BONNE SAINT-JEAN !

LES QUÉBÉCOIS EN 20 QUESTIONS → 6 et 7

OÙ FÊTER ? → 8

Le quotidien de la capitale | samedi 23 juin 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 174

leSoleil

***LE SOLEIL* NE PARAÎT PAS DEMAIN À LUNDI !**

1,75 $ + tx
Floride 3,25 $
SAM 6 27657 00076 6
MONTRÉAL, OTTAWA 2$ PLUS TAXES

LNH Esposito va rejoindre Crosby à Pittsburgh → 82

Un défilé sans échauffourée

→ 2 et 3



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

FRANÇOIS BOURQUE
Les bruits de la guerre → 4

Des opérations de relations publiques → 5

L'OTAN en appelle aux valeurs canadiennes → 34

1751634



QUOI? Votre audition vous joue-t-elle des tours?

Saviez-vous que...

Le coût de certaines prothèses auditives peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

NOUVEAU La Régie de l'assurance-maladie paie dorénavant des prothèses auditives entièrement numériques. Renseignez-vous!

Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.



Les audioprothésistes :
Annie Croteau, Cindy Matheson, Josée Brassard, Joël Bérubé, Nancy Lemire, Alain Lalumière

Bérubé • Brassard
Audioprothésistes
Prothèses auditives
QUÉBEC LORETTEVILLE LÉVIS
522-3656 842-5455 835-0497
EXT. 1 800 363-7386



La tension était palpable à certains moments, pendant la parade. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Partis du

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

Plusieurs centaines de personnes se sont massées dans les rues de Québec hier soir pour dire au revoir aux militaires de la base de Valcartier qui partiront dans moins d'un mois pour l'Afghanistan. Les 1700 soldats participant à cette parade ont croisé des manifestants antiguerre sur leur chemin, mais on ne rapporte aucune échauffourée.

Long de 350 mètres, le cortège militaire a été fin stratège et a décidé, à la dernière minute, d'effectuer son trajet à l'envers. Les manifestants l'ont donc rejoint à la toute fin, formant un cortège parallèle, scandant des slogans à quelques pieds de distance.

« Ça n'a pas dérangé parce que quand on est passés à côté d'eux, nos supporters se sont mis à applaudir encore plus fort. Je ne pense pas qu'ils ont réussi à se faire entendre », commente le caporal Martin Camiré.

La parade a d'abord reçu un accueil tiède vers 20 h 30 sur le boulevard René-Lévesque, mais les partisans de tous âges se sont faits plus nombreux sur Grande Allée et Honoré-Mercier. « On est avec vous autres, les gars ! » pouvait-on entendre de toutes parts.

À la veille du spectacle de la Saint-Jean sur les plaines d'Abraham, il était toutefois surprenant de voir brandis autant de petits drapeaux du Canada, qu'on avait pris soin de distribuer au public.

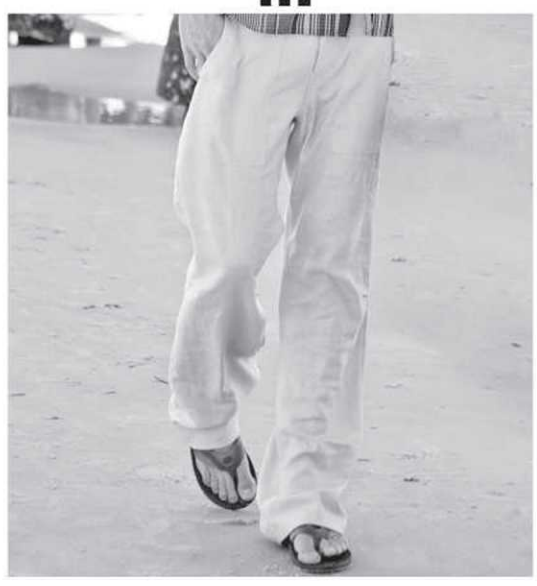
Les défilés militaires à Québec ne sont pas chose courante. La dernière de l'envergure de celle d'hier date de Québec 84. Mais si on s'attarde seulement aux parades d'au revoir avant un déploiement, il faudrait remonter

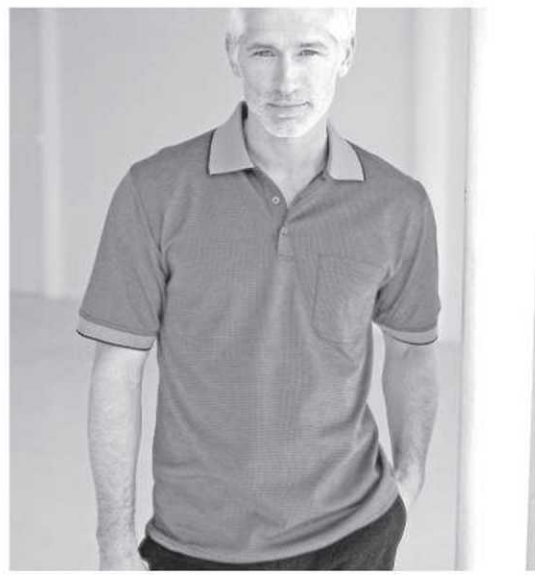
1770250

SOLDES ACTUELS

LE 31







SÉLECTION DE COMPLETS
ÉPARGNEZ JUSQU'À 40%
299,95
RÉG. JUSQU'À 525.00

PANTALONS EN LIN VARIÉS
ÉPARGNEZ 31%
39,95
RÉG. 58.00

POLOS COTON MERCERISÉ
ÉPARGNEZ 60%
29,95
RÉG. 75.00

CHEMISES CLASSE AFFFAIRES «HÖRST»
ÉPARGNEZ 54%
39,95
RÉG. 88.00

PULLS COTON MAILLE FINE
ÉPARGNEZ JUSQU'À 70%
19,99
RÉG. JUSQU'À 68.00

MAILLOTS SURFEUR LOGO
ÉPARGNEZ 42%
19,99
RÉG. 35.00

simons

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

bon pied... malgré tout

« Je ne pense pas qu'ils ont réussi à se faire entendre. »

— Le caporal Martin Camiré, au sujet des manifestants antiguerre

jusqu'à la Seconde Guerre mondiale.

GRATIN POLITIQUE

Plus tôt en soirée, une cérémonie officielle a réuni tout un gratin politique au Centre des congrès de Québec. Debout en ligne droite, les militaires ont reçu les hommages de Michaëlle Jean (préenregistrement), du général Rick Hillier, de Gordon O'Connor, de Pierre Duchesne, de Josée Verner et d'Omar Samad, ambassadeur de l'Afghanistan.

Le premier ministre Jean Charest a pour sa part déclaré : « Vous êtes le bras agissant du pacifisme québécois. Vous êtes des libérateurs », tandis que la mairesse Andrée Boucher, marraine des troupes, leur a dit de ne pas se fier aux récents sondages (70 % des gens sont en désaccord avec la mission canadienne) parce que l'histoire allait les remercier. Une affirmation qui a provoqué une ovation debout.

Dans l'assistance, Stéphane Dion, Denis Coderre, Christine St-Pierre, Philippe Couillard, Sam Hamad et le général Roméo Dallaire étaient aussi venus apporter leur soutien aux troupes.

De la mi-juillet à la mi-août, 2500 militaires du Royal 22e Régiment partiront successivement pour la province de Kandahar. Ils y resteront de six à neuf mois.



En début de soirée, au Centre des congrès, les militaires ont reçu les hommages du gratin politique. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



La foule était assez bigarée, avec, entre autres, des manifestants radicaux au visage voilé. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Choc des mentalités

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Si la police ne rapporte aucun incident majeur, le ton a monté hier entre les manifestants antiguerre et les partisans des militaires, qui ont bien mal accepté que l'hommage aux soldats soit « gâché » par les contestataires.

« C'est beau », criait de toutes ses forces une dame, en brandissant un petit drapeau du Canada, sous les applaudissements de supporteurs des militaires ; en même temps, dans la cacophonie générale, les manifestants scandaient : « Ramenez l'armée, envoyez les députés ». La tension était palpable lorsque les manifestants ont finalement rattrapé la parade des militaires, et qu'ils ont marché à côté d'eux.

Les manifestants s'étaient donné rendez-vous au Musée national des beaux-arts, répondant à l'appel de deux principaux groupes, la Coalition de Québec pour la paix et la coalition Guerre à la guerre. C'est ce dernier groupe qui voulait se faire voir des militaires, mais « sans confrontation », avait indiqué plus tôt une des porte-parole de Guerre à la guerre, Stéphanie Godin.

Les militants ont emprunté Grande Allée, puis Cartier et Saint-Jean. La foule était assez bigarée, avec des anarchistes radicaux au visage voilé, de jeunes familles, quelques têtes grises aussi. Plusieurs venaient de l'extérieur de la ville, de Montréal, de Trois-Rivières, de Drummondville. Certains manifestaient en jouant de la musique, d'autres avec des accessoires, notamment en transportant des tombes en bois, d'autres étaient plus agressifs.

JAGGI SINGH PRÉSENT

Arrivés au coin d'Honoré-Mercier, les deux groupes se sont séparés. Les membres de Guerre à la guerre et du groupe montréalais Bloquez l'empire (le militant bien connu Jaggi Singh était d'ailleurs parmi eux) se sont dirigés vers le Centre des congrès, d'où la parade commençait. Quoique les militaires leur ont joué un tour en partant en sens inverse.

Au coin des rues Saint-Amable et de la Chevrotière, les policiers ont formé une chaîne humaine pour que les manifestants n'accèdent pas à la Grande Allée. Déjà, les esprits s'échauffaient entre quelques partisans des militaires et les manifestants. Les insultes volaient, et un partisan a mis la main au visage d'un manifestant, avant que la police n'intervienne pour les séparer. C'était le premier des affrontements, mais pas le dernier.

Les familles et collègues étaient visiblement irrités par les manifestants. « Moi, ça me dérange parce qu'ils s'attaquent aux militaires », indique un soldat, William Côté. Il en a vu bousculer des familles et trouve que le moment était mal choisi. D'autres collègues, qui ont presque perdu leur sang-froid, l'appuyaient. « Il n'y a pas de députés ici à soir », a lancé Alex, 29 ans.

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque

Les bruits de la guerre



AHMAD S'EST RÉSIGNÉ. LE NOM DE KABOUL DISPARAÎTRA DE LA FAÇADE DU RESTAURANT. UN CHOIX DÉCHIRANT, MAIS DEVENU NÉCESSAIRE, CROIT-IL

«Vous avez tué trois soldats canadiens.» L'accusation est tombée au bout du téléphone, accablante, injuste. C'était plus tôt cette année. La dame annulait sa réservation pour le repas du midi.

Le scénario s'est répété chaque fois que des Canadiens ont perdu la vie en Afghanistan. Des clients téléphonent pour annuler.

Ou alors, c'est le poids des regards, celui des mots, la rumeur qui sourd entre les tables et sur le trottoir devant le restaurant.

Depuis l'ouverture il y a un an et demi, la vie du Kaboul est ainsi rythmée parce qui se passe à l'autre bout du monde, sur les routes et les collines de Kandahar.

Le propriétaire, Ahmad Nasranee, 24 ans, sait bien qu'il n'a rien à voir avec la mort des soldats canadiens. Mais chaque fois, il est ébranlé.

Ce n'est pas de perdre quelques clients. Le commerce va plutôt bien et de toute façon, il n'est pas venu au Canada pour s'enrichir. Il est venu chercher la paix.

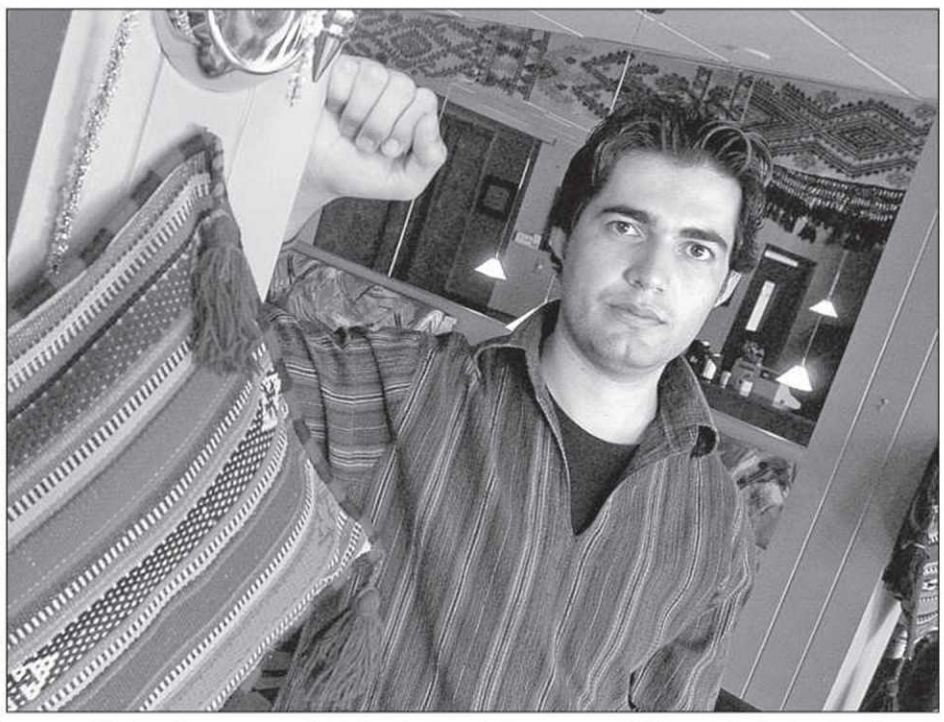
Et lorsque le téléphone sonne au jour des mauvaises nouvelles, ce n'est pas la voix d'une cliente courroucée qu'il entend au bout du fil. C'est le bruit de la guerre qui l'a rattrapé.

Ces jours-là, sa blessure se rouvre, l'empêche de dormir la nuit, le tue.

Il a parfois envie de tout lâcher. Se sent coupable. Comme s'il pouvait être responsable de quelque chose. Ses yeux se mouillent. «Je suis très sensible», s'excuse-t-il.

Il avait 13 ans lorsque son père a été fusillé sous ses yeux par des talibans. C'était en 1996. Il a fui ensuite au Pakistan avec sa mère et ses deux jeunes frères.

Il a atterri à Québec en juin 2000 avec un faux passeport, a trouvé du travail, obtenu sa citoyenneté, fait venir sa famille.



Le propriétaire du restaurant le Kaboul, Ahmad Nasranee, sait bien qu'il n'a rien à voir avec la mort des soldats canadiens. Mais chaque fois, il est ébranlé. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Lorsqu'il a ouvert son restaurant en face de l'église Saint-Sacrement en décembre 2005, son jeune frère lui avait déconseillé de le nommer Kaboul. Une «mauvaise image», craignait-il.

Ahmad n'était pas d'accord. Comment convaincre des clients de venir au restaurant si lui-même n'affichait pas la fierté de sa ville d'origine ? La guerre a fini par lui faire changer d'idée.

Une soixantaine de soldats canadiens ont perdu la vie depuis le début de la mission canadienne en Afghanistan.

Un seul venait de Valcartier, mais Ahmad a compris ce qui l'attend maintenant. Avec le départ prochain des soldats du 22e, sa vie va devenir intenable.

Il s'est résigné. Le nom de Kaboul disparaîtra de la façade du restaurant. Un choix déchirant, mais devenu nécessaire, croit-il.

La chute du Kaboul sera inscrite au bilan des dommages collatéraux. Ahmad trouvera un autre nom car il aime Québec et ses citoyens.

Il a choisi de rester, même s'il sait qu'il pourrait faire de meilleures affaires ailleurs et trouver peut-être davantage de paix. Vous arrêterez lui dire merci si vous passez.

Au cours des derniers mois, beaucoup de soldats de Valcartier ont mangé au Kaboul. Des familles, des mères inquiètes, des épouses. Il a pris le temps d'expliquer.

Ce qu'il pense de la mission en Afghanistan ?

«Les militaires font le maximum pour la paix». Rien à redire sur leur travail. «Très content que le Canada soit là et veut faire quelque chose de bien pour le monde», dit-il d'abord.

«Mais si c'est pour suivre la stratégie des États-Unis, il vaudrait mieux ne pas y aller.»

Il pense que la mission ne donnera rien tant qu'elle contribuera à maintenir au pouvoir un gouvernement local qu'il perçoit comme corrompu.

Ce sont d'anciens criminels qui ont tué, violé, mutilé. Ils ont volé les élections, ne représentent pas la diversité ethnique de l'Afghanistan, croit-il.

Ce gouvernement n'a pas la crédibilité pour construire un nouveau pays démocratique. Cela explique, pense-t-il, le retour d'une certaine sympathie pour les talibans et les attaques contre les militaires canadiens.

Il sera impossible d'exterminer les talibans, à moins de former d'abord un gouvernement de coalition qui aurait les mains propres.

Aux soldats canadiens qui s'apprêtent à partir dans son pays, Ahmad pose la question que plusieurs d'entre vous se posent aussi : êtes-vous bien certain que cette mission va vraiment servir la paix ?

QUÉBEC EN 1816

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



On l'a appelé l'«année sans été» : il neige en juin et une épaisse couche de neige recouvre les champs de la région de Québec et de tout l'est du Canada dès le 21 août.

Au musée de cire de Québec, on présente le panorama de la « Grande Bataille de Waterloo », long de 4240 pieds, devant un public enthousiaste.

Le *Car of Commerce*, un bateau à vapeur, assure le transport entre Québec et Montréal.

Lord Sherbrooke est nommé gouverneur du Bas-Canada.

La crise économique en Angleterre amène une importante émigration à Québec et dans tout le Canada et les États-Unis.

(Sources : *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher)

À LIRE AUJOURD'HUI

Arts magazine

NITRO
Un rôle sur mesure pour Guillaume Lemay-Thivierge
→ A23

Grand dossier

CINÉMA
La petite mort du grand écran → 10



SOMMAIRE

loteries	29
éditorial — opinions	32 et 33
affaires — bourse	42 et 49
carrières	52
décès	65
sports	70

CAHIERS DÉTACHABLES
arts magazine

cinéma	A21 à A29
divertissements	A32 à A35
voyages	V1 à V12

maison

oiseaux et cie	M13
horticulture	M21
petites annonces	M22

MÉTÉO

Max. 19
min. 12
Averses. Vents légers.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 80

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 74,1 mm — L'an dernier : 32,1 mm
Cet été : 136,7 mm — L'été dernier : 99,7 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**



Toute la journée, les familles des militaires du Royal 22e Régiment ont pu s'amuser au Centre des congrès. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

La guerre des relations publiques

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

L'image d'une horde de militaires défilant dans les rues de Québec est frappante. Robert Bernier, spécialiste en marketing politique de l'ENAP, croit qu'il s'agit d'une opération de relations publiques efficace, mais pas suffisante pour faire changer l'opinion de la majorité des Québécois sur la guerre en Afghanistan. Entretien.

Q Est-ce que cette parade vous surprend ?

R C'est une opération de relations publiques, c'est certain, mais pas une démarche inusitée. La parade militaire est une tradition britannique et il y en a déjà eu plusieurs au fil des années dans les rues de Québec.

Q Le soutien à la mission en Afghanistan est bas. Est-ce que ce défilé d'au revoir peut faire renverser la situation ?

R Difficilement. Il y a 70 % des gens qui sont contre. Au Canada anglais, c'est plus bas, mais ça tourne autour de 50 %. Les Canadiens aiment leurs militaires, ce n'est pas un problème. C'est la mission qu'ils n'aiment pas. Il y a une nuance.

Q Est-ce une bonne chose de mettre les soldats et non les politiciens à l'avant-plan ?

R Carrément. Il faut dire que l'armée canadienne a réalisé quelques opérations domestiques, qui ont été très appréciées, comme celle du déluge du Saguenay en 1996 et de la crise du verglas en 1999. Les soldats ont travaillé devant les leurs, ce qui a une grande connotation émotive auprès de la population. Le meilleur message de propagande, c'est de montrer le côté humain de ces hommes et de ces femmes.

Q Comment trouvez-vous le marketing politique de l'armée canadienne ?

R Depuis un an, le ministère de la Défense nationale a changé d'approche. Il développe ses concepts publicitaires à l'interne, ce qui le rend moins dépendant des grandes firmes de publicité. L'armée a mis de l'avant des messages de cinéma-vérité, où on voit les militaires en période de conflit. Cette approche est très bonne, selon moi. Les publicités sont accrocheuses et perçues comme telles par les 16 à 24 ans.

Avec la collaboration de Marc Allard

Harper veut l'appui de ses adversaires

Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement conservateur ne prolongera pas la mission militaire en Afghanistan après février 2009 sans l'appui de ses adversaires politiques représentant une majorité de Canadiens.

Le premier ministre Stephen Harper a indiqué hier qu'il n'enverrait pas d'autres soldats se battre en Asie centrale sans « qu'un certain consensus » ait été atteint avec les partis d'opposition à la Chambre des communes.

« Je ne veux pas envoyer des gens en mission en sachant que l'opposition va dénigrer le dangereux travail qu'ils font sur le terrain », a-t-il dit lors d'un point de presse marquant la fin de la session parlementaire.

Le premier ministre promet d'avoir des discussions avec ses opposants « au cours des prochains mois ».

DISCUSSIONS HOULEUSES

Si l'on en croit Stéphane Dion, ces dernières pourraient être houleuses. De l'avis du chef libéral, un consensus demeurera en effet impossible tant que les conservateurs ne seront pas plus clairs sur leurs intentions.

Le chef de l'opposition reproche au gouvernement d'entretenir l'ambiguité au sujet de l'avenir de la mission en ne confirmant pas dès maintenant à l'OTAN le retrait des troupes canadiennes des zones de combats dans deux ans.

Selon lui, le premier ministre Harper aimerait obtenir le feu vert pour un engagement militaire « sans date butoir ». Il achète du matériel militaire en conséquence et n'incite pas l'OTAN à préparer la relève. « Il nous mettra devant le fait accompli », a expliqué M. Dion.

1768883

VACANCES transat

CIRCUITS EUROPE
LES PLUS VENDUS DEPUIS TOUJOURS
www.circuitseurope.com

TRAFALGAR
INSIGHT

CATÉGORIES GRAND TOURISME 3★ et PREMIÈRE CLASSE 4★

SAVEURS DE FRANCE
16 JOURS – 30 AOÛT
Paris, Strasbourg, Lyon, Nice, Carcassonne, Biarritz, Bordeaux, Bayeux
(Prix rég. 4 459 $) 3 949 $

PARFUMS D'EUROPE
16 JOURS
6 et 11 SEPTEMBRE
France, Suisse, Italie
(Prix rég. 5 069 $) 4 249 $

ESPAGNE, MAROC, PORTUGAL
17 JOURS – 7 et 21 SEPTEMBRE
Madrid, Costa del Sol, Fès, Marrakech, Casablanca, Tanger, Séville, Lisbonne
(Prix rég. 4 459 $) 3 749 $

EUROPE ROMANTIQUE
16 JOURS
15 SEPTEMBRE
Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Rép. tchèque, Hongrie, Autriche
(Prix rég. 3 649 $) 3 099 $

COULEURS DU PORTUGAL
12 JOURS
18 SEPTEMBRE
Lisbonne, Albufeira, Evora, Viseu, Porto, Fatima
(Prix rég. 3 339 $) 2 799 $

BELLA ITALIA
17 JOURS
21 SEPTEMBRE
Rome, Milan, Bolzano, Assise, Lecce, Côte Amalfitaine
(Prix rég. 5 469 $) 4 749 $

PROVENCE, CÔTE D'AZUR
16 JOURS – 1er OCTOBRE
Marseille, Aix-en-Provence, Cannes, Nice, Avignon, Balaruc-les-Bains, Arles
(Prix rég. 4 049 $) 3 299 $

LA GRANDE EUROPE
21 JOURS
6 OCTOBRE
Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, France
(Prix rég. 5 569 $) 4 799 $

Le prix du forfait par personne en occupation double comprend : Toutes les taxes. Billet d'avion. Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Toutes les nuitées d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et les visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Rotation des sièges. Prix applicables aux nouvelles réservations faites entre le 23 et le 29 juin 2007. Détenteurs d'un permis du Québec. Prix sujets à certaines conditions. Ces prix sont à partir de et toutes promotions calculées. *Certaines conditions s'appliquent.
Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $.

GROUPES EXCLUSIFS VOYAGES CAA-QUÉBEC / Le Populaire du 14 au 29 sept. Accent Français du 5 au 18 oct.

RÉSERVEZ et RECEVEZ 100$* (par couple) de réduction à l'achat d'excursions optionnelles.
Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre conseiller de Voyages CAA-Québec pour connaître les détails. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Partez confiant. Revenez heureux.
Québec (500 Bouvier) 418 624-8222 Québec (Innovation) 418 657-7030
Québec (Pl. de la Cité) 418 653-9200 Ailleurs au Québec 1 888 672-7839

CAA Voyages
www.caaquebec.com

Les Québécois en

24 juin 1834. La première fête nationale des Canadiens français est organisée, sous la forme d'un banquet patriotique, à l'initiative de l'éditeur de journal Ludger Duvernay. Cent soixante-treize ans plus tard, *Le Soleil* vous propose un petit questionnaire sur les vedettes de la fête, les Québécois.



Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com



1 Stop au stress !
Les Québécois sont les plus stressés au pays : 30 % des adultes de 18 à 64 ans vivant dans la Belle Province ont déclaré être stressés. Où devraient-ils déménager pour chasser cette anxiété ?

A Colombie-Britannique
B Terre-Neuve-et-Labrador
C Manitoba

2 Tout le monde à l'eau
Quiconque a déjà survolé le Québec en avion sait que ses habitants sont atteints d'une maladie extrêmement contagieuse et tout à fait incurable : la « piscinite » aiguë. Quelle proportion des piscines canadiennes les Québécois, qui occupent 24% de la population canadienne, achètent-ils ?

A 25 %
B 34 %
C 40 %

3 Tomate contre canneberge
Vrai ou faux : si on les oblige à choisir entre le jus de tomate et le jus de canneberge, les Québécois optent sans hésitation pour le jus de canneberge.

4 www.monfric.com
Faites-vous confiance à la Grande Toile pour effectuer vos virements bancaires, payer vos factures ? Les Québécois sont de plus en plus nombreux à gérer leur argent sur le mode virtuel. Sur une population de 7,5 millions d'habitants, combien de Québécois ont effectué des opérations bancaires par Internet en 2006 ?

A 1,5 million
B 1,9 million
C 2,2 millions

5 Chez l'Oncle Sam
Les Québécois adorent aller en voyage aux États-Unis. En 2003, ils ont passé 16,4 millions de nuits au pays de George Bush, plus que dans les pays outremer (15,8 millions de nuits). La Floride reste la destination chouchoute, avec la moitié de toutes les nuitées. Quel état arrive deuxième, dans ce concours de popularité ?

A Maine
B Vermont
C New York

6 T'es belle
Argument de drague ou pas, les Québécois aiment dire que les plus belles femmes du monde se trouvent chez eux. Pourtant, une proportion de Québécoises restent insatisfaites ou très insatisfaites de leur apparence physique. Quelle proportion ?

A 28 %
B 35 %
C 43 %

7 Bonne fête !
Quel âge atteignent, en 2007, les plus jeunes baby-boomers québécois ?

A 42 ans
B 44 ans
C 47 ans

8 Bienvenue chez vous
Dans une société vieillissante comme le Québec, l'immigration prend la forme d'une porte de salut. Quel est le principal pays de naissance des Néo-Québécois arrivés entre 1999 et 2003 ?

A Maroc
B France
C Chine

9 Ti-Mé et cie
Chaque Québécois produit tous les ans 1,5 tonne métrique de déchets, soit l'équivalent du poids d'un rhinocéros. Avec les multiples efforts faits pour donner une seconde vie aux vidanges, quelle quantité chaque Québécois parvient-il à récupérer annuellement?

A 0,40 tonne
B 0,64 tonne
C 0,95 tonne

10 Bas de laine troué ?
Les Québécois sont-ils de moins en moins Séraphin ? Le taux d'épargne personnelle n'a cessé de chuter depuis 1996, alors qu'il était de 8 % du revenu. Combien d'argent les Québécois conservent-ils en moyenne, en guise d'épargne personnelle, en 2005 ?

A 299 $
B 445 $
C 820 $

11 À l'écoute... toujours
Vous avez l'impression d'entendre de plus en plus de sonneries autour de vous ? De voir de plus en plus de gens se parler tout seul, écouteur vissé dans l'oreille ? Vous avez raison ! Les dépenses moyennes des ménages québécois en services cellulaires ont triplé en seulement cinq ans. À combien s'établissait cette dépense moyenne par ménage en 2004?

A 190 $
B 214 $
C 325 $

12 Un petit coup, c'est agréable
À table, après la partie de hockey, autour du feu, sur le bord de la piscine, les Québécois aiment trinquer. Quel pourcentage de la population boit de l'alcool tous les jours ?

A 4 %
B 6 %
C 8 %

13 La corde autour du cou
Vrai ou faux ? Une étude scientifique a démontré que les Québécois figurent parmi les hommes sur la planète qui ont le moins peur de l'engagement en amour.

14 Ça roule ?
Vrai ou faux ? Les Québécois enfourcheront moins souvent leur vélo cet été que les autres Canadiens.

15 La mascotte officielle
Le cœur des Québécois balance lorsqu'on leur demande quel animal symbolise le mieux leur province. Lequel a finalement emporté la faveur populaire ?

A Castor
B Orignal
C Harfang des neiges

16 Bonjour, je m'appelle...
Léa et William sont les prénoms

20 questions



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

les plus populaires pour les nouveau-nés québécois. En Nouvelle-France, le nom du saint patron des Québécois, Jean-Baptiste, était le plus courant chez ceux qui ont été baptisés avant 1800. Combien d'hommes portaient ce prénom ?

A 8932
B 21659
C 50071

17 « Je chuis pas balade »
Il faut plus qu'une grippe pour garder les Québécois à la maison : en 2006, 58 % des adultes n'ont pris aucun congé de maladie en 12 mois. Quel patron sera le plus enclin à les envoyer tousser à la maison?

A Un patron
B Une patronne

18 Donner sa langue au chat
« Notre inaptitude à nous affirmer, notre refus de l'avenir, notre obsession du passé, tout cela se reflète dans le joual, qui est vraiment notre langue. » Quel Québécois a écrit cette phrase, en 1960?

19 Toujours plus vieux
Combien d'années les petits Québécois nés en 2005 peuvent-ils espérer vivre de plus que leurs grands-parents, nés en 1951?

A 13,7 ans
B 15,1 ans
C 17,2 ans

20 Mets de choix
Symbole national, comfort food ou plaisir coupable, la poutine suscite encore aujourd'hui une petite controverse. Deux villes québécoises se disputent son invention. Lesquelles ?

A Plessisville et Drummondville
B Warwick et Drummondville
C Warwick et Plessisville

Réponses

1 B. Terre-Neuve-et-Labrador, où seulement 16,7 % des sondés se déclarent stressés, selon l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes 2005 de Statistique Canada.

2 C. 40 %. Source : sondage 2002 de Print Measurement Bureau. Un chiffre d'autant plus surprenant que le pourcentage de locataires au Québec est nettement plus élevé qu'ailleurs au Canada !

3 Faux. En fait, les Québécois boivent 60 % moins de jus de canneberges que les autres Canadiens, mais 39 % plus de jus de tomates. Source : Print Measurement Bureau,1995

4 C. Il faut ajouter que les trois quarts des Québécois possèdent maintenant un ordinateur. Source : Netendances 2006 CEFRIO

5 C. New York, avec 1,5 million de nuitées en 2003. Au cours d'un séjour dans l'État de New York, les Québécois dépensent en moyenne 111$ par jour. Source : Réseau de veille en tourisme

6 A. En général, les Québécois sont 14 % de moins à être malheureux de ce qu'ils voient dans le miroir que le reste des Canadiens. Source : Enquête 2007 sur la santé dans les collectivités canadiennes

7 A. Ils sont nés en 1965, 20 ans après les premiers *baby-boomers*, les enfants de l'après-guerre.

8 C. Les Chinois ont été 16 250 à s'établir au Québec durant cette période. Source : État du Québec 2003

9 B. Cette proportion était de 0,41 tonne en 1995. Source : Bilan 2004 Recyc-Québec

10 A. C'est seulement 1,3 % de leur revenu. Source : Institut de la statistique du Québec

11 B. Cette dépense était de 68 $ en 1999. Source : Institut de la statistique du Québec

12 C. Ce pourcentage était de 4 % en 2002. Source : *Les Québécois et l'alcool 2007*, Éduc'Alcool

13 Vrai. L'étude, basée sur un questionnaire, a été menée dans 56 pays, auprès de 17 800 participants, et a paru en 2004 dans la revue scientifique *Personnal Relationships*. Les Québécois obtiennent un score de non-engagement de 3,59, nettement sous la moyenne mondiale masculine de 3,88. À l'inverse, les Québécoises, avec un score de 3,62, ont moins tendance à s'engager que la moyenne des femmes de la planète, dont le score est de 3,55.

14 Faux. Au contraire, lorsque interrogés par le Groupe de recherche Environics, les Québécois ont été 45 % à dire qu'ils allaient faire du vélo cet été, alors que dans le reste du pays, la bicyclette a recueilli la faveur de 20 % des sondés. Source : Indice MasterCard2007, sondage mené par le Groupe de recherche Environics entre le 24 et le 31 mai 2007.

15 A. Le castor a recueilli 32 % des votes alors que l'orignal en a eu 30 % et le harfang des neiges, pourtant l'emblème officiel, 21 %. Source : Indice MasterCard2007, sondage mené par le Groupe de recherche Environics entre le 24 et le 31 mai 2007.

16 B. L'histoire ne dit pas s'ils sont nés le 24 juin. Source : le Programme de recherche en démographie historique

17 A. 80 % des patrons masculins approuvent le fait de rester à la maison lorsqu'on est malade, comparativement à 65% des patrons féminins. Source : sondage réalisé par le Centre de recherche Décima à l'automne 2006 auprès de 1000 adultes canadiens.

18 Jean-Paul Desbiens, *Les Insolences du Frère Untel*, p. 24-25. Cité dans le *Dictionnaire historique du français québécois*.

19 A. Institut de la statistique du Québec, décembre 2006

20 B. Selon la petite histoire, celle de Warwick a été inventée par Fernand Lachance en 1957. Elle était composée d'une assiette de frites, sous lesquelles fondait du fromage en grains. La sauce était servie à part. Celle de Drummondville a été créée par Jean-Paul Roy en 1964 et ressemble à la version actuelle.

À faire à Québec et en région

C'est sous le thème À nous le monde! que se déroulera la 23e fête nationale du Québec. Partout dans la province, les Québécois soulignent cette journée à leur manière. *Le Soleil* vous propose de faire un tour d'horizon de villes ou quartiers desservis par le quotidien où se dessinent des célébrations particulièrement intéressantes.

Les incontournables plaines d'Abraham

→ S'il y a un endroit sacré pour célébrer la fête nationale, c'est bien les plaines d'Abraham. Pour la deuxième année, France D'Amour animera le spectacle, dès 21 h. Martin Deschamps, Lynda Thalie, Xavier Caféine, Kaïn et Joël Denis seront parmi la brochette d'invités qui défileront sur la scène. On promet de faire durer le plaisir jusqu'au lever du jour. Vous avez plutôt le goût de faire des découvertes musicales? La place D'Youville présente une cuvée principalement féminine du spectacle *Nouvelles voix, nouveaux refrains*, dès 20 h. À voir, entendre, Lily Thibodeau et Stephend Pagliaro. Ne manquez pas non plus La Grande Tablée, demain dès 10 h, sur les plaines d'Abraham. Pique-nique familial, amuseurs publics, maquillage, jeux gonflables; les petits seront aux anges.

De l'autre côté du fleuve

→ Sur la Rive-Sud, des festivités sont organisées dans plusieurs quartiers, notamment à Saint Jean-Chrysostome, où l'on convie les citoyens au parc Champigny. Au menu des célébrations, qui commenceront dès midi, pique-nique familial, animation, maquillage, jeux gonflables et d'eau, un party hot-dogs et pizza ainsi que quelques activités protocolaires. Le groupe Les Cousins interprétera des succès du répertoire québécois à compter de 20 h pour réchauffer la foule, avant que l'on allume, vers 21 h 30, un grand feu de joie.

Richard Séguin à Val-Bélair

→ Le *fun* appartient à ceux qui se lèvent tôt à Val-Bélair. On préopose d'aller pêcher au parc municipal Belle-Eau, dès 6 h. Il faut se procurer un laissez-passer à la bibliothèque Félix-Leclerc. Assistez à partir de 11 h à la fête champêtre à la Base de plein air La Découverte. Spectacles de clown, maquillage et l'intrigant carrousel à pédales feront la joie des tout-petits jusqu'à 16 h 30. S'il fait chaud, rendez-vous à la piscine: concours et jeux selon les conditions climatiques. Après le groupe Henri Band, qui s'exécutera à 20 h au parc Chanterelle, Richard Séguin montera sur scène pour chanter les «lettres ouvertes» de son dernier album ainsi que des classiques. Les festivités vont se clore avec un feu d'artifice pyromusical.

Allez-y en bus

→ Le moyen le plus facile de se rendre sur les plaines d'Abraham ce soir demeure l'autobus. Dès 18 h, le Réseau de transport de la Capitale (RTC) augmentera le nombre d'autobus disponibles pour les trajets en direction des festivités. Au centre-ville, ils circuleront dans les voies réservées. Pour le retour, certains parcours seront en service toute la nuit (Métrobus 800 et 801 vers Beauport, Charlesbourg et Sainte-Foy, 7 vers Sainte-Foy, 74X vers le terminus Les Saules). Ces autobus se rendent jusqu'aux principaux terminus du RTC. De là, selon les besoins, des services d'appoint seront disponibles sur les principaux parcours qui desservent la banlieue. *Anne Drolet*



France D'Amour et ses invités étaient en pleine répétition hier après-midi. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

En région

Saint-Apollinaire
- Festival des fèves au lard

Au camping du Domaine de la Chute
Aujourd'hui, de 11 h jusqu'en soirée

Saint-Côme-Linière
- Spectacles de L'Assemblée, Taktika, Andrée Watters et Marc Déry

À l'aréna de Saint-Côme-Linière
Aujourd'hui, à partir de 18 h

Thetford Mines
- Activités familiales et spectacles de La Grand' Débâcle, Je me souviens et les Patriotes

Au terrain de balle de Black Lake
Aujourd'hui en après-midi et à partir de 20 h en soirée

Rivière-du-Loup
- Concours de chapeaux sous le thème À nous le monde
- Au chapiteau du parc Blais

Demain à 11 h 30
- On danse avec l'Harmonie de Rivière-du-Loup

Dans la rue Du Rocher
Demain à 14 h
- Visite historique en calèche du vieux Rivière-du-Loup

Demain à 14 h 30
- La Grande Tablée

Sous le chapiteau, rue Du Rocher
Demain à 17 h

Cabano
- Brunch musical avec Robin Charest le gagnant d'*Occupation double*

Au parc Clair-Soleil de Cabano
Demain, dès 11h
- Les «piratesques» aventures du capitaine Jack (animation, histoire, sculpture de ballons)

Au Parc Clair-Soleil de Cabano
Demain à 13 h
- Musique québécoise et feux d'artifice.

Au parc Clair-Soleil de Cabano
En soirée

Trois-Pistoles
- Volée de cloches en matinée
- Fête des aînés avec chants folkloriques, musique et présentation patriotique

Au Centre hospitalier de Trois-Pistoles
- Souper traditionnel avec animation et musique.

Au Centre colombien de l'endroit

La Malbaie
- Parade de voitures modifiées

Dans les rues Girard, chemin de la Vallée, Desjardins et Cimon
Aujourd'hui à 15 h

Baie-Saint-Paul
- Randonnée en vélos

Au cœur de Baie-Saint-Paul (départ de la place des Citoyens)
Demain à 10 h

Pour consulter la liste des activités de toutes les municipalités du Québec, consultez le www.fetenationale.qc.ca/

Informations colligées par Ian Bussières, Marc Larouche et Sylvain Desmeules

1757144

Mal de dos ? Jambes LOURDES ?

Exclusif
Analyse informatisée de la marche

La solution pour vos orthèses plantaires !

CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE

Sainte-Foy
683-7433 (PIED)

Orthèses fines pour souliers de soirée

Conception assistée par ordinateur

Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance

Technologie avant-gardiste unique et brevetée

Garantie de satisfaction

Marcel Bouchard

CONSULTATION GRATUITE

• Loretteville 843-3838 • Mesnil 624-1800 • Sillery • Ste-Foy • Vanier • Beauport

Glaucome : de nouveaux facteurs de risque identifiés

Presse canadienne

MONTRÉAL — Une nouvelle étude canadienne sur le glaucome, cette maladie de l'œil dont souffrent 67 millions de personnes dans le monde, identifie des facteurs de risque permettant de prévoir sa progression.

Financée par l'Institut national canadien pour les aveugles (INCA), l'étude, qui a duré 15 ans, a été dirigée par le Dr Balwantray Chauhan, président de la chaire de recherche sur la vision à la faculté de médecine de l'Université Dalhousie, en Nouvelle-Écosse, assisté du Dr Raymond Leblanc.

Le glaucome évolue souvent très lentement, ce qui fait que plusieurs personnes ne réalisent pas qu'elles en sont atteintes jusqu'à ce que la perte de vision devienne permanente et incurable.

Ainsi, les chercheurs ont déterminé que l'évolution de la maladie est plus rapide chez les personnes âgées, celles ayant une tension oculaire élevée et chez les femmes, sans pouvoir en expliquer la raison dans ce dernier cas.

Par ailleurs, l'étude a écarté plusieurs facteurs considérés auparavant comme importants. Elle conclut que les personnes atteintes de diabète, d'hypertension ou d'affections cardiovasculaires ne sont pas plus à risque que les autres de voir évoluer leur glaucome.

Finalement, plus la maladie est dépistée tardivement, plus forts sont les risques de perdre la vue. Les chercheurs incitent dont les personnes qui craignent d'être atteintes de consulter le plus rapidement possible.

Le télétravail stagne

OTTAWA — Contrairement à ce que certains prévoyaient, la croissance du télétravail observée durant les années 90 ne s'est pas poursuivie dans les années 2000 au Canada. Statistique Canada révèle que le nombre d'employés effectuant une partie ou la totalité de leurs heures normales de travail à domicile a stagné entre 1,3 et 1,4 million de personnes et les raisons n'en sont pas très claires. Il se peut que les employés et les employeurs aient réévalué l'efficacité de ce type de travail. En outre, le développement des technologies permet maintenant de travailler dans de nombreux endroits autres que le domicile. Le nombre estimé des télétravailleurs est passé d'un peu plus de 600 000 (6 %) en 1991, pour grimper à 1,4 million (10 %) en 2000. On aurait pu s'attendre à ce que cette tendance perdure par la suite. Or, on a observé une quasi-absence d'accroissement. Le nombre est passé à 1,3 million (9,8 %) en 2005. *PC*

1769317

8 HEURES CHRONO
AUJOURD'HUI DÈS SEULEMENT 8 h


154$
100 % laine, infroissable
Lot de costumes 4 saisons


94$
100 % laine, infroissable
Lot de vestons 4 saisons


100 % pima coton
34$
Chandail col rond


Choix de 5 couleurs
44$
Bermudas

FAITES VITE !


Nouvel arrivage
54$
Collection internationale
Chemise manches courtes


Nouvel arrivage
64$
Idéal pour le golf, lavable
Pantalon international

OFFRE LÈVE-TÔT
De 8 h à 10 h 30 aujourd'hui


VESTON GRATUIT !
D'une valeur de 295 $. Ce samedi seulement, à l'achat de 350 $ et plus.

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com
François Côté COLLECTION

Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin.

LES GRANDS **DOSSIERS** | **Zoom sur les cinémas de Québec**

La petite mort du grand

David Meunier-Vallières
Collaboration spéciale

Printemps 2000, les amateurs de popcorn jubilent. En moins de quatre mois, 48 écrans et 11 520 sièges voient le jour dans trois mégacomplexes construits au coût de 87 millions $. Cinéplex Odéon et Famous Players entraient en guerre.

Les optimistes parlaient de concurrence en faveur du consommateur et d'offre cinématographique à la hauteur de la capitale. Les plus réalistes prédisaient la mort d'un des géants. Ils avaient raison.

Été 2005, Cinéplex abat la compétition en achetant Famous Players. Pour des raisons de monopole, le Bureau de la concurrence oblige la nouvelle entité à se départir de sept cinémas dans la province, dont deux à Québec. Le Groupe Fortune prend donc possession du StarCité et des cinémas des Galeries de la Capitale.

Toutes ces transactions n'empêchent pas les cinéphiles de dormir, car l'offre reste stable. Ils commencent même à se dire que cette abondance est peut-être viable après tout. Erreur. À l'hiver 2007, Fortune met la clé dans la porte du StarCité et ferme la moitié des salles des Galeries. Résultat, Cinéplex domine maintenant le marché de Québec avec près de quatre fois plus de sièges que le Clap, Imax et les Galeries réunis.

« C'est malheureux, avoue Andrée Laflamme du Bureau de la concurrence, on croyait que Fortune avait la capacité d'exploiter ces salles-là. » Même si ce quasi-monopole est risqué pour le consommateur, il ne contrevient pas aux différentes règles sur la concurrence selon Mme Laflamme.

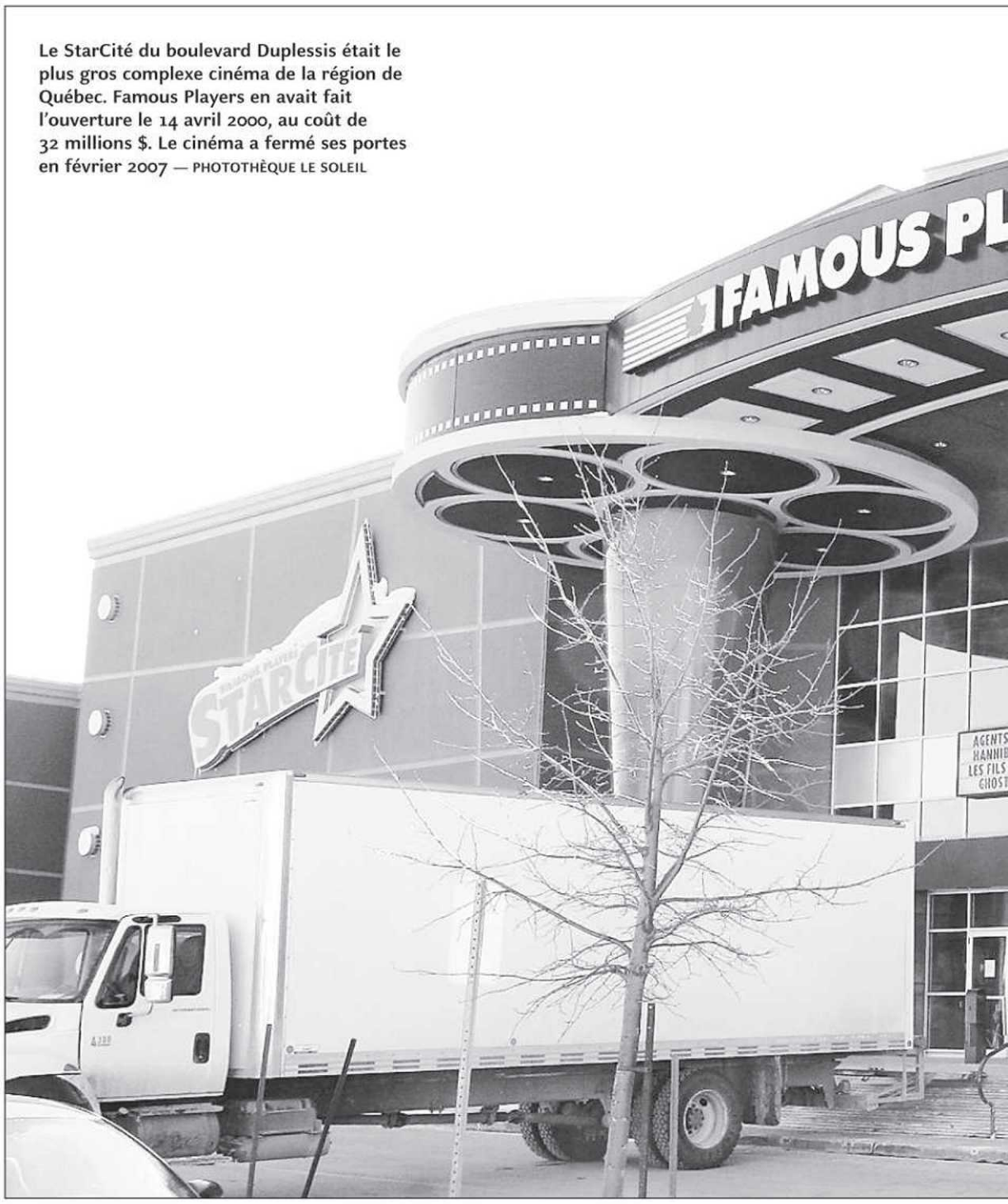
André Caron, professeur de cinéma au Cégep François-Xavier Garneau, déplore cette situation non concurrentielle. « Maintenant qu'Odéon a acheté Famous, l'entreprise n'a pas intérêt à développer davantage à Québec, car elle se ferait concurrence à elle-même. Pourtant, il a toujours manqué de salles au centre-ville. Éventuellement, Place Charest va fermer, c'est probablement le prochain sur la liste. »

« Nous avons une épée de Damoclès au-dessus de la tête. Un centre-ville sans cinéma, c'est inconcevable »

— Lorraine Boily du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec.

« Nous avons une épée de Damoclès au-dessus de la tête, renchérit Lorraine Boily du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec. Un centre-ville sans cinéma, c'est inconcevable. Il faut impérativement se pencher sur la question. D'autres villes ont déjà restauré des cinémas laissés à l'abandon, je pense qu'il va falloir l'envisager à un moment donné. »

Pourtant, chez Cinéplex, on se fait rassurant. « Il n'y a aucun plan de fermer Place Charest en ce moment, notre présence dans le centre-ville est importante », répond Daniel Séguin, vice-président de l'entreprise. Et pour les rénovations ? Rien de prévu encore.



Le StarCité du boulevard Duplessis était le plus gros complexe cinéma de la région de Québec. Famous Players en avait fait l'ouverture le 14 avril 2000, au coût de 32 millions $. Le cinéma a fermé ses portes en février 2007 — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le piratage, un fléau ?

À en croire Hollywood, le piratage menacerait l'industrie du cinéma. Cette thèse est pourtant loin de faire l'unanimité.

André Caron, professeur de cinéma au Cégep François-Xavier Garneau, est de ceux qui n'adhèrent pas aux complaintes des grands du cinéma. « Le piratage est un faux problème. Les majors calculent qu'ils perdent des milliards de dollars, mais ils ne peuvent toujours pas prouver ces chiffres. Considérant que le box-office augmente sans arrêt, on se demande où est le problème. » Il atteste que beaucoup de gens téléchargent des films, mais pour lui, la grande majorité de ces personnes n'iraient pas nécessairement au cinéma sans Internet.

Simon Beaudry, président de l'agence cinéma Cineac, une entreprise qui compile les recettes des films, confirme. « Pour l'heure, on ne voit pas les effets. S'il y avait des effets concrets du piratage, on assisterait à une baisse du box-office, mais contrairement à la musique, il n'y a pas de baisse marquée, le marché est stable. » Il ajoute qu'à sa connaissance, aucune étude indépendante n'a démontré un corollaire entre piratage et entrées en salle.

Du côté des exploitants de la région de Québec, on s'entend pour dire que le piratage est un problème, mais ils ne se sentent pas tous concernés. Au Clap, Stéphanie Bois-Houde, adjointe à la programmation, explique que les gros films américains sont beaucoup plus touchés que ceux diffusés à la pyramide. De plus, selon elle, les jeunes sont plus portés vers les films illégaux que les gens plus âgés, qui forment le public de l'entreprise.

Pour Daniel Séguin, vice-président chez Cinéplex, une entreprise qui diffuse principalement de grosses productions, le piratage a un impact direct sur les ventes. « Surtout à long terme. Les films sont déjà en pente descendante à la deuxième semaine. La différence, c'est que les gens peuvent maintenant aller voir sur Internet si un film les intéresse avant d'aller le voir au cinéma. »

Au Imax des Galeries de la Capitale, on s'inquiète plus du cinéma maison. « Si quelqu'un s'équipe pour 5000 $, il voudra rentabiliser son achat », explique le propriétaire, Charles Auger. En effet, entre 1999 et 2005, les dépenses annuelles moyennes d'un ménage québécois pour les équipements télévisuels sont passées de 110 $ à 188 $, une augmentation de 71 %. Pourtant, il y a 9 % moins de locations de films. Des statistiques qui confirment les dires de Michel Savoy, directeur du cinéma et club vidéo Cartier. « Évidemment que (le piratage par Internet) touche tout le monde. Ça touche encore plus notre pendant locatif. Tout le monde dans l'industrie a vu une réduction du chiffre d'affaires. »

Le propriétaire du Lido de Lévis, Sylvain Gilbert, ne semble pas trop s'en faire. « C'est certain que ça fait quelque chose quelque part, mais à Québec et encore plus sur la Rive-Sud, aller au cinéma, c'est une sortie. Les gens qui partent des terres et qui viennent nous voir ne sont pas du genre à copier des DVD. » ***David Meunier-Vallières***

écran



VERSION ORIGINALE

En voie d'extinction

Attendre la sortie DVD ou parcourir 250 kilomètres vers l'ouest. Dur dilemme pour les cinéphiles de Québec qui ne veulent pas faire un trait sur le cinéma en version originale anglaise, presque disparu depuis la fermeture du StarCité.

Aux printemps 2005 et 2006, un peu plus d'un film sur 10 présenté aux cinémas Odéon, StarCité et des Galeries de la Capitale était en V.O. Cette année, cette proportion a diminué de moitié.

« Voir un film américain en français, ça n'a pas d'allure, lance André Caron, professeur de cinéma au Cégep François-Xavier Garneau. Pour moi, c'est essentiel d'écouter un film en version originale, j'attends donc qu'il y en ait deux ou trois et je vais à Montréal. J'imagine que les versions originales ne marchaient pas tellement fort à Québec, mais au moins on en avait. On n'a même pas eu *28 Weeks Later*, c'est aberrant. »

Pour combler ce vide, le Clap dit avoir modifié quelque peu sa programmation. « On lance des ballons d'essai pour voir s'il y a une réponse du public, mais c'est trop tôt encore pour ce faire une idée, affirme Stéphanie Bois-Houde, adjointe à la programmation du cinéma. Chose certaine, les gens de Québec aiment beaucoup voir les films en version originale avec sous-titres. Il y a surtout un marché pour le sous-titre, la région de Québec n'est pas très anglophone. »

Les exploitants de salles ne sont par contre pas les uniques responsables de l'absence de versions anglaises. Le propriétaire du Lido de Lévis et du Cinéma des Chutes refuse systématiquement les versions anglaises par peur. « On ne veut pas être placé sur une liste avec films anglais. Ça nous inquiète toujours, parce que ce n'est pas nous qui décidons vraiment ce que nous pouvons jouer et de quelle façon. Pour certains films, si on en demande un en anglais une année, les années suivantes ce type de films ne nous parviendra qu'en anglais », déplore Sylvain Gilbert.

Même s'il concède que ce n'est pas l'idéal, Charles Auger, propriétaire du Imax, offre un « entre-deux qui fait plaisir à certains clients. » Peu importe la version dans laquelle est présenté le film, il est possible de porter des écouteurs qui diffusent dans l'autre langue. Pour l'instant, environ un film aux deux semaines est présenté en version originale. « Ce n'est pas tant que ça vaut la peine pour nous, mais ça satisfait une certaine clientèle et la demande augmente lentement. Les jeunes aiment de plus en plus les versions anglaises. »

Heureusement, les fermetures ne semblent pas avoir affecté le nombre de films présentés à Québec. Et comme le fait remarquer M. Caron, « le fait d'avoir de gros complexes ne donne pas accès à plus de films. » En réalité, plus il y a de salles, plus on retrouve d'écrans présentant le même film. Le consommateur risque cependant de se buter plus fréquemment à des représentations combles s'il y a moins d'espace pour les gros canons hollywoodiens. ***David Meunier-Vallières***

Moyenne des films pendant une semaine (Avril à juin)

	2005		2006		2007	
	V.O.	V.F.	V.O.	V.F.	V.O.	V.F.
Odéon Beauport	0	15	0	14	0	13
Odéon Place Charest	0	9	0	8	0	7
Odéon Ste-Foy	2	11	3	8	2	11
Galeries de la Capitale	0	12	0	12	0	6
StarCité Ste-Foy	5	10	4	11	0	0
Total des moyennes	7	57	7	53	2	37
	11 %	89 %	12 %	88 %	5 %	95 %

NUMÉRIQUE

Le bonheur des uns fait le malheur des autres

Les cinémas n'y échapperont pas. D'ici cinq ans, les vieux projecteurs analogiques à pellicule 35 millimètres seront remplacés par des appareils numériques. Les géants comptent augmenter leurs profits tandis que les petits indépendants s'inquiètent.

Pour le consommateur, cette technologie annonce une révolution. Visuellement, la finesse, la précision et la fluidité de l'image seront au minimum doublées. Le système audio pourra de son côté exploiter jusqu'à 16 canaux, soit plus de trois fois ce que les systèmes cinémas maison traditionnels offrent. C'est un peu comme si on passait du VHS au DVD haute définition. Sans compter que la numérisation permettra l'émergence d'un cinéma 3D de nouvelle génération. Dreamworks a déjà annoncé qu'il produirait tous ses films d'animation en trois dimensions en 2009.

Mais le rêve n'est pas tout rose. Rien ne dit que les consommateurs ne se feront pas refiler la facture. « Passer au numérique est excessivement cher, on parle de 100 000 $ par écran, explique Daniel Séguin, vice-président de Cinéplex. On discute présentement avec certains studios pour s'assurer que l'investissement ne sera pas absorbé à 100 % par les exploitants. »

Logique, puisque les studios en profiteront tout autant, sinon plus, que le consommateur. Fini le transport, l'impression et l'usure des pellicules. On parle ici de plusieurs dizaines de millions chaque année. « La seule personne qui va économiser, c'est le distributeur », lance même Sylvain Gilbert, propriétaire du Lido de Lévis et des Cinémas des Chutes.

Bien installé sur la Rive-Sud de Québec, M. Gilbert se méfie de l'arrivée du numérique. Lui et 8000 autres indépendants de l'Amérique du Nord se sont associés pour être entendus. « On ne veut pas être dépendants et que ce soit les majors américains ou Odéon qui décident de quelle façon on va avoir les films. Parce que là, c'est certain qu'ils vont tuer toute la compétition. » Il craint aussi la disparition des films européens. « Si les compagnies américaines s'entendent sur une façon exclusive de distribution, les films étrangers devront passer par eux et si ça coûte trop cher, il n'y en aura tout simplement plus ici. »

Aux yeux d'André Caron, professeur de cinéma au Cégep François-Xavier Garneau, nous sommes à un moment charnière. D'ici peu de temps, tout le système de distribution, de diffusion et d'exploitation va changer. Selon lui, ceci pourrait expliquer le laisser-aller constaté dans certaines salles comme l'Odéon Place Charest. « C'est aussi pourquoi beaucoup de cinémas nationaux commencent sérieusement à paniquer. » ***David Meunier-Vallières***

SUR LA ROUTE

Le MELS compte les arbres → Les fonctionnaires du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ont bien compris le sens de la réforme de l'éducation et profitent de toutes les « situations d'apprentissage » pour faire des mathématiques et de l'éducation à la citoyenneté. Dans un communiqué soulignant la publication du programme de formation du deuxième cycle du secondaire, il est précisé que celui-ci a été imprimé sur « du papier Rolland Enviro de Cascades, fait à 100 % de fibres recyclées postconsommation. Ce geste a permis de sauver 1054 arbres matures ». Suit l'adresse du site Internet du ministère, où se trouve également le document. En souhaitant que les internautes l'impriment aussi sur du papier recyclé.

Le scribouilleur → Le PQ a peut-être sorti le journaliste de Radio-Canada, mais il n'a pas sorti le journaliste de Bernard Drainville. Critique en santé, Drainville barbouille comme un déchaîné pendant la période de questions. Mardi, il est arrivé en Chambre avec une question d'une demi-page. Lorsqu'il s'est levé pour interroger M. Couillard, 20 minutes plus tard, il avait une page de notes bien tassées. Drainville pose ses questions sur le même ton accusateur utilisé lorsqu'il animait *La Part des choses*, à RDI. À un point tel que Philippe Couillard lui a demandé récemment d'apprendre à faire la part des choses.

Le moucheur → Qui a dit que les politiciens sont aveuglés par la partisanerie ? C'est peut-être vrai parfois, mais pas lorsqu'il s'agit de pêche et de poissons ! À preuve, le député adéquiste de Montmagny-L'Islet, Claude Roy, a fait cadeau de quelques mouches au ministre de la Santé, Philippe Couillard. Le ministre est un mordu de la pêche et un excellent moucheur, si l'on en croit ses collègues. Nul doute qu'après un tel cadeau, il se fera un plaisir de déguster un gros saumon avec son adversaire adéquiste au restaurant parlementaire.

L'entrevue | Philippe Couillard, ministre de la Santé, responsable de la Capitale Nationale

Une autre session au front

Une autre session parlementaire agitée vient de s'achever pour le ministre de la Santé. De tous ses collègues, Philippe Couillard a de loin été le plus visé par l'opposition pendant la période des questions. En sept semaines, il a dû répondre à pas moins de 140 attaques, dont la moitié en seulement deux semaines de juin et 16 en une seule journée. À l'aube des vacances parlementaires, retour sur un bombardement en règle avec ce passionné de pêche et de l'histoire de la Première Guerre mondiale.

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com



Q En parlant récemment à un collègue de votre passion pour la pêche, vous précisiez qu'il fallait 700 lancers pour ferrer un saumon. Vous sentez-vous comme un saumon à l'Assemblée nationale ?

R Non, je me sens comme le pêcheur. Il faut que la question posée ait sa réponse mais soulève également chez l'interlocuteur une question. Le meilleur exemple est l'ADQ. Dans un Parlement minoritaire, ils sont l'opposition officielle et doivent avoir des propositions. Il n'y en a pas eu une de la session. Je leur dis : voici ce qu'on fait, exemple les effectifs, les urgences, et vous autres ?

Q Vous êtes injuste là. Quand on parlait par exemple de la C.difficile, la semaine dernière, Éric Caire (critique adéquiste en santé) avait quand même ses idées sur les méthodes de prévention.

R Je ne me souviens plus, mais essentiellement, c'est ce qui était en place. Ce que je lui disais, c'est que si c'est la faute du ministre que l'hôpital ait une éclosion, ça doit être logiquement grâce au ministre si à tel autre endroit, il n'en ont quasiment plus. La réponse, c'est que c'est ni un, ni l'autre. Bien sûr, ma tâche est de répondre pour l'ensemble du système, mais il ne faut jamais perdre de vue l'imputabilité des établissements. Si on ramène tout toujours au ministre, le système n'est plus géré, parce qu'il n'y a plus personne qui prend une décision, parce qu'ils savent que de toutes façons, ce ne sont pas eux qui ont à répondre. Pendant la session, j'ai rappelé que lorsque des questions se posent au niveau du système, les premiers à répondre doivent être les établissements.

Q Aviez-vous fait le constat à votre arrivée que le ministre répondait de beaucoup trop de choses ?

R Je trouvais ça même auparavant. Si vous parlez de ça aux gens des autres pays, ils n'en reviennent pas. Qu'est-ce qui est arrivé à tel hôpital, à telle urgence ? Ce n'est pas comme ça que ça se passe ailleurs. Les gens qui gèrent le réseau répondent de ça, les autorités politiques répondent des grandes orientations, du financement.

Q Ça ne change pas encore assez ici à votre goût ?

R Ce n'est pas encore automatique que quand il se produit quelque chose, tout de suite, l'établissement sort, parle aux médias, parle à la population pour dire ce qui est arrivé. Mais ça commence.

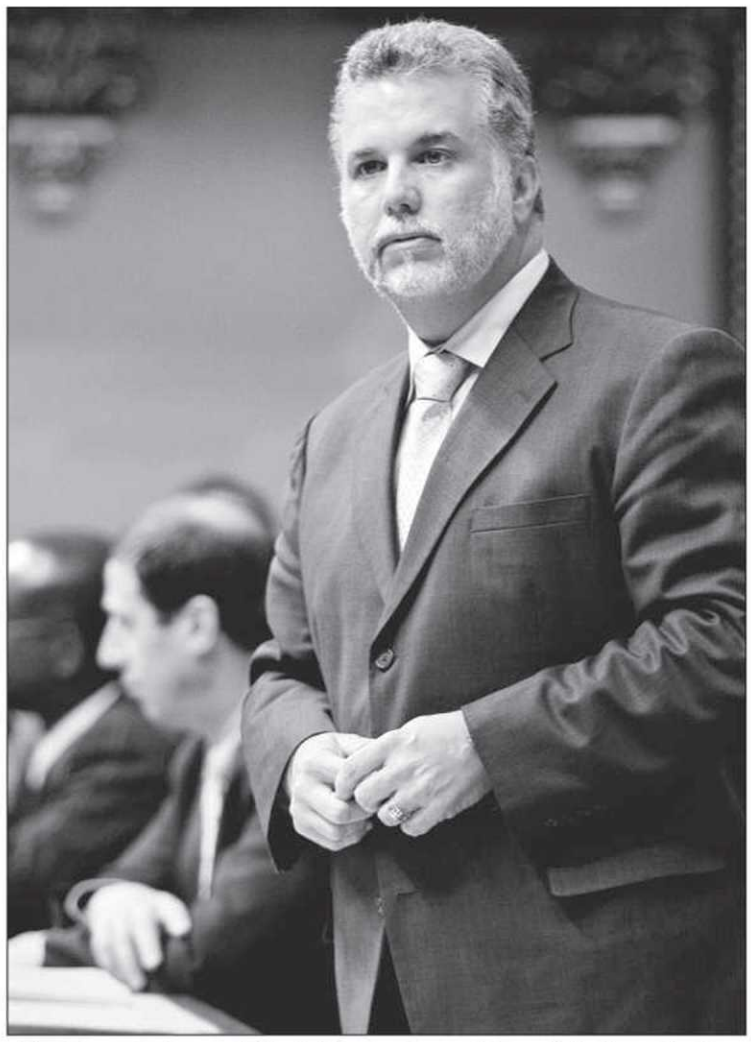
Q Avez-vous l'impression d'être Sisyphe, condamné à rouler son rocher chaque jour avec la conviction qu'il devra recommencer ?

R Non. Je me concentre beaucoup sur ce qui se passe dans le réseau et les résultats que je veux obtenir. Pour les salles d'urgence, on avait eu trois années d'amélioration. On n'avait pas vu ça depuis 10 ans. Et malheureusement, cette année, on en a une difficile. Je ne dirais pas qui a tout effacé le progrès qu'on avait fait mais qui l'a un peu émoussé, pour le moins qu'on puisse dire. C'est important que celui qui dirige le réseau n'ait pas l'air, devant la situation difficile, de dire qu'on jette l'éponge. Non, on reprend le travail, on ajoute des nouvelles façons de faire, on ajoute de l'argent et on recommence pour avoir une meilleure année l'an prochain.

Q Peut-on prétendre qu'un ministre de la Santé qui ne vit pas une année facile peut aussi faire l'apprentissage de cette capitale dans laquelle il a été catapulté et y consacrer le temps nécessaire ?

R J'ai réussi à trouver le temps de m'occuper des projets Accord, de régler finalement le cas du stade de soccer avec la mairesse et ma consœur Nathalie Normandeau, de m'impliquer un peu dans les discussions autour des agglomérations. Bien sûr, je parlais avec Rosaire Bertrand qui à l'époque était uniquement ministre de la Capitale Nationale, ça donne beaucoup de temps pour approfondir tous les dossiers. Ce qui est bien pour moi, par contre, c'est que ce sont des dossiers qui mettent sur un ton positif. Ce n'est pas des problèmes en général. On est dans une ville qui est prospère sur le plan économique, où les gens ont des projets, où ça marche. Ça me repose l'esprit de changer de sujet également.

Q L'automne s'annonce aussi chargé, notamment avec la Commission Castonguay sur le financement. Compte tenu des orientations de M. Castonguay, on doit nécessairement s'attendre à une réforme majeure ?



« C'est important que celui qui dirige le réseau n'ait pas l'air, devant la situation difficile, de dire qu'on jette l'éponge. Non, on reprend le travail, on ajoute des nouvelles fa ons de faire, on ajoute de l'argent et on recommence pour avoir une meilleure année l'an prochain », dit M. Couillard. — PHOTO PC

R La composition de sa commission est très intéressante. Avec Mme Marcotte et M. Venne (désignés par l'ADQ et le PQ), ça va faire des débats assez intéressants et nécessaires à la fois. M. Castonguay, pour lui avoir parlé, veut bien sûr contribuer à l'évolution du réseau qu'il a lui-même créé, mais j'ai l'impression qu'il va plutôt présenter une gamme d'options. Je ne suis pas sûr qu'il va être si directif et si affirmatif que les gens pensent.

Q Le ticket modérateur, est-ce que les gens doivent s'y résigner ?

R Comme pour la mixité de la pratique publique-privée, ce serait assez téméraire de dire que ça n'a aucun sens, alors que le Canada est un des seuls systèmes au monde où il n'y a pas une forme de copaiement. Les gens ne réalisent pas qu'on a du copaiement déjà dans trois secteurs : médicaments, ambulances, hébergement. Étendre la contribution de l'usager aux soins médicaux de base — c'est ça le ticket modérateur —, ce n'est pas impossible, mais ça présente des difficultés considérables. Pourquoi on le fait ? Pour financer ? À ce moment il faut charger assez cher. Le monde n'auront pas les moyens. Qui est-ce qu'on exempte ? Combien ça va coûter d'administrer ça ? Ce n'est pas simple. (...) Moi, je suis prêt à envisager toutes les options, mais j'aime la rigueur et je n'aime pas le simplisme.

ON A NOTÉ

« On veut maximiser notre profondeur. »

— Mario Dumont, jeudi, en réponse à une question pour savoir si son groupe parlementaire avait l'expérience nécessaire pour former le gouvernement.

Il n'y en a pas de mystère ! → Le Syndicat de la Fonction publique du Québec a « peut-être un début d'explication » au fait que le total des amendes infligées aux pollueurs par la police « verte » a diminué de 56 %, l'an dernier, glisse-t-on au *Soleil*. Dans un communiqué de presse publié le 24 mai, le SFPQ rapporte que le nombre d'inspections environnementales est passé de 25 037 en 2003-2004 à 22 962, deux ans plus tard. Moins de visites, c'est moins de chances d'attraper des contrevenants, suggère le Syndicat. Le SFPQ cite le plan stratégique du ministère de l'Environnement qui prévoit pourtant une augmentation spectaculaire des inspections pour 2007, pour atteindre un total de 30 000.



Une annonce approuvée ? → Est-ce que, parce que l'ADQ a apporté son soutien au dernier projet de loi du gouvernement Charest sur Orford, il était nécessaire de rebaptiser l'opposition officielle? Politique-fiction bien sûr. Mais quelques lecteurs du journal *L'Express* se sont peut-être posé la question en voyant dans le numéro de vendredi dernier les vœux de la Saint-Jean-Baptiste du député adéquiste de Shefford, François Bonnardel (photo). Au bas de l'encart, il y est décrit comme le whip en chef de « l'approbation officielle ». Une annonce approuvée par son agent officiel?

Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

Gilbert Lavoie

Le temps des vacances ?

Peu importe que vous les aimiez ou non, nos élus ont besoin de vacances. Dans l'équipe libérale, Philippe Couillard recevra bientôt un billet de maladie de son médecin s'il ne prend pas de repos. Le bon docteur a sauté sa coche à deux reprises depuis 10 jours, notamment mercredi, lorsqu'il a accusé les péquistes de bouder les militaires de Valcartier. Admettons qu'il était loin des listes d'attente dans les urgences. M. Couillard, qui est généralement d'un calme imperturbable, montre des signes de fatigue. Il prendra une semaine ou deux de pêche en Gaspésie et à la baie James, souhaitons que le saumon soit au rendez-vous. Le stress de quelques bonnes prises lui fera le plus grand bien

Les périodes de vacances sont toujours risquées pour les ministres de la Santé. François Legault a dû rappeler l'Assemblée nationale le 25 juillet 2002, pour le dépôt d'une loi d'exception forçant les médecins à assurer l'ouverture des urgences 24 heures sur 24. Le 20 décembre de la même année, il a dû brandir la menace d'une loi spéciale pendant le temps des Fêtes pour forcer le retour au travail des médecins spécialistes.

Pauline Marois avait du interrompre des vacances dans le Sud, en janvier 2000, pour rassurer la population sur les attentes interminables dans les urgences. Accablée par certains titres dévastateurs du genre « Pauline à la plage », elle était rentrée précipitamment au Québec. Pourtant, elle avait dégagé 24,6 millions $, deux mois plus tôt, pour permettre aux hôpitaux d'ouvrir des lits supplémentaires pendant l'hiver. Les fonds étaient là, mais on manquait de personnel. « Trop de mises à la retraite en 1997 », avait-elle reconnu, en promettant de hausser les inscriptions dans les institutions d'enseignement Vous connaissez le discours? Les libéraux l'utilisent encore.

Philippe Couillard, qui sort d'un mois de juin particulièrement difficile, se consolerait en relisant les coupures de presse de juin 2000 : « Jour après jour, Pauline Marois doit se lever en Chambre pour répondre à une opposition libérale au bord de la crise de nerfs, qui étale petites et grandes horreurs dont sont victimes patients et autres cancéreux québécois », relatait le journaliste Paul Roy dans *La Presse* du 16 juin 2000.

« Mme Marois est une ministre remarquable. (...) Comment peut-on s'attendre à ce qu'un ministre occupé et préoccupé comme elle l'est connaisse la totalité des échanges de correspondance, des millions de documents par année? », plaidait alors Lucien Bouchard, en réponse à Jean Charest, qui réclamait le limogeage de la ministre. Jeudi, c'était au tour de Jean Charest de défendre son ministre, « le meilleur ministre de la Santé que le Québec ait connu », disait-il.

Si M. Couillard peut s'attendre à un peu de compassion de Pauline Marois parce qu'elle a déjà joué dans le même film que lui, il n'aura aucune pitié de la part de l'ADQ. « On sait qu'il y aura des crises dans certains secteurs comme la santé, et nous ne serons pas loin », a prévenu un adjoint de Mario Dumont. Le critique adéquiste Éric Caire planifie même une tournée provinciale, afin de connaître les problèmes du réseau de la santé. Il sera à pied d'œuvre dans deux semaines et y consacrera tout son été. Voilà une opération qui n'augure rien de bon pour le gouvernement et les vacances du ministre. On comprend pourquoi Philippe Couillard aurait aimé changer de ministère au dernier remaniement...

En fait, M. Couillard aurait un meilleur sort s'il était premier ministre. Les projets de vacances d'un premier ministre, c'est toujours un peu vague, parce qu'il est censé travailler tout le temps. Mais après l'été dernier, qui ne lui a donné aucun répit en raison de l'échéance électorale, M. Charest entend bien profiter de l'été cette année. Il commence ses vacances quelque part au début de juillet, et sera de retour pour de bon à l'occasion de la réunion du Conseil de la fédération et du congrès des jeunes libéraux à compter du 8 août. On le verra occasionnellement d'ici là, mais pas trop souvent. Même chose pour Mario Dumont, qui part « tôt après la fin de la session » et sera absent tout le mois de juillet.



PHILIPPE COUILLARD RECEVRA BIENTÔT UN BILLET DE MALADIE DE SON MÉDECIN S'IL NE PREND PAS DE REPOS

M. Dumont est un « amoureux de la terre », précisent ses adjoints. Dans les années précédentes, il disparaissait pendant tout l'été pour cultiver sa terre.

Quant à Pauline Marois, elle n'a rien annoncé encore, mais on sait qu'elle terminera sa tournée des militants, pour se lancer ensuite dans une série d'apparitions publiques qui lui permettront de se rappeler à la mémoire des Québécois. Les organisateurs du festival du mouton ou de celui de la patate pourront compter sur sa présence. Mme Marois rentre d'une longue période de vacances.



Dans les années précédentes, pour ses vacances, Mario Dumont disparaissait pendant tout l'été pour cultiver sa terre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La semaine politique

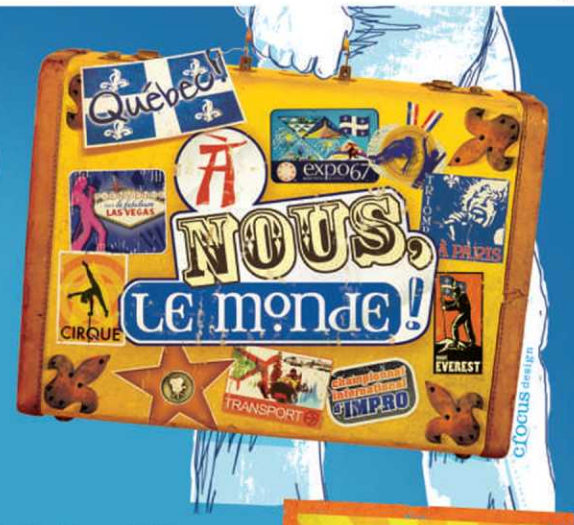
La page La semaine politique est préparée par notre équipe de journalistes et de recherchistes du Bureau du *Soleil* à l'Assemblée nationale et à la Chambre des communes. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions, sujets d'analyse, nouvelles brèves, chroniques Sur la route ou toute autre idée de reportage.

Écrivez-nous à
anationale@lesoleil.com
Vous pouvez aussi joindre un membre de l'équipe :

Simon Boivin : *sboivin@lesoleil.com*
Michel Corbeil : *mcorbeil@lesoleil.com*
Raymond Giroux : *rgiroux@lesoleil.com*
Gilbert Lavoie : *glavoie@lesoleil.com*
Martin Pelchat : *mpelchat@lesoleil.com*
Isabelle Roy : *iroy@lesoleil.com*

Le Mouvement national des Québécoises et Québécois présente

La Fête nationale du Québec 2007



Ce soir!

Les grands événements

Québec, *plaines d'Abraham, à compter de 19 h*
France D'Amour et ses invités
Diffusion en différé sur TQS et Rythme FM à 21 h 30

Gatineau, *polyvalente Le Carrefour, à compter de 17 h 30*
Les Respectables et Karkwa

France D'Amour





Karkwa

Les événements régionaux

Rimouski, *parc Beauséjour, à compter de 18 h*
Sébastien Fortin et les Batinses

Rivière-du-Loup, *Carré Dubé, 19 h*
Éric Poulin et *Québec en chanson, d'hier à aujourd'hui*

Alma, *rue Collard, 21 h 30*
Marjo

Trois-Rivières, *parc Portuaire, à compter de 20 h*
Empreinte Galactique et Jean-François Bastien

Sherbrooke, *parc Jacques-Cartier, à compter de 20 h 30*
Danny Boudreau et Benwala

La Sarre, *Centre équestre de La Sarre, 20 h 30*
Dan Bigras, Lulu Hugues, Francis Greffard et Annie Villeneuve

Baie-Comeau, *parc des Pionniers, à compter de 19 h 30*
Dave Bourgeois et Sylvie Desgroseilliers

Paspébiac, *site historique du banc de pêche de Paspébiac, 21 h*
Corbach

Thetford Mines, *terrain de balle Black Lake, à compter de 17 h*
John Dixie Landers et La Grand'Débâcle

Saint-Côme-Linière, *stationnement de l'aréna, à compter de 18 h*
L'Assemblée, Taktika, Andrée Watters et Marc Déry

Repentigny, *parc de l'Île Lebel, 22 h 15*
Cowboys Fringants

Saint-Jérôme, *parc de la polyvalente Saint-Jérôme, à compter de 19 h 45*
Belzébuth et Paul Piché

Sainte-Agathe-des-Monts, *parc de la plage Tessier, à compter de 19 h 30*
Nouzôtes et Mauvais Sort

Vieux-Longueuil, *rue Saint-Charles, 21 h*
Robert Charlebois

Saint-Jean-sur-Richelieu, *parc Laurier, 22 h*
Ariane Moffatt

Mercier, *parc Hirondelle, 22 h 30*
Boom Desjardins

Salaberry-de-Valleyfield, *parc Delpha-Sauvé, à compter de 20 h*
Québec en musique et Yves Lambert et le Bébert Orchestra

Andrée Watters



Marc Déry

©Anouk Lessard



Paul Piché

Ariane Moffatt



©Lisa Roze

Saint-Hyacinthe, *Centre des arts Juliette-Lassonde, 22 h 30*
Yelo Molo

Sorel-Tracy, *parc Regard-sur-le-fleuve, à compter de 20 h*
Amalgame, Pierre Falardeau et Chez nous



Yelo Molo

Drummondville, *Centre récréatif Saint-Jean-Baptiste, à compter de 17 h 30*
Joyeux Cafard, Denis Voyer et Québec Évolution

Victoriaville, *terrain du Colisée Desjardins, à compter de 19 h 15*
Jonathan Wizard, Alain Pelletier et Alambic

D'autres suggestions

Ferme-Neuve, *parc Millaire, 9 h 10 et 20 h*
Course de bateaux dragons et chansonniers québécois

Mont-Tremblant, *parc Au fil de l'eau, à compter de 12 h*
Fête familiale avec animation de cirque

Terrebonne, *site historique de l'Île-des-moulins, 21 h 15*
Marie-Chantal Toupin

Boucherville, *place de l'église Sainte-Famille, à compter de 20 h*
Les Tournesols et les Favoris

Varennes, *parc de la Commune, 22 h 45*
Marie-Mai

Demain!

Les grands événements

Montréal, *parc Maisonneuve, à compter de 17 h 30*
La Volée d'Castors, Michel Lamothe et Renée Martel, suivis de Normand Brathwaite et ses invités
Diffusion du spectacle à 21 h 30 à Radio-Canada et en simultané sur le réseau RockDétente, à la grandeur du Québec

Normand Brathwaite



Québec, *plaines d'Abraham (devant le Musée national des beaux-arts du Québec), de 10 h à 16 h*
La Grande tablée

Les événements régionaux

Rivière-du-Loup, *chapiteau du parc Blais et rue du Rocher, à compter de 11 h*
Dîner familial et Grande tablée

Trois-Rivières, *parc Portuaire, 19 h*
Karaoké avec artistes de la relève

Sherbrooke, *parc Jacques-Cartier, à compter de 20 h 30*
Alain-François et Yves Lambert

Baie-Comeau, *parc des Pionniers, à compter de 10 h 30*
Messe en plein air, dîner communautaire et activités familiales

Saint-Côme-Linière, *stationnement de l'aréna Saint-Côme, à compter de 18 h*
André, Jonathan Pinchaud et Dany Bédard

Saint-Jérôme, *place de la gare ou aréna Jacques-Locas en cas de pluie, à compter de 12 h*
Spectacles et animation pour la famille

Sainte-Agathe-des-Monts, *parc Lagny, de 13 h 30 à 17 h*
Activités pour enfants

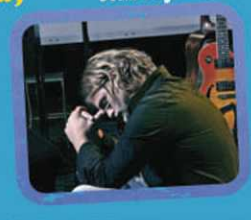
Vieux-Longueuil, *rue Saint-Charles, à compter de 13 h*
Animation et spectacle de Deladurantaye

Saint-Jean-sur-Richelieu, *parc Laurier, 20 h*
Marc Déry et Hugo Lapointe

Mercier, *parc Hirondelle, à compter de 9 h*
Activités familiales et spectacles de L'Analogue Trio et Pat Lalonde en soirée

Salaberry-de-Valleyfield, *parc Delpha-Sauvé, 21 h*
Boom Desjardins

Boom Desjardins



D'autres suggestions

Joliette, *parc Louis-Querbes, 21 h*
Suzie Villeneuve et ses invités

Saint-Hubert, *parc de la Cité, 22 h 15*
Les Cowboys Fringants

Les Cowboys Fringants



Sainte-Brigide d'Iberville, *rue Hôtel-de-ville, à compter de 10 h*
Messe extérieure et activités familiales

Causapscal, *parc de la Pointe, à compter de 10 h 30 et 20 h 30*
Activités familiales – Annick Dubé et feux d'artifice musicaux

La Pocatière, *aréna de La Pocatière, à compter de 10 h*
Activités familiales

Mont-Laurier, *parc Tousaint-Lachapelle, 19 h 30*
Édith Butler, « Légendes intemporelles »

Mont-Tremblant, *parc du Lac Mercier, 19 h 45*
Stéphane Caron et Air de boeuf

Rivière-Rouge, *parc de la Gare, 20 h*
Danny Pouliot

60 ans! Mouvement national des Québécoises et Québécois
Fier coordonnateur de la Fête nationale

Consultez la programmation complète des quelque 750 événements partout au Québec au www.fetenationale.qc.ca

Québec

PARTENAIRE PRINCIPAL
SAQ

Partenaires majeurs
LOTO QUÉBEC
Bleue
telequebec.tv

Partenaire culturel
ARCHAMBAULT

Partenaire privilège
ACCENT BLEU DU QUÉBEC

La Fête nationale du Québec 2007

Lorsque vous pensez aux succès internationaux du Québec, quel produit, entreprise, organisme ou personnalité vous procure la plus grande fierté ?

Courez la chance de gagner :

1er prix — **Un ensemble cinéma maison** offert par **Dumoulin**, comprenant un téléviseur haute définition DLP grand écran Samsung de 61 po avec meuble et un système cinéma maison 6.1 Yamaha, lecteur DVD, 6 enceintes compactes et 1 caisson d'extrêmes-graves amplifié. *Valeur totale de 5 000 $.*

2e prix — **Forfait voyage 3 nuits, 4 jours pour 2 personnes à Las Vegas**, comprenant le transport en avion, l'hébergement au Planet Hollywood Resort and Casino et deux billets pour un des spectacles du Cirque du Soleil, le tout offert par **Voyages Montambault, Artistours et Planet Hollywood**. *Valeur totale de 2 600 $.*

3e prix — **Une collection de vins** offerts par la **SAQ**, d'une valeur de 1 000 $, et **un cellier** d'une valeur de 1 000 $ offert par **Vinum Design**. *Valeur totale de 2 000 $.*

4e prix — **Un panier cadeau de produits culturels québécois** offert par **Archambault**. *Valeur totale de 1 000 $.*

5e prix — **Forfait « Golf et Spa » pour 2 personnes**, comprenant 2 nuitées dans une chambre Fairmont, vue jardin, le petit déjeuner buffet au restaurant Le St-Laurent, une partie de golf par personne *ou* une partie de golf pour une personne et un massage de 50 minutes pour l'autre à l'Amerispa offert par **Fairmont Le Manoir Richelieu**. *Valeur totale de 900 $.*

6e prix — **Forfait familial à l'Auberge Lac-à-l'Eau-Claire** pour 2 adultes et 2 à 4 enfants, comprenant 2 nuits en condo 2 chambres, une heure d'activité par personne par jour (canot, kayak, vélo, pédalo, tennis) ainsi que l'accès à la plage et au Centre Aquatique, le tout offert par **Tourisme Mauricie**. *Valeur totale de 500 $.*

7e prix — **Forfait gourmand pour 2 personnes au Hilton du Lac-Leamy**, incluant une nuit d'hébergement en chambre classique, un souper table d'hôte au restaurant Arôme grillades et fruits de mer, un petit déjeuner buffet ainsi que 40 $ de jetons cadeaux du Casino du Lac-Leamy, le tout offert par **Loto-Québec**. *Valeur totale de 300 $.*

Autres prix — **2 ensembles cadeaux** d'une valeur de 100 $ chacun provenant de **Accent bleu du Québec**, fournisseur officiel de la Fête nationale du Québec. *Valeur totale de 200 $.*

Valeur totale des prix : 12 500 $

Dumoulin · Auberge Lac-à-l'Eau-Claire · ARCHAMBAULT · Fairmont Le Manoir Richelieu · Loto-Québec · Voyages Montambault · planet hollywood · SAQ · Vinum · Mauricie · Accent Bleu du Québec

Concours À nous, le monde! — 12 500 $ en prix

Remplissez ce coupon et déposez-le dans une des boîtes du concours présentes dans tous les magasins Archambault. Vous pouvez également l'envoyer par la poste à : **Concours « À nous, le monde ! »**, Mouvement national des Québécoises et Québécois, 2207, rue Fullum, Montréal (Québec) H2K 3P1, ou vous inscrire sur Internet au **www.fetenationale.qc.ca.**

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Téléphone : _____

Question : *Lorsque vous pensez aux succès internationaux du Québec, quel produit, entreprise, organisme ou personnalité vous procure la plus grande fierté ?*

_____

60 ans! Mouvement national des Québécoises et Québécois
Fier coordonnateur de la Fête nationale

Le tirage aura lieu le 12 juillet 2007.
Les règlements du concours sont disponibles dans tous les magasins Archambault et sur le site Internet de la Fête nationale :
www.fetenationale.qc.ca
Date limite de participation : 30 juin 2007.

Apaolaza Sancho reste détenu

Le présumé membre de l'ETA vivait au Canada depuis 2001 sous différentes identités

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Le présumé membre de l'organisation séparatiste basque ETA arrêté mercredi à Québec était au Canada depuis 2001.

C'est ce que l'Agence des services frontaliers du Canada a dévoilé hier devant la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, qui a décidé de maintenir en détention Ivan Apaolaza Sancho, 35 ans, à Rivière-des-Prairies. La Commission s'est ainsi rendue aux arguments de l'Agence, qui considère que le présumé terroriste représente un risque de fuite et un danger potentiel pour le public.

Selon Melissa Anderson, porte-parole de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, Apaolaza Sancho est demeuré muet tout au long de sa comparution, refusant de répondre aux questions du Commissaire. L'homme n'était pas représenté par un avocat.

Depuis son arrivée au Canada en 2001, le présumé membre de l'ETA, qui était inscrit sur la liste de l'Union européenne des personnes soupçonnées de terrorisme depuis 2002, aurait surtout vécu en Colombie-Britannique. « Il vivait au Canada sous différentes identités », a précisé Mme Anderson.

L'homme aurait fui Vancouver après qu'un autre présumé membre de l'ETA avec qui il se



Le présumé terroriste Ivan Apaolaza Sancho — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

trouvait, Victor Tejedor Bilbao, 50 ans, eut été arrêté par la GRC, le 1er juin.

« Quand Apaolaza Sancho a été trouvé à Québec, il était en transit. Il devait se rendre à Saint-Pierre-et-Miquelon », a fait savoir la porte-parole de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, mentionnant qu'Apaolaza Sancho n'était pas au Québec depuis longtemps.

Le fugitif a été arrêté mercredi matin à la gare fluviale de Québec, à sa sortie d'un des traversiers qui font la navette entre Lévis et la capitale.

Ivan Apaolaza Sancho était recherché par la justice espagnole depuis 2002 pour « délit de terrorisme ». Les autorités espagnoles le soupçonnent d'avoir participé à plusieurs attentats à Madrid, dont celui commis en 2000 contre l'officier de l'armée de terre Pedro Antonio Blanco Garcia. Ce sont les services secrets espagnols qui auraient alerté les autorités canadiennes après avoir appris qu'Apaolaza Sancho et Tejedor Bilbao avaient fui au Canada. Le prochain contrôle des motifs de détention d'Apaolaza Sancho aura lieu le 29 juin.

« Il était en transit. Il devait se rendre à Saint-Pierre-et-Miquelon »

— Melissa Anderson, porte-parole de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié

Fonctionnaire amateur de porno juvénile

La Sûreté du Québec a effectué le 30 mai une perquisition dans les bureaux administratifs du conseil exécutif du gouvernement Charest pour y saisir l'ordinateur d'un fonctionnaire qui aurait eu en sa possession de la pornographie juvénile, a appris TVA.

Selon le réseau de télévision, l'homme aurait été relâché après avoir été interrogé par les enquêteurs. Le dossier serait actuellement entre les mains d'un procureur de la Couronne, qui décidera s'il y a lieu ou non de porter des accusations de possession de pornographie juvénile contre le fonctionnaire.

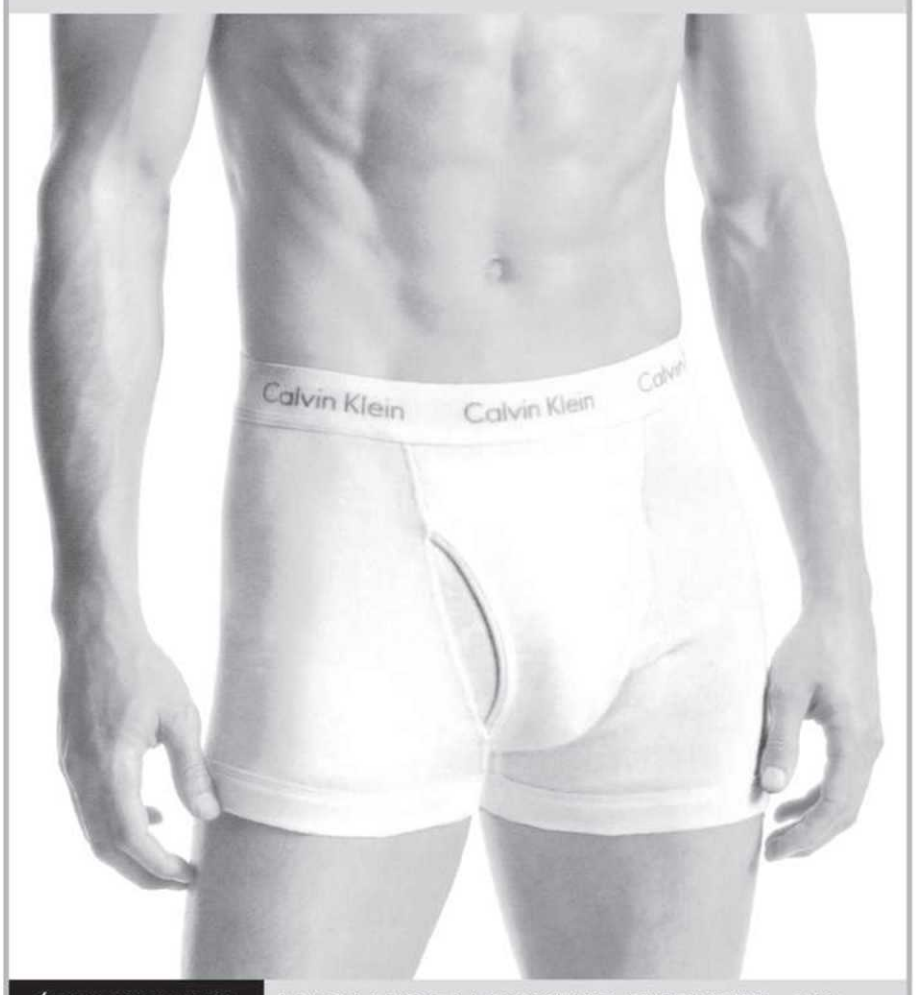
Toujours selon TVA, l'employé du ministère de Jean Charest aurait oublié quelques photos de jeunes filles vraisemblablement mineures sur l'imprimante de son lieu de travail. C'est une collègue qui, après avoir découvert les images au début du mois de mai, aurait alerté ses supérieurs.

Marie-Claire Ouellet, secrétaire à la communication gouvernementale, a fait savoir que le fonctionnaire avait été suspendu jusqu'à la fin de l'enquête. Ce n'est par ailleurs que la semaine dernière que le premier ministre aurait été mis au courant de l'affaire. *Élisabeth Fleury*

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!

1754015
SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
Apprenez une langue, tout en voyageant!
Début des cours en tout temps • anglais, espagnol et autres
COURS ACCESSIBLES À TOUS
Séjours pour adultes et adolescents
www.immersion-vte.com
BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265
Permis du Québec
1770829

LE 31



ÉPARGNEZ 28%
17,99
RÉG. 25.00
LE CALEÇON BOXEUR ESSENTIEL CK
L'un de vos favoris signé Calvin Klein, maintenant à prix Simons exceptionnel. Celui que vous appréciez pour le confort du pur coton, pour son style relaxe avec ouverture avant, son élastique logo brodé ton sur ton. Blanc, gris, noir. P.m.g.tg.

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!
• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUEBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL
• SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

1765292
Nouveaux terrains exceptionnels
Ma paix
Le lac Clair vous offre dix (10) nouveaux terrains de plus de 4000 mètres carrés avec vue imprenable sur le lac et sur la vallée du Saint-Laurent. À une heure de Québec via la 40, sortie Saint-Marc-des-Carrières, direction Saint-Alban.
Lac Clair
(418) 650-5577 / (418) 871-0253
Site internet :
http//www.iquebec.com/lacclair/

1771127

Femmes volontaires recherchées pour une étude de recherche médicale sur la

BAISSE DU DÉSIR SEXUEL

Nous sommes présentement à la recherche de femmes non ménopausées intéressées à participer à une étude de 8 mois visant à évaluer l'efficacité d'un médicament expérimental pour traiter la **BAISSE DU DÉSIR SEXUEL** chez la femme. Les participantes doivent être âgées d'au moins 18 ans et avoir une relation monogame stable.

Au cours des six derniers mois :

- Avez-vous remarqué une absence ou une baisse des pensées sexuelles, de l'intérêt sexuel ou du désir sexuel?
- Est-ce que ce phénomène vous a causé des souffrances émotives et/ou des difficultés interpersonnelles?

Si vous avez répondu OUI à ces questions, vous pourriez être admissible à cette étude de recherche. Les candidates seront évaluées de façon confidentielle par un personnel médical qualifié.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMPOSER LE 658-0008.



J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO TOUT EN DONNANT UN BON COUP DE PATTE À LA FONDATION MIRA

monchienrapporte.ca

mira

PUBLICITÉ SUR L'ALCOOL

Le Palace perd une autre manche

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Le bar Le Palace a été reconnu coupable hier d'avoir annoncé la consommation gratuite d'alcool et d'avoir incité les clients à consommer d'une façon non responsable.

La décision rendue en Cour du Québec est une étape de plus dans la contestation des règlements sur la publicité que livre l'établissement du boulevard Pierre-Bertrand depuis trois ans. À moins d'être contestée et renversée par les tribunaux supérieurs, la décision du juge Narcisse Proulx fixe désormais clairement les balises de la publicité sur les promotions offertes par les détenteurs des permis d'alcool.

Le juge Proulx rejette les arguments constitutionnels du Palace. Ainsi, le règlement interdisant la publicité sur la consommation gratuite d'alcool ne brime pas la liberté d'expression telle que garantie par la Charte.

Selon une abondante jurisprudence, les droits garantis par la Constitution peuvent être restreints pour réaliser un objectif social souhaitable. L'objectif de l'interdiction de la publicité est de diminuer les effets néfastes de la surconsommation d'alcool, note le juge Proulx.

IMPRÉCISION

Le Palace a aussi tenté, toujours sans succès, d'invoquer l'imprécision de certains termes des règlements, notamment quand il est question de ne pas inciter une personne à consommer des boissons alcooliques de façon non responsable. Que signifient les mots « non responsable » ?

D'un dictionnaire à l'autre, le terme *responsable* ne souffre pas de distorsion, écrit le juge. Ainsi, responsable signifie raisonnable, réfléchi, sérieux, qui mesure les conséquences de ses actes, ajoute le magistrat.

Le Palace attirait la clientèle en annonçant des consommations à volonté entre 22 h 30 et 1 h 30 pour la somme de 10 $ certains soirs de la semaine. La publicité permettait aussi de savoir que certains produits étaient gratuits lors des 5 à 7 du jeudi.

Pour des publicités semblables, l'établissement a vu son permis suspendu pour 14 jours par la Régie des alcools, des courses et des jeux à l'été 2005. Dans les faits, le bar n'a jamais fermé, puisqu'il conteste la décision, cette fois devant le tribunal administratif du Québec.

Joint hier, l'avocat du Palace, Me Claude Roy, a mentionné que son client n'avait pas encore décidé de contester ou non la décision du juge Proulx. Il dispose de 30 jours pour le faire.

En déclarant le Palace coupable, le juge a imposé l'amende minimale de 175 $ pour chacune des quatre infractions.

1770588

Il y a une foule de raisons de passer à RBC. En voici trois.



Il y a de nombreuses et excellentes raisons d'opter pour le Forfait bancaire sans limite Signature RBC[MC] et, **jusqu'au 31 août 2007**, RBC® vous en offre même trois de plus. En passant à l'action, vous recevrez une carte-cadeau d'une valeur de 150 $[1], à utiliser comme bon vous semblera à l'un ou l'autre des commerces suivants : Esso, Future Shop et Hbc. Et grâce au Transfert sur mesure®, le passage se fait aisément.

À seulement 12 $ par mois, voici ce que ce forfait vous offre :

- un nombre illimité d'opérations
- 3 retraits par mois sans frais de RBC® dans des guichets *Interac*† autres que ceux de RBC
- une protection sans frais contre les découverts
- des chèques personnalisés gratuits
- une réduction de 35 $ sur certaines cartes *Visa**
- et d'autres avantages à valeur ajoutée

Pour en savoir plus, passez à votre succursale ou consultez le **rbc.com/carte-cadeau**

RBC



JE CHOISIS RBC

® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. MC Marques de commerce de la Banque Royale du Canada. 1. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Veuillez vous renseigner à votre succursale. ®1 Future Shop est une marque déposée utilisée sous licence. MC1 Hbc est une marque de commerce de la Compagnie de la Baie d'Hudson utilisée avec sa permission. MC2 Esso est une marque de commerce de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée. Utilisée sous licence. † Marque déposée d'Interac Inc. Utilisée sous licence. * Marque déposée de Visa International Service Association. Utilisée sous licence.

Les radioamateurs des Amériques s'affrontent en fin de semaine

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Même si Internet permet de communiquer à la grandeur du globe aujourd'hui, les amateurs d'ondes courtes n'ont pas rangé leurs appareils pour autant. Un concours international mobilise les radioamateurs des Amériques, aujourd'hui et demain, et ceux de Québec seront au rendez-vous.

« C'est évident qu'avec Internet notre hobby a perdu un peu en popularité », explique François Bérubé, président-directeur général du Club radio amateur de Québec (CRAQ). « Mais à l'ère des communications électroniques, on s'est rendu compte que la radio amateur était un bon moyen de pallier lorsque les systèmes tombaient en panne. C'est arrivé avec la crise du verglas et le déluge du Saguenay. Les radioamateurs viennent aider les autorités à établir les communications en première ligne. »

Le Field Day, qui se déroule en fin de semaine, est une compétition internationale et annuelle de radiocommunication. Les participants ont 24 heures pour établir le

Les participants au Field Day ont 24 heures pour établir le plus grand nombre de communications

plus grand nombre de communications avec une station portative. De 2 h samedi à 2 h dimanche, des opérateurs vont se relayer sans interruption pour établir le plus de contacts, à peu près un aux trois ou quatre minutes. « C'est très intense, tous les clubs en Amérique du Nord participent », observe M. Bérubé. Une station « d'urgence » sera installée et opérée à l'observatoire du mont Cosmos de Saint-Elzéar de Beauce. Le public est invité à venir voir les radioamateurs à l'œuvre.

Cet événement permet de vérifier l'état du réseau des radiocommunications sur la planète en cas d'urgence ou de catastrophe, explique-t-il.

Le Club radio amateur de Québec (CRAQ) est notamment mandaté par la Sûreté du Québec pour faire des recherches au sol et établir des communications dans les régions où le réseau de la Sûreté ne fonctionne pas. C'est arrivé quelques fois au cours de la dernière année. « Au printemps, nous avons été appelés pour retrouver un garçon qui s'était perdu dans la région de Charlevoix, et l'année dernière nous sommes intervenus au Saguenay et dans la Beauce. »

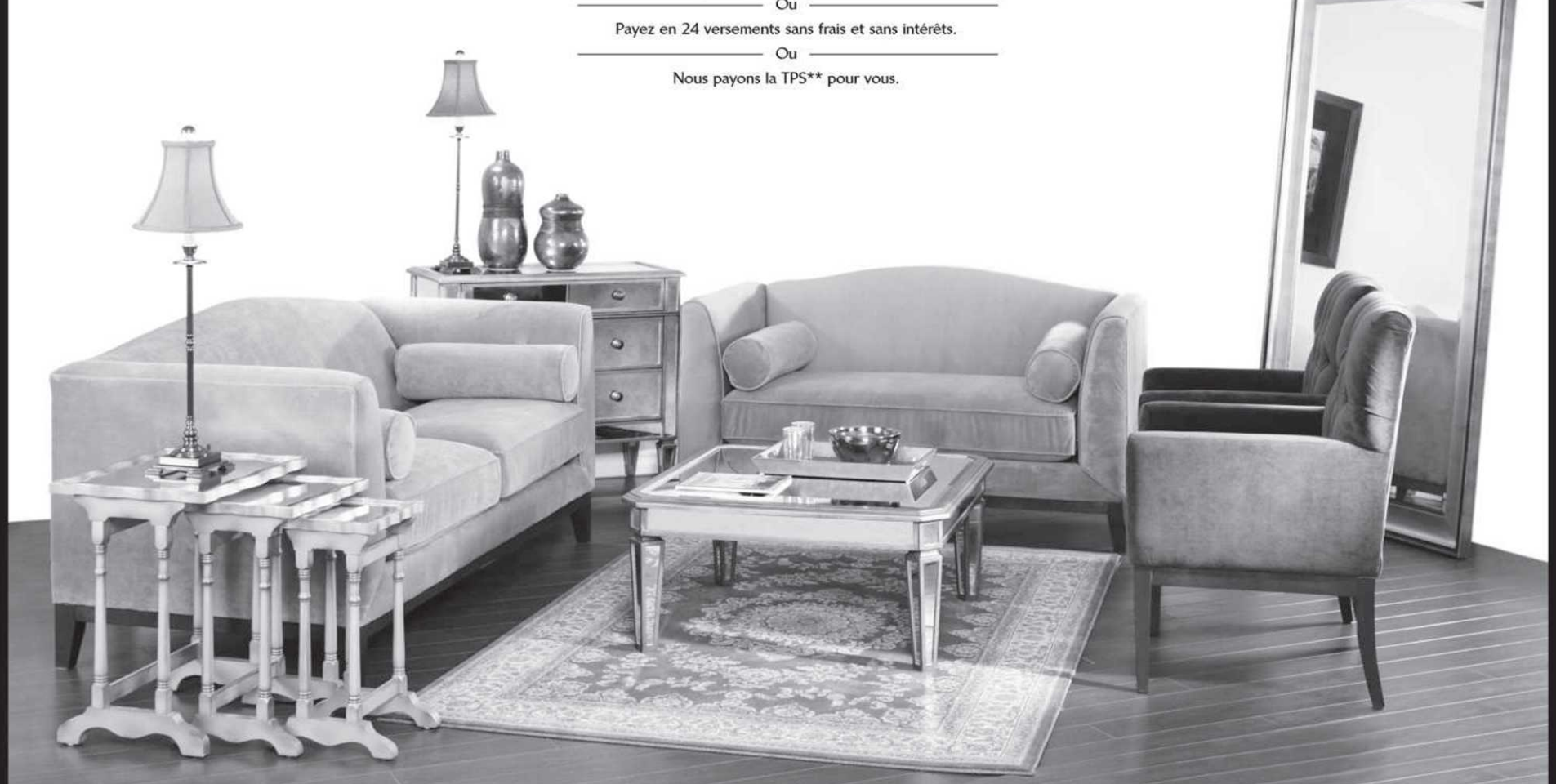
1767965

Profitez de notre
Solde d'été
pour donner un coup de maître à votre espace.

L'IRRÉSISTIBLE PROMO
1/2 PRIX*
À L'ACHAT DE 4 ARTICLES DE MOBILIER, OBTENEZ LE 2e DE PRIX ÉGAL OU INFÉRIEUR À 1/2 PRIX
EN PLUS
OBTENEZ UN RABAIS DE 10% SUR LE 3e et le 4e article
Toutes les marchandises en magasin et toutes les commandes spéciales.
Économisez encore plus, répétez autant de fois que vous le désirez.
Ou
Payez en 24 versements sans frais et sans intérêts.
Ou
Nous payons la TPS** pour vous.

Rabais
à partir de 50 %
jusqu'à 75 %
sur tous les meubles et accessoires portant l'étiquette rouge.

EN PRIME :
deux billets d'avion GRATUITS*
* Détails en magasin



T-291A	Causeuse	1 295$	» 1 095$	24 vers*	36,40$
	Canapé	1 395$	» 1 195$	24 vers*	39,72$
	Fauteuil	595$	» 495$	24 vers*	16,45$

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O., Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

* La promotion pas de TPS ou 24 versements égaux sans frais, sans intérêts et les commandes antérieures ou de décration ne s'appliquent pas à la promotion ½ prix.
** Les mensualités incluent les taxes et un acompte de 30%. Conditions en magasin.

1770746



On a empilé 3 offres incroyables pour la vente « Triplé de l'été ».

Offert dans les magasins Bell suivants :

ALMA
Plaza 1

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.

BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan

BEAUPORT
2384 Boul. Louis XIV
Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU
1471, boul. Walberg

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé

HAVRE ST-PIERRE
1111 B, rue Boréale

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MégaCentre Rive Sud

MARIA
111, boul. Perron O.

MATANE
Les Galeries du Vieux Port

MONT-JOLI
Galeries Mont Joli

PASPÉBIAC
108 boul. Gérard-D.- Lévesque Est

QUÉBEC
1100, rue Bouvier Bureau 350
1171, boul. Charest Ouest
1270 autoroute Duplessis
2800 St-Jean Baptiste (bur 100)
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys

RIMOUSKI
76, rue St Germain Ouest
Carrefour Rimouski

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup (kiosque)

ROBERVAL
612, boul. Marcotte

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure

STE-FOY
2785, boul. Laurier
Place Laurier

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque

ST-NICOLAS
585, route 116



Pour un temps limité, profitez de 3 super offres combinées en une.

50 $ de rabais sur n'importe quel téléphone[1]

+

50 % de réduction sur les forfaits pour les 3 premiers mois[2]

+

illimités appels locaux et interurbains au Canada, pendant tout l'été[3]

Visitez un magasin Bell
1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Aussi offert chez ces détaillants participants :

cabine booth

La clef de sol

Stéréo Plus Électronique

FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 30 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau numérique principal et/ou du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 $/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix. Le crédit de 50 $ s'applique en magasin sur le prix de l'appareil ou sur des accessoires. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix d'une valeur min. de 35 $/mois (à l'exclusion des forfaits Famille et partagés). (3) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix sélectionné. S'applique aux appels en provenance et à destination du Canada, dans la zone de couverture de Bell Mobilité et de ses partenaires, sinon, des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris taxes étrangères) peuvent s'appliquer.

DOCUMENT DU SCRS COULÉ À *LA PRESSE*

Adil Charkaoui réclame une enquête policière

Presse canadienne

MONTRÉAL — Adil Charkaoui a nié hier avoir trempé dans un complot terroriste à être réalisé probablement en Europe, comme le laisse entendre un document du Service canadien du renseignement de sécurité (SRCRS) btenu par le journal *La Presse*.

«Je tiens à nier toute implication dans un complot quelconque. Ce sont de purs mensonges», a-t-il indiqué en conférence de presse. Furieux du coulage de ce document, que lui et ses avocats n'ont jamais vu, Adil Charkaoui et ses procureurs ont réclamé une enquête policière, faisant valoir que la fuite d'un document secret est un geste criminel.

Il a également demandé au premier ministre Stephen Harper d'intervenir, estimant que le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, avait perdu la main : «M. Stockwell Day ne peut plus contrôler ses troupes. Je ne peux plus faire confiance à M. Stockwell Day et je demande au premier ministre Harper de mettre sur pied une commission d'enquête publique sur les agissements du SCRS ; dévoiler des documents ultrasecrets est criminel au Canada.»

Il estime par ailleurs que le moment de ce coulage n'est pas un hasard puisqu'il survient alors que des procédures sont entamées en vue de contester en Cour suprême les méthodes de fonctionnement du SCRS.

De plus, M. Charkaoui note que non seulement c'est un agent du SCRS qui a remis le document à *La Presse* il y a plusieurs semaines, mais qu'une source gouvernementale l'a authentifié au lendemain de la diffusion d'une vidéo montrant des terroristes à l'entraînement en Afghanistan en vue de mener des opérations terroristes au Canada notamment.

MOUSSER LA MISSION EN AFGHANISTAN

Adil Charkaoui en déduit qu'on a voulu se servir de lui pour démontrer que la menace est bien réelle et pour mousser la mission canadienne en Afghanistan. M. Charkaoui, un résident canadien permanent d'origine marocaine âgé de 33 ans, note que celui que ce document identifie comme étant son présumé complice, Hisham Tahir, est toujours en liberté. Il affirme que leur relation se résume à avoir fréquenté la même mosquée, travaillé dans le même restaurant et joué ensemble au soccer. Il fait valoir que le nom de Hisham Tahir a été retiré par le juge Simon Noël de la liste de ses présumés contacts terroristes, ce qui indique, selon lui, qu'il s'agissait d'une fausse piste.

Adil Charkaoui a été arrêté à Montréal il y a près de quatre ans en vertu d'un certificat de sécurité. Il a passé 21 mois en détention. Maintenant libéré, il demeure soumis à de sévères conditions. Il n'a pas subi de procès et n'a donc pas fait l'objet d'un verdict de culpabilité, mais il a réussi dans une première cause devant la Cour suprême à faire déclarer inconstitutionnels les certificats de sécurité.

1768877

OFFRE SENSATIONNELLE !

RECEVEZ GRATUITEMENT UNE TÊTE DE LIT EN CUIR OU UN SOMMIER*





À votre choix lors de l'achat de n'importe quel matelas d'une valeur de 899$ et plus.

(les articles offerts dans cette promotion sont d'une valeur variant entre 200$ et 599$)

* Offre valide à l'achat de n'importe quel matelas ou ensemble de matelas d'une valeur de 899$ et plus. Tête de lit disponible dans les formats Grand et Très Grand seulement. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Voir détails en magasin. Jusqu'à épuisement des stocks. Valide jusqu'au 13 juillet 2007.

MATELAS SIMMONS BEAUTYREST DELUXE

SIMMONS Beautyrest

899$ /GRAND

Disponible dans tous les formats

GRATUIT TÊTE DE LIT EN CUIR OU SOMMIER*

VALEUR VARIANT ENTRE 350$ ET 449$

À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL MATELAS, RECEVEZ GRATUITEMENT

• La livraison et la reprise de l'ancien matelas avec une garantie de confort de 60 jours ;
• 500$ en coupons-rabais • Financement disponible jusqu'à 36 mois avec 0% d'intérêt †

† Voir détails en magasin. Ne peut être combiné à aucune autre promotion.

LINEN CHEST

parce que l'on est bien chez soi !

Québec Place Laurier
418.658.5218

Méga Centre Lebourgneuf
418.628.3795

11 magasins pour mieux vous servir ! Visitez www.linenchest.com

1770567

Participez à notre concours

Frais et «Show»

en collaboration avec : Le Capitole de Québec et leSoleil

NIGHT FEVER

80 paires de billets de souper-spectacle à gagner !

Une valeur de 14 720 $*

ELVIS STORY

Les coupons de participation et les règlements du concours sont disponibles dans toutes nos succursales de Jardin Mobile.



FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE





Déposez vos coupons dans les boîtes prévues à cet effet dans toutes nos succursales.

Frais et «Show»

avec Le Jardin Mobile en collaboration avec Le Capitole de Québec et Le Soleil

Participez à notre concours en complétant ce coupon et en le déposant dans les boîtes prévues à cette fin dans une des succursales de Jardin Mobile, avant 21 heures, le dimanche 24 juin 2007. Vous pourriez ainsi mériter une paire de billets «souper-spectacle», d'une valeur de **184 $** chacune, selon la disponibilité des billets respectifs, au Capitole de Québec. Les règlements de participation de ce concours sont disponibles dans toutes les succursales de Jardin Mobile.

NOM _____

ADRESSE _____ CODE POSTAL _____

☎ RÉSIDENCE _____ ☎ BUREAU _____

20-2370607



Spéciaux valides jusqu'au lundi 25 juin 2007, dans toutes nos succursales. Ouvert 7 jours, 7 soirs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

LES PETITES ANNONCES DU SOLEIL
844-4444

1770694

ZONE 5 PHOTO
Le Spécialiste réflex à Québec

DIGITAL REBEL XT
avec objectif EF-S 18-55
-Réflex numérique
-8 mégapixels
-image haute définition



729,99$

Canon

PowerShot A 550
-7.1 mégapixels
-Zoom optique 4x
229,95$



NOUVEAU magasin
Venez nous rencontrer dans notre nouveau local à Place Laurier

Nouvelle technologie de traitement de l'image

Bientôt disponible
Station avec logiciel de e-booking

Offre spéciale de relocalisation
Carte prépayée
50 impressions numériques*
9,99$ RÉG. 16,99$
*Sur présentation du coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. **chacune. Offre valide jusqu'au 31 juillet 2007
Place Laurier Place Ste-Foy Place de la Cité

ZONE 5 PHOTO NUMÉRIQUE

Place Laurier
(418)650-4445
Place Ste-Foy
(418)780-2124
Place de la Cité
(418)654-0311

EN BREF

La police dans les parcs

→La police de Québec sera présente dans tous les parcs de la capitale tout au long de la période estivale, a-t-elle annoncé hier. Jeudi soir, elle a visité le parc de la Joie-de-Vivre, dans le secteur de Saint-Émile, où elle a interpellé 14 jeunes, des adolescents pour la plupart. Trois jeunes ont été arrêtés pour trafic de stupéfiants et huit ont été arrêtés pour possession simple de stupéfiants. Quelque 115 grammes de cannabis, un peu d'ecstasy, de l'équipement servant à la vente de stupéfiants de même que 300 $ en argent ont été saisis. Les jeunes âgés entre 14 et 19 ans ont été relâchés et remis à leurs parents. Ils comparaîtront par voie de sommation. La police, qui a frappé dans le parc de la Joie-de-Vivre à la suite de plaintes de citoyens, promet d'effectuer prochainement des opérations similaires dans d'autres parcs de Québec. *Élisabeth Fleury*

Un prix environnement pour une Québécoise

→La Québécoise Sheila Watt-Cloutier a obtenu le prix Mahbub ul Haq, décerné par les Nations unies à la militante inuite pour ses efforts de sensibilisation de la planète aux impacts dévastateurs des changements climatiques sur les populations autochtones de l'Arctique. « Un signe précurseur de ce qui attend le reste du monde », avait-elle expliqué en entrevue au *Soleil* cet hiver. Elle écrit en ce moment un livre sur la question, *Le Droit au froid*. Âgée de 53 ans, Mme Watt-Cloutier est en nomination pour le prix Nobel de la paix 2007, qui sera attribué en octobre. *Éric Moreault*

Nouvelle présidente à la Commission des libérations conditionnelles

→Marie-Andrée Trudeau vient d'être nommée présidente de la Commission québécoise des libérations conditionnelles. Mme Trudeau, qui entrera en fonction le 3 juillet, succédera à André Vincent, nommé récemment juge à la Cour supérieure. D'abord substitut du procureur général et substitut en chef adjoint du procureur général, Mme Trudeau est depuis 2000 procureure en chef aux poursuites criminelles et pénales à la Direction des poursuites criminelles et pénales. *Élisabeth Fleury*

Les absences au travail en hausse depuis 10 ans

OTTAWA — Les absences de quelques jours des employés causées par une maladie ou une incapacité ont augmenté au Canada au cours des 10 dernières années. Une étude de Statistique Canada indique que le nombre hebdomadaire d'employés ne venant pas travailler pour ces raisons a augmenté de façon constante, passant de 431 000 en 1997 à 758 000 en 2006. Selon l'agence fédérale, les facteurs favorisant cette tendance sont le vieillissement de la population active et les améliorations apportées au régime d'indemnités des congés de maladie. La tendance pour chaque type d'absence liée à la maladie est généralement à la hausse, mais est bien plus prononcée pour les absences sur une partie de la semaine. Alors que le nombre d'employés déclarant une absence d'une semaine entière a augmenté de près du tiers (de 199 000 en 1997 à 262 000 en 2006), les absences sur une partie de la semaine ont plus que doublé (de 232 000 à 496 000). *PC*

1770777

Bovet
ÉLÉGANCE POUR L'HOMME ACTUEL

SOLDE D'ÉTÉ



Jusqu'à 50% DE RABAIS sur marchandises d'été sélectionnées*
Polos et chemises à manches courtes* à partir de 29,99 $
Bermudas et pantalons sport* à partir de 39,99 $

Place Sainte-Foy (Espace Nord)

* Léger supplément pour tailles fortes et élancées.

1770427



000?
avenir-futur.com

Pour information : Thanissa Lainé
(418) 842-7672

1768590

Nous payons les

10 JOURS SEULEMENT

2 taxes

sur **TOUT**

en magasin sans exception

Courez la chance de

GAGNER

un des 8 ensembles

électroménagers LG

valeur totale

50000$



Livraison et service

GRATUITS

FERMÉ
DIMANCHE 24 JUIN

OUVERT
LUNDI 25 JUIN

TANGUAY

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1 877 506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

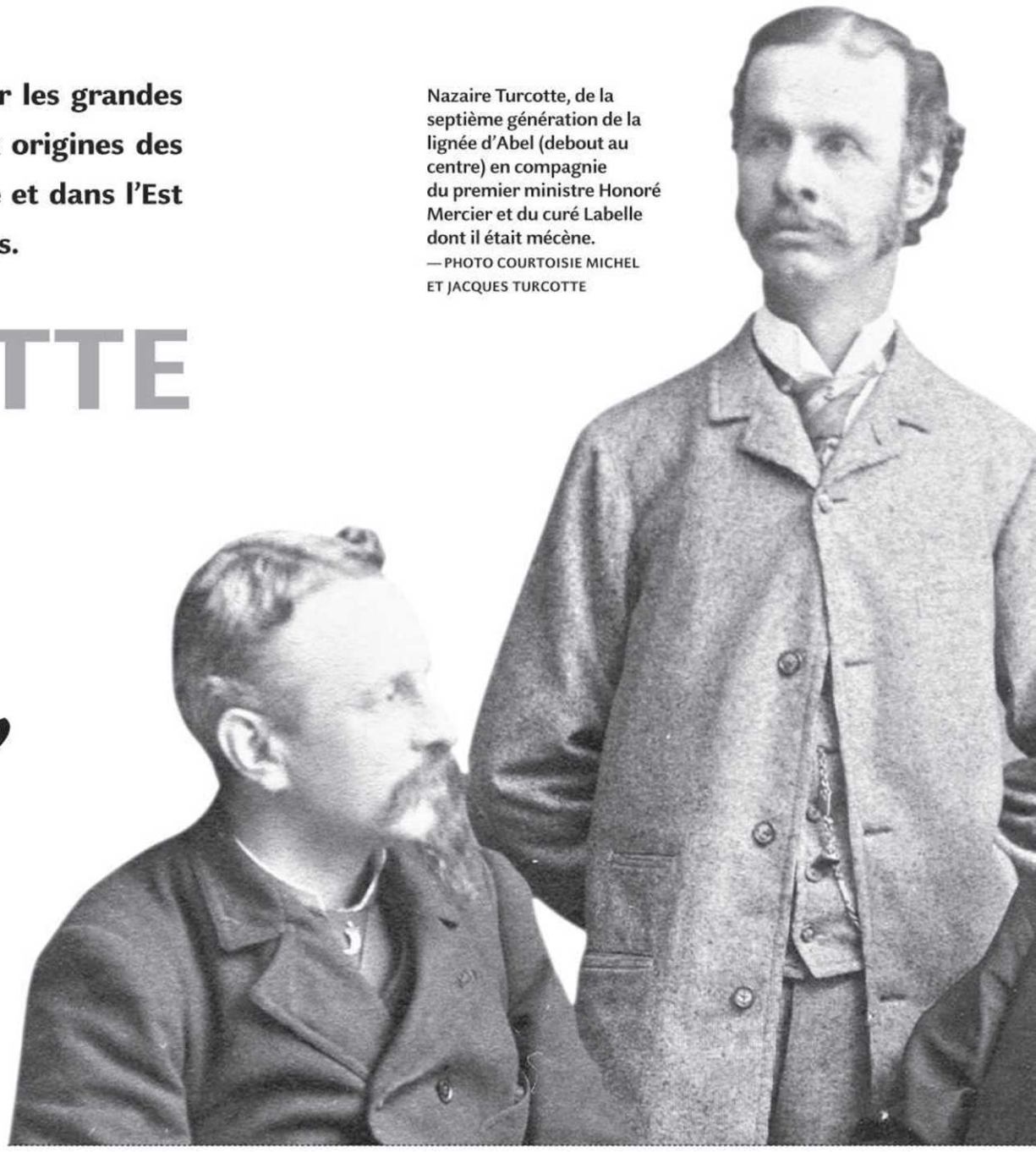
TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
(819) 373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay et Tanguay électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. La promotion «Les grands espaces» est en vigueur du 28 mai au 2 juillet 2007.

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION -- Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. La promotion «Nous payons les deux taxes» est en vigueur du 23 juin au 2ième juillet 2007. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

Voici, pour la cinquième année, notre série sur les grandes familles. Chaque samedi, nous remontons aux origines des patronymes les plus répandus dans la capitale et dans l'Est du Québec. Dix familles, 10 histoires fascinantes.



Nazaire Turcotte, de la septième génération de la lignée d'Abel (debout au centre) en compagnie du premier ministre Honoré Mercier et du curé Labelle dont il était mécène. — PHOTO COURTOISIE MICHEL ET JACQUES TURCOTTE

LES TURCOTTE

La belle vie à l'île d'Orléans, le drame à Trois-Rivières

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Turcault, Turcot, Turcotte... Inutile de chercher plus loin, il s'agit bel et bien de la même grande famille qui fait partie de nos origines. L'orthographe du patronyme a évolué, tout simplement.

Cela se faisait souvent à l'époque. La raison en est simple, disent les généalogistes : les notaires et les curés étaient moins instruits qu'aujourd'hui et ils écrivaient souvent au son. Ajoutons que leurs clients étaient pour la plupart illettrés et qu'ils signaient leur nom d'une croix.

La bonne question est de savoir à quel moment les Turcault ou Turcot sont devenus des Turcotte.

L'historien Jacques Lacoursière cite le généalogiste Gentil Turcotte, qui affirme ne pas avoir rencontré le nom « Turcotte » dans un document notarié ou autre avant 1735.

« C'est une exception, écrit-il. Pour le reste, il faut attendre le mariage de mon grand-père en 1882. À ce moment déjà, la dernière orthographie (celle de Turcotte) s'impose et se généralise. »

QUATRE SOUCHES

Les chercheurs s'entendent sur le fait que les Turcotte descendent de quatre souches principales : Abel Turcot, qui a laissé une large descendance dans la grande région de Québec ; les deux Jean Turcot, dont l'un connaîtra une fin tragique ; enfin, François dit l'Acadien, qui arrivera ici tard, soit en 1740.

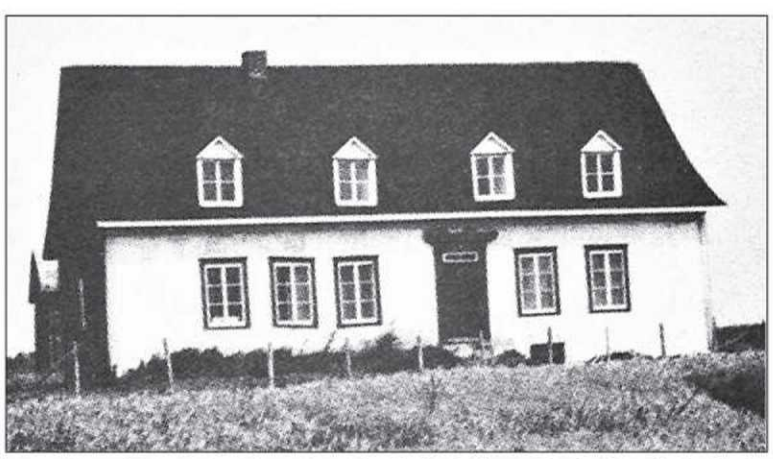
Commençons par Abel. Il est originaire de Mouilleron-en-Pareds, un arrondissement de Fontenay-le-Comte, dans le Poitou. Il est meunier de son état. On retrouve sa trace dans la colonie à l'occasion de son mariage, en 1662.

Le 27 novembre, à Château-Richer, il épouse Marie Giraud, originaire de La Tremblade, dans la région de La Rochelle. De leur union naissent huit enfants. Le deux premiers, François et Marie, sont baptisés à Château-Richer. Les six autres le seront à Sainte-Famille, île d'Orléans.

Abel travaille comme fermier pour Mgr de Laval, le seigneur de l'île.

L'ancêtre obtiendra rapidement une concession en plus d'être nommé « maître-farinier », c'est-à-dire qu'il fait fonctionner le moulin banal de Sainte-Famille.

C'est un homme qui aime avoir plusieurs fers au feu. Entre 1671 et 1675, il se fait construire un bateau de 18 pieds de long par le charpentier de navire Jean Langlois pour faire du commerce sur le fleuve. Il doit s'endetter considérablement.



La maison de Jean-Baptiste Turcotte, de la sixième génération de la lignée d'Abel; c'est là que sont nés l'historien Louis-Philippe Turcotte et l'homme d'affaires Nazaire Turcotte. — PHOTO COURTOISIE MICHEL ET JACQUES TURCOTTE

Dans un livre consacré à son ancêtre, Alain Turcotte écrit : « Ces dettes obligèrent notre ancêtre à hypothéquer tous ses biens. Heureusement, il est loin de se décourager grâce à Mgr de Laval qui lui procure des revenus supplémentaires en le nommant blanchisseur du maître d'école et des ecclésiastiques du village de Sainte-Famille. »

À son décès, le 16 septembre 1687, Abel Turcot avait réussi à liquider ses dettes et à laisser quelques biens à ses enfants. Marie Giraud lui survivra jusqu'en 1713. L'ancêtre aura été heureux sur son île, de toute évidence.

Les descendants d'Abel et de Marie s'établiront principalement dans la région de Québec, en Beauce, en Mauricie et dans la région de Trois-Pistoles.

JEAN L'ANCIEN

Des deux ancêtres Turcotte qui se prénommaient Jean, retenons le premier arrivé, celui que les généalogistes appellent Jean l'ancien. Pour deux raisons : sa vie est aussi tragique que courte et il a épousé Françoise Capelle, une femme au destin particulier.

Même si ce Jean était originaire de Fontenay-le-Comte, on ne croit pas qu'il soit le frère ou un parent rapproché d'Abel, qui venait de la même région.

Il arrive à Québec en 1647. Cette année-là, plusieurs bateaux accostent dans le port de Québec en provenance de la mère patrie. L'un deux a transporté le premier cheval importé de France. Jean l'ancien était peut-être sur le même bateau.

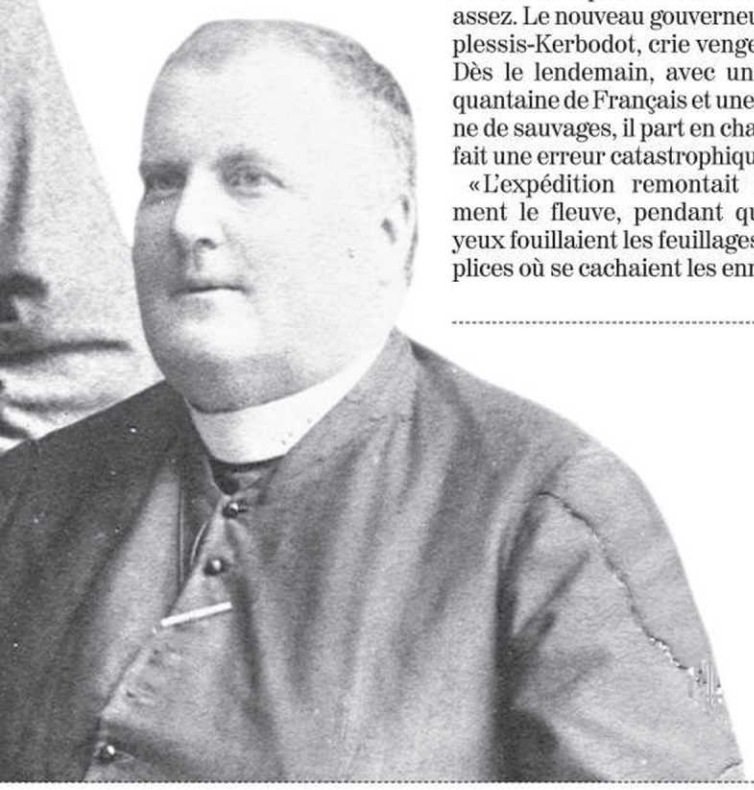
Jacques Lacoursière cite le généalogiste Gentil Turcotte, qui croit qu'il aurait été recruté par Noël Juchereau, pour lequel il aurait travaillé durant trois ans, à titre de « trente-six mois ». On le retrouve ensuite à Trois-Rivières. Il n'a pas choisi la région la plus reposante. Entre Ville-Marie et Trois-Rivières, les Iroquois sont partout sur le sentier de la guerre et ils sont sans pitié.

En 1651, Jean épouse Françoise Capelle, une « fille à marier », selon le généalogiste Archange Godbout. Elle aurait fait la traversée en 1650 en compagnie de Jeanne Mance. Peu après son arrivée, elle devient sœur converse novice chez les Ursulines. Quelques mois plus tard, le monastère, que dirige Marie de l'Incarnation, est rasé par un incendie.

Victime des Iroquois

Jean Turcotte épouse Françoise Capelle peu de temps après qu'elle ait quitté les Ursulines. Le couple s'installe à Trois-Rivières. Tout ira très vite par la suite. Jean et Françoise vivront ensemble moins d'une année. Lui qui avait fui la France perpétuellement en guerre pour trouver la paix en Amérique tombe sur le plus cruel conflit qu'ait connu la Nouvelle-France avec ses tribus indigènes.

Citant une relation des Jésuites de 1651, l'abbé et historien Albert Tessier écrit dans *Le Nouvelliste* que ce poste (Trois-Rivières) n'a pu subsister que par miracle. Cette épreuve atteindra son paroxysme l'année suivante : « 1652 : l'année rouge ! Comme un calendrier de sang, une lugubre liste de victimes s'échelonne sans interruption, chargeant chaque journée d'angoisses nouvelles. »



Les généalogistes Gérard Lebel et Jacques Saintonge résument le récit d'Albert Tessier. Le 18 août, quatre Trifluviens ramant vers le cap de la Madeleine sont surpris par des Iroquois embusqués dans le delta de la rivière des Trois-Rivières. Deux sont tués et deux autres faits prisonniers. C'en est assez. Le nouveau gouverneur, Duplessis-Kerbodot, crie vengeance. Dès le lendemain, avec une cinquantaine de Français et une dizaine de sauvages, il part en chasse. Il fait une erreur catastrophique.

« L'expédition remontait lentement le fleuve, pendant que les yeux fouillaient les feuillages complices où se cachaient les ennemis, écrit Tessier. À trois milles du fort, une forte troupe se montra dans les broussailles, hurlant un défi avant de s'éparpiller dans les sous-bois et de se mettre à l'abri des troncs. Sans penser l'inutilité d'une lutte ouverte dans ces conditions, Duplessis-Kerbodot ordonna d'atterrir et de monter à l'assaut. Bien en vue sur la grève, la troupe française formait une belle cible. »

Ce fut un massacre. Quinze hommes furent tués ou faits prisonniers

Ce fut un massacre. Quinze hommes furent tués ou faits prisonniers, parmi lesquels Duplessis-Kerbodot. Trois jours plus tard, un groupe de Trifluviens retourna sur les lieux. Ils récupérèrent huit cadavres. Un peu à l'écart, on retrouva un bouclier iroquois sur lequel un certain Normanville avait écrit au charbon « Normanville, Francheville, Poisson, La Palme, Turcot, Chaillon, S, Germain, Onnepochronnons et Agnechronnons : je n'ai encore perdu qu'un ongle. » Ce texte signifiait que les neuf personnes nommées étaient entre les mains des Iroquois et que les séances de torture avaient commencé.

UN FILS EXEMPLAIRE

On ne reverra plus Jean Turcot vivant, ni ses compagnons d'infortune. Quelques jours après la triste sortie du 19 août, Françoise Capelle met au monde son premier enfant, Jacques, l'enfant unique de l'ancêtre Jean. La vie continue.

Ce Jacques est vite en affaires. Il est déjà propriétaire d'une ferme à l'âge de 18 ans. Il se marie, le 4 avril 1674, avec Anne Desrosiers, âgée de 13 ans. Le couple vivra dans le secteur de Champlain, à Batiscan. Il aura 11 enfants.

Le père Gentil Turcotte, biographe de la famille, croit que Jacques a étudié chez les Jésuites et qu'il y a acquis une culture peu commune à cette époque. On retrouva dans sa bibliothèque plusieurs volumes, dont une bible en latin en huit tomes. Quant il meurt, en avril 1699, il est l'un des propriétaires fonciers parmi les plus prospères de la Nouvelle-France, avec ses quatre fermes. C'est lui qui a assuré une bonne partie de la descendance des Turcotte d'Amérique.

Un an plus tard, Françoise Capelle se remarie avec Jacques Lucas dit Lépine, qui agira comme père adoptif du fils Jacques. Le couple Lucas-Capelle aura deux enfants : Marie et François. Lucas mourra quelques années plus tard lui aussi victime de la sauvagerie des Iroquois. Françoise contractera un troisième mariage avec Jacques Le Marchand. Elle vivra encore une quarantaine d'années. ***Louis-Guy Lemieux***

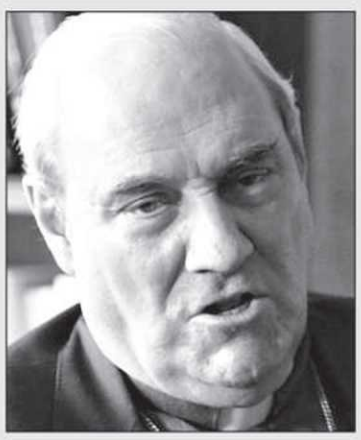
L'autre Jean

L'autre Jean Turcot est originaire de Chavagnes-en-Paillers, dans le Poitou. En 1688, il épouse Marie Rose, née à Sainte-Famille, île d'Orléans. Le couple aura neuf enfants. Le premier est baptisé à Montréal, les deux suivants, à Québec et les derniers, à Charlesbourg. Jacques Lacoursière nous apprend que ce Jean était jardinier, mais qu'il a été aussi coureur des bois et qu'il a travaillé comme engageur pour la traite des fourrures dans l'Ouest.

Marie Rose meurt en juin 1711. Jean se remarie à Neuville au mois de décembre de l'année suivante. Il épouse la veuve de Gabriel Bérard, Geneviève Hayot. Aucun enfant ne naît de cette union.

Le quatrième ancêtre, François Turcot dit « l'Acadien » arrive tard en Nouvelle-France, soit vers 1740. Il venait de l'Anjou. Il se marie avec Catherine Doiron. « Ses enfants, écrit Gentil Turcotte, se sont dispersés dans dans la région de Québec, vers Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Trois-Pistoles et Saint-Ours-sur-Richelieu. Un des descendants de François s'est rendu au Saguenay fonder une importante colonie de Turcotte. ***Louis-Guy Lemieux***

Des Turcotte marquants



Le cardinal Jean-Claude Turcotte

Né le 26 juin 1936, à Montréal dans la paroisse, Sainte-Marguerite-Marie, il a fait ses études classiques au Collège André-Grasset. Il est ordonné prêtre le 24 mai 1959. Le 17 mars 1990, le pape Jean-Paul II le nomme archevêque du diocèse de Montréal. Le 30 octobre 1994, le pape Jean-Paul II annonce sa nomination au titre de cardinal de la Sainte Église romaine.



Ron Turcotte

Né le 22 juillet 1941, à Drummond, Nouveau-Brunswick, ce jockey professionnel a remporté 3032 victoires en carrière. Parmi les courses prestigieuses qu'il a remportées, nommons le Kentucky Oaks, en 1965, le Kentucky Derby, en 1972 et en 1973, le Preakness Stakes, en 1965 et en 1973, et le Belmont Stakes, en 1965, en 1972 et en 1973. Il a été intronisé dans sept temples de la renommée liés à son sport.



Dany Turcotte

Né au Saguenay en 1965, cet humoriste a étudié en arts et en technologie des médias au Cégep de Jonquière. Il a formé le duo Lévesque et Turcotte (le Groupe sanguin) en 1990. Depuis l'automne 2004, il est le « fou du roi » de la version québécoise de *Tout le monde en parle*, animée par Guy A. Lepage. Il est l'un des porte-parole de Gai Écoute.

Source : fr.wikipedia.org



Jean-Philippe Turcotte

Né le 11 décembre 1973 à Saint-Nicolas, fils aîné de Gaston Turcotte et de Louise Archambault, il est instructeur de canoë-kayak et l'entraîneur de l'équipe féminine canadienne de rafting, dont fait partie sa conjointe, Valérie Pilote. Membre de l'équipe masculine canadienne de rafting, Jean-Philippe et son équipe ont remporté, depuis 1999, huit championnats canadiens consécutifs. Au cours des 10 dernières années, ils ont accumulé 56 médailles, dont 44 médailles d'or au niveau international.

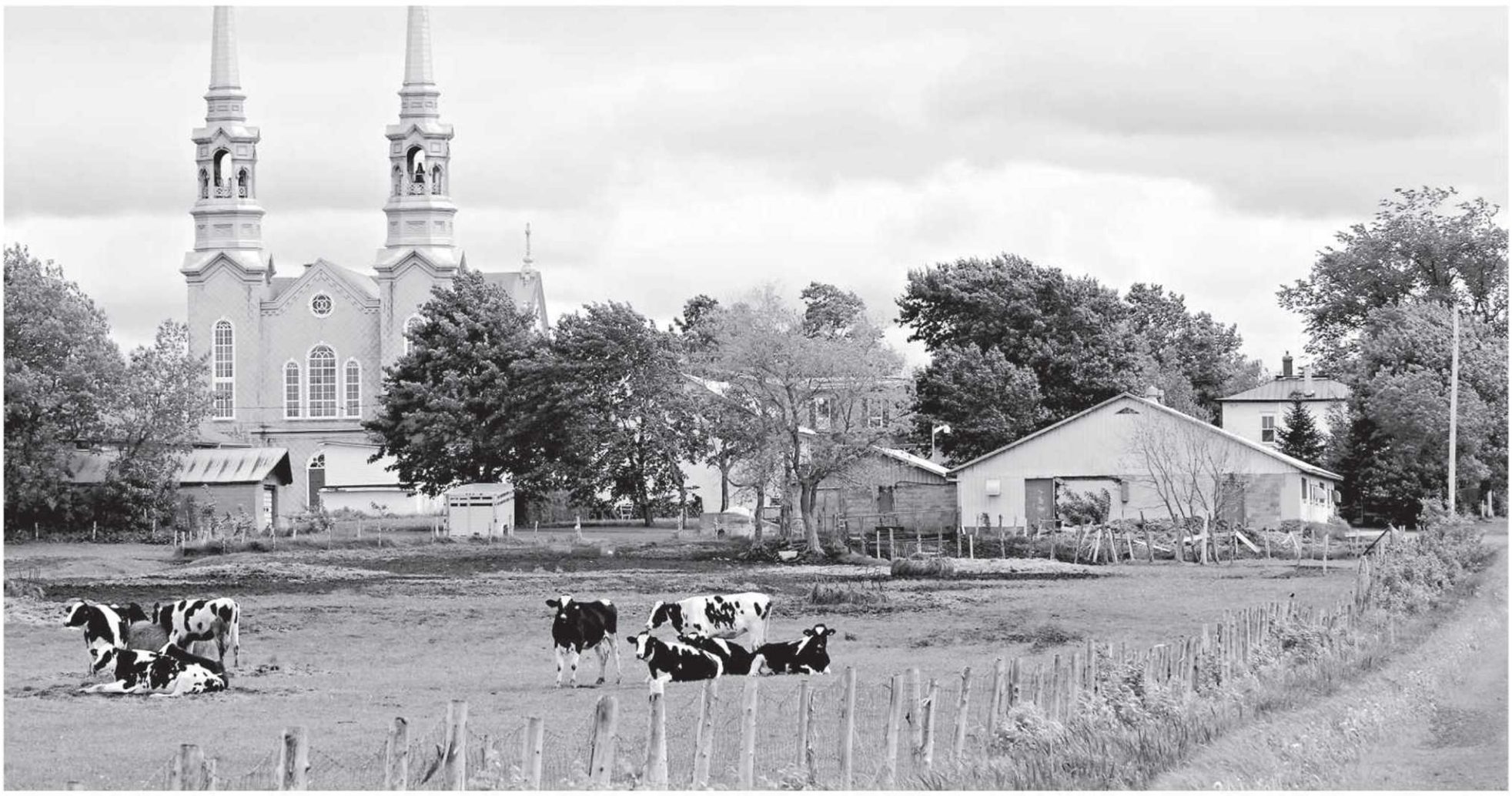
« 1652 : l'année rouge ! Comme un calendrier de sang, une lugubre liste de victimes s'échelonne sans interruption, chargeant chaque journée d'angoisses nouvelles. »

—L'abbé et historien Albert Tessier dans *Le Nouvelliste*

Dates de parution

• 16 juin	Landry
• 23 juin	Turcotte
• 30 juin	Gosselin
• 7 juillet	Gilbert
• 14 juillet	Poirier
• 21 juillet	Perron
• 28 juillet	Guay
• 4 août	Martel
• 11 août	Boivin
• 18 août	Villeneuve

ISSOUDUN



Issoudun est né à une époque où plusieurs congrégations de religieux fran ais s'installèrent dans la Belle Province pour fuir une loi adoptée en France en 1890, qui obligeait les jeunes prêtres à faire un service militaire d'un an. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Nos ancêtres les Gaulois...

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com



Issou-quoi ? Issoudun ? Rares sont ceux qui, voyant ce nom mystérieux sur une pancarte verte, savent ce qu'il signifie — à part que le trajet Montréal-Québec sur la 20 est sur le point de s'achever. À vue de nez, on se dit qu'il doit s'agir d'un nom autochtone, puisqu'il ne semble ni français, ni anglais. Mais si ce genre de déduction est souvent vraie, au Québec, c'est plutôt du côté d'Astérix qu'il faut chercher la réponse dans ce cas-ci...

D'après l'ouvrage *La France et le Québec. Des noms de lieux en partage*, Issoudun vit le jour au tout début du XX[e] siècle, à une époque où plusieurs congrégations de religieux français s'installèrent dans la Belle Province pour fuir une loi adoptée en France en 1890, qui obligeait les jeunes prêtres à faire un service militaire d'un an. L'une de ces communautés, les Missionnaires du Sacré-Cœur, provenait d'une petite ville de l'Indre appellée Issoudun ; elle s'implanta dans la région de Chaudière-Appalaches et donna son nom en 1903 à la paroisse de Notre-Dame-du-Sacré-Cœur-d'Issoudun — dont on finit par ne retenir que la fin, pour d'évidentes raisons de commodité.

Mais même en sachant qu'il provient de France, personne n'arrivera à se convaincre que ce nom est français. Avec raison d'ailleurs, puisqu'il s'agit d'une relique du temps des Gaulois, peuple celtique qui vivait en France avant d'être conquis par Rome et graduellement assimilé au latin. Dans son *Dictionnaire étymologique des noms géographiques*, André Cherpillod indique que le nom se divise en deux parties : Issou, qui vient du gaulois *uxelo*, « haut », et dun, qui vient de *dunu*, « forteresse ».

Issoudun vit le jour au tout début du XX[e] siècle

De là à conclure que ces braves missionnaires ne parlaient pas un mot de gaulois, il n'y a qu'un pas, car les environs d'Issoudun ont autant de relief et de fortifications que le reste de la 20...

LANGUE OUBLIÉE

Remarquez, il est difficile de leur en vouloir, car ce genre d'« erreur » s'observe en bien des endroits où des lieux portent des noms tirés d'une langue oubliée. Dans son livre *L'Aventure des langues en Occident*, la linguiste française Henriette Walter donne l'exemple des villes anglaises de Brill et de Cheetwood, dont les noms sont répétitifs. Brill est en effet la contraction du celtique *bre* et de l'anglais *hill*, qui veulent tous deux dire « colline », tandis que *cheet* signifiait « bois » en celtique, soit la même chose que *wood*. Les missionnaires du Sacré-Cœur ne furent donc pas les premiers à commettre ce type de drôlerie.

Notons pour finir que la racine *dun* a connu une brillante « carrière » linguistique, même après la disparition des langues celtes. On lui doit un autre nom de ville québécoise, Verdun (superforteresse), ainsi que le mot anglais *town* (ville) et l'allemand *zaun* (barrière).

À faire et à voir



• La région de Lotbinière est très agricole. On trouve donc aux alentours d'Issoudun plusieurs fermes où goûter aux produits du terroir. Notons la présence de la Ferme des grands cerfs, à Sainte-Croix, qui se spécialise dans la viande de wapiti.

• Les amateurs de course motorisée peuvent assouvir leur penchant au Parc Grand-Prix Karting, à Saint-Apollinaire. La région de Lotbinière compte également un club de trois et quatre-roues regroupant 26 municipalités et 150 km de sentiers estivaux. Le point de départ est à Laurier-Station.

• La ville de Saint-Apollinaire fêtera cet été ses 150 ans. Les célébrations auront lieu du 22 juin au 1[er] juillet et seront l'occasion d'une foule d'activités. Info : **www.st-apollinaire.com**

• Le circuit des chemins Craig et Gosford donne l'occasion aux amateurs d'histoire d'emprunter les routes qui ont permis la colonisation des environs au XIX[e] siècle. Ce circuit balisé de plus de 160 km permet aussi de découvrir plusieurs des attraits touristiques de Lotbinière et des régions voisines.

• Non loin d'Issoudun, le Domaine Joly-de-Lotbinière n'a plus besoin de présentation. L'endroit se prête évidemment à la marche en plein air et tient des expositions et des concerts. Ouvert du 5 mai au 8 octobre. Info : **www.domainejoly.com**

• La localité de Saint-Janvier-de-Joly est l'hôte de l'une des fêtes les plus originales au Québec : le Festival rétro de Joly, les 27, 28 et 29 juillet. Les artistes invités cette année sont Michel Louvain, Shirley Théroux, Pier Béland et Beatles Forever. Info : **www.festivalretrodejoly.com**

- Pour de plus amples informations : **www.mrclotbiniere.org** **www.tourismelotbiniere.com**

Dates de parution

• Neuville	16 juin
• Issoudun	23 juin
• Grand-Mère	30 juin
• Tingwick et Warwick	8 juillet
• Alma	14 juillet
• Tadoussac	21 juillet
• Baie-des-Bacon	28 juillet
• Manche-d'Épée	4 août
• Oka	11 août
• Lacolle	18 août

1771196

leSoleil

L'essentiel de notre contenu provient de notre salle de rédaction **à Québec.**
Pas de Montréal.

La mise en page est réalisée **à Québec.**
Pas à Toronto.

leSoleil est imprimé **à Québec.**
Pas à Mirabel.

Nos préposés aux petites annonces et au service à la clientèle vous répondent de nos locaux **à Québec.**
Pas à Kanata, Ontario.

leSoleil
le véritable journal
de Québec



KARL TALBOT, PRÉSIDENT DE NEMEX

Après Clinton, cap sur le 400e

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

On sait bien peu de choses de Nemex Network Corporation, à part que cette entreprise de Québec a réussi à faire venir l'ex-président Bill Clinton dans la capitale et prépare un grand spectacle pour les Fêtes du 400e. Mais il y a fort à parier que ce nom et celui de Karl Talbot reviendront souvent dans l'actualité au cours de la prochaine année.

Le président de Nemex ne s'en cache pas : il a l'intention de mettre son entreprise sur la carte d'ici 2008. Karl Talbot voit grand et veut profiter de cet événement international pour donner de la visibilité à sa compagnie et... à Québec.

Nemex aura donc sa propre programmation parallèle, son propre « 400e off » qui présentera au moins cinq événements majeurs, promet l'homme d'affaires. Et il ne parle pas seulement de spectacles de musique. Le sport devrait aussi être à l'honneur.

Né dans la capitale et élevé à Cap-Rouge, ce passionné de 40 ans porte sa ville en affection et affirme vouloir faire sa part pour assurer le succès des festivités. « J'en ai assez des gens qui disent qu'il ne se passera rien au 400e. Plutôt que de prendre l'attitude de chialer, j'ai choisi de m'impliquer, de prendre les moyens d'aider avec les contacts de mon entreprise dans le milieu du *show-business* », explique Karl Talbot, dans son bureau des Tours Iberville à Sainte-Foy.

Ses contacts dans le milieu du *showbusiness*, l'homme d'affaires les a développés en défonçant des portes qui auraient pu avoir l'air fermées pour un diplômé de Laval en relations industrielles et en communication-marketing. Son histoire pourrait en faire réfléchir plusieurs, surtout ceux qui doutent encore qu'il est impossible de brasser des affaires à l'étranger tout en gardant ses racines bien ancrées dans la capitale. « Moi, je suis un gars de Québec qui veut rester à Québec. Et je crois que c'est possible si on est bilingue et si on est ouvert à d'autres mentalités. »



Karl Talbot et Nemex prévoient regrouper une brochette d'artistes connus à l'occasion de son grand spectacle rock du 26 juillet 2008 sur les Plaines. Mais pour l'Instant, l'homme d'affaires de 40 ans ne veut pas trop s'avancer de crainte de tout bousiller. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

ONEGYM ET *AMERICAN IDOL*

Tout a commencé avec la découverte d'un appareil d'entraînement dessiné par Florent Bergeron, un ancien entraîneur à la base militaire de Valcartier désormais au service de Nemex. Avec son petit exerciseur sous le bras, Karl a convaincu les bonzes d'Everlast de l'intérêt que revêt ce produit offrant 60 positions d'entraînement. La multinationale a donc accepté de distribuer OneGym aux quatre coins de la planète en s'appuyant sur le plan marketing conçu par Nemex.

« Je ne veux surtout pas couillonner le 400e. C'est l'inverse. Je veux me servir du 400e pour faire la promotion de la ville et contribuer à ce que ce soit un vrai party ici l'an prochain »

— Karl Talbot, à propos des événements prévus par Nemex en 2008

Ce plan prévoit des infopubs d'une demi-heure chacune diffusées dans les plus grands marchés américains. Des techniques de ventes qui ne sont pas très populaires et même snobées au Québec, mais qui mériteraient d'être mieux exploitées, selon Karl Talbot. Car elles se révèlent beaucoup plus rentables que de simples publicités télévisées. « Les gens ici pensent que c'est *cheap*. Mais c'est beaucoup mieux que des pubs de 30 secondes. Tu as une demi-heure qui t'appartient à la télé », soutient l'homme d'affaires, qui se spécialise dans ce domaine.

Les produits OneGym, qui viennent d'apparaître sur le marché, utiliseront aussi les nouvelles technologies puisque les acheteurs pourront s'abonner à un service en ligne qui leur donnera accès à un entraîneur spécialisé. On se lève, on se branche sur Internet, on communique par courriel avec notre entraîneur pour connaître les exercices du jour et on y va. Pas obligé de sortir de la maison.

Le même principe s'appliquera à l'autre produit que lancera Nemex dans quelques mois : un entraîneur de la voix (*voice coach*) qui a été endossé par l'émission à succès *American Idol*. Cette fois-ci, Paula Abdul et Randy Jackson vanteront les mérites de cette technique dans l'infopub concoctée par Nemex et diffusée aux É-U. Un entraîneur sera aussi disponible dans Internet pour permettre aux chanteurs en herbe ou autres conférenciers d'améliorer leur voix.

LUC ROBITAILLE

C'est par l'entremise d'*American Idol* que Nemex a développé différents contacts dans le monde du *showbiz*. Et c'est parce que l'entreprise a convaincu l'ancien joueur de hockey Luc Robitaille de devenir l'un de ses actionnaire qu'il a été possible d'approcher ce monde de stars. Robitaille est consultant senior pour la compagnie AEG Sports et adjoint du gouverneur des Kings de Los Angeles. AEG a aussi une filiale artistique, qui promeut et produit de nombreux festivals et spectacles d'importance partout dans le monde. Le dernier spectacle de Céline Dion à Las Vegas a par exemple été coproduit par cette entreprise américaine.

L'ex-joueur de hockey a donc accès à bien des vedettes, bien des producteurs et offre une carte de visite de choix à Nemex. C'est pourquoi Karl Talbot peut rêver de produire une infopub sur le 400e de Québec impliquant des vedettes de hockey et du *showbiz*, infopub qui serait diffusée dans les grandes villes américaines. C'est aussi pourquoi Nemex prévoit regrouper une brochette d'artistes connus à l'occasion de son grand spectacle rock du 26 juillet 2008 sur les Plaines.

Mais pour l'instant, la compagnie ne peut rien confirmer. Plusieurs noms circulent, plusieurs projets sont sur la table, mais Karl Talbot ne veut pas trop s'avancer de crainte de tout bousiller. Tout ce qu'il souhaite, c'est que Nemex pourra prouver aux gens de Québec qu'il ne faut pas toujours attendre après l'argent des gouvernements pour agir et organiser de grands événements. « Je ne veux surtout pas couillonner le 400e. C'est l'inverse. Je veux me servir du 400e pour faire la promotion de la ville et contribuer à ce que ce soit un vrai party ici l'an prochain. »

Un an de négos pour convaincre l'ex-président américain

Nemex travaillait depuis un an pour convaincre l'équipe de la fondation de Bill Clinton de s'arrêter à Québec. Au départ, le but était d'organiser cet événement en 2008 pour souligner le 400e de la capitale. Mais les ambitions politiques de Hillary Clinton, qui pourrait être candidate à la présidence l'an prochain, ont modifié les plans de l'entreprise.

« On nous a dit qu'il y avait un risque de ne pas avoir Clinton en 2008, tout dépendant de la tournure politique de la campagne de son épouse. Alors, on n'a pas pris de chance. On s'est dit que c'était mieux de l'avoir tout de suite et que sa venue serait peut-être une prémisse pour 2008 », relate le président de Nemex, Karl Talbot.

L'entreprise a choisi d'approcher Clinton pour plusieurs raisons. D'abord, parce que Karl Talbot a beaucoup d'admiration pour l'homme. Mais aussi parce que Nemex espère promouvoir auprès de ce puissant personnage une seringue sans aiguille qui permettrait de vacciner 1000 personnes en une heure, sans crainte du sida. Nemex a des actions dans la compagnie canadienne MIT, qui fabrique cet instrument, et a pu discuter quelques minutes avec Clinton, mercredi, pour le convaincre de s'intéresser au produit.

Souhaitée pour 2008, la visite de Clinton a été devancée en raison des ambitions politiques de sa conjointe Hillary

L'ex-président, lui, aurait accepté de venir à Québec parce qu'il avait le goût de connaître cette ville. « L'argent n'a vraiment pas été le seul critère. Québec était pour lui une ville où il n'avait jamais donné de conférence. Et son aspect historique était aussi très important pour lui. En fait, c'est la ville elle-même qui a été l'élément le plus important dans sa décision. »

L'équipe de Nemex a été obligée de montrer patte blanche et de passer le test des enquêtes de sécurité pour pouvoir accéder au président. Les 50 privilégiés qui ont rencontré Clinton en privé ont aussi fait l'objet d'une enquête sommaire des services secrets.

Julie Lemieux

Un ex-ministre pakistanais arrêté pour le meurtre d'une Canadienne

ISLAMABAD — Les autorités pakistanaises ont arrêté un ancien ministre, hier, en rapport avec le meurtre d'une Canadienne dans leur maison d'Islamabad, la capitale du pays. Les policiers menaient une enquête sur Shahid Jamil Qureshi depuis qu'il a emporté le corps inanimé de sa femme, la Canadienne d'origine pakistanaise Kafila Siddiqui, dans un hôpital d'Islamabad, le 9 juin dernier. M. Qureshi, qui a quitté son poste de ministre des Communications trois jours plus tard, a pleinement coopéré avec les autorités policières. Il nie tout acte répréhensible et il a pu recouvrer sa liberté sous caution. Toutefois, un juge a lancé un mandat d'arrêt contre lui hier, après que des détectives eurent déclaré qu'ils étaient convaincus que Mme Siddiqui avait été assassinée. Les journaux pakistanais ont rapporté que des membres de la famille de Mme Siddiqui avaient accusé M. Qureshi de retenir la victime contre son gré dans leur résidence et qu'ils craignaient qu'il ne soit responsable de sa mort. *AP*

Précision

Une formulation malencontreuse dans notre texte d'hier peut laisser croire que la ministre de l'Environnement, Line Beauchamp, donne son aval au projet de réfection de la route 367. C'est le rapport du BAPE, qu'elle rend public, qui émet une recommandation favorable. Il ne manque que le décret gouvernemental, une formalité, pour le début des travaux.
Éric Moreault

1765960

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort
VENTE ET INSTALLATION
Portes et fenêtres
POUR DES FENÊTRES EN PVC, EN ALUMINIUM OU EN BOIS.
Profitez de notre promo 25 couleurs GRATUITES
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Visitez notre salle d'exposition
Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, bureau 102, Québec
871-0798
www.multi-renove.com
AUSSI financement disponible S.A.C.
Également, remplacement de verres thermos

1769390

nº 1 au / in Canada
CROISIÈRES AML
Québec et ses
« Histoires d'explorateur » ...
Une sortie familiale ou entre amis incontournable
Croisière guidée fascinante et relaxante
28$ par personne taxes en sus
Croisière GRATUITE pour les enfants
Durée : 1 h 30
3 départs : 11 h 30 • 14 h • 16 h
Québec et Lévis
BRUNCH
Tous les samedis et dimanches
1 866 625.6760 croisieresaml.com

1770810

Économisez avec Canon

Canon
A560
• 7.1 mégapixels
• Zoom optique 4x
• Écran 2,5 pouces
249,99$
Prime de 65$
25$ en produits de votre choix PLUS 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 50 impressions numériques (valeur 20$)

Canon
SD1000
• 7.1 mégapixels
• Zoom optique 3x
• Écran 2,5 pouces
299,99$
Prime de 95$
25$ en produits de votre choix PLUS 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 50 impressions numériques (valeur 20$) PLUS Étui (valeur 30$)

Canon
KIT EOS Rebel Xti
avec Zoom 18-55mm
• 10.1 mégapixels
• Écran 2,5 pouces
• Compatible avec plus de 60 objectifs EF et EF-S
1049,99$
Prime de 140$
50$ en produits de votre choix PLUS 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 100 impressions numériques (valeur 30$) PLUS Sac photo (valeur 40$)

Canon
EOS 30D
Boîtier après remise postale
1249,99$
Avec Zoom 17-85mm après remise postale
1609,99$
• Reflex avec senseur CMOS
• 8.2 mégapixels
• Écran ACL de 2.5 pouces
• Processeur DIGIC II
Prime de 100$
50$ en produits de votre choix PLUS 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 100 impressions numériques (valeur 30$)
Valable jusqu'au 25 juin 2007

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

1770774

L'INCONNUE

Tailles : 6 à 24 ans

50 à 70%

49$ 79$ 99$

L'INCONNUE

Place Ste-Foy • 654-9944



ADIEU À BOULE NOIRE

Georges Thurston, alias Boule Noire, a eu droit à ses derniers applaudissements et à son ultime ovation debout hier, à la cathédrale de Saint-Jérôme, dans les Laurentides. La cathédrale de Saint-Jérôme était le lieu tout désigné pour la cérémonie: elle a été la première enceinte à faire résonner la voix de Boule Noire, qui était enfant de chœur dans sa jeunesse. «Georges était un homme d'amour et de musique, un homme de passion», a rappelé le père André D'Août devant les parents, amis et fans. Certains fans ont pu se recueillir à l'extérieur de la cathédrale où la cérémonie était rediffusée grâce à de nombreux hauts parleurs. Dès que le cercueil a quitté l'église pour être mis à bord du corbillard, des colombes ont été lâchées dans le ciel de Saint-Jérôme. Le chanteur s'est éteint à l'âge de 55 ans à la suite d'un cancer colorectal le 18 juin. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

La langue seconde du Grand Rire

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



Critique

Les gags fusaient dans la langue de Shakespeare, hier, à l'Impérial. Et parfois un peu, il faut bien le dire, en français, puisque les humoristes francophones qui se sont pointés au volet Laugh It Up du Grand Rire se sont surpris à échapper quelques phrases dans leur langue maternelle !

Ce n'était pas la première fois que le festival proposait un *show* en anglais. Or, c'était la première fois que des comiques connus du public francophone participaient à une telle soirée. Le résultat était sympathique. Il faisait bon de voir un artiste établi comme François Massicotte courir le risque de se péter la gueule devant une foule mi-anglo, mi-franco qui ne lui était pas nécessairement gagnée. Tout ça loin du faste des galas du Grand Théâtre. Certes, Massicotte n'affichait pas une aisance complète, or l'expérience a vite pris le dessus, et ses anecdotes sur le camping ou sur le fait qu'en vieillissant il a les mêmes habitudes que son père ont bien marché.

L'aventure aura été plus laborieuse pour P.-A. Méthot. Cherchant parfois le terme juste, déconcentré par des sonneries de téléphone portable provenant de la salle — existe-t-il des modèles qui ne s'éteignent pas ? —, il a su tourner adroitement ses faiblesses à son avantage. Dominic Paquet l'a suivi avec aplomb, avec une présentation fluide, mariant farces et caricatures, tandis qu'un Mike Ward en pleine possession de ses moyens a fermé la marche. Après avoir fait mouche en traitant du comportement des enfants et en mettant les spectateurs à contribution, il s'est lancé dans son répertoire de blagues salées. Il y a peut-être traîné un peu trop longtemps, à en juger les rires qui s'espaçaient en fin de programme.

Christopher Hall a fait du bon travail à l'animation de Laugh It Up, le volet anglophone du Grand Rire

C'est à Christopher Hall qu'est revenue la tâche d'animer Laugh It up. Le chroniqueur et humoriste a fait un bon travail. Il a proposé des monologues sur les différences culturelles, des anecdotes personnelles et s'est fait assez sobre pour ne pas éclipser ses invités. Seul bémol : après trois ans, le volet anglophone du Grand Rire peine encore à remplir pleinement sa salle. Espérons que cela ne le mettra pas en péril, car il y a là un potentiel certain.

1770590

DIALOGUE

Connaissez-vous **David Bohm**

C'était un prix Nobel de physique mais aussi un grand humaniste. Il avait développé une approche particulière du dialogue, respectueuse et démocratique, qui visait à acquérir une plus grande conscience et une grande compréhension de soi et des autres.

Je voudrais créer un groupe de dialogue qui se réunirait quelques fois par mois pour deux ou trois heures. Si cela vous intéresse, écrivez-moi un courriel pour vous présenter et pour m'expliquer les raisons de votre intérêt. Parlez-moi aussi de vos disponibilités. Voici l'adresse **violonplu@hotmail.com**.

À bientôt peut-être.
– Louise

1763019

Économisez en visitant le super-héros de votre quartier!

0 $ pour réparer votre pare-brise*.

Chez DURO, aucun rendez-vous requis, on s'occupe de vous tout de suite!

L'Ancienne-Lorette
1798, route de l'Aéroport
877-5656

Charlesbourg
179, 57e Rue Est
626-8941

Lévis
4805, boul. de la Rive-Sud
833-1311

St-Henri-de-Lévis
98, boul. Campagna
882-0851

Vanier
355, rue Marais, bur. 100
681-0402

DURO vitres d'autos

*Réparation gratuite lorsque le client est assuré. Détails en magasin.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire «**Grattez et épargnez ou gagnez**» en vigueur les 23 et 25 juin 2007,

page 1 (WE064F507), offre de durée limitée, de samedi de 8h à 11h. Rabais de 45%. Presque tous les shorts à prix ordinaires pour hommes et femmes.

Correction : L'annonce devrait se lire comme suit: À l'exclusion de tous les articles des programmes Valeurs Sears dont le prix se termine par .97 et les modèles Lands'End.

Pour notre cahier «**Grattez et épargnez ou gagnez» et les tondeuses, tondeuses à fouet, tracteurs et plus sont en solde,** en vigueur les 23 et 24 juin 2007.

Page Y (WE064F507), 249,99, et grattez et épargnez. Tondeuse automotrice Craftsman 158cm³. Rég. Sears 349,99$.

Correction : Veuillez noter que l'illustration est inexacte pour cette offre.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

Ouvert ou fermé pour le congé

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Chaque année, pour la fête nationale, les mêmes questions reviennent : qu'est-ce qui est ouvert et qu'est-ce qui fait relâche? Pour éviter de vous buter à des portes fermées, voici un petit guide pour vous rafraîchir la mémoire.

AU SECOURS!

Les services essentiels sont maintenus (hôpitaux, police, pompiers, service de traitement de l'eau et service d'urgence des travaux publics). Il est possible d'obtenir de l'information automatisée ou de rapporter une urgence en lien avec les égouts, la canalisation de l'eau ou encore l'état de la chaussée. À Lévis, pour une urgence telle qu'un bris d'aqueduc, composez le 839-2002. Les services administratifs des deux villes seront fermés lundi, mais l'Office du tourisme de Québec reste ouvert.

ORDURES ET RECYCLAGE

Les collectes des ordures comme du recyclage seront effectuées selon l'horaire habituel, et cela, dans tous les arrondissements. Il n'y aura toutefois pas de collecte de branches lundi, dans l'arrondissement Sainte-Foy—Sillery. Tous les écocentres sont fermés demain ; ils suivent l'horaire régulier lundi. Horaire habituel pour les collectes à Lévis.

TRANSPORT EN COMMUN

Demain, les autobus du RTC suivront leur horaire régulier du dimanche. Lundi, l'horaire du samedi sera en vigueur, mais pas le service couche-tard. Les parcours 9, 22, 29, 33 et 88 seront exceptionnellement en fonction. La Société de transport de Lévis n'offrira aucun service demain. Certains circuits ne sont pas en opération lundi, pour la liste complète, visitez le site Internet (**www.stlevis.ca**), sous la rubrique Communiqués.

PARCOMÈTRES

Congé de parcomètres pour tous demain dans les rues de la ville, sauf dans la rue de la Maréchaussée. Il faudra par contre sortir votre porte-monnaie pour garer votre voiture dans les terrains de stationnement munis de parcomètres. Les automobilistes pourront emprunter les voies réservées aux autobus.

COMMERCES

Un petit rouge pour fêter le Québec? Il faudra faire vos courses à la Société des alcools aujourd'hui, car demain, aucune succursale ne sera ouverte. D'ailleurs, tous les commerces de détail (magasins, boutiques, grandes surfaces) doivent obligatoirement être fermés demain. Ils pourront ouvrir lundi. Les restaurants et stations-service pourront ouvrir demain, de même que les épiceries et les pharmacies ; ces deux dernières devront par contre limiter à quatre le nombre d'employés. Les banques et caisses populaires sont fermées demain et lundi.

MUSÉES, BIBLIOTHÈQUES ET LOISIRS

L'horaire d'été commence demain pour le Musée de la civilisation. Aujourd'hui, vous pouvez vous y rendre de 10 h à 17 h, alors que demain et lundi, il sera ouvert de 9 h 30 à 18 h 30.

Demain, le Musée national des beaux-arts du Québec n'ouvre ses portes qu'en après-midi, soit de 13 h 30 à 18 h 30. Il sera ouvert le lundi 25, en conformité avec l'horaire estival, donc de 10 h à 18 h. Toutes les bibliothèques de Québec et de Lévis sont fermées demain ; retour à la normale à compter de lundi. Jour férié ou pas, vous pourrez visiter la faune marine à l'Aquarium du Québec, de 10 h à 17 h.

La Ville de Québec avise aussi que ses installations récréatives et communautaires seront ouvertes si des activités sont prévues. Demain, les piscines extérieures seront ouvertes à Lévis, alors que les arénas, l'Aquaréna, le Centre culturel de Lévis et les centres communautaires seront fermés. Lundi, tous ces établissements sont ouverts, dont l'Aquaréna, à l'exception des arénas.

1770628

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-06-22

SUPER 7 : 07 15 17 22 27 35 39 — 25 compl.

La Mini : 451330

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

Banco : 02 08 12 13 17 19 25 31 32 33 39 40 43 48 53 54 56 59 64 68

La Québécoise : 3 219 — 4 2405

Astro : Jour 24 - Mois JUILLET - Année 38 - Signe LION

Extra 3104424* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.

Méga Fiesta NE MANQUEZ PAS LE GRAND TIRAGE LE 1ER JUILLET!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Méga Fiesta Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !

Numéros gagnants du 22 juin 2007 : JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 $ 804B662 ; MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 $ 806A045

Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Service d'abonnement aux loteries sur terminal : Abonnez-vous et aidez un organisme sans but lucratif! LOTOMATIQUE 1 866 628-4783

1770773

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort pour réussir mes études… j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca

1752374

La maison du piano au Québec

Pianos neufs et usagés :

Sauter, Schimmel, Petrof, Kohler & Campbell, Knabe Young Chang, Bergmann Steigerman, Mason & Hamlin.

LES PIANOS ANDRÉ BOLDUC INC

www.pianobolduc.com

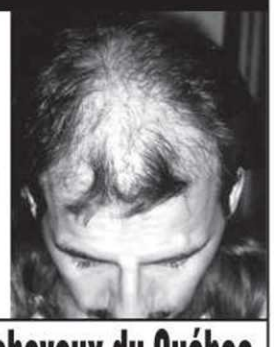
230, côte des Fermes, Saint-Joseph-de-Beauce (à 30 min des ponts)

1 888 397-5057

1768182

CALVITIE

Consultez un medecin



Institut de greffe de cheveux du Québec

Dr Richard Dubois, M.D.

Médecin omnipraticien, diplômé de l'American Board of Hair Restoration Surgery.

2824, chemin des Quatre-Bourgeois Québec (angle rue de l'Église)

(418) 688-9555

1 888-497-2777

www.igcqc.com

UN COUP DE VENT



LA BOUTIQUE MUR

À CÔTÉ DE BOUTIQUE CLÉMENT

418 780-0882

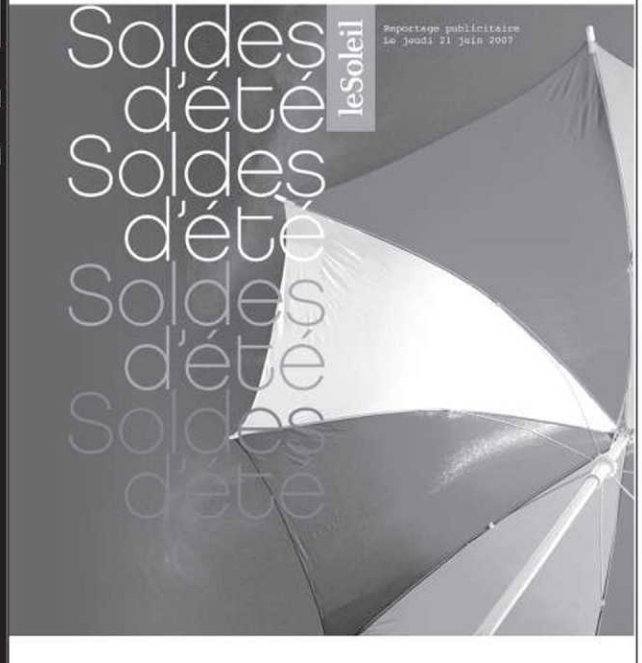
PLACE STE-FOY

1767977

À LIRE

dans votre Soleil de JEUDI

NOTRE CAHIER SPÉCIAL

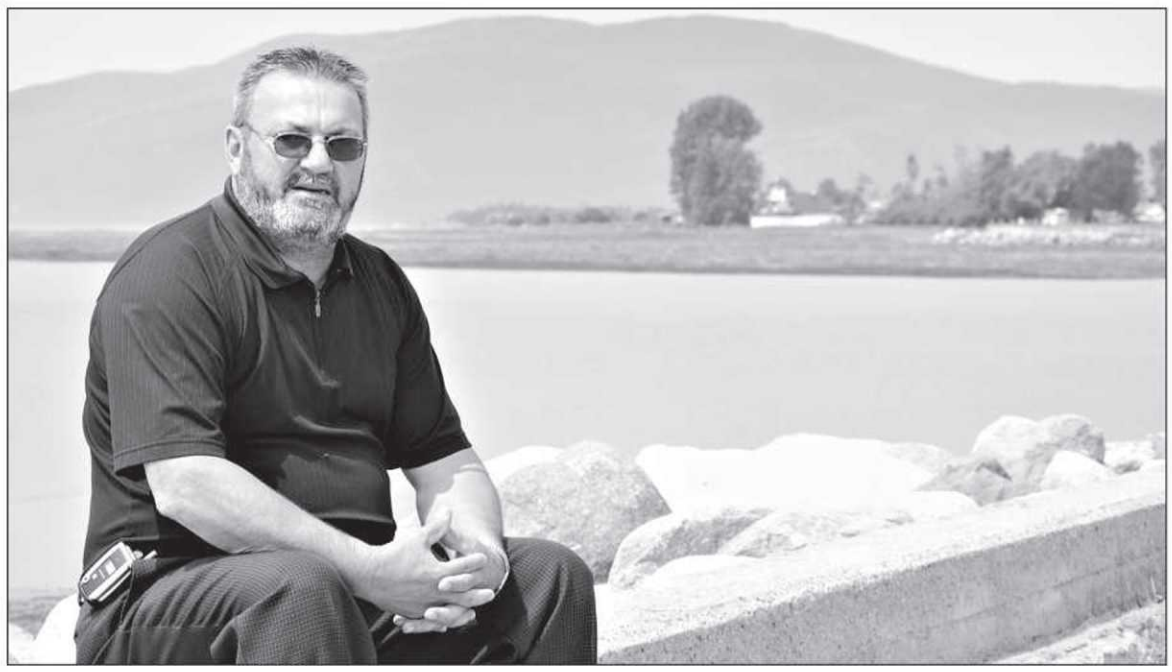


leSoleil

L'Isle-aux-Coudres menacée

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

ISLE-AUX-COUDRES — Sans l'adoption d'un plan de gestion des plaines inondables locales, l'Isle-aux-Coudres court à sa perte. « Si on ne fait rien, ce sont des parties de village qui vont disparaître (75 maisons). Ce sont des kilomètres de routes déplacées, et l'impossibilité de construire sur 80 terrains résidentiels, c'est le déclin », avertit le maire Dominic Tremblay.



Le maire Dominic Tremblay ne veut pas assister au déclin de son île. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

1300
personnes habitent l'Isle-aux-Coudres

6
millions $
pour freiner l'érosion des berges

15
kilomètres
de routes en zone inondable

Avec le réchauffement de la planète, la donne a changé. Les nouvelles règles du gouvernement agrandissent les secteurs à risque et les municipalités côtières en paient le prix. Les berges, jugées vulnérables, sont alors interdites aux constructions et aux routes. L'Isle-aux-Coudres n'est pas la seule dans cette situation, mais elle souhaite devenir la première dont le plan local sera accepté.

«Nous avons mis les fonctionnaires dans le coup pour ne pas se tromper et ils sont bien conscients que sans ce plan local, l'avenir de la municipalité n'est pas rose. Pourquoi reste-t-on sur une île ? Pour habiter sur le bord du fleuve, personne ne vient ici pour se construire dans les terres», explique le maire Tremblay.

Le plan de gestion intégrée de la zone côtière de l'Isle-aux-Coudres, prélude au plan de gestion des zones inondables, fait évidemment une place importante à cette question et à l'urgence d'agir en ce qui a trait à l'érosion des berges. « Dans 10 ans, nous allons assister impuissants au déclin de l'île», insiste le maire. Ce plan propose plus de 80 actions qui visent à assurer le développement durable de la municipalité, dont une dizaine sur cette question sensible.

La tâche n'est pas mince. Le plan de gestion des plaines inondables prévoit notamment la stabilisation des berges sur près de 15 kilomètres, un chantier variant entre 4 et 6 millions $ que la municipalité espère réaliser avec le ministère des Transports. Sinon, une quinzaine de kilomètres de routes disparaîtront et, avec elles, l'accès à quelque 75 maisons et 80 terrains résidentiels.

En même temps, le maire s'attaque au problème de dragage à l'entrée de l'île. Les bancs de sable ont grossi et il craint des ruptures de service du traversier, seul lien avec la terre ferme. «Nous voudrions draguer plus et recycler le sable pour l'étendre sur nos plages. Ça aiderait à la stabilisation des berges, mais ça n'enlève pas l'urgence de l'enrochement», projette M. Tremblay.

BAS-SAINT-LAURENT

Il manque 40 médecins

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Plusieurs MRC du Bas-Saint-Laurent sont en proie à une pénurie de médecins généralistes. Une quarantaine de postes d'omnipraticiens sont à pourvoir sur un plan régional d'effectifs médicaux de 276 géré par l'agence de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent.

La répartition des médecins est inégale sur le territoire, les MRC comme celles de Rimouski et Rivière-du-Loup, les Basques et de la Mitis étant mieux pourvues.

À Matane, la pénurie est importante. « Il nous manque huit omnipraticiens sur un plan d'effectifs de 28. Deux nouveaux médecins arriveront en septembre mais il y a des médecins qui diminuent en même temps leur pratique », explique Annie Lavoie, directrice générale des services professionnels au Centre de santé et de services sociaux (CSS) de Matane. Environ six médecins prendront leur retraite au cours des trois à cinq prochaines années au CSS de Matane.

Aux CSS des Basques et de la Mitis, la situation est au beau fixe.

« Il faut distinguer le plan d'effectifs de la MRC pour la pratique en établissement et en pratique privée qui est de 18 médecins. Pour le CSS des Basques, notre plan d'effectifs d'établissement est complet à 14 médecins. Sur le territoire, il manquerait quatre médecins », a précisé Yolande Édith-Buisson, directrice générale du Centre de santé et de services sociaux des Basques.

« Notre plan d'effectifs est complet en omnipratique à 25 qui partagent leur travail entre l'urgence, l'hospitalisation de leurs patients à Rimouski, le cabinet privé et la garde en établissement pour les personnes âgées ou les personnes en réadaptation », a dit Isabelle Malo, directrice générale du Centre de santé et de services sociaux de la Mitis.

Pas question de fermer dans l'Est, dit Radio-Canada

RIMOUSKI — La Société Radio-Canada (SRC) écarte tout scénario de fermeture de l'une ou l'autre de ses trois stations de radio à Rimouski, Matane et à Sept-Îles.

« Il n'y a jamais eu de scénario de fermeture de ces stations de radio. On n'en a jamais parlé. Nous avons un devoir de faire évoluer les programmations mais il n'y a pas de projet pour des émissions supralocales permanentes », a dit au *Soleil* Louis Lalande, directeur général des services régionaux au réseau français de Radio-Canada, qui donne comme preuve le renouvellement des postes vacants à la station de Matane sous la direction d'un chef de station en pleine responsabilité.

Durant l'été, deux émissions « supralocales » ou coproduites en provenance de Chicoutimi et de Rimouski, en après-midi de la semaine, seront diffusées.

En télévision, le rapport sur la possibilité de ramener la production du *Téléjournal* dans l'Est, attendu en juin, ne sera finalement déposé qu'à la fin de l'été. Pour la saison 2007-2008, le *TJ* continuera d'être diffusé en direct de Québec.

Jeudi, dans un communiqué conjoint, le maire Éric Forest de Rimouski et Louise Thibault, députée fédérale de Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques, de même que la Coalition urgence rurale se sont dits inquiets pour l'avenir des stations régionales de Radio-Canada dans l'Est du Québec, avançant même « qu'un scénario de fermeture savamment orchestré par la haute direction de Radio-Canada se profile à l'horizon », d'où la vérification faite hier par *Le Soleil* auprès de la direction de la société d'État.

Le maire Forest s'interrogeait concernant l'écart entre le discours de la direction de Radio-Canada tenu le printemps dernier lors d'une tournée des instances régionales et de récentes décisions administratives. Son de cloche radicalement différent à Matane, où la mairesse Linda Cormier ne craint pas que la société d'État ferme la station de la SRC.

Carl Thériault (collaboration spéciale)



Simon Chouinard avec son marqueur de paintball — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

Pas d'accusation contre Simon Chouinard

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le propriétaire de l'entreprise de *paintball* et de *tagball* intérieur Ekymoz de Rivière-du-Loup, Simon Chouinard, arrêté en mai après avoir exhibé un marqueur *paintball* sur la terrasse d'un bar, peut dormir en paix. Le procureur du ministère public, Me Jean-Simon Larouche, n'a pas autorisé les plaintes déposées à son endroit par la Sécurité publique de Rivière-du-Loup. « Je suis très soulagé. Je n'avais aucune mauvaise intention et je crois que tous l'ont compris», disait-il quelques heures après avoir été informé de l'évolution de son dossier par un agent. *Marc Larouche (collaboration spéciale)*

L'AVENIR DU *CAMILLE-MARCOUX*

Scénarios connus en 2008

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — La Société des traversiers du Québec (STQ) déposera son rapport en 2008 concernant les solutions de rechange au remplacement du traversier *Camille-Marcoux* qui fait la navette entre Matane et Baie-Comeau-Godbout.

« Plusieurs scénarios sont regardés en fonction des avantages et des inconvénients de chacun pour les soumettre au gouvernement. Rénover le *Camille-Marcoux* fait partie des scénarios regardés comme l'achat d'un bateau usagé ou la construction d'un bateau pour que le gouvernement puisse prendre une décision éclairée », a résumé Georges Farrah, président et directeur général de la STQ.

PAS DE PPP

Il n'est cependant pas question de partenariat public-privé (PPP) ou d'exploitation d'un nouveau navire par une compagnie privé comme à Rivière-du-Loup — Saint-Siméon, où la compagnie Clarke reçoit une subvention pour fonctionner neuf mois par an. « Nous regardons nos scénarios en fonction du modèle actuel d'opérations du *Camille-Marcoux* par la STQ », a précisé le pdg.

Le coût de remplacement de ce navire a déjà été évalué entre 130 et 150 millions $. En 1999, le plan de la STQ ciblait alors 2006 pour son remplacement, alors que les coûts de l'acier n'avaient pas encore explosés.

Si rien n'était engagé au cours des prochaines années, les nouvelles normes fédérales de stabilité et de sécurité des navires réduiraient l'offre de service du *Camille-Marcoux* de 600 à 375 passagers.

En ce qui concerne réparations saisonnières à effectuer sur le traversier, les appels d'offres seront lancés cet été de sorte que le bateau puisse entrer en cale sèche en octobre. Ce printemps, la STQ avait refusé le seul soumissionnaire, les Chantiers maritimes Verreault des Méchins, pour des raisons de non-conformité par rapport à l'appel d'offres.

Le traversier *Camille-Marcoux*, qui a été construit en 1974 dans les chantiers maritimes de Sorel, est le seul traversier qui fonctionne 12 mois par an sur le Saint-Laurent.

1770591

KIA MOTORS ACCUEILLEZ L'ÉTÉ EN KIA

SPECTRA 2007

• Moteur de 2,0 L DACT avec réglage de distribution à variation continue
• Direction assistée et colonne de direction inclinable
• Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
• Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
• Console centrale avec compartiment de rangement

PDSF à partir de 15 995 $*

Le modèle peut différer de celui qui est illustré†

0 % DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES KIA§ !

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
165 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	165 $	1 630 $
	184 $	495 $
	193 $	0 $

0 % DE FINANCEMENT POUR 60 MOIS**

SPORTAGE 2007

• 6 coussins gonflables
• Contrôle électronique de stabilité
• Système d'antipatinage
• Glace, verrouillage des portes et miroirs à commandes électriques



Modèle LX-AWD illustré†

PDSF 21 695 $*

LOUEZ-LE POUR	Mensualité	Comptant
199 $** PAR MOIS POUR 60 MOIS	199 $	4 650 $
	258 $	1 450 $
	284 $	0 $

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††
(NHTSA – Impact frontal et latéral)

Avec nous, vous êtes vraiment couverts
5 ans de garantie
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▾
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500 $ Rabais diplômés^

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

KIA MOTORS
Surprenez la route

* Selon un PDSF de 15 995 $/21 695 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517). Les frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'avis contraire. ** Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Applicable à la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/au Sportage LX MT 2007 (SP5517). Basés sur une durée de location de 60/60 mois et un taux de location de 0,0 %/3,9 %. Les versements de location du premier mois sont de 165 $/199 $ plus des frais de livraison et destination de 1 350 $/1 495 $ ainsi que des frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les versements initiaux ou équivalent d'échange respectifs sont de 1 630 $/4 650 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517). L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés basée sur un PDSF de 15 995 $/21 695 $ est de 11 556 $/16 598 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 439 $/7 497 $ plus taxes applicables. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. $ L'offre « 0 % de financement à l'achat de toute nouvelle Kia » s'applique à tous les nouveaux modèles Kia 2007, pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Voyez le concessionnaire pour connaître tous les renseignements. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 167 $ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les détails. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Voyez le concessionnaire pour tous les renseignements. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Pause éreintante

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Tant à Québec qu'à Ottawa, les parlementaires ont devant eux un été chargé. La vie d'un gouvernement minoritaire étant par nature incertaine, tout le monde est forcé de rester sur le qui-vive. Les élus des équipes de Jean Charest et de Stephen Harper sont particulièrement sur la sellette en raison de leurs maigres bilans de fin de session. Mais heureusement pour l'ensemble des députés, rien n'est encore joué. Ça vaut donc la peine de courir les festivals et les fêtes populaires pour serrer des mains et prendre le pouls des électeurs.

À Québec, depuis son retour aux commandes le 26 mars, l'équipe libérale a misé sur une stratégie à double tranchant. En faisant siennes plusieurs propositions adéquistes, Jean Charest a touché des thématiques gagnantes.

Toutefois, même si les électeurs ont bien accueilli des décisions comme l'arrêt de la privatisation du Mont-Orford, le retour aux bulletins chiffrés ou le lancement des enquêtes sur les aînés et sur le financement des services de santé, il reste que le gouvernement a copié des idées de l'opposition officielle.

Mario Dumont a tout à fait raison de soutenir que l'élément le plus marquant de la session qui vient de prendre fin à Québec a été l'omniprésence du discours adéquiste dans les mesures défendues par le gouvernement Charest.

Mais voilà, l'équipe ministérielle ne peut continuer bien longtemps sur cette lancée. Pourquoi se contenter de la copie quant on peut élire l'original ?

Aussi n'est-il pas étonnant que le chef libéral ait annoncé hier que son parti allait entreprendre de grandes réflexions au cours de l'été. Le développement économique, le développement durable et l'identité québécoise seraient notamment au centre des préoccupations libérales pendant les prochaines semaines.

La vérité est que Jean Charest a dramatiquement besoin d'idées fortes pour restaurer son image et relancer son gouvernement.

Il a aussi besoin que les défaillances dans la gestion du système de santé cessent de faire la manchette et de semer le doute quant à la capacité des siens de répondre à la préoccupation numéro un des Québécois.

Mince consolation pour le chef libéral, la situation de Stephen Harper à Ottawa apparaît encore pire que la sienne. Le chef conservateur abordera en effet une partie cruciale de son mandat en ayant gaspillé l'essentiel du capital de sympathie qu'il avait réussi à amasser au cours de sa première année de pouvoir. Son pari de satisfaire le Québec pour avoir une chance de constituer un gouvernement majoritaire la prochaine fois est bien loin d'être gagné.

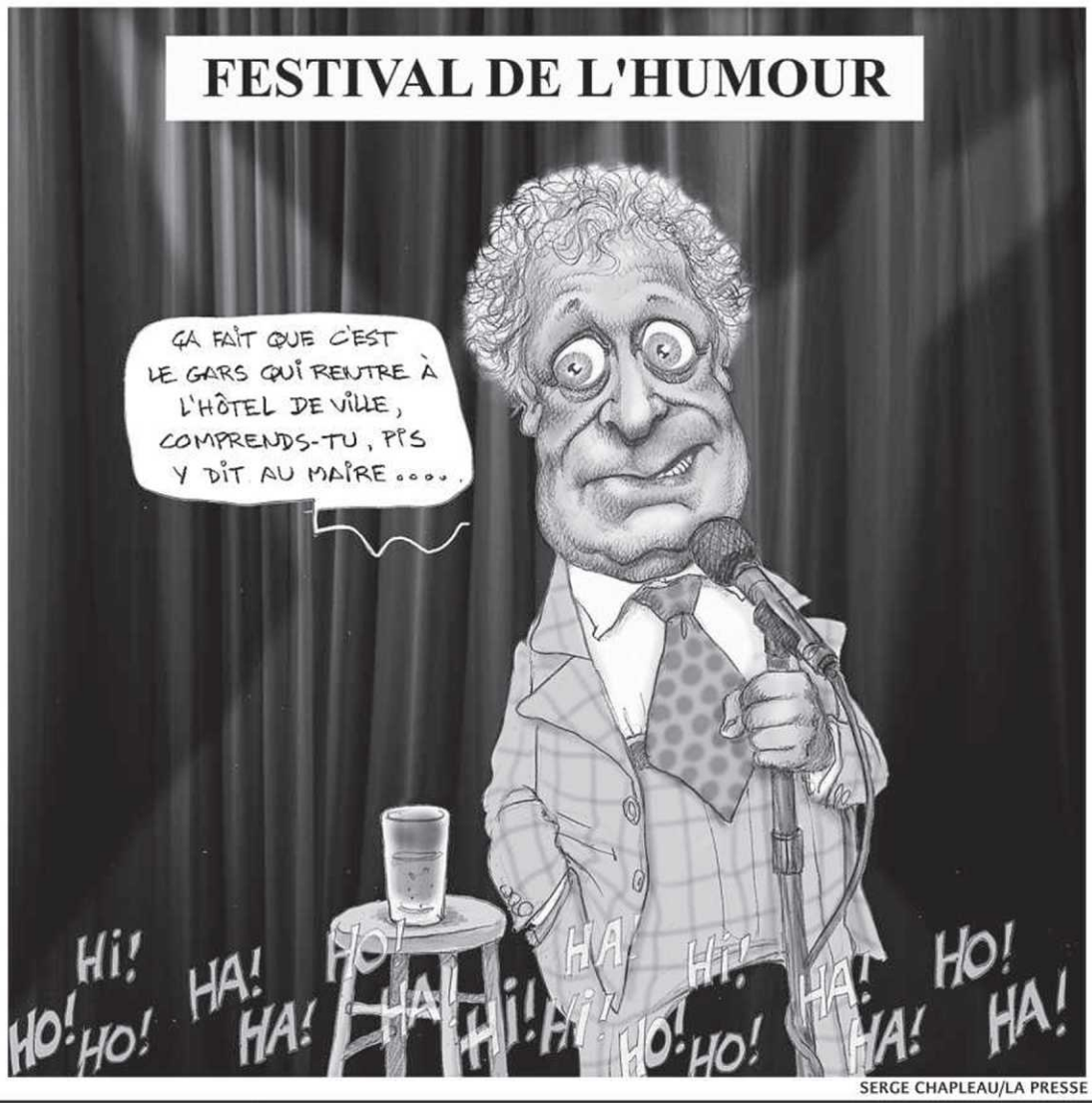
Pire, en transformant l'augmentation de 700 millions $ de la péréquation en baisses d'impôt plutôt qu'en investissements dans la santé et l'éducation, Jean Charest a fait très mal paraître son allié fédéral. Les citoyens du reste du pays ont ragé en ayant l'impression que les conservateurs détournaient une partie de leurs impôts pour soulager l'éternel enfant gâté de la fédération.

Ni à Québec, ni à Ottawa, les élus ne peuvent se permettre de lever le pied

La pilule a été encore plus amère à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et en Saskatchewan alors que le nouveau calcul de la péréquation remettait en question l'engagement d'exclure les retombées des ressources naturelles du calcul de la péréquation.

Or, d'autres engagements conservateurs apparaissent difficilement réalisables ou hautement susceptibles de créer une grogne supplémentaire de la part des électeurs. La présence canadienne en Afghanistan, la limitation au pouvoir fédéral de dépenser et la réforme du Sénat sont de ceux-là.

Heureusement, l'économie canadienne roule à fond de train, et Stéphane Dion est encore bien loin d'être devenu le politicien de l'heure dans le cœur des Canadiens. Mais ça n'empêche pas les libéraux d'être déjà en tête dans les sondages au pays.



SERGE CHAPLEAU/LA PRESSE

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

« C'est ce week-end qu'on perd la tête !»
— SAINT JEAN-BAPTISTE

Point de vue | Fernand Moisan, Québec

La fin du monde est proche...

Nous vivons dans une société qui fait tout pour que nous vivions dans la peur. Autrefois, on nous enseignait la peur de l'enfer après la mort. Aujourd'hui, les savants, les médias et autres nous menacent de l'enfer de notre vivant. Voici quelques exemples.

À l'approche de l'an 2000, on nous a menacés des pires catastrophes. Mais rien ne s'est produit, au grand désappointement des prophètes de malheur.

La planète se réchauffe ! Elle se réchauffe même s'il y a eu quelques centaines de morts de froid en Russie, même s'il y a eu d'énormes et inhabituelles tempêtes de neige en Europe l'année dernière, même si avril a été plus froid cette année au Québec.

Les glaciers fondent à vue d'œil, menaçant la vie des ours polaires, le niveau d'eau des océans montera dangereusement, causant d'énormes inondations, mais on prévoit néanmoins de très graves sécheresses. On omet de dire que les Inuits vivront plus confortablement.

Le Protocole de Kyoto sauvera le monde. Malheur à ceux qui sont contre. Réduire la pollution par les usines et les automobiles? Mais que nous coûteront ces nouveaux produits? D'ailleurs, les experts du gouvernement fédéral viennent de nous dire qu'il y aura une très grave récession. Qui croire?

À grand renfort de publicité, on nous a avertis des graves dangers du virus du Nil. Trente corneilles sont mortes. Quel désastre! La grippe aviaire s'en vient. Le gouvernement du Québec a déjà prévu qu'il faudra engager 80 000 employés pour soigner les personnes atteintes, mais personne ne sait quand.

La loi antitabac est très sévère, mais personne ne peut dire combien de temps une personne doit passer dans un restaurant ou un bar à respirer la fumée secondaire avant de développer un cancer du poumon ou l'emphysème.

Voici que la Société canadienne du cancer prévoit une augmentation considérable des cas de cancer. Si c'est vrai, c'est à se demander à quoi ont servi les campagnes de prévention et les subventions à la recherche.

Il y a quelques années, un mardi 20 juillet, *Le Soleil* publiait en première page : « Les crèmes solaires peuvent causer le cancer de la peau ». Le lendemain, *Le Soleil* publie une autre nouvelle: « Les crèmes solaires ne sont pas cancérigènes ». Mais alors, on se graisse ou on ne se graisse pas?

Il y a deux ou trois ans, j'ai compilé les statistiques de diverses associations canadiennes qui luttent contre certaines maladies. Cette compilation a révélé que plus de 150 % de la population est malade.

Conclusion : si tout ce que l'on nous dit ou publie est vrai, et si le ridicule tue, la fin du monde est proche...

Un éminent cardiologue québécois a déjà déclaré que le stress est plus dangereux que le tabac. La loi antitabac est là pour rester, mais quand toute la population sera-t-elle soumise à des médicaments contre le stress, l'anxiété ? Qu'en pensent nos gouvernants, les savants, les médias, les prophètes de malheur ?

Point de vue | Stéphane Dion, chef de l'opposition officielle et du Parti libéral du Canada

La clarté pour l'Afghanistan

Cette semaine, alors que trois autres soldats canadiens ont perdu la vie au service de notre pays, le départ du Royal 22e Régiment amplifie l'inquiétude de la population envers notre mission de combat dans le sud de l'Afghanistan. Seul chef d'un parti fédéral présent à la cérémonie de départ du Royal 22e Régiment, hier à Québec, j'ai constaté, et ressenti moi-même, cette vive émotion.

Nous avons tous notre opinion sur la pertinence de cette mission. Mais il nous faut faire une distinction claire entre l'appui à la mission et l'appui aux troupes.

Appuyer les troupes, c'est manifester notre solidarité pour ces jeunes gens de chez nous qui vont risquer leur vie. C'est montrer notre admiration pour leur courage et leur sens de l'honneur. C'est penser à leurs familles et à leurs amis, celles et ceux qui les aiment et qui connaîtront l'angoisse jusqu'à leur retour.

ATTENTION À LA CONFUSION

On peut très bien appuyer les troupes et être contre la mission canadienne de combat dans le sud de l'Afghanistan. Aujourd'hui, la majorité des Américains sont contre la présence militaire américaine en Irak, mais tous les Américains appuient leurs troupes.

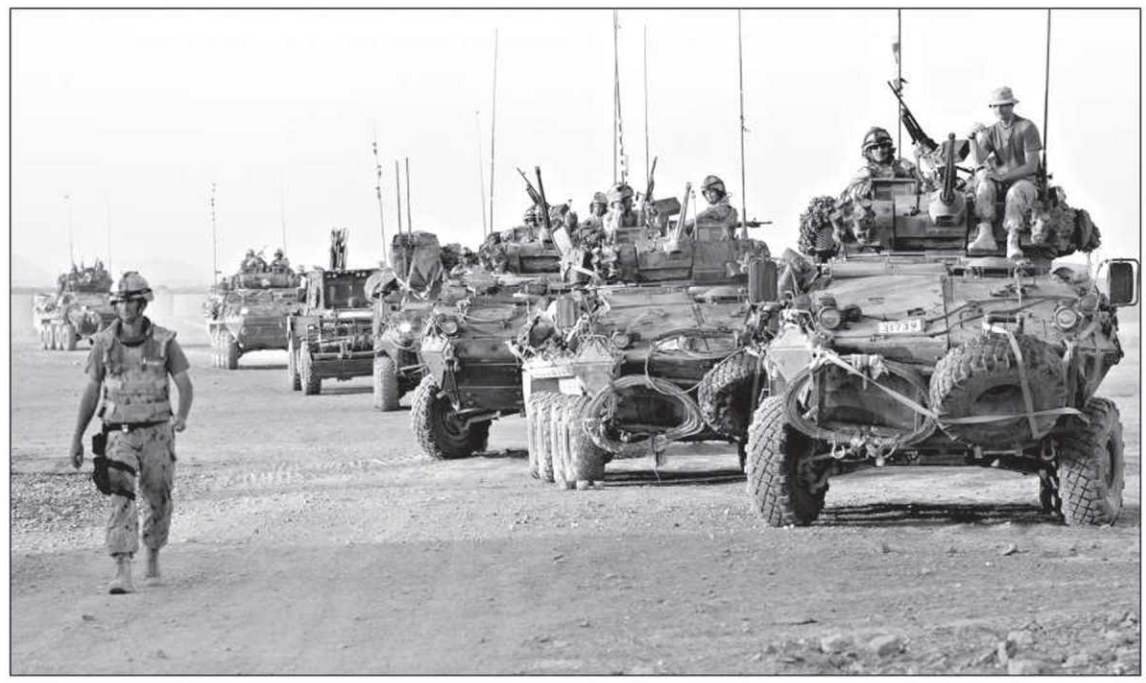
Il faut que cette distinction claire prévale aussi au Canada. Le premier qui doit y veiller, c'est le premier ministre du Canada. Or, M. Harper a, au contraire, entretenu la confusion. Il a voulu se servir de la sympathie du public pour nos soldats afin de renforcer l'appui populaire pour la mission en Afghanistan.

Il a accusé ceux qui n'approuvaient pas sa façon de faire la guerre de manquer de patriotisme, de ne pas appuyer les troupes et, même, d'être du côté des talibans. Ses méthodes d'intimidation à la George W. Bush ont nui à la qualité du débat public au Canada.

Pour ma part, j'étais contre le prolongement de la mission de combat à Kandahar au-delà de février 2007. Le Premier ministre a arraché à la Chambre des Communes, après un débat de seulement six heures, et sous le chantage d'une menace d'élection, un appui pour le prolongement de cette mission jusqu'à février 2009.

PRÉPARER LE REMPLACEMENT

La position de mon parti est que le Canada doit honorer cet engagement international. Le Canada ne peut pas briser la parole donnée. Mais nous devons dire clairement au gouvernement afghan et à nos alliés de l'OTAN que la mission canadienne de combat à Kandahar se terminera effectivement en février 2009, et qu'ils doivent donc se préparer à remplacer nos troupes. Si nous ne leur donnons pas ce message clair, ils en déduiront que nous resterons au-delà de février 2009 et ils ne feront rien pour se préparer à notre départ.



« Appuyer les troupes, c'est manifester notre solidarité pour ces jeunes gens de chez nous qui vont risquer leur vie », écrit le chef du Parti libéral, Stéphane Dion. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Là encore, le premier ministre Harper manque de clarté. Il refuse d'envoyer ce message clair à nos alliés. Au contraire, le gouvernement multiplie les déclarations ambiguës. Il commande à grands frais des tanks et des hélicoptères qui ne seront opérationnels que fin 2008 au plus tôt, signalant ainsi qu'il compte prolonger la mission de combat bien au-delà de 2009. Sa politique est celle d'un engagement militaire illimité, sans date butoir. Le risque d'enlisement est patent.

Je suis donc très en désaccord avec la politique militaire de M. Harper qui me semble inspirée des mêmes errements qui l'ont conduit en 2003 à demander la participation du Canada à la guerre en Irak. Il disait qu'appuyer les Américains, c'était aller à la guerre avec eux. Le premier ministre Chrétien a plutôt dit à notre allié que cette guerre était une erreur. Aujourd'hui, la grande majorité des Américains diraient que M. Chrétien s'est comporté en bon ami de leur pays.

Pourtant, si grand soit mon désaccord avec M. Harper, jamais je ne l'accuserais de ne pas appuyer nos troupes. Pas plus que je ne lancerais cette accusation à l'encontre de M. Layton, qui, lui, veut que le Canada brise son engagement international et se retire immédiatement. Je dirais que sa position est irresponsable et symptomatique d'un parti qui sait qu'il n'aura jamais à gouverner. Mais je sais que lui et son parti appuient les femmes et les hommes qui servent dans notre uniforme.

Le Royal 22e Régiment s'est couvert de gloire en défendant la démocratie. Témoignons-lui un respect aussi grand que la liberté que nous lui devons.

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Une bonne nouvelle

Avec raison, plus souvent qu'autrement, on dit que les journaux ne font que colporter les mauvaises nouvelles, sauf dans le sport, où il y a toujours un gagnant.

Parfois, il y a exception à la règle et *Le Soleil* nous l'a démontré dans son numéro du dimanche 10 juin dernier. Le reportage sur cette communauté de Saint-Agapit qui a décidé de compléter la construction d'une résidence d'une mère et de ses trois enfants est tout à l'honneur de votre journal, qui devrait désormais prendre cette habitude de diffuser ainsi la bonne nouvelle : ça remonte le moral et ça démontre qu'il y a encore bien de la générosité au Québec. Ne serait-ce pas là également la mission d'un bon journal de toujours rapporter aussi ce qui est bon chez nous? Surtout, bravo et félicitations aux gens de Saint-Agapit pour cette spontanéité si exemplaire qui vous a sûrement apporté bien du bonheur dans votre cour.

Gilles Côté
Québec

Civisme aussi pour les marcheurs!

(À Pierre Trempe, Le Soleil, 16 juin)

Amateur de marche à pied, c'est avec intérêt que j'ai lu votre opinion sur la présence des cyclistes dans les parcs piétonniers. D'accord, le comportement de certains cyclistes manque souvent de civisme, cependant, j'aurais préféré lire des suggestions pour une meilleure cohabitation des deux clientèles plutôt que d'inviter bêtement les cyclistes à retourner se cloîtrer dans les pistes cyclables. Interdire n'empêchera jamais les contrevenants de fréquenter les parcs de marcheurs. Il vaut mieux rechercher une approche éducative pour sensibliser au civisme. Les pistes cyclables conviennent à un type de cycliste, pas à tous. Sur les pistes cyclables aussi, les cyclistes doivent composer avec divers irritants : des couples de patineurs qui, côté à côte, empiètent sur la voie inverse, des piétons (eh oui, il y en a sur les pistes cyclables) qui occupent les deux tiers de la piste... Allons-nous leur interdire l'accès aux pistes cyclables? N'est-ce pas là des exemples de manque de civisme?

Jocelyn Verret
Québec

On abat des arbres magnifiques

Depuis plus d'une dizaine d'années, dans le secteur de Charlesbourg, il a été décidé de ne plus exiger de permis pour l'abattage d'arbres sauf à l'avant de la maison. C'était peu faire cas des maniaques à la scie qui, pour installer une piscine sur des terrains minuscules, ne reculent pas devant l'abattage d'arbres magnifiques, tout en éliminant ceux qui font de l'ombre ou dont les feuilles sinon les samares risquent de tomber dans l'eau chlorée. Je trouve aberrant qu'une ville qui se veut championne du recyclage autorise des citadins à massacrer l'environnement pour le plaisir de patauger à peine trois mois dans l'année. La Ville de Québec envisage une réglementation plus protectrice de l'environnement urbain, soit ! Je demande à nos élus d'être actifs dans ce dossier, question de corriger le fait d'avoir baissé les bras, il y a plus d'une dizaine d'années. Nous avons choisi de nous installer dans un secteur bien boisé de Charlesbourg et nous avons pu constater le dommage environnemental que peut causer un voisin qui décide de faire de son bac d'eau le nombril de sa cour. Notre environnement immédiat n'est plus que l'ombre de lui-même, pour ne pas dire qu'il n'y a plus d'ombre du tout... Vite un règlement pour protéger les arbres et... pour en replanter!

Céline McCabe
Québec (Charlesbourg)

Constitution

« Le Parti québécois doit continuer de s'inscrire dans le débat sur l'avenir constitutionnel du Québec. Dans l'attente de l'accession du Québec à la souveraineté, je crois que ce débat devrait se poursuivre par l'adoption d'une Constitution du Québec », écrit le député de Mercier, Daniel Turp.

À lire sous la rubrique Opinion au **www.lesoleil.com**

CIVILS TUÉS →	23 octobre 2001	5 décembre 2001	20 décembre 2001	30 juin 2002	18 juin 2007
Voici la liste des bombardements ayant fait le plus grand nombre de victimes civiles depuis le déclenchement de l'opération Liberté immuable en Afghanistan.	Un raid aérien près de Kandahar fait 93 morts. Les talibans parlent de 52 civils tués. Le Pentagone ne confirme pas.	150 personnes meurent dans le bombardement d'un village proche de Tora Bora. MSF dit avoir récupéré 72 corps et en avoir laissé d'autres.	Au moins 60 morts dans le bombardement d'un convoi de chefs tribaux se rendant à Kaboul pour l'investiture du président Karzaï.	48 morts et 117 blessés dans un raid américain qui frappe par erreur des villageois participant à un mariage à Kakrakaï.	Sept enfants sont tués dans un raid visant une madrassa et une mosquée soupçonnées d'abriter des combattants d'Al-Qaida.

Bavure en Afghanistan : 25 morts

Nasrat Shoiab
Agence France-Presse

KANDAHAR, Afghanistan — La force de l'OTAN se trouvait hier sur la sellette pour la mort, selon la police afghane, de 25 civils présumés, dont neuf femmes et trois enfants, dans des bombardements qui visaient des talibans du sud de l'Afghanistan.

Vingt rebelles ont aussi été tués dans les combats qui se sont produits dans la nuit de jeudi à hier dans le village de Kunjak, à 15 km au nord-est de Lashkar Gah, capitale de la province d'Helmand.

« L'aviation a bombardé par erreur deux ou trois maisons civiles, tuant 25 personnes, parmi lesquelles neuf femmes, trois enfants âgés entre deux et six mois et le mollah du village, Abdoul Hakim », a déclaré le chef de la police provinciale, Mohammed Hassan.

Un porte-parole de la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF) de l'OTAN, John Thomas, a confirmé un « affrontement » impliquant l'aviation et ayant fait des « victimes » dans cette province, où sont notamment déployés des soldats britanniques.

« Nous ne savons pas pour le moment qui sont ces victimes et combien il y en a », a déclaré le porte-parole, précisant qu'un soldat de l'OTAN avait été blessé.

Dans un communiqué, l'ISAF a souligné enquêter sur « la présence d'un petit nombre de civils » dans une maison où s'étaient réfugiés, selon elle, « jusqu'à 30 combattants, qui ont pour la plupart été tués ».

Les combats ont éclaté, selon la police, après que des talibans eurent attaqué un convoi de l'OTAN.

L'ISAF a accusé les insurgés d'avoir mis « délibérément » la vie des civils en danger en « provoquant un affrontement à un tel endroit ».

L'agence ACBAR, qui chapeaute une centaine d'ONG afghanes et étrangères, avait cependant déploré mardi les bombardements aériens alliés dans des zones résidentielles.

Selon ACBAR, les forces internationales et afghanes sont responsables de la mort de plus de 230 civils, dont 60 femmes et enfants, depuis le début de l'année.

À titre de comparaison, sur un millier de civils tués pour tout 2006, 230 l'ont été dans des opérations des forces étrangères, selon Human Rights Watch. Cette hausse coïncide avec une intensification des attaques des talibans, qui ont fait depuis jeudi neuf morts dans les rangs de la police.

Dimanche, sept enfants ont été tués dans un raid aérien de la coalition sous commandement américain contre une école coranique soupçonnée d'abriter des combattants d'Al-Qaida dans l'est du pays, a reconnu la coalition, assurant ne pas savoir que des enfants se trouvaient à l'intérieur.

L'ISAF a par ailleurs admis jeudi être responsable de la mort d'un « certain nombre de civils » lors de récents combats dans l'Oruzgan.

Le ministère de l'Intérieur a rapporté la mort de 10 civils. Mais le chef du conseil provincial a affirmé lundi que jusqu'à 60 civils avaient été tués en trois jours de combats dans des bombardements aériens, des tirs d'artillerie de l'ISAF et des talibans. Une enquête doit avoir lieu à ce sujet, selon les troupes néerlandaises.

Les ministres de la Défense des 26 pays de l'OTAN s'étaient engagés, la semaine dernière, à limiter au maximum les pertes infligées aux civils, qui minent le soutien de la population à leur mission.

L'OTAN en appelle aux valeurs des Canadiens

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Les valeurs qui ont inspiré les Canadiens dans leurs combats contre les nazis et le risque d'attentat terroriste au pays devraient convaincre la population d'appuyer la mission en Afghanistan, soutient le secrétaire général de l'OTAN.

Trois soldats canadiens tués cette semaine. Un sondage qui indique que 70 % des Québécois sont contre la mission. Une bavure qui fait 25 morts chez les civils afghans.

Hier, à la Citadelle de Québec, Jaap de Hoop Scheffer aurait certainement préféré une conjoncture plus favorable pour plaider le maintien des Canadiens au combat en Afghanistan au-delà de février 2009.

Pour convaincre, ce Néerlandais d'origine s'est inspiré des Canadiens tombés sous les balles de la Wehrmacht pour libérer les Pays-Bas lors de la Seconde Guerre mondiale. « L'OTAN est en train de défendre les valeurs pour lesquelles de jeunes Canadiens sont venus dans mon pays en 1945, a dit M. de Hoop Scheffer, dans un bon français. (...) La tradition et l'histoire de l'OTAN et du Canada est un argument essentiel pour demander la solidarité. »

L'analogie entre les Pays-Bas et l'Afghanistan « n'est pas parfaite », a commenté le ministre de la Défense, Gordon O'Connor, aussi présent à la Citadelle. « Les Pays-Bas étaient occupés par des gens qui ont enlevé les libertés du peuple, et les talibans ont fait la même chose, a dit M. O'Connor. Mais c'est aussi loin que l'analogie puisse être poussée. »



De passage à la Citadelle de Québec, hier, Jaap de Hoop Scheffer a estimé que l'annonce d'un bombardement de l'OTAN qui a fait 25 morts chez les civils afghans n'est pas de nature à discréditer la mission. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le secrétaire général de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN), une alliance militaire de 26 pays, a aussi insisté sur les risques que l'Afghanistan devienne une pépinière à terroristes. « Cela ne signifierait pas seulement la déstabilisation de l'Afghanistan, a déclaré M. de Hoop Scheffer. Le terrorisme global et sans face est une menace pour nous tous. »

La mission de l'OTAN, avalisée par les Nations unies, est d'abord de reconstruire et d'aider au développement du pays, a-t-il poursuivi. Mais pour cela, il faut se battre contre les forces talibanes qui cherchent à reprendre le pouvoir.

L'annonce hier matin d'un bombardement de l'OTAN qui a fait 25 morts chez les civils afghans n'est pas de nature à discréditer la mission, juge M. de Hoop Scheffer. « C'est toujours fait par erreur, a-t-il dit. On est en combat et les talibans utilisent des civils adultes et aussi des enfants pour se protéger. N'oublions jamais que nous sommes dans une morale totalement différente des talibans. » Les forces armées laissent les talibans s'enfuir plutôt que de risquer de tuer des civils, ajouté le ministre O'Connor.

En entrevue, le brigadier-général Christian Barabé a insisté sur les progrès faits par l'OTAN en Afghanistan. « Il est bien sûr que nous avons investi beaucoup jusqu'à maintenant et que de se retirer, ça pourrait compromettre les progrès », a-t-il noté. Le commandant des forces canadiennes au Québec estime que si les Québécois sont contre la mission, ils soutiennent néanmoins l'engagement de leurs soldats.

« L'OTAN est en train de défendre les valeurs pour lesquelles de jeunes Canadiens sont venus dans mon pays en 1945 »

— Le Néerlandais Jaap de Hoop Scheffer, secrétaire général de l'OTAN

Aussi de passage à Québec, le critique libéral en matière de défense, Denis Coderre, a plaidé pour qu'après février 2009, les Canadiens soient relevés de leur mission de combat afin de se concentrer sur le développement et la diplomatie. « C'est une mission internationale, dit-il. Il est normal qu'il y ait rotation des troupes et que d'autres pays prennent notre place dans le sud de l'Afghanistan. »

Fermer Guantanamo? Plus facile à dire qu'à faire

Fanny Carrier
Agence France-Presse

WASHINGTON — Des discussions sont en cours au sein de l'administration Bush sur la possibilité de fermer le centre de détention de Guantanamo, à Cuba, mais elles se heurtent à un obstacle de taille : que faire des quelque 375 prisonniers ?

Le président George W. Bush « est connu pour avoir dit depuis des années qu'il voulait fermer Guantanamo. Il a demandé à son administration de travailler à la réalisation de cet objectif », a déclaré hier une porte-parole de la Maison-Blanche, Dana Perino.

Mais aucune décision n'est imminente, a-t-elle précisé. Une réunion sur le sujet a été annulée jeudi, et hier, le Pentagone a annoncé l'arrivée d'un nouveau détenu, Haroon Al-Afghani, considéré comme l'un des responsables d'un groupe d'insurgés afghans.

Depuis son ouverture en janvier 2002 pour détenir et interroger les prisonniers de la « guerre contre le terrorisme », la prison a suscité une vague de critiques.

Mais fermer Guantanamo est plus facile à dire qu'à faire, a répondu jeudi John Bellinger, conseiller juridique du département d'État.

Si 400 anciens détenus ont déjà été rapatriés, il faudra encore trouver un pays d'accueil pour les quelque 80 détenus que l'administration ne veut pas garder, un moyen de juger les 60 à 80 qu'elle compte traduire devant un tribunal militaire d'exception, et une solution pour les quelque 220 détenus qu'elle ne veut pour l'instant ni juger ni libérer.

Pour les premiers, les discussions durent parfois depuis des années avec les pays d'origine ou, comme dans le cas des Chinois ouïgours, membres d'une minorité persécutée dans leur pays, avec des pays tiers.

« Les pays critiquent et se plaignent volontiers sur Guantanamo, mais peu ont accepté d'aider à le fermer. Beaucoup de pays ne veulent pas reprendre leurs ressortissants » et seule l'Albanie a accepté de recevoir des détenus ouïgours, a expliqué M. Bellinger.

Ceux que l'administration veut juger pourraient être transférés sur une base militaire aux États-Unis, comme celle de Charleston, en Caroline du Sud, où se trouve déjà un « combattant ennemi », Ali Al-Marri.

Mais une cour d'appel fédérale a récemment estimé qu'Al-Marri, détenu sur le sol américain, était protégé par la Constitution. Si les tribunaux militaires d'exception doivent siéger aux États-Unis, leurs dispositions présentées comme contraires aux droits de la défense seront inutilisables, limitant fortement les possibilités de poursuites.

Les détenus restants pourraient être envoyés dans une prison en cours de rénovation en Afghanistan.

Hier, Amnistie Internationale, reconnaissant les « défis » posés par une fermeture, a proposé sa solution : « Inculper les détenus de crimes reconnus et les traduire devant des tribunaux civils ordinaires, ou les libérer en s'assurant qu'ils ne subiront pas de mauvais traitements supplémentaires. »

1771128

**CONSULTATION PUBLIQUE
SUR LES CONDITIONS DE VIE DES PERSONNES AÎNÉES
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

Annoncée le 20 juin par la ministre responsable des Aînés, Mme Marguerite Blais, la consultation publique sur les conditions de vie des personnes aînées aura lieu en septembre et en octobre prochains dans les 17 régions du Québec.

Les personnes aînées, leur famille, les personnes et les organismes qui les soutiennent sont donc conviés à participer à ces audiences publiques. Ces personnes pourront s'exprimer librement sans avoir à déposer un mémoire.

Des audiences supplémentaires sont réservées aux présentations de mémoires d'experts ou de groupes nationaux. Les mémoires devront être déposés au plus tard le 7 septembre prochain.

La consultation portera notamment sur les thèmes suivants :

FAMILLE
- Situation financière des aînés
- Solidarités intergénérationnelles
- Reconnaissance de l'apport et des besoins des aidants naturels

SOCIÉTÉ
- Contribution des aînés à la société
- Stéréotypes et préjugés à l'égard du vieillissement
- Sujets tabous (suicide, abus et violence envers les aînés, jeu compulsif, vie affective, etc.)

DIFFÉRENTS MILIEUX DE VIE
- Environnement local et municipal : sécurité, déplacements, vie communautaire, parcs et loisirs, etc.
- Maintien à domicile
- Résidences publiques et privées

Une trousse d'informations sur ces thèmes sera disponible prochainement sur le site Web du ministère de la Famille et des Aînés [www.mfa.gouv.qc.ca], auprès des bureaux de Services Québec et du Secrétariat aux aînés du ministère de la Famille et des Aînés.

Les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements doivent être adressés au :

Secrétariat aux Aînés, Édifice La Laurentienne,
500, Grande Allée Est, 1er étage, Québec (Québec) G1R 2J7

Téléphone : 418 646-7828
Courriel : consultationpublique@aines.gouv.qc.ca

Famille et Aînés
Québec

1769294

guide Forfaiterie vacances

La Forfaiterie, des idées vacances aux meilleurs prix!



Courez la chance de gagner une escapade vacances au Québec d'une valeur de 350 $

Plus de 60 destinations vacances partout au Québec vous sont offertes dans le *Guide Vacances Forfaiterie.*

Procurez-vous-le en boutique et courez la chance de gagner une escapade vacances au Québec d'une valeur de 350 $.

Le *Guide Vacances Forfaiterie* les plus belles escapades du Québec !

Plus de détails en magasin.

leSoleil
La Forfaiterie

**Place Laurier
Place Fleur-de-Lys
Galeries de la Capitale**

www.laforfaiterie.com

1771115

Votre téléphone résidentiel peut en faire plus.



Pour moins cher que vous ne le croyez.

Ensemble Téléphonie résidentielle de base

29,95 $/mois

Voici les nouveaux ensembles de téléphonie résidentielle de Bell.

Éprouvés. Fiables. Le tout à un seul bas prix.

Ligne téléphonique avec appels locaux illimités
+
Afficheur[1]
+
Affichage d'appel en attente

Vous déménagez? Appelez-nous pour découvrir nos offres spéciales.

vancouver 2010

GRAND PARTENAIRE NATIONAL

1 866 313-9792

Visitez un magasin Bell
bell.ca/telephonieresidentielle

Bell

Service réservé aux clients résidentiels de l'Ontario et du Québec, là où la technologie le permet. Le tarif mensuel est réglementé par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et peut varier suivant l'emplacement géographique ; ceci vaut aussi pour les économies. D'autres frais tels que, sur une base mensuelle, TouchTone (2,80 $) et 9-1-1 (19 ¢ ; peut varier suivant la région), s'appliquent. Certaines parties du territoire desservi par Bell font l'objet de frais pour service en zone rurale. Vous pouvez vérifier si ce frais s'applique à vous sur bell.ca/frais_de_zone_de_service. Des frais d'activation uniques (55 $ par ligne) s'appliquent aux nouveaux clients ou à ceux qui déménagent. Inscription gratuite à la Facture unique requise. Préavis de 30 jours requis afin d'annuler le service. Modifiable sans préavis. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Nécessite un téléphone ou un appareil compatible avec le service d'affichage. Le service Afficheur affiche le nom et le numéro. Le numéro ou le nom pourraient ne pas être disponibles dans certains cas, en raison de fonctions de blocage d'affichage. MC©2005, COVAN.

SOMMET EUROPÉEN

Compromis constitutionnel à l'arraché avec la Pologne

Agence France-Presse et Associated Press

BRUXELLES — Les dirigeants européens ont trouvé hier soir un accord avec les dirigeants polonais sur un projet de nouveau traité remplaçant la Constitution, mais plusieurs pays ayant ratifié la Constitution ont émis d'autres objections sur le projet de texte de la présidence allemande.

«Les négociations (avec les frères Kaczynski) ont été un succès», a indiqué à l'AFP la porte-parole de la présidence lituanienne, Jurgita Apanaviciute.

Les dirigeants européens impliqués dans ces négociations ont concédé à la Pologne le report de 2009 à 2017 du nouveau système de vote à la double majorité, que contestait Varsovie.

Selon un porte-parole du ministère italien des Affaires étrangères, Pasquale Ferrara, plusieurs pays ayant ratifié la Constitution ont exprimé leur insatisfaction à l'égard du texte proposé, affirmant qu'il n'est pas possible de donner sur cette base un mandat à une Conférence intergouvernementale (CIJ).

Ces pays, dont l'Italie, la Belgique, la Finlande, la Grèce et l'Autriche, se sont rencontrés pour exprimer leurs réserves et se concerter.

Selon une source diplomatique, ces pays, qui seraient une dizaine, s'apprêteraient à rédiger un contre-projet.

Concernant le contentieux avec la Pologne, les difficultés paraissent avoir débloqué grâce à une intervention de dirigeants européens.

Ces dirigeants «étaient d'accord au téléphone» avec le premier ministre polonais Jaroslaw Kaczynski, a confirmé le bureau du premier ministre luxembourgeois Jean-Claude Juncker.

Plusieurs chefs de gouvernement ont participé à cet entretien téléphonique: Nicolas Sarkozy, Tony Blair (Royaume-Uni), José Luis Rodriguez Zapatero (Espagne) et Jean-Claude Juncker. Le ministre des Affaires étrangères espagnol Miguel Angel Moratinos a également participé à la réunion.

Une source auprès de la présidence allemande n'a pas confirmé cet accord.

1770599

la collecte

STONEHAM-ET-TEWKESBURY
Mardi 26 juin
13 h 30 à 20 h 30
Salle communautaire
325, chemin du Hibou,
Stoneham-et-Tewkesbury

VAL-BÉLAIR
Jeudi 28 juin
13 h 30 à 20 h 30
École du Val-Joli
1735, boul. Pie XI Nord,
Val-Bélair

CARREFOUR NEUFCHATEL
Jeudi 28 juin
10 h à 20 h 30
Mail Super C
4605, boul. de l'Auvergne,
Québec

globule CENTRE DES DONNEURS DE SANG
GLOBULE LAURIER
Ouvert 7 jours sur 7
Fermé le 24 juin et le 1er juillet
Avec ou sans rendez-vous
1 888 761-6610

Info-collecte: (418) 780-SANG • 1 800 343-SANG • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

1770602

Distinguez-vous avec les prêts-à-partir de Buick.

BUICK ALLURE

Système de communication et d'assistance OnStar[1] • Moteur V6 à ISC 3,8 L de 200 HP • Freins Bosch assistés à disque aux 4 roues avec système ABS • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage • Climatisation • Siège du conducteur à réglage électrique en 6 sens • Lecteur CD et 6 haut-parleurs

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

309 $ par mois[2] avec comptant de 2 307 $ terme de 48 mois

358 $ par mois[2] avec comptant de 0 $ terme de 48 mois

Préparation et transport de 1 250 $ **INCLUS.**

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[3]

VILLE[5]: 12,2 L/100 km
ROUTE[5]: 7,4 L/100 km

Garantie limitée de 4 ans ou 80 000 km[6]

BUICK LUCERNE

409 $ par mois[2] avec comptant de 3 521 $ terme de 48 mois

489 $ par mois[2] avec comptant de 0 $ terme de 48 mois

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

VILLE[5]: 12,2 L/100 km
ROUTE[5]: 7,4 L/100 km

Garantie limitée de 4 ans ou 80 000 km[6]

Préparation et transport de 1 250 $ **INCLUS.**

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS[3]

offresbuick.ca

PONTIAC BUICK GMC

BUICK ENCLAVE **MODÈLE 2008**

Luxe, performance et style.
Un nouveau véhicule multisegment à découvrir bientôt.
À partir de 40 895 $[7]

GM LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS[8]

OnStar

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Allure CX (4WF19/R7A), Lucerne CX (4HP69/R7A) et Enclave CX (4R14526/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Orientation et dépannage. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-3677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0$ de dépôt de sécurité. 3. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur l'Allure 2007 et jusqu'à 36 mois sur la Lucerne 2007, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 5. Cote de consommation telle que publiée dans l'Énerguide par Ressources naturelles Canada sur l'Allure et la Lucerne à boîte automatique 4 vitesses. 6. Selon la première éventualité. 7. Prix de détail suggéré par le fabricant pour l'Enclave CX 2008. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et taxes en sus. 8. Garantie limitée de 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité, sur le groupe motopropulseur avec transport de courtoisie et assistance routière. Les camions de poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Vol macabre

FITCHBURG, Massachusetts — Un homme du Massachusetts a dérobé dans un cimetière des ossements humains, dont un crâne et un fémur, et les a emmenés chez lui pour en faire... un cendrier.

« En creusant une tombe, il a fracturé un cercueil, et selon les enquêteurs il aurait pris les restes pour fabriquer un cendrier et une pipe », a précisé le lieutenant de police Kevin O'Brien au journal *Sentinel and Enterprise of Fitchburg*.

Les policiers ont découvert le vol à l'appartement du suspect, Keith Chartrand, après une plainte de son épouse qui l'accusait d'avoir tué son chien. Elle a déclaré avoir découvert les restes humains parmi les effets personnels de son mari. *AP*

SOMMET EUROPÉEN

Adieux « thatchériens » de Tony Blair

Michael Thurston
Agence France-Presse

BRUXELLES — Le premier ministre britannique Tony Blair maintenait hier sa menace de bloquer un accord au sommet de Bruxelles sur un nouveau traité remplaçant la Constitution, au risque de quitter Downing Street en ayant définitivement ruiné sa réputation de pro-européen.

Au deuxième jour du sommet, Blair restait ferme sur les «quatre lignes rouges» énoncées lundi, alors que les négociations entre les 27 menaçaient d'aller jusqu'au *finish* tard la nuit dernière.

La chancelière allemande Angela Merkel, qui a fait d'un accord à ce sommet une priorité, multipliait les consultations hier pour essayer de rallier les 27 à un projet de traité qui, bien que considérablement abrégé, reprenne les innovations principales de la Constitution censées permettre à l'UE de mieux fonctionner.

M. Blair, qui cédera sa place mercredi à un Gordon Brown moins euro-enthousiaste que lui, demande notamment que la Charte des droits fondamentaux — 54 articles sur les droits politiques et sociaux des citoyens — ne soit pas contraignante pour son pays.

Londres craint qu'une charte juridiquement contraignante ne l'oblige à revoir sa législation en matière de droit du travail, particulièrement souple.

La ligne dure adoptée par M. Blair rappelle l'inflexibilité légendaire de Margaret Thatcher sur les questions européennes.

M. Blair n'a pourtant jamais cessé de se présenter comme pro-européen pendant ses 10 ans au pouvoir.

1771086

AILES
LES AILES DE LA MODE

Célébrations de la fête nationale
SOLDE!

Maintenant!
Économisez!
Jusqu'à 50% de rabais
sur la mode designers
pour hommes et femmes

POINT ZERO · Ben Sherman · ANNE KLEIN · HILARY RADLEY · Chinese Laundry · JONES NEW YORK · D Collection · GUESS · DEBBIE SHUCHAT · Kenzie · ECHO · KGB · EVAN-PICONE · LOUBEN · KENNETH COLE REACTION · RAMPAGE · Mondani · RODIER · NINE WEST · Taifun · One Shirt · Zokai
et encore plus

Habits pour hommes
ISAACMIZRAHI
2 habits pour 400$
prix régulier 495$ chacun
ou achetez un habit Isaac Mizrahi pour 249.99$
ISAACMIZRAHI MAJORA BEECHERS BROOK
Robes de jour Robes soleil et robes "Baby doll"
à partir de 19,99$
Économisez l'équivalent des taxes sur les habits pour hommes!
Nous déduirons l'équivalent de la TPS et de la TVQ sur les achats d'habits pour hommes
Exception : Hugo Boss
samedi 23 juin et lundi 25 juin SEULEMENT!

ALFRED SUNG
Chemises habillées designers par : ALFRED SUNG
39,99$ ch
- Alfred Sung, comparé à 100$ ch. Maintenant 39.99$
- Isaac Mizrahi comparé à 49.50$ ch. Maintenant 24.75$
- Chemises habillées designers assortis, comparé à 125$ Maintenant à 62.50$
AILES LES AILES DE LA MODE Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

Spécial de la fête nationale
ISAACMIZRAHI
Polos & T-shirts
2 pour 20$
comparé à 19.50$ chacun
Hommes et femmes!
AILES LES AILES DE LA MODE Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

FOR HIM U.K. LONDON
F.H.U.K
Chemises à partir de 29.99$
Vestons à partir de 99.99$
Jeans à partir de 29.99$
AILES LES AILES DE LA MODE Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

ALOHA JOE • AGENDA
Chemises de coton et chemises hawaïennes
2 pour 20$
comparé à 30$ chacune
BOARDSPORT
Shorts de plage
2 pour 30$
MIX N' MATCH
ou 19.99$ ch. comparé à 40$ ch.
AILES LES AILES DE LA MODE Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

Spécial de la fête nationale
Shorts de coton pour femmes
2 pour 20$
AILES LES AILES DE LA MODE Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

1770258

Pas trop tard pour recycler!
Deviens ingénieur en plasturgie.
Il n'est pas trop tard pour faire une demande d'admission.
>>> ulaval.ca/recycler
UNIVERSITÉ LAVAL

1770976

50 ans au canada
Vous êtes cordialement invité(e)s à une Messe solennelle à l'occasion de la fête de saint Josémaria Escriva, fondateur de l'Opus Dei.
Présidée par
M. le Cardinal Marc Ouellet
Lundi 25 juin, 19h30
Cathédrale Notre-Dame-de-Québec
16, rue Buade, Québec

VERSAILLES

La galerie des Glaces retrouve son éclat

Fabienne Faur
Agence France-Presse



Quarante spécialistes ont été mobilisés pendant trois ans pour refaire les dorures et redonner les couleurs d'origine aux peintures. Ils ont mis autant de temps à restaurer la galerie que Charles Le Brun a mis à la peindre... — PHOTO AFP

VERSAILLES — Les peintures ont retrouvé leurs couleurs d'origine, les bronzes ont été nettoyés, les miroirs vérifiés : au terme d'un gigantesque chantier de restauration, la galerie des Glaces, joyau du château de Versailles, a retrouvé son éclat.

Pour la première fois depuis la fin de sa réalisation en 1684, la célèbre galerie a fait l'objet d'une restauration « du sol jusqu'au plafond », indique Frédéric Didier, architecte en chef des monuments historiques qui a dirigé les travaux. « Le chantier a duré trois ans. Nous avons mis le même temps à restaurer la galerie que Charles Le Brun à la peindre ! »

Les résultats de cette restauration, d'un coût de 17 millions $ financés par le groupe Vinci, pourront être découverts officiellement mercredi par le public qui, malgré le chantier, a toujours pu visiter la galerie des Glaces, dont le nom vient des 357 miroirs qui garnissent ses 17 arcades.

Le travail, dont la simple phase de documentation a duré un an, a mobilisé quelque 40 restaurateurs.

Environ 80 % des 1000 m² de tableaux ornant la voûte avaient été repeints lors de fréquentes restaurations partielles, dès le XVII[e] siècle. « Aujourd'hui, nous avons retrouvé les originaux de Le Brun, on voit la trace de ses hésitations. Nous avons pu entrer dans son processus créatif et constater qu'il était un très grand coloriste et un grand artiste », estime M. Didier.

TROUVAILLES

Les restaurateurs ont fait des trouvailles. Ainsi, des ouvertures derrière certaines décorations du plafond avaient été bouchées. La dorure retrouvée de grands cartels peints en vert bronze à la Révolution a été rétablie, comme celle des fenêtres.

Toutes les restaurations ont été effectuées après croisement des archives et des analyses de ce qui a été retrouvé sur place. La seule décision sur laquelle a voté le conseil scientifique a porté sur l'entablement de la corniche. « Elle était peinte en gris blanc et or, nous n'avons pas retrouvé de traces témoins des couches anciennes. Nous avons rajouté des veines pour créer un effet de marbre, par logique architecturale », dit Didier.

Quant aux miroirs, présentés comme la vitrine du savoir-faire français, « nous nous sommes demandé s'il n'y avait pas eu supercherie, s'ils ne venaient pas de Venise ! » raconte M. Didier. « On ne trouvait pas trace de commandes. » Une analyse du CNRS a toutefois pu montrer que la silice utilisée venait de Normandie.

1770291

cet été avec CROISIÈRES COUDRIER Départ de Québec

Embarquez! Vivez l'aventure!

- La route des îles du St-Laurent
  Visitez la Grosse-Île ou l'Isle-aux-Grues
- Souper croisière
  Table d'hôte quatre services, produits du terroir

Croisière d'une durée de 90 minutes à la découverte de la région

PROFITEZ D'UN rabais de 50% À L'ACHAT D'UN BILLET ADULTE RÉGULIER SUR CETTE CROISIÈRE À LA ST-JEAN-BAPTISTE!



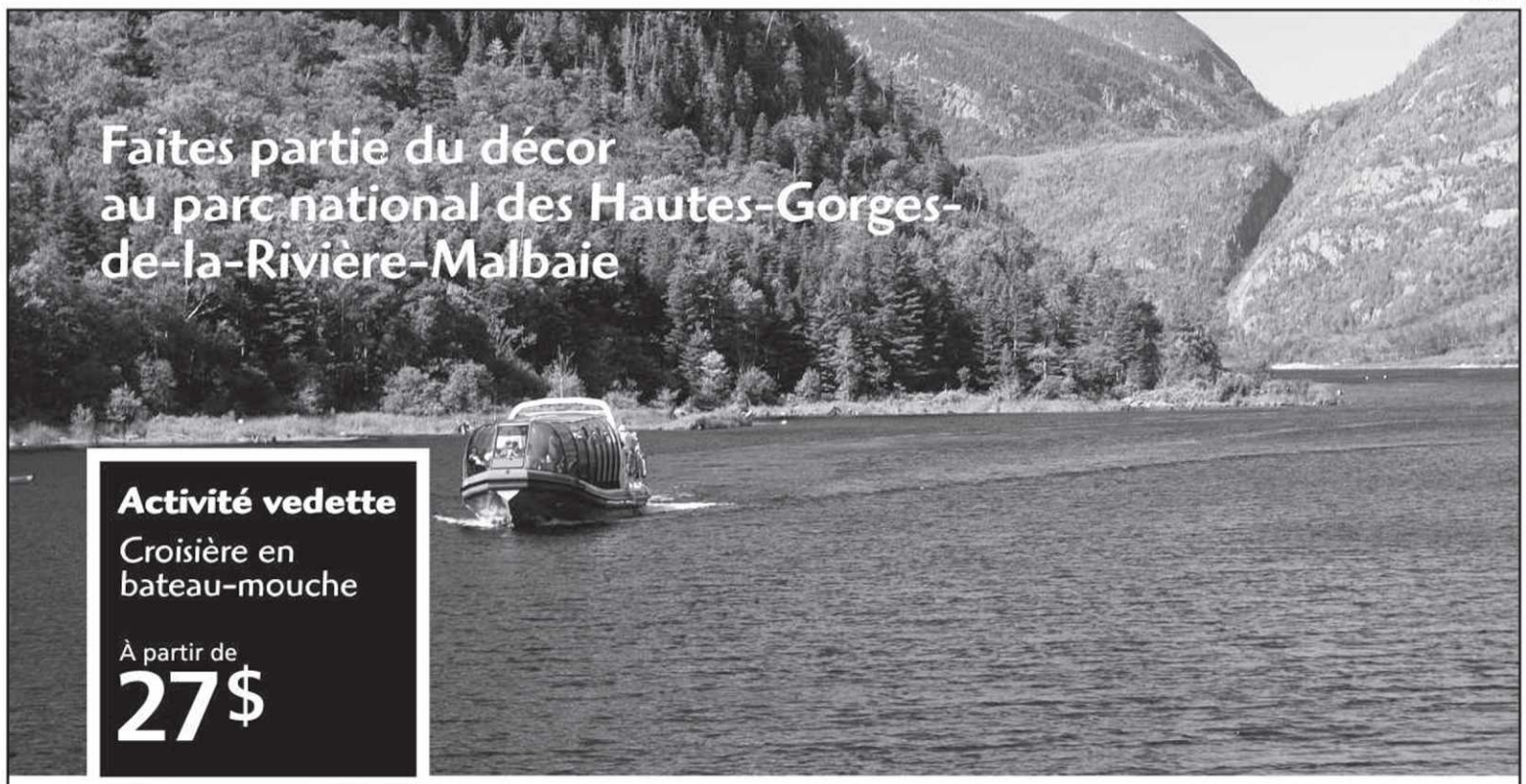




Information/réservation
(418) 692-0107 ou
1 888 600-5554
www.croisierescoudrier.qc.ca

Certifié Qualité Tourisme

1770600



Faites partie du décor au parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie

Activité vedette
Croisière en bateau-mouche
À partir de 27$







Photos : Jean-Pierre Huard, Steve Deschênes

Prenez place au cœur même de l'un des plus beaux décors naturels du Québec et glissez doucement sur la rivière Malbaie à bord du populaire bateau-mouche « Le Menaud ». La croisière d'une heure et demie se déroule sur un parcours de 15 km (aller-retour) en eau calme entre de gigantesques parois rocheuses. Elle vous permettra de découvrir le parc national sous un angle différent. Le capitaine et le garde-parc se feront un plaisir de partager avec vous leur petit coin de paradis, et tout cela, dans un de nos plus beaux territoires protégés.

Détails de l'activité :
Durée de l'activité : 1 h 30. Jusqu'à 5 départs par jour.
Tarif : 26,77 $/adulte, 20,18 $/enfant de 6 à 12 ans, gratuit pour les 0-5 ans.
Prix sujets à changement sans préavis. Taxes en sus.

Cet été, vivez
le parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie

Pour information ou réservations :
1 800 665-6527 ParcsQuebec.com/Vivez

RÉSEAU Sépaq

Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie
Conserver. Protéger. Découvrir.

1771029





LAC DISPARU : UN PHÉNOMÈNE « FRÉQUENT »

La soudaine disparition d'un lac chilien en Patagonie, qui avait provoqué la stupeur cette semaine, serait un phénomène naturel assez « fréquent » mais très rarement observé, ont affirmé des experts hier. Des gardes forestiers et des scientifiques avaient découvert fin mai que le lac de Tempanos, une étendue d'eau de deux hectares dans le parc national Bernardo O'Higgins, à 2000 kilomètres au sud de Santiago, avait tout simplement disparu. À l'endroit où se trouvait encore le lac en mars, ils ont trouvé un cratère de 30 m de profondeur et plusieurs blocs de glace qui flottaient auparavant en surface. Cette disparition n'est pas « une nouveauté », a expliqué hier Carlos Palacios, un géologue de l'Université du Chili. « C'est assez fréquent en Patagonie. Seulement, on arrive rarement à l'observer à cause de la faible population. » La disparition du lac « serait due à la pression des réserves d'eau sur une sorte de mur de retenue formé par la glace et les roches qui, en cédant, a provoqué une forte crue puis un écoulement massif de l'eau ». Le chercheur ne croit pas que le lac se soit vidé à cause de mouvements du sol, mais il n'écarte pas que des secousses, survenues deux mois auparavant dans la région, aient accéléré le processus de rupture de la glace. — PHOTO AFP

1771054

L'équipe de la rue Maguire remporte la 2e Course des serveurs STELLA ARTOIS



L'équipe gagnante de la rue Maguire, composée de Patricia Hamelin et d'Anthony Breger du Cochon Dingue Maguire ainsi que de Mathieu Fournier et de Geneviève Blais du Brynd Smoked Meat, a reçu la bourse de 1600 $ prix de Jean-Philippe Desrosiers, représentant de la Brasserie Labatt.

Considérant que la Course des serveurs Stella Artois avait peut-être été un peu trop facile l'an dernier, les organisateurs ont voulu augmenter le coefficient de difficulté pour la deuxième édition de l'événement, qui se tenait jeudi soir dans le Quartier Petit-Champlain. En plus de franchir le parcours à tour de rôle en ajoutant deux bières sur leur cabaret à chaque relais, jusqu'au total de huit, les 13 équipes ont dû accomplir des épreuves d'habileté comme marcher sur une poutre, sauter dans des cerceaux et se faufiler derrière une rangée tabourets, sans échapper une goutte de houblon. Et, comme si ce n'était pas assez, les participants devaient tenir leur cabaret, tantôt de la main droite, tantôt de la main gauche, et crier haut et fort leur nom d'équipe à différentes étapes du parcours. Chaque faute commise était passible d'une pénalité de temps.

C'est l'équipe de la rue Maguire, composée de Patricia Hamelin et d'Anthony Breger du Cochon Dingue Maguire ainsi que de Mathieu Fournier et de Geneviève Blais du Brynd Smoked Meat, qui a remporté la course avec un temps de 15,05 minutes, empochant du même coup la bourse de 1600 $. Bonne troisième l'an dernier, l'équipe de Lac Beauport, représentée par Alexandra Gauthier-Alain et Marie-Pier Demers du Batifol de même que par Pierre-Olivier Labbé et Charles Audet du Archibald, a enregistré un chrono de 15,46 minutes pour mériter la deuxième place et la bourse de 800 $. Elle était suivie de près par l'équipe de Charlesbourg, dont le temps de 15,52 minutes a valu à Éric Bilocq, Johanne Guilbault, Anne-Marie Fraser et Pierre-Luc Ménard du Manoir du spaghetti la bourse de 400 $ associée à la troisième place.

Le Congrès démocrate encore plus impopulaire que Bush

Stephen Collison
Agence France-Presse

WASHINGTON — En moins de six mois, le Congrès américain dominé par les démocrates a réussi à se rendre plus impopulaire que le président George W. Bush, qui atteint déjà des records de mécontentement, selon des sondages.

Selon un sondage Gallup publié jeudi, seuls 14 % des Américains font confiance au Congrès, le plus bas score jamais enregistré par cet institut, tandis qu'ils sont 32 % à être satisfaits de l'action du président George W. Bush.

Un autre sondage *Newsweek*, également publié jeudi, révèle que 25 % des Américains approuvent l'action des parlementaires, tandis que 26 % se disent satisfaits de M. Bush, le plus bas niveau enregistré depuis le début de sa présidence en janvier 2001.

« Les Américains sont mécontents de nous, démocrates et républicains, parce que nous ne faisons pas avancer les choses », a dit jeudi le chef de la majorité démocrate au Sénat, Harry Reid.

Mais, ajoutent les responsables démocrates, c'est la faute des républicains qui usent de tactiques pour entraver l'action du Congrès. « Les républicains réussissent à nous ralentir (dans notre programme) et à bloquer les textes que nous voulons faire adopter », a dit Dick Durbin, le responsable démocrate numéro deux au Sénat.

Lors des élections législatives de novembre, les démocrates ont pris le contrôle du Sénat, grâce au soutien de deux indépendants, avec 51 voix (sur 100), mais cette courte majorité n'est pas suffisante pour leur donner les coudées franches, puisqu'il faut 60 voix pour faire adopter une loi et bloquer l'opposition.

Jeudi, juste avant minuit, le vote de la Loi sur l'énergie a cependant été un motif de satisfaction pour les démocrates. Malgré la pression des constructeurs automobiles, le Sénat a approuvé un texte visant à réduire de 40 % d'ici à 10 ans la consommation de carburant des automobiles. Il s'agit du projet de loi le plus significatif jamais voté aux États-Unis depuis 20 ans pour limiter la consommation d'énergie des véhicules.

En revanche, les démocrates ne parviennent pas à faire adopter une vaste réforme de l'immigration, souhaitée par M. Bush, et à imposer une date de retrait des troupes américaines.

M. Reid a reconnu la semaine dernière que les démocrates, qui s'étaient rendus maîtres du Congrès avec la promesse de sortir le pays du bourbier irakien, avaient « mis la barre trop haut » en donnant l'impression qu'ils en avaient le pouvoir.

1770595



Dans chaque Honda, il y a une Formule 1 qui attend le départ.

À l'achat votre concessionnaire vous offre >1 500 $ à utiliser à votre guise†



Berline Accord SE illustrée

Accord DX-G 2007

Prix de location à partir de 298 $* par mois/48 mois | 0 $ dépôt de sécurité | Taux de financement à l'achat à partir de 1,9 % | Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

Comptant requis	Mensualité par mois/48 mois
0 $	348 $*
1 138 $	328 $*
2 478 $	298 $*

CR-V LX 2007

Prix de location à partir de 298 $* par mois/48 mois | 0 $ dépôt de sécurité | Taux de financement à l'achat à partir de 3,9 % | Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement



CR-V EX-L 2007 illustré

HONDA ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX-G (modèle CM5517E) : a) 298 $, b) 2 478 $, c) 16 782 $. a) 328 $, b) 1 138 $, c) 16 882 $. a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. CR-V LX 2RM (modèle RE3837E) : a) 298 $, b) 6 578 $, c) 20 882 $. Taux de financement à l'achat pour l'Accord DX-G 2007 : 1,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 60 mois. Taux de financement à l'achat pour le CR-V 2007 : 3,9 % jusqu'à 36 mois, 4,9 % jusqu'à 48 mois, 5,9 % jusqu'à 60 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif.
†La carte-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes est applicable sur tous les modèles Accord à l'achat seulement. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo
Tous les jours dans leSoleil



TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
13 986,03	802,44	2588,96	13 360,26	+0,44
-109,70 ↓	-7,22 ↓	-28,00 ↓	-185,58 ↓	93,49 ¢US ↑

affaires

Visa veut s'inscrire en Bourse → 44



PHOTO PC

DOMTAR vend ses scieries

Presse canadienne

MONTRÉAL — La papetière Domtar Corporation vend ses activités du secteur des produits forestiers au Québec et en Ontario à la société Conifex inc. pour un montant total d'environ 285 millions $CAN, afin de se concentrer sur son secteur d'activité principal, soit les papiers fins.

La transaction englobe les scieries d'Ear Falls, de Nairn Centre, de Timmins et de White River en Ontario et celles de Grand-Remous, de Lebel-sur-Quévillon, de Malartic, de Matagami, de Sainte-Marie et de Val-d'Or au Québec, ainsi que l'usine de seconde transformation Sullivan également située à Val-d'Or.

Les scieries comptent environ 4,8 millions de mètres cubes de droits de coupe annuels et un potentiel de production de quelque 1,1 milliard de pieds mesure planche.

Les intérêts de Domtar dans les coentreprises suivantes font également partie de la transaction : Elk Lake Planing Mill Limited, Gogama Forests Products Inc., Produits forestiers Nabakatuk inc., Olav Haavalsrud Timber Company Limited et Anthony-Domtar Inc.

Les scieries de Domtar en Saskatchewan ne font pas l'objet de cette transaction.

Au total, 1400 employés sont touchés, dont 33 sont au siège social de Domtar à Montréal.

Dans le contexte de l'entente signée entre les parties, l'acheteur, Conifex, s'engage à investir jusqu'à 50 millions $CAN dans certaines usines au cours des trois prochaines années pour améliorer la productivité grâce à l'acquisition de technologie de pointe et pour réduire les coûts de l'énergie par l'utilisation de systèmes énergétiques au bois.

De plus, selon Conifex, Domtar a accepté en principe de l'appuyer en investissant dans l'entreprise, 35 millions $CAN ou l'équivalent d'une prise de participation de 19,9 %. Le tout est sujet à un accord définitif à la satisfaction de Domtar.

Et, pour faciliter le changement, Domtar fournira, durant de 6 à 12 mois, des services de transition à Conifex, notamment en matière de technologie de l'information et de gestion des ressources humaines.

Cette transaction permettra à Domtar de se concentrer davantage sur son rôle de meneur dans le marché nord-américain des papiers fins, tout en obtenant un capital qui lui permettra de réduire sa dette, a affirmé, dans un communiqué, Raymond Royer, président et chef de la direction de Domtar Corporation.

La transaction annoncée hier, qui est assujettie à l'approbation des gouvernements en ce qui concerne le transfert des licences forestières, aux approbations réglementaires, ainsi qu'aux conditions usuelles de clôture, devrait être complétée avant la fin de l'année en cours.

Conifex, dont le nom provient d'une combinaison des mots *conifère* et *excellence*, sera dirigée par Ken Shields et Jean-François Mérette, qui est actuellement premier vice-président, produits forestiers chez Domtar.

BÉCHARD

Le gouvernement du Québec s'engage à maximiser les retombées économiques de la vente d'une importante partie des éléments d'actif de Domtar.

Le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, a réagi à la transaction en affirmant que sa préoccupation allait aux travailleurs. « Il faut sauver le maximum d'emplois par mètre cube de bois », a déclaré le ministre en point de presse, en expliquant qu'en tant que propriétaire de la ressource forestière, Québec avait les moyens de poser ses conditions.

« C'est eux qu'on défend et non les actionnaires », a-t-il dit, en faisant référence aux 445 travailleurs des scieries de Domtar au Québec qui ont perdu leur emploi.

Chose certaine, par ailleurs, le nouvel acquéreur devra maintenir le siège social à Montréal, a ajouté le ministre.

LES SYNDIQUÉS

Par ailleurs, les syndiqués des usines de sciage que Domtar veut vendre à Conifex s'inquiètent des répercussions de la transaction sur les emplois.

Quatre des sept usines québécoises visées par la transaction sont déjà fermées de façon temporaire ou permanente.

« Malgré que nous aimions mieux entendre parler d'une vente que d'une fermeture, ça n'empêche pas que nous ayons quelques inquiétudes, d'autant plus que nous ne connaissons pas le nouvel acquéreur, Conifex », a déclaré Renaud Gagné, vice-président du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ), qui représente les travailleurs des usines de Val-d'Or et de Sainte-Marie, qui sont ouvertes, de même que de celles de Malartic et de Matagami, fermées depuis près d'un an.

Mines : pour une image responsable

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

MONT-TREMBLANT — Les dirigeants des sociétés qui exploitent le sous-sol du Québec doivent prendre les devants dans la promotion d'une image plus responsable de leur industrie.

L'opinion publique attend plus de leadership en ce domaine, leur a dit François Meloche, du Groupe Investissement responsable, lors de l'assemblée annuelle de l'Association minière du Québec (AMQ).

Ne reniant pas ses antécédents d'ex-militant écologiste, le conférencier agit maintenant comme analyste pour la firme privée qui scrute les pratiques des entreprises cotées en Bourse, pour le compte de grands investisseurs institutionnels.

Au Canada, les investissements responsables drainent environ 500 milliards $ de capitaux. Leurs détenteurs s'intéressent particulièrement à la performance des sociétés sur les plans environnemental, social et de la bonne gouvernance. Ces investisseurs veulent intégrer les risques extrafinanciers à leurs choix de placements, rappelle M. Meloche.

À son avis, les gens de l'industrie forestière, dont les agissements ont été largement décriés ces dernières années au Québec, passent pour des agneaux à côté des représentants de l'industrie minière.

M. Meloche attribue le changement d'image des forestières au dialogue engagé avec les communautés régionales et surtout à l'adhésion à un mode de certification de leurs pratiques. Il admet toutefois qu'une telle certification serait plus difficile à établir dans les mines que dans l'exploitation des forêts.



En matière d'image responsable, les gens de l'industrie forestière, dont les agissements ont été décriés ces dernières années, passent pour des agneaux à côté des gens de l'industrie minière. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Mais il a déploré que les engagements pour la restauration des sites miniers au Québec ne représentent que 70 % de ce qu'ils sont en Ontario. Il craint qu'on ne surestime ici les avantages des avancées technologiques à ce chapitre.

SATISFACTION

Après cette démonstration plutôt grise, selon le terme même du conférencier, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, Henri Massé, s'est porté à la défense du secteur minier en se disant plutôt satisfait de sa performance environnementale.

Il l'a fait en vantant les progrès réalisés depuis que, dans les années 70, les dirigeants de Rouyn-Noranda offraient de payer pour « la peinture des chars » abîmée par les retombées de la fonderie locale, tandis qu'il était impossible de repeindre les poumons des travailleurs.

INVESTIR EN FORMATION

Il a aussi plaidé pour que le gouvernement investisse davantage de ressources dans la formation des travailleurs mis à pied dans l'industrie forestière pour qu'ils puissent occuper sans délai inutile les nombreux postes disponibles dans les mines.

Le chef syndical ne fait par ailleurs pas une « religion » de la lutte contre les fusions et les acquisitions de sociétés de ressources naturelles, mais il trouve la tendance actuelle exagérée. Il a rappelé que beaucoup de sociétés publiques américaines ont leur siège social dans les États où des législations les protègent le mieux contre des prises de contrôle hostiles.

Sur ce thème, Michel Audet, ex-ministre des Finances du Québec, qui a commencé sa carrière d'économiste comme analyste minier au gouvernement du Québec, s'est montré favorable au recours à des actions à vote multiple pour contrer ce mouvement, si elles sont utilisées dans une « proportion raisonnable ».

Le chroniqueur Alain Dubuc de *La Presse* a aussi évoqué les risques des fusions et acquisitions en ajoutant que si l'investissement est source de développement et de construction, le placement et les déplacements de gros capitaux peuvent avoir des effets parasitaires.

Au tout début de la rencontre annuelle des grands patrons des mines québécoises, le nouveau ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Claude Béchard, est pour sa part venu leur annoncer la tenue prochaine d'une consultation sur l'industrie minérale.

« Trop souvent, dit-il, nous attendons qu'un secteur d'activité connaisse une crise pour nous donner une stratégie de développement », dit-il.

Cette initiative a eu l'heur de plaire à ses auditeurs, d'autant plus, dit Dan Tolgyesi, président-directeur général de l'AMQ, que son organisme a déjà formulé une proposition en ce sens, il y a deux ans.

Il lui reste à espérer que la stratégie en question s'attaquera aux six préoccupations déjà identifiées par l'industrie en plus de celle de la formation de la main-d'œuvre, dans un contexte de pénurie et de grave concurrence mondiale.

En coulisses de la rencontre annuelle, plusieurs intervenants ont par ailleurs déploré l'absence de politique nationale pour leur secteur en matière de recherche et de développement.

Les solutions innovantes découvertes par les gens de terrain se concrétisent trop rarement, à leur avis, en équipements commercialisés à l'échelle de l'industrie nationale, voire mondiale.

Une solution « canadienne » pour BCE

Stephen Harper n'interviendra pas dans la lutte pour l'achat du géant des télécommunications

Presse canadienne

TORONTO — Alors que des acheteurs potentiels continuent de faire valoir leurs offres pour la privatisation ou la fusion du groupe BCE, maison mère de Bell Canada, la banque d'investissement torontoise Catalyst Asset Management propose une transaction qui maintiendrait le statut de société publique canadienne de BCE.

En vertu de son plan annoncé hier, Catalyst ferait bénéficier les actionnaires de BCE d'une contrepartie à deux volets à un taux annuel supérieur au dividende qui leur est versé.

Il s'agit d'une cinquième offre soumise à l'attention de BCE, qui a récemment décidé de changer son nom pour Bell Canada, qui a mandaté un comité spécial pour évaluer la meilleure stratégie à adopter pour son avenir.

L'existence de la quatrième offre, soumise par TELUS, le numéro deux de l'industrie après BCE, a été confirmée jeudi. Telus propose une fusion de ses activités avec celles de BCE.

Les trois autres propositions étudiées par le comité ont été soumises par des consortiums composés des firmes d'investissement américaines KKR et Cerberus Capital Management, et de fonds de retraite canadiens, soit l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, le Régime de retraite des enseignantes et enseignants de l'Ontario (Teachers) ainsi que la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Dans sa « solution canadienne », Catalyst promet d'échanger chaque action de Bell Canada (BCE) contre une action combinée d'une compagnie qui serait créée expressément pour une telle transaction.



Stephen Harper — PHOTO PC

Les actions combinées comprendraient chacune une action et un titre de dette de la nouvelle compagnie avec un niveau annuel initial de dividende et intérêts de 2,55 $ comparativement au dividende actuel de 1,46 $.

À l'issue du processus d'acquisition, la nouvelle compagnie et Bell Canada (BCE) seraient regroupées en une seule société.

Catalyst soutient que sa proposition aurait entre autres avantages de minimiser la charge fiscale des actionnaires de Bell, qui n'auraient pas à déclarer de gains en capital pour l'entière contrepartie obtenue, puisqu'il s'agirait *grosso modo* d'une transaction par échange d'actions.

HARPER

Le premier ministre Stephen Harper affirme qu'il n'interviendra pas dans la lutte en cours pour l'acquisition de BCE, la maison mère de Bell Canada, une transaction éventuelle qui aura besoin de l'approbation des autorités réglementaires fédérales.

M. Harper explique que les enjeux de concurrence et de propriété étrangère découlant de toute acquisition éventuelle de BCE feront l'objet d'un examen approfondi.

M. Harper a refusé de préciser s'il était préoccupé par la création d'un quasi-monopole dans certains marchés, advenant une fusion entre TELUS et Bell. Il explique que de telles préoccupations feront l'objet d'un examen réglementaire basé sur les lois en vigueur.

Même si le gouvernement a le pouvoir d'accepter ou de rejeter toute décision réglementaire, M. Harper affirme qu'il hésiterait grandement à remplacer une telle décision par un jugement politique.

Louis Tanguay

Pour joindre notre chroniqueur :
ltanguay@lesoleil.com



Incertitude, volatilité et fatigue

Au risque de terminer cette saison sur un mauvais jeu de mots, on peut prévoir pour les prochains mois d'été beaucoup d'incertitude entre les périodes de forte volatilité.

Avant la relâche estivale, cette boutade reflète réellement les attentes d'au moins deux de nos trois interlocuteurs habituels. Le troisième n'anticipe guère mieux pour les marchés financiers.

De son côté, Steve Deschesnes, de Valeurs mobilières Desjardins, parle de « fatigue » des marchés, mais pas de panique, pour expliquer les écarts des dernières semaines. De nouveaux sommets ont été touchés sans que l'indice principal de la Bourse de Toronto réussisse à finir cette semaine au-dessus des 14 000 points.

Tendance baissière et « petit dégraissement » pourraient à son avis être l'occasion de rechercher des titres défensifs qui iront éventuellement trop bas pour rien.

Il conserve un penchant favorable aux pétrolières canadiennes compte tenu du prix élevé du brut et du nouveau capital levé par Petro Chine pour se mettre en mode acquisition à l'international. Il y a là, dit M. Deschesnes, moins de surenchère que dans le secteur des matières premières et particulièrement l'aluminium.

Dans ce domaine, les rumeurs faisant d'Alcoa une cible d'acquisition pour BHP Billiton pourraient continuer de gruger le titre d'Alcan, qui a été l'objet de beaucoup de surenchère, ajoute Claude Auger, de la Financière Banque Nationale.

Selon lui, les marchés donnent des signes d'enlisement. Chaque nouvelle statistique risque de créer de la volatilité et il serait préférable de ne pas trop exposer son portefeuille aux actions à gros multiple cours sur bénéfice ou sensibles aux taux d'intérêt.

Le secteur des services financiers est déjà affecté et les écarts importants de l'indice S&P/TSX ces derniers jours (- 141 points, 117, - 110) nous ont donné un échantillon de la nervosité des investisseurs. Faudra-t-il compter sur la stimulation des mouvements de fusions et d'acquisitions pour sauver les indices ?

Les contradictions incitent M. Auger à la prudence devant tout ce qui pourrait être considéré comme « la saveur du mois ».

L'été est traditionnellement tranquille, mais la volatilité pourrait bien ne pas prendre de vacances.

Louis Painchaud, de RBC Dominion valeurs mobilières, prévoit lui aussi un « rehaussement de la volatilité ». Le contexte sera dicté par l'interprétation des décisions des autorités monétaires, américaines jeudi prochain et canadiennes dans trois semaines.

Au Canada, un relèvement d'un quart de point du taux directeur est généralement accepté. On a annoncé cette semaine une baisse légère de l'inflation, mais cette accalmie pourrait être de courte durée. La cible de 2 % a été dépassée pour le 10e mois.

Même si elle voulait éviter de soulever le dollar canadien, la

« La Banque du Canada risque de susciter de l'incertitude »

Banque du Canada risque de causer de l'incertitude, et qui dit incertitude dit volatilité.

M. Painchaud en voit notamment dans le secteur des télécommunications, avec l'entrée en scène de TELUS dans la danse nuptiale autour de BCE.

À ce sujet, Claude Auger rappelle qu'il peut couler beaucoup d'eau sous les ponts avant qu'une transaction aboutisse : histoire de prix, de modalités et d'approbations.

Il fait aussi observer qu'Air Canada a vendu 70 % de sa division entretien pour un prix supérieur aux attentes.

Louis Painchaud, pour sa part, surveillera ces prochains jours la réaction du titre de Research in Motion (BlackBerry) à la sortie sur le marché du nouveau iPhone d'Apple.

Il suggère enfin de faire attention à Bombardier dont l'action a connu une progression intéressante ces dernières semaines. Les contrats annoncés lors du Salon aérien du Bourget en France n'étaient pas tous nouveaux.

AVERTISSEMENT — Le fait de mentionner un titre dans le texte qui précède ne doit pas être interprété comme une recommandation d'achat ou de vente de la part du « Soleil », ni de l'auteur, ni de la part de l'un ou l'autre de ses interlocuteurs.

Visa souhaite s'inscrire en Bourse

Associated Press et Presse canadienne

NEW YORK — Visa, qui dispose du plus important réseau de cartes de crédit aux États-Unis, souhaite s'inscrire en Bourse. Pour la première étape auprès des autorités fédérales, hier, la compagnie a expliqué à la Securities and Exchange Commission comment elle compte restructurer et intégrer ses activités à l'échelle globale.

La direction de Visa prévoit que 51 % de ses quelque 775 millions d'actions seront offertes aux investisseurs, d'ici la fin de l'année ; le capital fermé de Visa est actuellement détenu par les banques émettrices membres de son réseau.

L'EXEMPLE DE MASTERCARD

Suivant l'exemple de sa concurrente MasterCard, Visa veut être une société transigée en Bourse afin d'alléger ses activités et pour lever du capital qui sera investi dans de nouvelles technologies, notamment celle de la carte à puce.

Cette mesure financière aidera aussi les banques du réseau Visa à se tenir à distance d'éventuels problèmes, à la suite de litiges avec les marchands détaillants en vertu des lois antimonopole.

Basée à San Francisco, Visa avait révélé en octobre 2006 son projet d'aller en Bourse. L'accueil du marché risque d'être excellent, s'il est le même que pour l'action MasterCard, dont la valeur a quadruplé depuis son inscription à Wall Street, en mai.

Gestion Ace Aviation vend 70 % d'ACTS

Presse canadienne

MONTRÉAL — Gestion ACE Aviation, la maison mère d'Air Canada, s'attend à devenir un joueur de premier plan sur le marché fragmenté de l'entretien d'appareils en Amérique du Nord et du Sud, après la vente de 70 % de sa participation dans sa filiale des services techniques ACTS à un consortium composé de la firme de placement Sageview Capital ainsi que de KKR Private Equity Investors, le fonds coté en Bourse de Kohlberg Kravis Roberts & Co.

ACE conservera une participation de 30 % dans ACTS, et Air Canada demeurera la principale cliente de cette dernière. La valeur de la transaction est estimée à 683 millions $.

« Il n'y a aucune raison pour que nous ne doublions pas notre chiffre d'affaires d'ici cinq ou sept ans, a dit le président et chef de la direction d'ACTS, Chahram Bolouri. Ce marché est appelé à se consolider et nous avons l'occasion d'y occuper une place de premier plan. »

La valeur globale d'ACTS, sur laquelle se fonde la transaction, a été établie à environ 975 millions $, exclusion faite de la trésorerie et de l'endettement.

La transaction devrait être complétée au cours du troisième trimestre de 2007, sous réserve des conditions habituelles de clôture et des autorisations réglementaires.

Les nouveaux propriétaires prévoient dépenser quelque 100 millions $US au cours des cinq prochaines années pour accroître la place qu'occupe ACTS sur ce marché de 18 milliards $US, où aucun joueur américain ne détient une part de marché supérieure à 15 %.

La clé, a dit M. Bolouri, sera de décrocher davantage de lucratifs contrats d'entretien de moteurs et de composantes.

LES EMPLOIS

La transaction ne devrait pas entraîner de pertes d'emplois au Canada au cours des prochaines années, mais le syndicat craint de voir certains postes être éventuellement transférés vers des parties du monde où les salaires sont moins élevés.

« On pourrait perdre jusqu'à 2000 travailleurs au Canada », a dit le porte-parole syndical Carlos DaCosta.

Mais M. Bolouri affirme qu'aucune tâche ne sera envoyée vers sa filiale salvadorienne Grupo Taca Holdings, qui fonctionne déjà à pleine capacité avec son millier d'employés.

Les clients d'ACTS comprennent Air Canada, le ministère canadien de la Défense, Air Transat, JetBlue, US Airways et United Airlines. L'entreprise a des installations à Montréal, à Toronto, à Winnipeg et à Vancouver, en plus du Salvador, et compte un peu moins de 5000 employés.

« Cette transaction marque une étape importante de la stratégie d'ACE visant à dégager de la valeur au sein de toutes nos entreprises, a affirmé, hier, dans un communiqué, Robert Milton, président-directeur général de Gestion ACE Aviation. KKR et Sageview ont notamment fait leurs preuves en aidant des entreprises ayant déjà fait partie de vastes conglomérats à devenir des entités autonomes plus fortes, plus importantes et plus concurrentielles. »

Un des fondateurs de Sageview, Scott Stuart, estime de son côté qu'ACTS est promis à un avenir brillant.

La Caisse investit 353 M $ dans un pipeline

Presse canadienne

MONTRÉAL — La Caisse de dépôt et placement du Québec a annoncé hier qu'elle investissait 165 millions de livres (environ 353 millions $) pour devenir le plus important actionnaire d'Interconnector, qui exploite un pipeline bidirectionnel de gaz naturel reliant le Royaume-Uni et la Belgique.

Avec 25 % du capital-actions de cette société établie à Londres en 1994, la Caisse précède l'allemande E.ON Ruhrgas (24 %), la belge Distrigas (16 %), l'américaine ConocoPhillips (10 %), la française Total (10 %), la russe Gazprom (10 %) et l'italienne ENI (5 %).

CRITÈRES D'INVESTISSEMENT

« Cette transaction répond parfaitement aux critères d'investissement du groupe des placements privés de la Caisse », a déclaré dans un communiqué Ghislain Gauthier, le haut dirigeant de la Caisse qui a conclu la transaction.

« Le pipeline constitue un lien stratégique, a précisé M. Gauthier, en ajoutant que ses tarifs sont fixés jusqu'en 2018, ce qui assure un rendement stable et prévisible ».

La Caisse a racheté les actions que détenait BG Group, de Londres.

Salon du Bourget : Airbus bat Boeing

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Le 47e Salon du Bourget en Seine-Saint-Denis au nord de Paris, une des plus grosses manifestations commerciales au monde dans le domaine de l'aéronautique, a démontré, tout au long de la semaine, que le marché de l'aviation se porte beaucoup mieux. En 2007, les compagnies aériennes devraient réaliser un bénéfice de 5 milliards $US, mais c'est peu en comparaison du chiffre d'affaires de toute l'industrie qui totalisera 470 milliards $US d'ici la fin de l'année.

Qui profite de cette cagnotte ? Au Bourget du moins, la bataille des contrats se joue entre Européens et Américains. Les deux plus grands rivaux Airbus et Boeing ont ainsi réalisé en quelques jours des ventes totalisant quelque 100 milliards $US. Mais c'est l'européenne Airbus qui a pris la tête avec 425 commandes fermes contre 70 pour Boeing.

PRÉSENCE DU QUÉBEC

À une plus petite échelle, le Québec y brasse aussi des affaires. Une cinquantaine d'entreprises québécoises ont fait le voyage en France. La délégation menée par le ministre du Développement économique Raymond Bachand s'était fixée comme but d'établir des contacts et de promouvoir les forces de l'aéronautique québécoise, qui emploie actuellement 40 000 personnes.

Parmi les ténors de l'industrie, l'avionneur Bombardier a profité du Salon pour dévoiler une alliance stratégique avec la société chinoise AVIC 1, qui lui donnera accès au vaste marché chinois. Mais des rumeurs ont aussi circulé selon lesquelles la division Bombardier Transport (fabrication de trains et de métros) pourrait devenir une compagnie autonome. Par contre, rien n'a transpiré sur le lancement tant espéré de la CSeries, de Bombardier que les milieux financiers attendent avec impatience mais aussi la région de Montréal.

AEROMAT

À défaut d'une annonce officielle de Bombarbier, la métropole pourra toutefois compter sur la tenue d'un événement majeur au printemps 2008. Il s'agit d'Aeromart, l'un des principaux rendez-vous de l'industrie aérospatiale. La dernière présentation qui a eu lieu à Toulouse avait attiré 1200 personnes de 35 pays. Conçu sur la formule d'entretiens individuels et d'ateliers de présentation de nouveaux produits, l'événement réunira plus de 440 entreprises à Montréal.

Creaform, de Lévis, pourrait profiter de l'événement. Le centre en rétro-ingénierie, qui compte une centaine d'employés, conçoit et fabrique des solutions numériques 3D un peu partout dans le monde.

Creaform était au Salon du Bourget, cette année, non pas comme exposant, mais pour enrichir ses contacts avec l'industrie aéronautique française et dévoiler son nouveau site Web du Handyscan 3D. Le produit-vedette de Creaform qui en fait un chef de file mondial en matière de mesure sans contact par scanner laser.

Enfin après quatre journées réservées aux professionnels de l'industrie aéronautique, le Salon du Bourget a ouvert ses portes, hier, au grand public. Les visiteurs auront jusqu'à dimanche pour contempler les machines volantes au sol et les présentations aériennes de près de 40 appareils. Ainsi l'A380 volera quotidiennement tout comme le Rafale de Dassault ou l'hélicoptère Tigre.



Le Salon international de l'aéronautique et de l'espace du Bourget a ouvert ses portes, hier, au grand public qui pourra admirer jusqu'à dimanche les belles machines volantes que sont l'A380, le Rafale ou l'hélicoptère Tigre. — PHOTO REUTERS

Toronto redescend sous la barre des 14 000 points

Presse canadienne

TORONTO — Tous les secteurs ont pesé sur l'indice général, hier, et la Bourse de Toronto a vu son S&P/TSX perdre 109,70 points, à 13 986,03, pour finir une semaine agitée, où l'énergie l'a propulsé tandis que les risques d'inflation l'ont tiré vers le bas.

Jeudi, il gagnait 117,57 points alors que lundi, il fermait au niveau record de 14 176,42 points. Jusqu'ici en juin, le S&P/TSX a vécu des séances variées, soit neuf en hausse et six en baisse.

Le dollar canadien a aussi connu une semaine en dents de scie, terminant avec un gain de 0,44 ¢, pour clore à 93,49 ¢US. Jeudi, le huard avait plongé de 0,67 ¢.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a dégringolé de 185,58 points, à 13 360,26, et l'indice S&P 500 a diminué de 19,61 points, à 1502,58.

Le marché s'inquiète de l'engouement pour le marché des obligations, le rendement accru de titres comme les bons du Trésor pouvant inciter la Réserve fédérale à hausser les taux d'intérêt. Les difficultés du marché des prêts hypothécaires à risque ne rassurent pas non plus.

Selon un rapport du Fonds monétaire international, l'économie des États-Unis devrait prendre de la vigueur cette année et en 2008, à mesure que s'atténuent les conséquences du marasme du secteur résidentiel. Or, le FMI prévient aussi que la croissance actuelle est passablement au neutre.

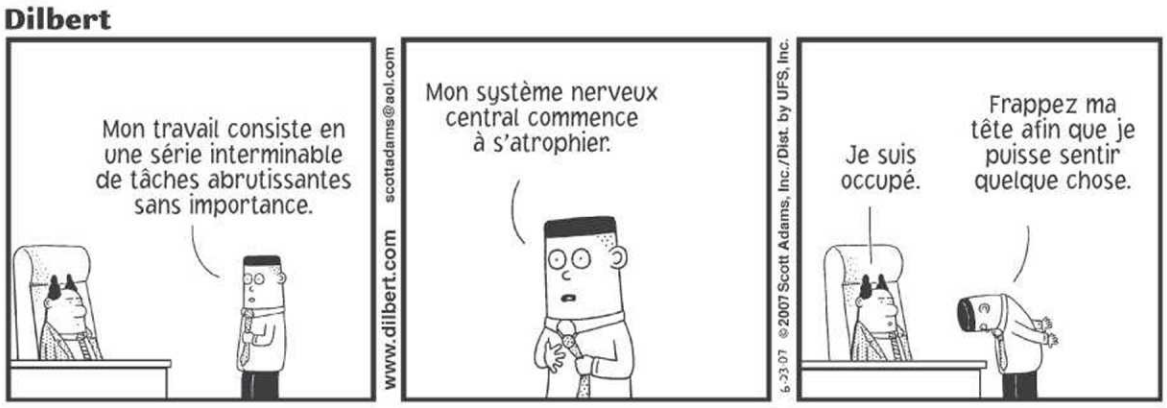
À la cote new-yorkaise, le brut de référence a augmenté de 49 ¢, à 69,14 $US le baril. Les négociants, qui les jours précédents s'inquiétaient de la disponibilité de l'essence aux États-Unis, se sont fait du souci cette fois avec les tensions géopolitiques, soit une grève du secteur pétrolier au Nigeria, important pays producteur, et les ambitions nucléaires de l'Iran.

À Bay Street, où l'indice des industrielles a cédé 1,2 %, le Canadien National a chuté de 1,68 $, à 54,55 $. L'indice de l'énergie cédait 1 %, en dépit de la hausse de l'or noir, le titre Nexen a fléchi de 32 ¢, à 33,45 $, et la Pétrolière Impériale a décru de 36 ¢, à 49,68 $.

Dans les technologies de l'information, l'éditeur de logiciels Cognos a laissé 66 ¢, à 41,88 $, le jour d'un profit trimestriel en forte hausse malgré la contrainte d'un dollar canadien fort.

1754645

Dilbert



1769941

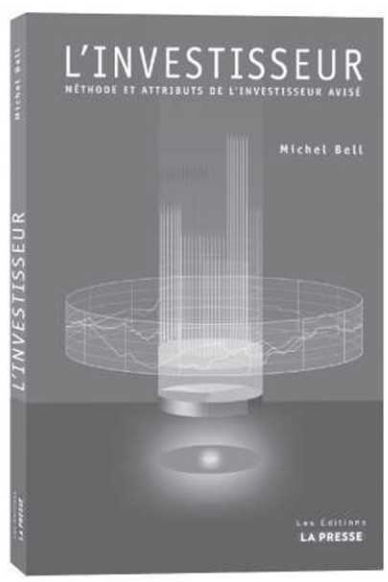
Une approche méthodique pour l'investisseur sérieux

Les Éditions LA PRESSE

Un livre simple et concis écrit par **Michel Bell**, premier vice-président et conseiller en placement chez CIBC Wood Gundy (une division de Marchés mondiaux CIBC inc.).

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 à 30 %
de rabais à l'achat en ligne de ce livre
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SIMPLE ET RAPIDE
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES



Gaspésia : la SGF et le Fonds FTQ campent sur leurs positions

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CHANDLER — La Société générale de financement et le Fonds de solidarité de la FTQ n'ont nullement l'intention de rouvrir l'entente les liant à la Société de développement économique et industriel de Chandler dans le dossier de l'usine Gaspésia, tel que le demande le maire Claude Cyr.

Craignant que la décontamination et le démantèlement partiel de l'usine, maintenant entériné par une résolution de la Société de développement économique et industriel (SDEIC), coûtent plus cher que le produit de la vente d'éléments d'actif, le maire Cyr parle depuis mai de la nécessité de rouvrir l'entente liant la SDEIC et les ex-partenaires de Papiers Gaspésia.

Quand ces ex-partenaires, le Fonds de solidarité de la FTQ, la Société générale de financement et Tembec, ont transféré la propriété du complexe à la SDEIC, en octobre 2005, il était entendu que cette société sous contrôle de la Ville de Chandler conserverait 82,82 % des 15 premiers millions $ que générerait la vente de la papeterie ou de ses équipements.

La SDEIC touchera une part minoritaire pour toutes recettes de vente excédant 15 millions $. Claude Cyr estime que le démantèlement de l'essentiel des équipements installés lors du projet avorté de modernisation en 2003 et 2004, la démolition d'une partie du bâtiment principal et la décontamination découlant de 80 ans de production papetière coûteront davantage que les 12 millions $, peut-être plus, que touchera la société municipale.

Mais Marie-Claude Lemieux, porte-parole de la Société générale de financement, ferme la porte à toute renégociation de l'entente de l'automne 2005.

«Tous les partenaires ont respecté toutes leurs obligations d'une entente signée, qui avait été homologuée par la cour. Nous sommes même allés au-delà de l'entente. Nous avons soutenu la SDEIC pour trouver un nouvel investisseur. Nous avons même rencontré des Chinois. Nous allons nous en tenir à l'entente signée», aborde Mme Lemieux.

Elle rappelle que l'entente de 2005 a débouché sur le versement des arrérages de taxes totalisant 3,7 millions $ et que 340,9 millions $ ont été investis par les trois ex-actionnaires de Papiers Gaspésia avant l'arrêt du projet, le 30 janvier 2004, et depuis. «La Ville n'a rien perdu », signale Mme Lemieux.

Josée Lagacé, du Fonds de solidarité de la FTQ, tient le même discours, à une nuance près. Son organisme prendra le temps de lire une requête de réouverture d'entente si le maire en formule.

«L'entente de 2005 a été respectée à tous les points de vue, et il n'y a pas lieu de rouvrir, surtout que nous n'avons pas de demande précise en ce sens. Nous avons entendu le maire, à la radio, dire qu'il veut tourner la page et démanteler. Assurément que les coûts sont à l'étude par une partie indépendante. Si une demande nous parvient, nous l'étudierons, mais nous avons consacré beaucoup d'argent et beaucoup d'effort dans cette affaire», commente Mme Lagacé.

L'usine Gaspésia devait être modernisée pour 500 millions $ entre 2002 et 2004 mais un dépassement de coût de 200 millions $ a stoppé le projet.

La Bourse de Milan serait prête à collaborer avec celle de Londres

MILAN — Le conseil d'administration de la Bourse de Milan a approuvé hier une offre de collaboration présentée par la Bourse de Londres, a indiqué une source proche du dossier. Le conseil d'administration était réuni pour envisager un éventuel rachat par le London Stock Exchange, mais la même source ne souhaitait pas préciser la nature exacte de l'offre de collaboration qui a été approuvée. Selon l'agence de presse italienne APcom, cette offre chiffre la valeur de la Bourse de Milan à 1,6 milliard d'euros (environ 2,3 milliards $CAN) et prévoirait la création d'un groupe qui chapeauterait les deux places et qui serait géré par 12 conseillers, dont sept Britanniques et cinq Italiens. *AP*

1770614

MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS

ENTREPRISE
JUIN 2007
RÉGIONS
CAPITALE-NATIONALE
CHAUDIÈRE-APPALACHES

DEQ

FINALISTE
ENTREPRISE
DE L'ANNÉE AU
GALA DES FIDÉIDES
2008

DEQ SYSTÈME :
(418) 839-3012

INFORMATION SUR LE
MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS :
(418) 651-7181
www.cceq.ca

DEQ :
VOTRE PARTENAIRE
EN TECHNOLOGIE DU
DIVERTISSEMENT

DEQ



Table de jeu incluant le système de mise auxiliaire G3™. Avec ce système, le joueur peut miser sur les cartes du croupier ou sur son propre jeu tel qu'on peut le voir dans l'image agrandie.

Fondée en 1998 à St-Romuald, DEQ (TSX-V: DEQ) est une pionnière dans le domaine de la technologie de bonification pour les tables de jeu de casinos.

Le produit principal de DEQ, le système électronique de mise auxiliaire G3TM, est reconnu comme l'un des plus avancés technologiquement en matière de bonification des tables de jeu. Le système G3™ a l'avantage de pouvoir être ajouté à n'importe quelle table de jeu existante incluant le Blackjack et le Poker, sans changer les règles du jeu principal ni requérir l'achat par le casino de nouvelles tables adaptées. Ce système a tout pour plaire tant aux joueurs qu'aux casinos puisqu'il ajoute de multiples possibilités de gains additionnels pour le joueur : jackpots progressifs et aléatoires, prix mystères, possibilité de miser plusieurs crédits et ce, tant sur la main du joueur lui-même que sur celle du croupier. Il offre également la possibilité de multiplier ses gains en fonction du nombre de crédits misés.



François Proulx,chef de la direction financière; Réal Bérubé,chef de l'innovation technologique, Earle G. Hall, président et chef de la direction, David Jacques, chef de la direction technologique et Geneviève Cossette, directrice des affaires juridiques.

D'autre part, le système entièrement électronique de DEQ représente un outil de gestion fiable pour les opérateurs de casinos puisqu'il gère entièrement la collecte des mises et la remise des prix auxiliaires, réduit la manipulation des jetons par les croupiers et les joueurs et fournit des rapports et statistiques quotidiens détaillés sur toutes les opérations du système. Le système de DEQ permet également de relier pratiquement tous les types de technologies du jeu présents dans un casino pour une gestion plus globale et une meilleure expérience pour les clients des casinos.

À l'automne 2006, la société a complété un financement de 6 millions de dollars qui lui a permis de finaliser son positionnement stratégique sur les marchés internationaux. Au cours des derniers mois, DEQ a conclu plusieurs ententes stratégiques avec diverses entreprises de l'industrie, telles que les réputées chaînes de casinos Harrah's Entertainement (NYSE: HET) et Station Casinos (NYSE: STN). Les différentes ententes signées représentent plus de 30 millions de dollars en contrats pour les dix prochaines années.

DEQ possède un portefeuille de brevets reconnu dans 54 pays dont les plus importants centres de développement de l'industrie du divertissement de casino, soit les États-Unis, l'Australie, le Canada et un nouveau centre en pleine expansion, l'île de Macao. Les produits et solutions de bonification de DEQ sont présents dans plus de 200 casinos dans plus de 30 pays à travers l'Amérique, l'Europe et l'Asie et sa clientèle est en constante expansion.

En janvier 2007, DEQ a remporté la plus haute distinction du prestigieux concours « Top 20 International Gaming Products » présenté par le magazine IGWB (International Gaming and Wagering Business). Le système G3™ de DEQ a été considéré comme la technologie la plus créative et innovante de l'industrie mondiale du divertissement de casino pour l'année 2006. DEQ s'est également classée comme l'une des 10 meilleures sociétés en émergence dans le secteur des technologies dans le cadre du palmarès TSX Croissance 50 de Toronto publié le 20 juin 2007.

DEQ C'EST :

- SIÈGE SOCIAL : ST-ROMUALD
- NOMBRE D'EMPLOYÉS : 23
- SERVICES : FOURNISSEUR DE SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES DE MISES AUXILIAIRES QUI COMPLÉMENTENT ET AUGMENTENT LE PLAISIR ET LA PERFORMANCE DES TABLES DE JEU DE CASINO
- PRINCIPAUX PRODUITS : SYSTÈME ÉLECTRONIQUE DE MISE AUXILIAIRE G3TM, EZ BACCARAT ET CARIBBEAN STUD POKER (NEVADA)
- TÉLÉPHONE : 418-839-3012
- COURRIEL : INFO@DEQ.COM
- SITE INTERNET : WWW.DEQ.COM

UNE INITIATIVE DE :
Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

LE MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS EST UN PRIX MENSUEL QUI VISE À SOULIGNER LE DYNAMISME ET LE SUCCÈS OBTENU PAR DES ENTREPRISES AYANT UNE PLACE D'AFFAIRES DANS LES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES. LORS DE LA 25e ÉDITION DE LA SOIRÉE DES FIDÉIDES, LE 13 MARS 2008, DEUX ENTREPRISES PARMI LES LAURÉATES DES DOUZE DERNIERS MOIS, SE VERRONT ATTRIBUER LE TITRE D'ENTREPRISE DE L'ANNÉE DES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES DANS LES CATÉGORIES « PETITE ENTREPRISE » ET « MOYENNE ET GRANDE ENTREPRISE ».

Desjardins · HÔTEL GOUVERNEUR QUÉBEC · TVA tva.canoe.com · rock détente 107,5 FM · leSoleil

La croissance du Québec inférieure à la moyenne

Presse canadienne

TORONTO — RBC s'attend à ce que la croissance économique du Canada reste ferme d'ici la fin de l'année, mais que celle du Québec soit inférieure à la moyenne nationale.

Un rapport des Services économiques RBC mentionne que l'économie du Canada, très vigoureuse au début de l'année, devrait devenir plus modérée par la suite. Son taux de croissance annuel devrait quand même atteindre en moyenne 2,6 % en 2007 et 2,9 % en 2008.

Craig Wright, vice-président et économiste en chef à RBC, explique que le commerce extérieur continuera de peser sur l'économie, car la vigueur du dollar canadien freinera les exportations. Il note que les consommateurs canadiens continueront à dépenser. Quant aux entreprises canadiennes, elles devraient continuer d'augmenter les investissements en structures et en biens d'équipement.

M. Wright s'attend à ce que le cours du dollar canadien demeure élevé, atteignant un sommet de 96,15 ¢US au troisième trimestre et terminant l'année 2007 à 94,35 ¢US, pour ensuite baisser à 89,30 ¢US à la fin de 2008.

Selon l'économiste, la croissance économique du Québec restera inférieure à la moyenne nationale. L'économie de la province devrait ainsi progresser de 2,1 % en 2007 et de 2,6 % en 2008.

Selon le rapport de RBC, le secteur manufacturier de la province continuera d'être malmené par des vents contraires, comme la vigueur du dollar canadien, les prix élevés du pétrole et la concurrence étrangère. Mais contrairement à l'Ontario, les fabricants du Québec tirent mieux leur épingle du jeu dans plusieurs secteurs clés de la fabrication, particulièrement le secteur des biens durables.

Terre-Neuve-et-Labrador dominera le palmarès de la croissance des provinces en 2007, avec un taux de 7,5 %, avant d'enregistrer un repli spectaculaire l'an prochain. Les projecteurs seront alors ramenés sur l'Ouest canadine, où la croissance est plus durable. L'Île-du-Prince-Édouard et l'Ontario seront en queue du peloton, avec des taux de croissance qui resteront juste en dessous de 2 % cette année.

La seule Bourse agricole du Canada est vendue à des Américains

Presse canadienne

WINNIPEG — Créé il y a 120 ans, le Winnipeg Commodity Exchange, le seul marché à terme agricole du Canada, a été vendu à une entreprise américaine dans le contexte d'une transaction d'environ 40 millions $CAN.

La société mère du marché boursier, WCE Holdings, a annoncé hier sa vente à l'américaine Intercontinental Exchange (ICE), un gestionnaire d'envergure internationale de marchés électroniques destinés à l'énergie et d'autres commodités, pour 62,08 $ par action.

La transition des marchés de Winnipeg vers la plateforme électronique d'ICE devrait survenir d'ici la fin de l'année.

Le Winnipeg Commodity Exchange a été fondé en 1887. On y transige des contrats à terme de canola, de blé fourrager canadien et d'orge de l'Ouest. Son marché du canola, où 2,6 millions de contrats ont été transigés l'an dernier, est le plus important du monde.

Le président de WCE Holdings, Lorne De-Jaeger, a indiqué que le conseil d'administration a déterminé que l'offre d'ICE est avantageuse pour les actionnaires et qu'elle place le marché entre les mains d'un propriétaire qui a les ressources financières pour en assurer la croissance.

Le marché demeurera à Winnipeg et, en vertu de l'entente, aucune mise à pied ne surviendra.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans • **www.appels.doffres.com**

1771153

Avis public

Régie de l'énergie

Déclaration des distributeurs visés par de nouvelles dispositions législatives portant sur la redevance annuelle au Fonds vert

Afin de permettre le financement des actions pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre et l'adaptation aux changements climatiques, la *Loi concernant la mise en oeuvre de la stratégie énergétique du Québec et modifiant diverses dispositions législatives* (la Loi), entrée en vigueur le 13 décembre 2006, rend obligatoire le dépôt, par les distributeurs visés, d'une déclaration auprès de la Régie de l'énergie. Les distributeurs visés sont:

1. tout distributeur de gaz naturel;
2. toute personne ou société qui apporte au Québec des carburants et combustibles (essence, diesel, mazout, propane, coke de pétrole ou charbon) à des fins de production d'électricité;
3. tout distributeur de carburants et de combustibles excluant les hydrocarbures utilisés comme matière première par les industries qui transforment les molécules d'hydrocarbures par des procédés chimiques et pétrochimiques.

Les distributeurs de carburants et de combustibles sont :

1) toute personne qui, au Québec, raffine, fabrique, mélange, prépare ou distille des carburants et des combustibles ;
2) toute personne qui apporte ou fait apporter au Québec des carburants et des combustibles contenus dans un ou plusieurs réceptacles totalisant plus de 200 litres, autres que ceux contenus dans le réservoir de carburant installé comme équipement normal d'alimentation du moteur d'un véhicule ;
3) toute personne qui acquiert, au cours d'une année, 25 millions de litres ou plus d'essence, de diesel, de mazout ou de propane d'une personne décrite à l'un des paragraphes 1) ou 2) ;
4) toute personne qui acquiert, au cours d'une année, du coke de pétrole ou du charbon d'une personne décrite à l'un des paragraphes 1) ou 2).

Déclaration

Tout distributeur visé par le chapitre VI.3 de la Loi doit déposer une **déclaration d'ici le 12 juillet 2007**, sous peine d'amendes prévues à l'article 117 de la *Loi sur la Régie de l'énergie*. Les modalités sur les volumes de gaz naturel, de carburants et de combustibles à déclarer, ainsi que la période visée sont précisées sur le formulaire de déclaration disponible directement dans la section « Déclaration des distributeurs concernant le Fonds vert» du site Internet de la Régie (*www.regie-energie.qc.ca).*

Pour toute information, pour consulter la Loi ou pour obtenir une copie du formulaire par télécopieur ou par courrier, communiquez avec la Régie de l'énergie ou consultez son site Internet.

Le Secrétaire
Régie de l'énergie
800, place Victoria, bureau 2.55
Montréal (Québec) H4Z 1A2
Téléphone : (514) 873-2452 ou sans frais : 1-888-873-2452
Télécopieur : (514) 873-2070
Courriel : secretariat@regie-energie.qc.ca

Québec

MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS

ENTREPRISE MAI 2007

RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES

FINALISTE ENTREPRISE DE L'ANNÉE FIDÉIDES 2008



Étaient présents à cette remise, à l'avant : M. Richard Ferland, vice-président Soutien au développement des affaires Québec-Est à la Fédération des caisses Desjardins du Québec; M. Alain Guay, président de Caron et Guay; M. Michel Bureau, directeur général au Centre financier aux entreprises Desjardins de la Capitale. À l'arrière : M. Jean-Marc Lessard, président de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et directeur de la mise en marché chez F. Dufresne; M. Frédérick Gamache, directeur des ressources humaines chez Caron et Guay; M. Roger Lecompte, directeur de la succursale de Québec de Caron et Guay; Mme Pascale Laroche, conseillère publicitaire chez TVA Québec; M. François Lanouette, gestionnaire des ventes à l'Hôtel Gouverneur Québec; Mme Christine Roberge, conseillère publicitaire à RockDétente 107,5 Québec; M. Roger Brassard, conseiller publicitaire au quotidien Le Soleil.

CARON&GUAY FORTES & FENÊTRES

Caron et Guay : (418) 827-2459

CARON ET GUAY INC. : UN ESSOR FULGURANT!

Le mercredi 20 juin 2007, le Mérite commercial Desjardins de mai 2007 a été remis officiellement à Caron et Guay inc. Cette remise s'est déroulée au Centre financier aux entreprises Desjardins de la Capitale.

Depuis sa fondation en 1957, Caron et Guay inc. a connu une croissance impressionnante. Grâce à une équipe solide, des produits d'une qualité indéniable et une créativité sans limites, l'entreprise peut se vanter d'avoir fait passer son chiffre d'affaires de 200 000 $ à 24,5 millions en 15 ans! Propriétaire de l'entreprise depuis 1992, Alain Guay a su propulser Caron et Guay inc. vers les plus hauts sommets, une réussite récompensée en 2007 par plusieurs prix qui arrivent au bon moment pour souligner le 50e anniversaire de l'entreprise.

La Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et ses partenaires félicitent Caron et Guay.

UNE INITIATIVE DE :

Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

Le Mérite commercial Desjardins est un prix mensuel qui vise à souligner le dynamisme et le succès obtenu par des entreprises ayant une place d'affaires dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Lors du 25e Gala des Fidéides, le 13 mars 2008, deux entreprises parmi les lauréates des douze derniers mois se verront attribuer le titre d'« Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches » dans les catégories « petite entreprise » et « moyenne et grande entreprise ».

Desjardins TVA leSoleil rockdétente 107,5 FM HÔTEL GOUVERNEUR QUÉBEC

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans • www.appels.doffres.com

1770718

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE SEPT-ÎLES

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE RÉFECTION DU QUAI 30-31, Pointe-Noire

Des soumissions cachetées, visant les travaux de réfection du quai 30-31 à Pointe-Noire, adressées à l'Administration portuaire de Sept-Îles (APSI) au 1, quai Mgr-Blanche, Sept-Îles (QC) G4R 5P3, **seront reçues jusqu'à 14h (HAE) le vendredi 13 juillet 2007**. Les soumissions seront ouvertes en séance publique au bureau de l'APSI, à partir de l'heure susmentionnée.

PORTÉE DES TRAVAUX

Les travaux à exécuter comprennent la fourniture de la main-d'œuvre, des matériaux, de l'équipement, de la garantie, du transport, de la supervision, etc., nécessaires aux travaux de réfection du quai 30-31 à Pointe-Noire, tel que décrit au **devis de performance.**

DOCUMENTS

Il est possible de se procurer les documents de soumission au bureau de l'APSI au 1, quai Mgr-Blanche, Sept-Îles, dès le 27 juin 2007 à partir de 14 heures **sur versement d'un montant de 50$ non remboursable**, toutes taxes incluses.

Une rencontre sera organisée le **mercredi 4 juillet 2007 à 13h** à la barrière de la Compagnie minière Mines Wabush, secteur Pointe-Noire. **Cette rencontre organisée est non obligatoire, mais les soumissionnaires sont tenus de prendre connaissance des lieux et des conditions existantes**.

CAUTIONNEMENT

Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un dépôt de garantie ou un cautionnement de soumission, tel que défini dans les documents d'appel d'offres.

L'APSI ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucuns frais vis-à-vis des soumissionnaires du fait d'un appel d'offres. L'APSI se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions reçues et de faire une deuxième demande de soumission sans que l'APSI ne soit tenue responsable envers les soumissionnaires.

Manon D'Auteuil, Ingénieure du Port
Courriel : mdauteuil@portsi.com
Tél. : 418 968-1231, poste 237
Téléc. : 418 962-4445

1771012

National Défense / Defence nationale

DÉCLARATION D'INTÉRÊT

Locaux disponibles dans la région de Québec

Le ministère de la Défense nationale invite tout bailleur intéressé à lui faire parvenir des renseignements au sujet d'un éventuel projet de location de locaux à Québec, d'une superficie totale d'environ 530 mètres carrés (m.c.). Les espaces seront utilisés pour des bureaux fermés et à aires ouvertes (380 m.c.), salle de conférence (50 m.c.) et de l'entreposage (100 m.c.). L'accès aux personnes à mobilité réduite est requis dans l'immeuble. La durée du bail sera de cinq (5) ans. L'immeuble sera situé dans les limites suivantes :

Axe nord-ouest :	rue Hill à Shannon et route 369
Axe sud-ouest :	route de l'Aéroport et son prolongement par la route Bélair (limite de Val-Bélair)
Axe sud-est:	rue Industrielle et de la Montagne à Val-Bélair
Axe nord-est :	autoroute Henri IV

L'immeuble doit :

1. Rencontrer des normes de sécurité
2. Disposer d'au moins 30 espaces de stationnement

Pour être considéré, des réponses écrites au présent avis d'intérêt devront avoir été reçues à l'adresse suivante avant 15 heures le vendredi 6 juillet 2007.

Ministère de la Défense nationale
Madame Martine Lachance
Officiers des biens immobiliers par intérim
Service du génie, bâtiment 72
Garnison Valcartier
CP 1000, succ. Forces
Courcelette, Qc G0A 4Z0

Courriel : lachance.m@forces.gc.ca
Télécopieur : (418) 844-7229

Toute information présentée par un mandataire doit être autorisée par écrit du propriétaire du bien immobilier. Toute personne intéressée est invitée, avant de soumettre sa réponse, à consulter sans frais l'énoncé des besoins en infrastructures et installations. Pour renseignement, contacter Madame Martine Lachance, Officier des biens immobiliers par intérim, au numéro (418) 844-5000 poste 6382.

Il ne s'agit ni d'un appel d'offres ni d'une invitation à soumissionner. Le ministère de la Défense nationale ne s'engage d'aucune façon par la présente et le présent avis n'a pour but que d'obtenir des renseignements sur la disponibilité de locaux et d'installations à louer. Le ministère de la Défense nationale se réserve le droit de demander des offres directement à tout répondant au présent avis de déclaration d'intérêt, ou à d'autres parties ou de recourir à un appel d'offres.

Canada

1771000

CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES

LOT 15C - MÉTAUX OUVRÉS EN ALUMINIUM
LOT 22A - INSTALLATION TAPIS ET FOURNITURE/ INSTALLATION CARREAUX VINYLE ET CAOUTCHOUC

Projet de construction

SALONS DE JEUX TROIS-RIVIÈRES

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1770699

CASILOC inc.

APPEL D'OFFRES

LOTS 7.01 ET 18B - TOILES TENDUES

Projet de construction

SALONS DE JEUX DE QUÉBEC ET DE TROIS-RIVIÈRES

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1771161

Commission scolaire de la Capitale

APPEL D'OFFRES N° 200602200

La Commission scolaire de la Capitale demande des soumissions pour le dossier suivant :

ACHAT DE MOBILIER POUR LES LABORATOIRES DE SCIENCE ET TECHNOLOGIE
2e cycle du secondaire

Les documents de l'appel d'offres ainsi que toutes informations pourront être obtenus auprès de madame Jocelyne Couture au numéro (418) 686-4040 poste 2521, en se présentant aux Services des ressources matérielles de la Commission scolaire de la Capitale, au 125, rue des Commissaires Ouest, Québec (Québec), 2e étage, bureau 211.

Les soumissions, dans des enveloppes identifiées « **APPEL D'OFFRES N° 200602200** » cachetées et adressées au 125, rue des Commissaires Ouest, Québec (Québec) G1K 1M7, seront reçues **au plus tard le 5 juillet 2007 à 11 heures**, pour être ouvertes publiquement, le même jour et à la même heure.

La Commission scolaire de la Capitale ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Jean-Pierre Blanchet, directeur
Services des ressources matérielles

1770635

CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES

LOT 5.10 – ÉQUIPEMENTS DE CUISINE
LOT 7.04 – ÉLECTRICITÉ – PHASE 2

Projet de construction

SALON DE JEUX DE QUÉBEC

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1770764

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

AVIS DE LA FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de :
Thierry Simon

Avis est par les présentes donné que Thierry Simon résidant au 6, Jardins Mérici, suite 1013 à Québec (Québec) G1S 4N7, ayant déposé une proposition le 30 janvier 2007 et ladite proposition n'ayant pas été acceptée par les créanciers lors de la dernière assemblée des créanciers tenue le 14 juin 2007, est réputée, en conformité de l'article 57 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, avoir fait une cession de ses biens le 14 juin 2007, à 10h, au 140, Grande-Allée Est, suite 200, Québec (Québec).

Fait à Saint-Georges, le 18 juin 2007.

Raymond Chabot Inc.
Syndic de l'actif de
Thierry Simon
Pierre Madore, CA, CIRP
Responsable de l'actif

12025, 1re Avenue Est
St-Georges de Beauce (Québec) G5Y 2E2
Téléphone : (418) 228-2821
Télécopieur : (418) 227-5058

1771048

FONDATION MISE SUR TOI

une initiative de Loto-Québec

APPEL DE PROPOSITIONS

« *Ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable* »

Clôture le : 6 août 2007, 11 h, heure locale

La Fondation Mise sur toi désire recevoir des offres relativement à des services d'animation d'ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable s'adressant à tout le personnel de Loto-Québec, ses filiales ainsi qu'à ses partenaires.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu en vous présentant du lundi au vendredi, entre 9 h et 12 h et de 13 h 30 à 16 h, à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par envoi postal, en faisant une demande en ce sens à Martine Lefebvre par courriel à l'adresse suivante : martine.lefebvre@loto-quebec.com.

Fondation Mise sur toi
Direction corporative de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage
Montréal (Québec)
H3A 3G6

Aucune proposition reçue après les délais ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une proposition, le proposant doit répondre aux critères suivants sans quoi sa proposition sera automatiquement rejetée :

- avoir obtenu le document d'appel de propositions directement de la Direction corporative de l'approvisionnement ;
- avoir un bureau d'affaires au Québec.

La Fondation Mise sur toi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de Ginette De Courval au numéro 514 499-5148 ou à l'adresse électronique suivante : ginette.decourval@loto-quebec.com.

Nicole Beaulieu
Directrice Générale
Fondation Mise sur toi

Émis le 23 juin 2007

1771079

Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet

APPEL D'OFFRES

Projet #4307-E202-04

Maison d'hébergement Ste-Perpétue #2

Le Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet, propriétaire, demande des soumissions pour le projet de construction d'une maison d'hébergement à Ste-Perpétue (Projet # 4307-E202-04).

Les documents contractuels pourront être obtenus sur préavis téléphonique (madame Nathalie Cassista) au (418) 834-1221 **à compter du mercredi 27 juin 2007, au bureau des architectes Robitaille Larouche Déry situé au 1972, chemin du Sault à St-Romuald (Québec) G6W 2L2**, contre un chèque visé, non remboursable, de cinquante dollars (50 $), toutes taxes incluses, émis à l'ordre du propriétaire. La livraison des plans sera aux frais des soumissionnaires. Nous limitons à une le nombre de copie remise à chacun des soumissionnaires.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie fournie sous l'une ou l'autre des formes suivantes :

- Soit un montant forfaitaire équivalant à 10 % du coût estimatif des travaux, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours suivant la date d'ouverture des soumissions, lorsque la garantie est fournie sous forme de cautionnement délivré par une compagnie légalement habilitée à se porter caution, auquel cas l'entrepreneur doit utiliser les formules des documents standards du ministère de la Santé et des Services sociaux;
- Soit un montant forfaitaire équivalant à 5 % du coût estimatif des travaux jusqu'à concurrence d'un maximum de 500 000 $, lorsque la garantie est fournie sous forme d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur dont la valeur nominale correspond à 5 % de la valeur du prix du contrat, émises ou garanties par le Gouvernement du Québec ou par le Gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans; dans ce cas, le chèque ou les obligations sont considérés confiés à la garde du propriétaire et il ne peut les encaisser ou en user de quelque façon, à moins que la garantie ne devienne exécutoire.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Les soumissions, dûment identifiées au numéro de projet 4307-E202-04 (original + 2 copies) seront reçues sous pli scellé, **le mercredi 8 août 2007, avant 15 h, à l'hôpital de Montmagny situé au 350, boul. Taché Ouest, à la direction des services techniques (local 0019), à l'attention de Mme Martine Carrier,** et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure à la salle Leblond de la même adresse.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelque autre de toutes les soumissions reçues.

Martin Cloutier, ing.
Directeur des services techniques et informatiques

Un espoir pour nos jeunes **Fondation Georgette-Lavallée** www.fondationglavallee.qc.ca 628-4355

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE

1,0696$ 1,4405$

PÉTROLE

WTI BRENT

68,80 $ US 72,15 $ US

+0,97 -0,59

OR

653,50 $US

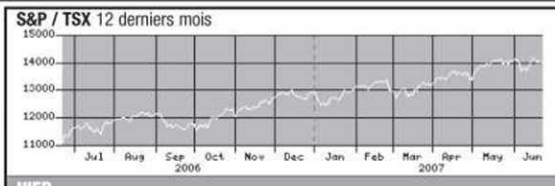
+2,90

ARGENT

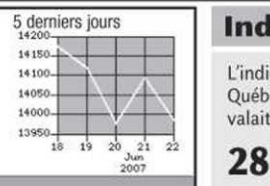
14,531 $CAN

+0,165

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
14 076,89	14 095,73	13 913,9	**13 986,03**	-0,78%	25,66%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 801 millions	576	970	254

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 216	10 957	337 millions	356 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Bell	70454	40,16	-0,58
General Dnl ncm fnd	17380	99,69	-0,16
Versacold Incm fnd B	10830	145,25	+0,10
Harvest Ergy trst E	14390	107,70	+0,22
Clarke Inc A	11140	133,00	+0,77

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Banque Royale	26456	55,59	-0,26
Encana	20666	70,05	-0,81
Suncor Ergy	14614	96,09	-1,19
CNRL	17996	70,94	-1,03
Banque Nationale	19970	62,66	+0,67

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2856,15 POINTS

en hausse de

6,48 POINTS OU

0,23 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI 731	0,09	-
Azimut Explrtn	AZM 634	9,00	+0,11
Biophage Phrm	BUG 425	0,12	+0,02
Bioxel Phrm	BIP 990	0,20	-0,02
British Cntr If	BCO 5	0,40	+0,20
Cagim Rl stt cr	CIM 130	0,68	+0,05
Ced-or	COQ 960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY 80	0,32	-0,01
Co2 Sltns	CST 415	0,50	-
Cpl Tchnlgs	CCY 30	0,26	-
Dachatl	DAC 62	2,00	-0,20
Deq Systèms	DEQ 900	0,70	-
Diagnos	ADK 30	0,26	-0,01
Dianor Ress	DOR 1468	0,80	-
Ergoresearch	ERG 120	0,17	+0,05
Exeltech Arspc	XLT 310	0,37	+0,00
Forest Gt Ress	FGT 916	0,13	-0,01
Fortsum Bs sl	FRT 80	0,51	-
Frv Md	FRV 350	0,15	-
Gie Envrnmnt tc	GIE 110	0,03	+0,00
H2o Innvtn 2000	HEO 374	1,81	-0,09
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A 50	0,60	+0,05
Junex	JNX 53	1,06	-0,01
Kwg Ress	KWG 1907	0,05	+0,00
Loubac Tp nvrnm	LTE 940	0,03	-0,00
Lyrtech	LYT 1090	0,08	-
Matamec Explrtn	MAT 475	0,20	+0,01
Medical Intl tc	MIZ 1970	0,53	-0,06
Mrrm	MRR 16	6,75	-0,25
Namex Explrtn	NME 201	0,35	-0,09
Novik	NVK 145	0,21	-0,03
Nstein Tchnlgs	EIN 70	0,69	-
Nti Nwmrcl	CFD 50	0,07	-0,01
Omnitech Cnsltn	GCO 800	0,04	+0,00
Perlite Cd	PCI 155	0,36	-
Priva	PIV 5	0,11	-
Prolab Tchnlgs	PLT 70	0,07	-
Redex	RDX 10	0,40	-0,04
Ressources Mnrr	POI 30	0,74	+0,04
Road Nw md crp	RNM 40	0,03	-
Robex Ress	RBX 180	0,24	-0,01
Saturn Mnrls	SMI 300	0,18	-0,00
Sofame Tchnlgs	SDW 242	0,27	-
Syscan Itl	SYA 190	0,14	-0,02
Tom Explrtn	TUM 290	0,08	-0,00
Vantex Ress	VTX 730	0,14	-0,00
Vigil Lctng sys	VIG 510	0,02	-
Vior Explrtn mn	VIO 75	0,17	+0,00
Wanted Tch crp	WAN 25	0,74	-0,02

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A et B

Aastra Tchnlgs	AAH	39,10	-0,13
Aber Dmnd crp	ABZ	42,02	-0,34
Aberdeen As-pcf	FAP	8,26	-0,15
Abitibi A	A	3,08	-0,03
Absolute Sftwr	ABT	23,17	-0,02
Accrete Ergy	GZ	5,41	-0,04
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	26,77	+0,30
Adaltis Incrprt	ADS	1,80	-0,08
Addax Ptrlm crp	AXC	39,80	-
Addendatl	ADV	22,76	-0,54
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,24	-0,02
Adf Grp sv	DRX	3,45	-0,08
ADS A	AAL.A	1,15	+0,05
Advantex Mrktng	ADX	0,08	-
Aecon Grp	ARE	11,10	-0,05
Aeterna Zentaris	AEZ	3,66	+0,07
Africanpr plc	ACU	1,86	-0,04
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	36,20	+0,19
Agnico-eagle Mn	AEM	38,72	-0,91
Agricore Untd I	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	48,90	+0,63
AIC Glbl Fncl c	ASC	16,00	+0,05
Ainsworth Lmbr	ANS	7,00	+0,20
Air Cd cl A	AC.A	14,10	+0,11
Airiq	IQ	0,20	-
Akita Drlng A	AKT.A	17,50	-
Alamos Gld	AGI	5,38	+0,11
Alarmforce Inds	AF	5,59	+0,08
Alberta Clppr r	ACN	3,17	-0,14
Alcan	AL	88,82	-0,98
Alexco Res crp	AXR	5,35	-0,13
Algoma Cntrl cr	ALC	137,50	-
Algoma Stl	AGA	55,97	-
Alimentation B	ATD.B	22,87	-0,11
Aliments Mpl If	MFI	16,22	+0,28
Allbanc Splt cr	ALB	13,35	+0,04
Allen-vanguard	VRS	7,26	-0,10
Alliance Atl B	AAC.B	52,01	-0,11
Almaden Mnrls	AMM	2,46	-0,11
Ambrilia Bphrm	AMB	2,07	-0,05
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,26	-
Amerigo Ress	ARG	2,75	+0,04
Amica Mtr Ifsty	ACC	12,00	-0,01
Amisco Indstrs	IAC	1,50	+0,07
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	5,82	-0,11
Anderson Ergy	AXL	4,74	+0,04
Angiotech Phrmc	ANP	7,64	-0,09
Antrim Ergy	AEN	6,27	-0,21
Anvil Mning	AVM	17,40	-0,11
Apollo Gld crp	APG	0,46	-
Aquiline Ress	AQI	10,26	-0,20
Arawak Ergy crp	ABG	2,52	-0,07
Armistice Ress	AZ	0,91	-
Arsenal Ergy	AEI	0,50	-0,01
Art Advncd rsch	ARA	0,25	-0,01
Asbestos	AB	5,94	+0,99
Ascalade Cmm	ACG	2,48	-0,02
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,12	-0,00
Aspreva Phrm	ASV	20,59	-0,87
Astral Md cl A	ACM.A	41,83	-0,67
Atco Cl X	ACO.X	54,88	-0,86
Atlantis Systms	AIQ	0,52	-0,01
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	1,40	+0,02
Atrium Innvtns	ATB	20,88	-0,06
Ats Atmtn tlng	ATA	8,66	-0,14
Augusta Res crp	AZC	3,39	+0,09
Aur Ress	AUR	32,54	-0,72
Aura Gld	ORA	1,41	-0,04
Aurizon Mns	ARZ	3,55	+0,02
Aurora Ergy Res	AXU	18,30	+0,27
Axcan Pharm.	AXP	20,16	+0,02
Axia Ntmd crp	AXX	6,14	-0,07
Azure Dyns crp	AZD	0,75	+0,04
Baffinland Irn	BIM	3,17	+0,05
Ballard Pwr syt	BLD	5,40	+0,07
Bankers Ptrlm	BNK	0,54	-
Banque CIBC	CM	97,20	+1,02
Banque de Montréal	BMO	67,76	-0,11
BK NS	BNS	52,11	-0,27
Banque Laurentienne	LB	35,43	+0,30
Banque Nationale	NA	62,66	+0,67
Banque Royale	RY	55,59	-0,26
Banque TD	TD	72,55	-0,37
Banro	BAA	11,00	-0,51
Barrick Gld crp	ABX	31,80	+0,06
Barrick Gld	HCX	17,20	+0,60
Bell	BCE	40,16	-0,58
Bear Rdg Ress	BER	1,90	+0,10
Belzberg Tchnlg	BLZ	6,81	+0,02
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,36	+0,01
Berens Ergy	BEN	1,10	+0,03
Big 8 splt A	BIG.A	52,84	-0,80
Biomira	BRA	1,16	-
BioMS	MS	2,50	-0,04
Bioscrypt	BYT	0,66	-0,01
Biosyntech	BSY	0,53	+0,02
Biovail	BVF	26,63	-0,57
Birchcliff Ergy	BIR	4,60	-0,20
Bmtc Grp A	GBT.A	22,65	-
Bocenor	GBO	0,39	+0,07
Bombardier Cl B	BBD.B	6,39	-0,08
Boralex	BLX	14,81	-0,30
Bow Vlly rgy	BVX	6,11	-0,13
Brazilian Dmnds	BDY	0,20	-
Brazmin	BZM	1,30	+0,05
Breaker Ergy A	WAV.A	6,50	+0,06
Breakwater Ress	BWR	2,84	+0,11
Brompton Eqty s	BE	19,80	+0,60
Brompton Splt b	SBC	15,22	+0,02
Brookfield As A	BAM.A	42,16	-0,99
Brookfield Prpr	BPO	26,22	-0,12
Bulldog Ress	BD	6,58	+0,18
Burmis Ergy	BME	2,93	-0,05
Burntsand	BRT	0,23	+0,00

C

C1 Ergy	CTT	0,20	-0,01
Cae	CAE	14,53	-0,04
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,49	-
Caledonia Mnng	CAL	0,17	+0,01
Calfrac Wllcs	CFW	21,50	-0,20
Calvalley Ptr A	CVI.A	7,14	+0,07
Cameco	CCO	56,87	-1,36
Campbell Ress	CCH	0,14	-0,00
Can Sb-srfc rgy	CSE	4,30	+0,05
Canaccordtl	CCI	21,27	+0,04
Cdn Gn nvsts	CGI	28,38	-0,30
Cdn Gld hntr cp	CGH	2,15	+0,08
Cdn Hydr dvlpr	KHD	6,19	-0,10
Cdn Lf cs spl	LFE	15,25	-0,46
CNRL	CNQ	70,94	-1,03
Cdn Rylts	CZZ	3,50	-
Cdn Sprr rgy	SNG	3,69	-0,06
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	79,77	-2,53
Cdn Utl cl	CU	47,34	+0,14
Cdn Wstrn bnk	CWB	28,31	+0,15
Cdn Zcrp	CZN	0,85	-
CP Rail	CP	74,61	-1,46
Canarc Res crp	CCM	0,57	-0,01
Candax Ergy nc	CAX	0,86	-0,02
Candente Ress c	DNT	1,54	-
Canfor	CFP	13,25	-0,05
Canwest Glbl cm	CGS	9,75	-0,05
Canyon Srvcs gr	FRC	4,55	-0,35
Capital Gld crp	CGC	0,41	-0,03
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	2,83	-0,07
Cardero Res crp	CDU	1,94	-0,05
Cardiome Phrm c	COM	10,32	-0,13
Caribbean Utl U	CUP.U	11,35	-0,19
Carmanah Tchnlg	CMH	2,35	+0,03
Carpathian Gld	CPN	1,70	-
Cascades	CAS	11,36	+0,02
Caspian Ergy	CEK	0,75	+0,04
Catalyst Ppr cr	CTL	3,45	-0,06
Ccl Indstrs c B	CCL.B	40,81	-0,20
Celestica	CLS	7,00	+0,05
Centerra Gld	CG	10,28	+0,06
Central Fnd f A	CEF.A	9,89	-0,06
Centurion Ergy	CUX	11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP	14,50	-0,11
Certicom	CIC	4,23	+0,02
Chariot Ress	CHD	0,99	-0,01
Chartwell Tchnl	CWH	1,80	-
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	23,70	-0,26
Churchill	CUQ	9,80	-
Cic Ergy crp	ELC	16,49	+0,24
Cinch Ergy crp	CNH	1,35	-0,10
Clarke	CKI	10,56	-0,04
Claude Ress	CRJ	1,48	-0,04
Claymore Brc tf	CBQ	31,12	-0,53
Cline Mnng crp	CMK	0,35	-0,00
Coalcorp Mnng n	CCJ	4,60	-0,05
Coeur Dln mns c	CDM	3,92	-0,02
Cogeco Cbl sv	CCA	44,40	-0,03
Cogeco Sv	CGO	39,16	+0,24
Cognos	CSN	41,88	-0,66
Com Dv tl	CDV	5,34	-0,13
Cmrcl Sltns	CSA	5,02	-0,35
Canadien National	CNR	54,55	-1,68
Compagnies Lb L	L	51,89	-0,26
Compton Ptrlm c	CMT	11,64	-0,05
Conjuchem Btch	CJB	0,42	-0,00
Connacher Oil &	CLL	3,76	+0,04
Constellationpr	CCU	1,41	-0,01
Corby Dstllrs A	CDL.A	24,31	+0,10
Cordero Ergy	COR	5,55	-0,25
Coretec	CYY	0,91	+0,01
Cork Explrtn	CRK	2,65	+0,03
Corp Fin. Power	PWF	40,66	-0,25
Corridor Ress	CDH	11,60	-0,10
Corriente Ress	CTQ	4,19	-0,10
Corus Entrtnm B	CJR.B	49,60	+0,46
Cossette Cmmnct	KOS	12,49	-0,01
Cott	BCB	15,84	-
Crew Ergy	CR	10,82	-0,23
Cross Lk mnrls	CRN	0,59	-0,01
Cryocath Tchnlg	CYT	3,74	-0,11
Cryptologic Ord	CRY	26,84	-0,19
Crystallex Intr	KRY	4,65	-0,01
Cumberland Ress	CLG	7,20	-0,15
Cusac Gld mns	CQC	0,19	-0,01
CV Tech	CVQ	1,50	-0,05
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,56	-
Cymat Tchnlgs	CYM	0,20	-0,02
Cyries Ergy	CYS	11,30	-0,22

D à F

Dalsa	DSA	12,14	-0,06
Delphi Ergy crp	DEE	1,93	-0,01
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes System	DSG	4,40	-0,15
Diagnocure	CUR	3,36	-0,06
Diamond Flds nt	DFI	0,13	-0,01
Diamond Tr rgy	DT	3,11	-0,04
Divcom Lghtnng	DVQ	0,27	+0,01
Divestco	DVT	3,60	-0,05
Dividend 15 spl	DFN	18,07	-0,38
Dividend 15 spl	DF	15,09	-0,06
Domtar	UFS	11,92	-0,18
Draxis Hlth	DAX	6,46	-0,08
Dual Explrtn nc	DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM	2,05	+0,06
Dundee cl A	DC.A	68,49	+1,06
Dundee Prcs mtl	DPM	9,66	-
Dundee Wlth mgm	DW	16,30	-0,10
Duvernay Oil crp	DDV	38,98	-0,09
Dynacor Mns	DYN	0,82	+0,10
Dynatec	DY	5,12	+0,06
Eastern Pltnm	ELR	2,38	-0,04
Eastmain Ress	ER	0,77	-0,01
Ecopia Bscncs	EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD	6,39	+0,02
Emera	EMA	20,03	-0,22
Emergis Inc	EME	6,20	+0,14
Empire A	EMP.A	42,74	-0,07
Enbridge	ENB	35,80	-0,27
Encana	ECA	70,05	-0,81
Endeavour Mnng	EDV	10,34	-0,05
Endeavour Slvr	EDR	4,90	-0,03
Endev Ergy	ENE	1,11	-0,03
Enerchem Itl	ECH	3,49	-0,01
Ergy Mtls crp	EMC	16,21	-0,39
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI	20,04	+0,04
Entree Gld	ETG	2,43	-0,06
Equinox Mnrls	EQN	3,38	-0,08
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,43	-
Etruscan Ress	EET	3,10	+0,05
European Gldfld	EGU	5,55	-0,05
European Mnrls	EPM	1,46	+0,05
Evertz Tchnlgs	ET	20,11	+0,51
Exalta Ergy	EXA	2,01	-0,04
Exfo Elctr-ptcl	EXF	7,14	-0,18
Extreme Cctv	EXC	3,72	-0,03
Fairfax Fncl hl	FFH	205,48	-1,10
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	3,55	-0,05
Farallon Ress	FAN	0,74	+0,02
Fncl 15 splt cr	FTN	17,29	+0,08
Fncl 15 splt cr	FFN	15,15	-0,16
Financière Mnv	MFC	39,40	-0,10
Financière Sn I	SLF	50,60	+0,45
Finning Itl	FTT	29,50	-0,09
Fst Clgry ptrlm	FCP	4,87	-0,09
Fsttl rlty	FCR	26,50	-0,14
Fst Mtls	FMA	1,30	-0,05
Fst Nckl	FNI	1,27	-0,01
Fst Qntm mnrls	FM	95,15	-0,85
Fstservice	FSV	38,63	+0,03
Flint Ergycs	FES	28,03	-0,45
Fnx Mnng nc	FNX	32,70	-0,67
Forbes Md-tch	FMI	0,80	-0,01
Formationtl crp	FCO	0,89	-0,01
Forsys Mtls crp	FSY	7,29	-0,31
Fortis	FTS	26,36	-0,27
Four Ssns H&R	FSH	91,38	-0,47
Fraser Pprs nc	FPS	6,03	+0,03
Freegold Vntrs	ITF	1,54	-0,05
Frontier Dvlpmn	FRG	13,52	-0,21
Fronterapr crp	FCC	6,18	+0,04
Fun Tchnlgs	FUN	3,51	+0,36

G

Gabriel Ress	GBU	4,79	+0,05
Galleon Ergy A	GO.A	17,87	+0,02
Gammon Lk Ress	GAM	13,93	-0,08
Garda	GW	22,81	-0,18
Gastar Explrtn	YGA	2,24	-0,08
Gateway Gld crp	GTQ	0,70	-
Gbs Gld tl	GBS	2,70	-
Gemcom Sftwr nt	GCM	2,00	-0,03
Genesis Lnd dvl	GDC	7,77	-0,04
Gennum	GND	11,73	+0,20
Gentry Ress	GNY	3,95	+0,15
Geocan Ergy	GCA	0,98	-0,02
George Wstn Imt	WN	79,45	-0,17
Gerdau Amrstl c	GNA	16,47	-0,47
Gitennes Explrt	GIT	0,25	-0,01
Glencairn Gld c	GGG	0,59	-0,02
Glendale Itl	GIN	3,42	+0,07
Global Almn c U	GLA.U	1,60	+0,01
Globalprc rp	GLQ	2,92	+0,07
Global Rlwy nds	GBI	4,53	-
Globex Mnng ntr	GMX	5,05	-0,03
Gluskin Shff &	GS	26,35	+0,15
Gold Rsrv cl	GRZ	5,99	-0,13
Goldcorp G	G	26,11	-0,08
Golden Str Ress	GSC	4,00	+0,01
Goldstake Explr	GXP	0,14	-
Grande Cch cl c	GCE	0,95	-0,02
Great Bsn gld	GBG	2,73	-0,06
Great Pnthr Res	GPR	1,82	-
Great Plns xplr	GPX	1,12	+0,02
Great-west Lfc	GWO	34,25	-0,02
Grey Hrs cptl c	GHC	9,90	-0,49
Grey Wlf xplrtn	GWE	3,20	-
Greystar Ress	GSL	6,81	+0,06
Groupe Bkn vllg	GBV	0,13	-
Groupe Canam	CAM	10,31	+0,19
Groupe CGI	GIB.A	11,56	-0,01
Groupe Cmnt s A	ST.A	41,01	+0,30
Groupe Frzn Ité	FGL	23,49	-0,08
Groupe Jn ct A	PJC.A	15,18	-0,01
Groupe Lprrr/ A	GLV.A	40,30	-0,35
Groupe Snc Lavalin	SNC	39,54	-0,21
Groupe TVA	TVA.B	18,50	-
Gryphon Gld crp	GGN	0,87	-
Guyana Gldflds	GUY	9,57	-0,13

H à J

Haemacure	HAE	0,13	-0,01
Hammond Pwr s	AHPS.A	11,30	-0,27
Hanfeng Evrgrn	HF	11,56	-0,04
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Hemosol	HML	0,09	-
Heritage Ol crp	HOC	57,13	+0,63
Heroux-devtek	HRX	8,95	-
High Incm prncp	PAY	10,70	+0,03
High Plns rnm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	2,64	+0,12
Highpine Oil & g	HPX	14,55	-0,15
Hillsborough Re	HLB	0,49	-0,00
Hmz Mtls	HMZ	0,05	-
Homburg Invst B	HII.B	5,60	-0,30
Hometl grp	HCG	37,89	-0,01
Hudbay Mnrls	HBM	23,63	-0,57
Husky Ergy	HSE	90,09	-2,72
Husky Injctn ml	HKY	7,86	-0,04
Hydrogenics	HYG	1,39	+0,02
Iamgold	IMG	8,28	+0,05
Ibex Tchnlgs	IBT	0,11	-0,01
Igm Fncl	IGM	51,99	-0,84
Imaging Dyns c	IDL	1,41	+0,09
Imax	IMX	4,46	-0,21
Imperial Mtls c	III	14,50	-0,10
Imperial Oil	IMO	49,68	-0,36
Inco	N	85,99	+0,02
Income Strms E	STG.E	15,50	-0,11
Industrielle Alliance	IAG	39,34	+0,34
Industries Dr B	DII.B	35,20	-0,55
Infowave Sftwr	IW	0,41	+0,01
Ing Cd vtg	IIC	46,55	-0,26
Inmet Mnng crp	IMN	82,77	-0,52
Innicor Sbsrfc	IST	1,98	-0,02
Innova Explrtn	IXL	5,58	-0,02
Inter-citic Mnr	ICI	1,33	-0,04
Intermap Tchnlg	IMP	6,38	+0,04
Internat Mnrls	IMZ	5,70	-
Internat Nckl v	INV	1,40	+0,02
Internat Rylty	IRC	6,79	-0,26
Interoil	IOL	44,39	+0,27
Intertape Plymr	ITP	5,07	-
Intrepid Mns	IAU	0,46	-0,04
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,65	+0,05
Ipc Us ncm Cm U	IUR.U	11,21	-0,22
Ipl A	IPL.A	7,00	-0,05
Ipsco	IPS	169,25	-1,24
Ishares Cdn dj	XCG	23,07	-0,31
Ishares Cdn dj	XCV	22,71	-0,04
IUn CdGld	XGD	68,85	-0,58
Ishares Cdn sct	XCB	19,53	-0,10
Ishares Cdn Sct	XBB	28,22	-0,09
Ishares Cdn Sct	XLB	19,02	-0,06
Isotechnika	ISA	1,75	-0,02
Iteration Ergy	ITX	5,84	-0,01
IUn SPCap	XIC	88,36	-0,73
Iunits Cd 5 yr	XSB	27,85	-0,05
Iunits Dvdnd nd	XDV	23,83	-0,05
Iunits Incm trs	XTR	14,41	-0,03
Iunits Mtrls sc	XMA	32,68	-0,30
IUn InEqy	XIN	29,47	-0,53
Iunits Rl rtrn	XRB	18,34	-0,10
IUn 500ir	XSP	18,87	-0,24
IUn SPInx	XIU	80,76	-0,75
IUn CdErg	XEG	91,59	-0,99
IUn CdFin	XFN	54,64	-0,02
IUn ITech	XIT	8,34	-0,10
IUn SPMid	XMD	95,01	-0,54
IUn CdRei	XRE	16,39	-0,16
Ivanhoe Ergy	IE	2,04	-0,04
Ivanhoe Mns	IVN	15,25	-0,12
Ivernia Incrprt	IVW	1,53	-0,05
Jaguar Mnng	JAG	7,28	+0,03
Jaguar Nckl nc	JNI	0,19	-0,00
JDS Uni	JDU	14,46	-0,33
Jinshan Gld mns	JIN	2,00	+0,03
Jumptv	JTV	5,06	+0,07

K à M

Kaboose	KAB	3,25	-0,01
Kangaroo Md	KTV	3,36	-0,12
Katanga Mnng	KAT	18,11	-0,25
Kereco Ergy	KCO	6,22	-0,23
Khan Ress	KRI	4,33	+0,20
Killam Prop	KMP	9,69	-0,20
Kimber Ress	KBR	1,55	+0,05
Kingsway Fncl s	KFS	19,90	-0,01
Kinross Gld c K	K	13,51	-0,25
Kirkland Lk gld	KGI	12,72	-0,31
La Mnch Ress	LMA	0,89	+0,02
La Snz crp	LSZ	48,15	+0,03
Lab Itl	LAB	1,03	-0,02
Labopharm	DDS	3,05	-0,12
Lake Shr gld cr	LSG	1,84	+0,05
Laramide Ress	LAM	10,06	-0,05
Les Vêtements Gildan	GIL	38,39	+0,38
Life & bnc splt	LBS	14,25	-0,05
Linamar	LNR	19,45	+0,05
Linear Gld crp	LRR	3,90	-0,24
Lionore Mnng nt	LIM	27,25	-0,02
Liquidation Wrl	LOW	4,65	-
Lorex Tchnlgy	LOX	0,33	+0,02
Lorus Thrptcs	LOR	0,24	-
Lumina Ress crp	LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN	12,94	+0,11
Macdonald Dttwl	MDA	45,40	-0,20
Mad Ctz ntrctv	MCZ	1,47	-0,18
Madison Pcfc pr	MPC	2,90	-0,12
Magellan Arspc	MAL	2,84	+0,02
Magna Entrtnm A	MEC.A	3,12	-0,23
Magna Intl I c A	MG.A	98,36	-0,51
Mahalo Ergy	CBM	4,20	+0,04
Mainstreet Eqty	MEQ	17,69	+0,01
Major Drlng gr	MDI	44,52	+0,52
Manitoba Tlcmc	MBT	48,65	-0,56
March Ntwrks cr	MN	10,26	-0,48
Martinrea Itl	MRE	17,00	-0,19
Matrikon	MTK	3,04	+0,03
Mavrix Fnd mngm	MVX	1,90	-0,05
Maxim Pwr crp	MXG	7,57	+0,07
Mds	MDS	21,73	-0,02
Medcomsoft	MSF	0,56	-
Medicure	MPH	1,39	-
Mega Bloks	MB	20,91	-
Mega Urnm	MGA	5,64	-0,20
Melcor Dvlpmnts	MRD	27,65	-0,36
Mercator Mnrls	ML	8,00	-0,20
Merge Cdr xchng	MRG	6,95	-0,14
Meridian Gld	MNG	27,60	-0,21
Metallic Vntrs	MVG	2,20	-0,01
Metallica Ress	MR	4,78	-0,05
Methanex	MX	27,60	-1,16
Métro Inc A	MRU.A	37,42	-0,06
Meubles Lén ls	LNF	57,11	+0,01
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	38,38	-0,14
Midnight Oil xpl	MOX	1,90	+0,07
Migenix	MGI	0,75	+0,02
Milagro Ergy	MIG	0,15	+0,00
Minco Gld crp	MMM	1,45	-
Minco Slvr crp	MSV	2,17	+0,07
Minefinders	MFL	12,05	-0,22
Miramar Mnng cr	MAE	4,70	-0,06
Miranda Tchnlgs	MT	9,17	+0,05
Mission Oil & gs	MSO	12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,21	-
Mks	MKX	1,60	-
Molson Crs cd B	TPX.B	97,00	-0,27
Moly Mns	MOL	4,09	-0,05
Moneta Prcpn mn	ME	0,13	-
Mosaid Tchnlgs	MSD	24,24	-0,16
Moto Gldmns	MGL	3,97	+0,33
Mountain Prvnc	MP

l'Université Laval
au cœur de votre quotidien
UNIVERSITÉ LAVAL

JOURS DE FÊTE, JOURS DE FIERTÉ



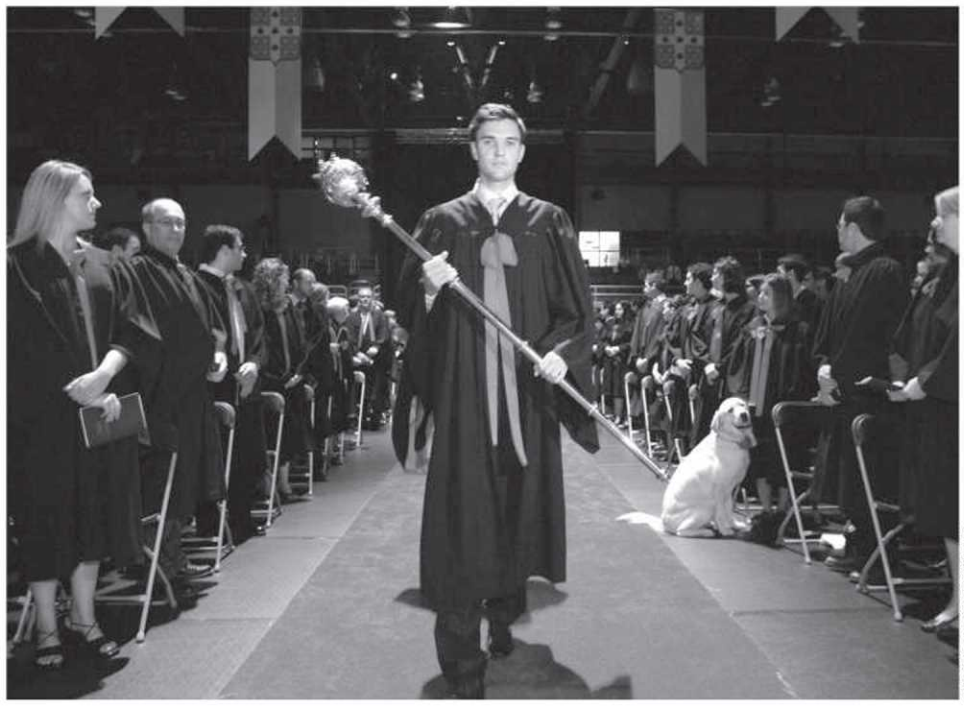
Quelque 15 000 personnes, dont 2 608 diplômés, ont participé aux cérémonies de collation des grades qui se sont déroulées les 9, 10, 16 et 17 juin dans le Stade couvert du PEPS

par Yvon Larose

«J'éprouve un sentiment d'accomplissement et de fierté. Aujourd'hui est l'aboutissement de plusieurs années d'effort. C'est plaisant d'être récompensé par une belle cérémonie bien organisée et protocolaire qui vient souligner tout ce qu'on a accompli durant toutes ces années. On se sent apprécié par l'Université. Une nouvelle étape de la carrière commence aujourd'hui.»

La cérémonie à laquelle fait allusion Patrice Dallaire, finissant au doctorat en physiologie-endocrinologie, est sa collation des grades. En ce samedi après-midi du 9 juin, il faisait partie des 480 finissantes et finissants en médecine, en médecine dentaire, en pharmacie et en sciences infirmières rassemblés dans le Stade couvert du PEPS pour recevoir leur diplôme des mains du recteur Denis Brière.

Patrice Dallaire figure parmi les 2 608 étudiantes et étudiants à avoir participé cette année aux 7 cérémonies de collation des grades qui se sont tenues les 9, 10, 16 et 17 juin au PEPS. Ces participants représentent plus du quart de l'ensemble des diplômés de l'année universitaire 2006-2007 (été, automne, hiver) qui totalise 9 135 personnes.



PHOTOS MARC ROBITAILLE

Un événement majeur

La collation des grades est un événement majeur par lequel l'Université souligne avec faste la fin d'un cycle d'études chez ses étudiantes et étudiants. Cette année, on estime qu'environ 15 000 personnes, incluant les dignitaires et ceux et celles qui accompagnaient les diplômés, ont assisté à cette célébration de l'effort, de la persévérance et de la réussite.

«Vous partez aujourd'hui chargés d'une grande responsabilité sociale, a souligné le recteur Brière dans son allocution aux diplômés. Notre société investit beaucoup de ressources dans la formation de ses professionnels de la santé. Elle investit aussi beaucoup d'espoir en leur capacité

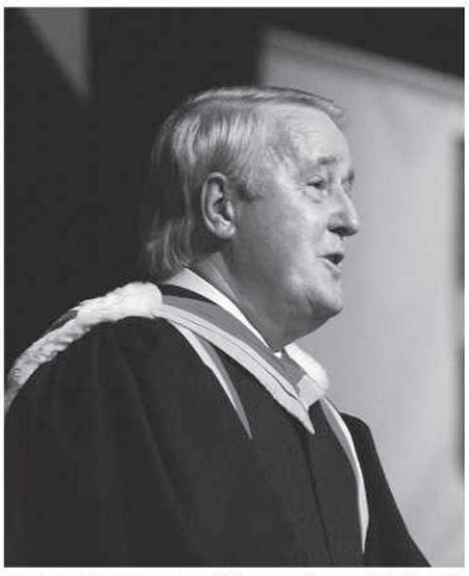
d'action, en leur capacité à traiter, à soigner et à prévenir les problèmes de santé.»

Le recteur a ensuite procédé à la remise d'un doctorat ès sciences *honoris causa* à Georges Bordage, spécialiste en pédagogie médicale et professeur à la Faculté de médecine de l'Université de l'Illinois à Chicago. Le récipiendaire a revêtu l'épitoge et signé le Livre d'or de l'Université. Puis, il s'est adressé aux diplômés. «En plus des soins aux malades, a-t-il déclaré, vous avez maintenant un rôle et une responsabilité d'enseignants auprès de vos pairs et aussi auprès des étudiants qui vous succèdent.»

Le dimanche 10 juin en matinée, 200 étudiantes et étudiants de la Faculté de foresterie et de géomatique, et de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation ont reçu leur diplôme des mains du recteur. Ce dernier a également décerné un doctorat en géomatique *honoris causa* à Michel Paradis, directeur général de GéoQuébec et un des pionniers de la géomatique au Québec. Dans son discours, le récipiendaire a exhorté les diplômés «à développer et à mettre en œuvre les moyens d'un véritable développement durable de l'ensemble des ressources des milieux agricole et forestier». En après-midi, c'était au tour des finissants de la Faculté des sciences et de génie de se rassembler dans le Stade couvert. Ils ont été 315 à recevoir leur diplôme.

Sur les traces des pionniers

La seconde fin de semaine de collation des grades a pris son envol, le samedi 16 juin, en



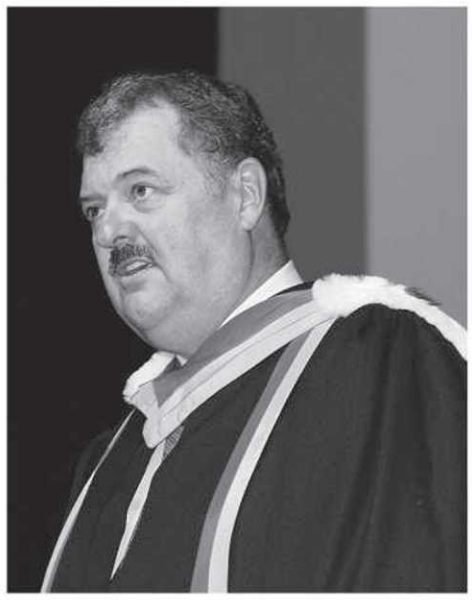
Brian Mulroney a été premier ministre du Canada de 1984 à 1993. Son gouvernement a été à l'origine de plusieurs initiatives audacieuses, dont l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

présence de 387 finissantes et finissants de la Faculté des sciences de l'administration. Le fait saillant de cette cérémonie tenue en matinée a été la remise, par le recteur, d'un doctorat honorifique en sciences de l'administration à Henri-Paul Rousseau, président et chef de la direction de la Caisse de dépôt et placement du Québec. «J'aime à répéter que l'arrivée de centaines de millions de nouveaux consommateurs chinois, indiens, brésiliens, russes et d'autres pays qui sont désireux d'améliorer leur sort, et qui ont enfin cette possibilité, est l'équivalent de la découverte d'une nouvelle planète de deux milliards d'habitants, a expliqué le récipiendaire. C'est dire que si les occasions d'affaires sont mille fois plus grandes qu'elles l'étaient par le passé, l'effort à déployer pour les saisir est aussi mille fois plus grand. La bonne nouvelle est que vous êtes, tous et toutes, très bien préparés pour y faire face.»

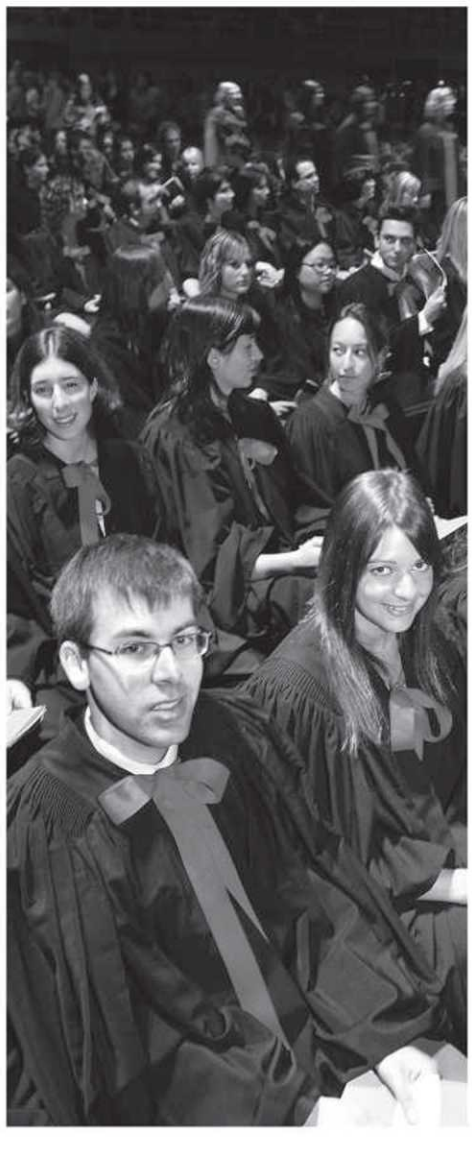
En après-midi, la cérémonie a permis d'honorer 466 finissantes et finissants de la Faculté de droit, de la Faculté des sciences sociales et de l'Institut québécois des hautes études internationales. Avant la remise des diplômes, le recteur Brière a décerné non pas un mais deux doctorats *honoris causa*, le premier en sciences sociales à Jean-Pierre Duplantie, directeur général du Centre jeunesse de Montréal, le second, un doctorat d'université, à Brian Mulroney, avocat associé principal de la firme Ogilvy Renault et ancien premier ministre du Canada.

«La qualité des relations humaines nous suit tout au long de notre vie et contribue à lui donner un sens», a indiqué celui qui figure parmi les acteurs ayant contribué à l'amélioration des services sociaux et de santé au Québec. Selon Jean-Pierre Duplantie, le grand défi, en gestion, n'est pas celui des ressources financières, du risque ou de la qualité, mais bien celui des rapports humains.

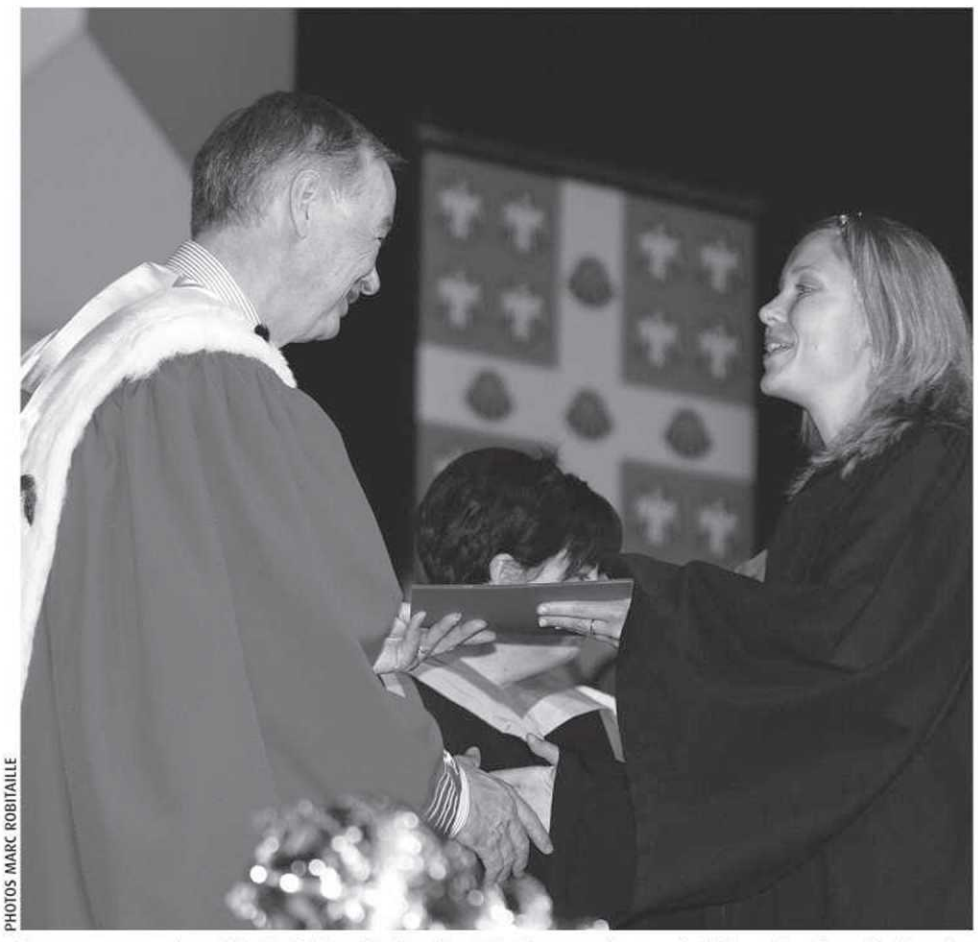
Brian Mulroney a insisté, dans son discours, sur ses quatre années d'études en droit à l'Université Laval, au début des années 1960. «C'est ici, ou plutôt dans le Quartier latin où nous habitions à l'époque, au contact de professeurs ouverts et généreux, au contact de confrères intelligents, ambitieux et motivés que je me



Henri-Paul Rousseau: «Vous serez appelés à inscrire vos propres pages de l'histoire économique du Québec.»







PHOTOS MARC ROBITAILLE

Le nouveau recteur Denis Brière était présent à chacune des sept cérémonies de collation des grades.

suis découvert un goût pour la recherche de l'excellence en droit, en affaires, en politique et dans la vie en général», a-t-il rappelé.

La gnose, ce savoir qui se crée peu à peu

Trois cent soixante-six finissantes et finissants ont envahi le Stade couvert dans la matinée du dimanche 17 juin. La cérémonie était consacrée aux facultés de Philosophie, des Sciences de l'éducation, de Théologie et de sciences religieuses, ainsi qu'à la Direction du baccalauréat multidisciplinaire. Jean-Pierre Mahé, directeur d'études à la section des sciences historiques et philologiques de l'École pratique des hautes études à Paris, a reçu un doctorat en sciences des religions *honoris causa* des mains du recteur. Son allocution a porté sur la gnose, un mot qui signifie «connaissance». «Non pas une science figée déjà écrite dans les livres, a souligné Jean-Pierre Mahé, mais une prise de conscience, un savoir qui se crée peu à peu en chacun de nous et tente de s'enrichir de toutes les expériences et virtualités de l'esprit.»

L'ultime séance de collation des grades réunissait 394 finissantes et finissants des facultés d'Aménagement, d'architecture et des arts visuels, des Lettres et de Musique. À cette occasion, le recteur Brière a décerné un doctorat en design *honoris causa* à Ruedi Baur, designer graphique suisse de renommée internationale et directeur de l'institut de recherche Design2context. Dans son allocution, ce dernier a expliqué l'originalité de sa démarche professionnelle. «J'ai cette approche depuis mes tout débuts, a-t-il indiqué, et je continue à la cultiver. Elle consiste à être excessivement curieux de choses que je ne connais pas. Je le dis toujours à mes étudiants: je ne suis intéressé qu'à m'aventurer dans des domaines où je découvre des nouveautés en même temps qu'eux et à les accompagner vers du savoir nouveau.»

UNIVERSITÉ LAVAL

Le contenu de ces pages est produit et édité par la Direction des affaires publiques de l'Université Laval. Visitez le site Web de l'Université Laval à l'adresse suivante: http://www.ulaval.ca.

carrières

Téléphone (418) 686-3270 Télécopieur (418) 686-3265

monemploi.com workopolis.com

Pourquoi voulez-vous changer d'emploi?

Patricia St-Pierre
Collaboration spéciale

Il n'y a pas si longtemps, la majorité des individus passaient toute leur carrière au sein d'une seule et même entreprise. Ce phénomène devient de plus en plus rare. De nos jours, un employé change d'emploi à une fréquence variant entre trois et cinq ans.

L'un des premiers soucis de l'employeur concerne la raison pour laquelle vous avez décidé de changer de travail. La question s'avère d'autant plus importante si le candidat cumule plusieurs emplois de courte durée dans sa carrière. Cherchez-vous à gravir les échelons de la hiérarchie ou êtes-vous plutôt instable et éternellement insatisfait?

Il est tout à fait normal que l'employeur cherche à connaître les raisons qui vous poussent à changer de situation. Évidemment, personne ne souhaite quitter un emploi satisfaisant! Cette importante question a donc pour but de vérifier si votre décision est réfléchie.

Il existe d'excellentes raisons de bouger. Voici quelques aspects qu'il importe de considérer.

• Les perspectives d'avancement : il est bien normal que vous vouliez progresser dans votre carrière et que vous cherchiez à obtenir plus de responsabilités. Mais n'insistez pas sur ce point au moment de l'entrevue, car, dans certaines entreprises, votre ambition pourrait faire peur.

Il est normal que l'employeur cherche à connaître les raisons qui vous poussent à changer de situation

• La taille de l'entreprise : vous travaillez dans une PME et vous voulez intégrer une entreprise plus solide et plus prospère ou, au contraire, vous recherchez une structure plus petite, donc plus souple. Ce motif est à manier avec habileté, en fonction de l'entreprise qui vous reçoit.

• Le domaine de compétence : par exemple, vous êtes comptable et vous cherchez un poste d'analyste financier. Dans ce cas, il est souhaitable de mettre en évidence le fil conducteur de votre évolution.

• Les relations difficiles : vous souhaitez fuir un supérieur ou des collègues avec qui la cohabitation est devenue difficile pour une ou des raisons hors de votre contrôle. Attention! Dans tous les cas, la dernière chose à faire est de paraître négatif, ou pire, de parler en mal d'autres personnes ou de l'entreprise que vous voulez quitter.

Vous devez être capable de justifier clairement le motif de votre départ. Expliquez votre décision tout en démontrant que vous n'agissez pas sur un coup de tête.

Patricia St-Pierre est l'auteure du livre « Entrevue d'emploi, conseils, trucs et stratégies », publié chez Septembre éditeur.

Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi.

1768349

Le sens du recrutement

CÔTÉ PERSONNEL
Le sens du recrutement

www.cotepersonnel.com
(418) 688-0880

Service confidentiel et gratuit pour les candidats

1771058

URGENT
POSTES TEMPS COMPLET

Hygiéniste dentaire
avec ou sans expérience

Dentiste
avec expérience

Clinique Haute Technologie
Dre Claudette Dion

Téléphone : 661-1141
Télécopieur : 661-9941

1770972

Adjointe de direction bilingue

ArcticNet
Université Laval, Québec
www.arcticnet.ulaval.ca

Soutien administratif, travail d'équipe, Word, Excel et Adobe Acrobat
Expérience: 2 ans et +
Bilinguisme exigé (75% des tâches en anglais)
Salaire: 31 500$ et +

Envoi du CV et lettre de présentation par:
Courriel: arcticnet@arcticnet.ulaval.ca
Télécopieur: (418) 656-2334

1770745

DIRECTEUR GÉNÉRAL
LE FIER BEAUCERON

Le FIER Beauceron, dont la place d'affaires est située à Sainte-Marie, est une société en commandite ayant comme mission d'être un partenaire de capital de risque pour le démarrage, le développement et la croissance des entreprises régionales.

Relevant du conseil d'administration, le mandat du directeur général consiste à effectuer de la prospection et de la sollicitation d'entreprises potentielles, développer et entretenir un réseau d'affaires, élaborer le plan de contribution de l'organisme pour la région Chaudière-Appalaches et voir à la réalisation des plans d'action et des mandats opérationnels qui lui ont été confiés par le conseil d'administration. En outre, le titulaire doit gérer et développer un portefeuille d'investissement, voir à la gestion et au rendement des dossiers d'investissement effectués et doit aussi présenter des rapports au conseil d'administration et aux différents comités.

Compétences relationnelles :
* Avoir un esprit entrepreneurial
* Savoir communiquer sa vision et les objectifs opérationnels
* Savoir travailler en équipe
* Savoir gérer et établir des indicateurs de performance
* Savoir négocier
* Faire preuve d'autonomie

Exigences :
- Baccalauréat en finances, en administration des affaires ou dans un domaine pertinent au secteur d'investissement
- Titre professionnel correspondant au diplôme pertinent
- Dix (10) années d'expérience pertinente ou équivalente
- Connaissance du milieu de l'investissement
- Connaissance de la région Chaudière-Appalaches

Si vous possédez ces compétences et que le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum avant le 13 juillet à l'adresse suivante :

Gestion FIER Beauceron
640, route Cameron
Sainte-Marie (Québec) G6E 1B2
Télécopieur : (418) 386-2299
Courriel : phillavoie@fierbeauceron.com

La confidentialité et l'équité en matière d'emploi seront respectées.
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

1770951

SADC
Société d'aide au développement de la collectivité de Charlevoix

Offre d'emploi

La Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de Charlevoix est un organisme à but non lucratif financé par Développement économique Canada qui vient en aide à la collectivité de Charlevoix en lui fournissant des ressources qui favorisent sa croissance économique et sociale. Ses priorités pour le développement de la collectivité sont : favoriser la concertation et le partenariat entre les divers intervenants de la région et favoriser la création d'emplois et d'entreprises. La SADC supporte la création et le développement des entreprises de la région de Charlevoix par ses fonds d'investissement régulier et Stratégie Jeunesse et par ses services techniques et financiers.

Conseiller(ère) aux entreprises
(poste permanent, temps plein)

Fonctions :
- Faire l'analyse des demandes de financement d'entreprises
- Présenter les analyses de dossiers au comité d'investissement
- Assurer le suivi et le support en gestion des dossiers financés
- Assurer le suivi des dossiers en recouvrement
- Présenter les services de la SADC auprès de la clientèle cible

Exigences :
- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en administration des affaires (finance ou comptabilité).
- Connaissance des aspects légaux reliés au financement d'entreprises et des divers outils de financement offerts aux entreprises.
- Expérience de 3 ans dans le domaine du financement d'entreprise.
- Connaissance de la gestion administrative d'une entreprise (prix de revient, tenue de livres, programmes d'aide, fonds de roulement, etc).

Aptitudes :
- Habileté dans la communication (tant écrite qu'orale), l'organisation, l'analyse de projets ainsi que des aptitudes au travail d'équipe
- Connaissance de la région de Charlevoix est un atout
- Maîtrise de l'environnement Windows
- Autonomie et sens de l'initiative

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 juillet 2007 à 16h

SADC de Charlevoix
A/S comité de sélection poste conseiller(ère) aux entreprises
11, rue St-Jean-Baptiste, local 208, Baie-St-Paul (Québec) G3Z 1M1
ou par courriel à p.harvey@sadccharlevoix.ca

Seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

Cette initiative est rendue possible grâce à la contribution financière de Développement économique Canada

1771106



2 POSTES DE PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Faites parvenir votre candidature à cv@groupealta.com avant le 13 juillet

DESCRIPTION DU POSTE

Les technologies géospatiales vous passionnent ? Le traitement d'imagerie digitale et les technologies à référence spatiale vous intriguent ? Joignez-vous à notre équipe dynamique et compétente de développement logiciel et technologique.

Nos produits logiciels, vendus dans plus de 80 pays et reconnus depuis déjà 15 ans, reposent sur une technologie complètement renouvelée.

Les candidats sélectionnés auront la chance de participer à la réalisation de nos projets et de bénéficier d'une expertise recherchée. Les projets en traitement d'image aérienne et satellitaire, en traitement géométrique et en vision stéréoscopique font partie de notre quotidien.

Le programmeur-analyste mettra à profit son expertise pour participer aux développements de produits logiciels et de solutions géomatiques sur mesure. En plus de recevoir une formation unique à Groupe Alta, le programmeur-analyste aura la possibilité d'augmenter son expertise par diverses formations, en lien avec la stratégie de l'entreprise.

EXIGENCES

- Formation universitaire en informatique ou expérience équivalente
- Bonne maîtrise du langage C++
- Bonne connaissance de la programmation orientée objet
- Anglais technique

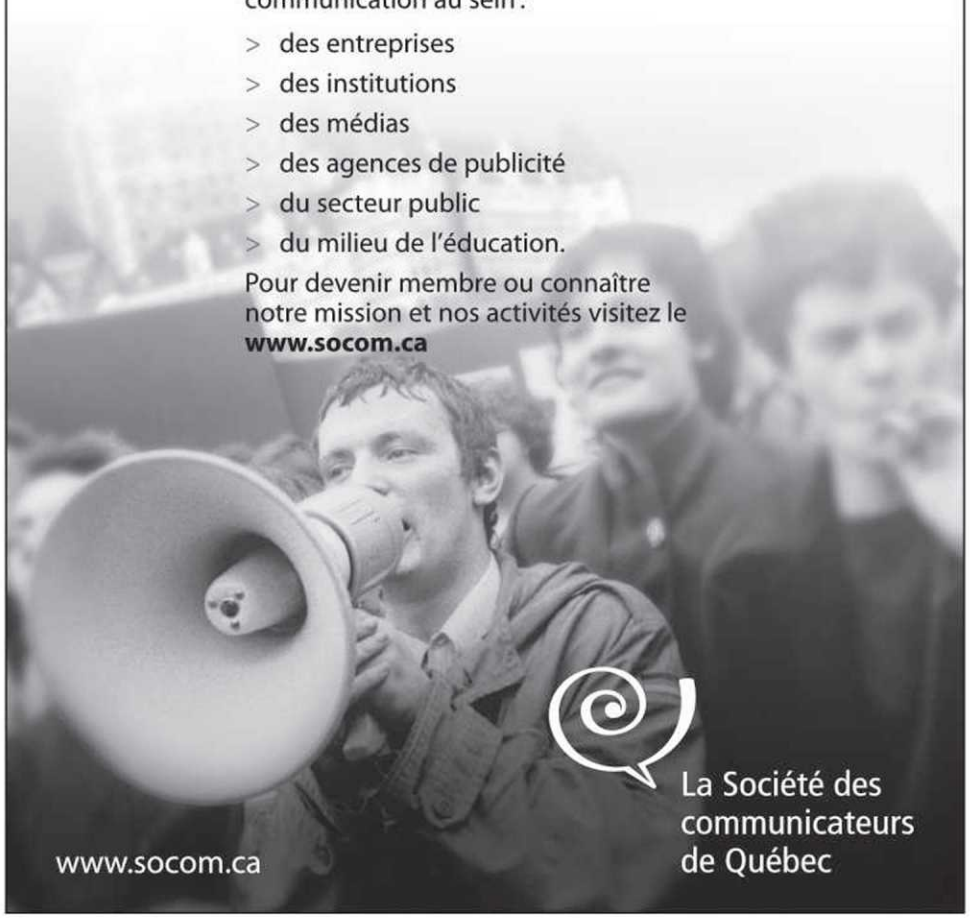
ATOUTS

- Bonne connaissance en mathématique de géométrie et/ou géomatique
- Expérience dans le design d'interface utilisateur
- Maîtrise des Design Patterns

CONDITIONS D'EMPLOI

- Lieu de travail : Aéroport de Québec
- Emploi régulier temps plein
- Salaire et avantages sociaux compétitifs
- Pratique de gestion basée sur la performance de l'équipe
- Flexibilité au niveau des horaires et des congés
- 13 jours de congés fériés par année

VISITEZ NOS DIFFÉRENTES OFFRES D'EMPLOI AU www.groupealta.com/carrieres



1770958

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin[1] compte 68 établissements répartis dans les 55 municipalités qui la composent. La clientèle est de l'ordre de 18 500 élèves (formation générale jeunes, formation professionnelle et formation générale adultes) et environ 2500 employés y travaillent annuellement.

Nous sommes à la recherche de candidatures pour combler le poste régulier à temps plein de :

DIRECTRICE, DIRECTEUR DU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

NATURE DE L'EMPLOI

L'emploi de la direction du Service des ressources humaines comporte la responsabilité de l'ensemble des activités et des programmes reliés à la gestion des ressources humaines de la commission scolaire.

L'emploi comporte principalement la responsabilité de l'ensemble des activités et des programmes relatifs à la dotation, à l'évaluation, aux relations de travail, à la rémunération, à la classification et aux avantages sociaux, à la santé et à la sécurité au travail, au perfectionnement, à la formation et au développement des ressources humaines, à la planification de la main-d'œuvre, à la gestion de la présence au travail, à la mobilisation des ressources humaines ainsi qu'au développement organisationnel. L'emploi consiste à assumer un rôle important de services-conseils et d'expertise fonctionnelle auprès de la Direction générale et de tous les gestionnaires de la commission scolaire pour favoriser la gestion optimale des ressources humaines.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- Grade universitaire de 1er cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de trois ans ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une commission scolaire. Une formation de 2e cycle en relations du travail, en gestion des ressources humaines ou en administration publique sera considérée comme un atout.
- Huit années d'expérience pertinente.

N. B. La personne qui obtiendra ce poste, bénéficiera d'un accompagnement dans le cadre d'un programme de mentorat.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Aptitude à entreprendre et à mener à terme le développement de son service et des projets dont la direction a la responsabilité;
- Habileté à instaurer et maintenir un climat de travail propice à la réussite;
- Habileté à négocier et à résoudre des conflits;
- Capacité d'inspirer et de mobiliser une équipe de travail;
- Habileté à établir des cibles d'amélioration;
- Habileté à gérer efficacement l'information;
- Facilité à établir des communications;
- Maîtrise des nouvelles technologies de l'information et des communications.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon le règlement sur les conditions d'emploi des cadres scolaires du Québec.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION

Août 2007.

LIEU D'AFFECTATION

Siège social de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, 1925, 118e Rue, Ville de Saint-Georges.

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation avant 11h45, le mercredi 4 juillet 2007, SOUS PLI CONFIDENTIEL, par courriel à l'attention de colombe.rancourt@csbe.qc.ca ou par courrier à Concours DRH, Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, à l'attention de madame Colombe Rancourt, 1925, 118e rue, Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 7R7.

Les personnes qui désirent de l'information au sujet de cette offre d'emploi peuvent communiquer avec monsieur Camil Turmel, directeur général, au 418 228.5541, poste 2503.

Camil Turmel, directeur général

[1] La commission scolaire participe à un programme d'accès à l'égalité en emploi.

1771046

CHA Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec

2e AFFICHAGE

Établissement de soins de courte durée généraux, spécialisés et ultraspécialisés, voué à l'enseignement et à la recherche universitaires, le **Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec (CHA)** est à la recherche de **candidats associés au domaine de l'informatique**

Le personnel du CHA
560 médecins
225 bénévoles
4 000 employés dont 1 400 infirmières

Hôpitaux de soins de courte durée
(668 lits)

Hôpital de l'Enfant-Jésus

Hôpital du Saint-Sacrement

www.cha.quebec.qc.ca

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

Secteur : Développement

Direction : Générale adjointe aux affaires administratives

Port d'attache : Hôpital de l'Enfant-Jésus

Sommaire des responsabilités : Personne qui effectue des travaux techniques concernant la programmation (codification, développement de données tests, tests correction) à partir de systèmes dont le cadre général est établi par l'analyste en informatique. Elle installe et développe des logiciels, les configure et les maintient à jour. Elle effectue divers travaux reliés aux bases de données. Elle assure la surveillance des bases de données. Elle applique les procédures de sécurité et de sauvegarde des données; elle gère les droits d'accès au système d'information informatisé.

Elle fournit un support technique aux utilisateurs des logiciels et des équipements informatiques et intervient lors d'interruption de service.

Qualifications requises :

- Détenir un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en informatique.
- Une année d'expérience en développement serait un atout. Connaissances avancées des outils de développement utilisés au CHA et dans le réseau de la santé (Open Source, DOTNET, DELPHI, INTERDEV, HTML, SQLserveur, Oracle, connaissance IIS, suite Microsoft Office Pro).
- Diplomatie, autonomie et initiative, jugement, sens des responsabilités, de l'organisation et des communications, capacité d'analyse et de synthèse.

Statut occupationnel : Poste permanent à temps complet (35 h)

Régime d'emploi et rémunération : Selon les normes applicables au personnel syndiqué du secteur de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées à présenter leur candidature doivent acheminer leur curriculum vitæ **au plus tard le 6 juillet 2007** à :

Concours « Technicien(ne) en informatique » secteur développement
Direction des ressources humaines
Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec
1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4
Télécopieur : (418) 649-5974 • Courriel : carrieres@cha.quebec.qc.ca

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi.

1770702



Mine Matagami, située près de la ville de Matagami dans le nord-ouest du Québec, est un camp minier en activité depuis plus de 40 ans. Le gisement Persévérance renferme des ressources mesurées et indiquées de 5,1 millions de tonnes à haute teneur en zinc et en cuivre. Le projet de construction de la Mine Persévérance est présentement en cours. Lorsqu'elle sera en pleine activité, elle produira à un rythme de 936 000 tonnes par année et comptera environ 225 employés.

MINE MATAGAMI - MATAGAMI (QUÉBEC)

MÉTALLURGISTE SÉNIOR

Relevant du surintendant du concentrateur pour Mine Matagami, vous serez responsable des performances métallurgiques du concentrateur et de leur optimisation. Ayant sous votre responsabilité l'ensemble de l'équipe de métallurgie, vous verrez, entre autres, à l'approbation de l'échantillonnage, de la préparation des échantillons et des méthodes d'analyse afin d'assurer l'obtention d'un bon bilan métallurgique de même qu'à la mise à jour, au maintien et à la communication des plans de contrôle, des directives ainsi que des procédures d'opération avec les équipes de production et d'entretien. De plus, vous participerez au recrutement et au développement des compétences des membres de l'équipe de métallurgie, réaliserez et/ou coordonnerez des projets d'amélioration, préparerez le budget métallurgique annuel, prendrez part aux campagnes d'échantillonnage en usine et, enfin, approuverez les modifications au procédé ou l'essai de nouveaux réactifs.

Vous devez posséder un diplôme universitaire en génie minier ou métallurgique ainsi qu'une expérience pertinente de 5 à 7 années. Il vous faut aussi avoir une grande connaissance des domaines du traitement des minerais et de l'automatisation des procédés, pouvoir relever des défis, démontrer de l'initiative et un esprit de synthèse ainsi que du leadership et d'excellentes aptitudes pour la communication. Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel.

xstrata zinc

Nous offrons un régime de rémunération intéressant, y compris une gamme complète d'avantages sociaux, ainsi que des perspectives exceptionnelles de carrière.

Si vous répondez aux critères susmentionnés et que le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre décrivant votre intérêt pour le poste au plus tard le **6 juillet 2007**, à l'attention de **Madame Cindy Hall, chef des ressources humaines**, par télécopieur au **819-739-4941** ou par courriel à **chall@xstratazinc.ca**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

www.xstrata.ca

1770841

POSTES ÉVENTUELS EN MILIEU SCOLAIRE

Psychologue scolaire

Diplôme de deuxième cycle en psychologie, membre en règle de la Corporation des psychologues du Québec.

Orthopédagogue au primaire :

Enseignant(e) au niveau primaire :
Seront retenues les personnes ayant :
Baccalauréat en enseignement primaire éducation préscolaire.
Baccalauréat en enseignement français langue seconde.
Baccalauréat en adaptation scolaire.
Permis d'enseignement ou brevet du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Enseignant(e) au secondaire :

Baccalauréat en enseignement des mathématiques.
Baccalauréat en enseignement des sciences.
Baccalauréat en enseignement des arts.
Baccalauréat en enseignement du français.
Baccalauréat en enseignement de l'anglais.
Baccalauréat en adaptation scolaire.
Permis d'enseignement ou brevet du ministère de l'éducation, du loisir et du sport.

Spécificités requises :

Être capable et conscient de travailler en région semi-éloignée.
Être capable et conscient de travailler en équipes multidisciplinaires et multiculturelles.
Démontrer un esprit d'ouverture à une autre culture et compréhension des différences culturelles.

Lieu : Communauté de Wemotaci, située à 115 km au nord-ouest de La Tuque

École primaire Seskitin	**Tél. : 819-666-2226**	**Télec. : 819-666-2479**
École secondaire Nikanik	**Tél. : 819-666-2232**	**Télec. : 819-666-2233**

Salaires :

Selon les normes en vigueur établies par le Conseil des Atikamekw de Wemotaci.

Contexte :

Il s'agit de relever un défi et de vivre une expérience unique avec la Nation Atikamekw.

Faire parvenir votre curriculum vitae et votre lettre indiquant votre intérêt au :

Conseil des Atikamekw Wemotaci

Conseil des Atikamekw de Wemotaci
C.P. 221, Wemotaci (Qc) G0X 3R0
À l'attention de Michelle Petiquay
michelle_petiquay_24@hotmail.com
Téléphone : 819-666-2237
Télécopieur : 819-666-2209

l'épilepsie est une réalité

EPILEPSIE CANADA

1 877 734-0873

1770842

10 ans de succès au service de la communauté

Institut de réadaptation en déficience physique de Québec
Institut universitaire

Bienvenue à l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPQ), *centre de réadaptation en déficience physique désigné institut universitaire et affilié à l'Université Laval. Nous sommes reconnus pour nos expertises de pointe ainsi que pour nos activités d'enseignement, de formation et de recherche.*

Notre mission d'adaptation-réadaptation et de soutien à la participation sociale est soutenue par une équipe de 1 300 employés dont la majorité est constituée de professionnels de diverses disciplines.

Coordonnateur(trice) des activités de soir
Direction des services à la clientèle des adultes

MANDAT :
Sous l'autorité du directeur, le gestionnaire coordonne et contrôle les activités relatives à la dispensation de soir des soins infirmiers dans les unités et s'assure de la continuité de ceux-ci avec ses collègues de travail. Il assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles conformément avec la philosophie de gestion et les pratiques administratives assurant la dispensation de services centrés sur les usagers et un climat propice à la productivité, à l'efficacité et à l'efficience.

PROFIL :
- Aptitude au travail en équipe, facilité dans les relations interpersonnelles
- Souci de la performance clinique et administrative
- Capacité à faire émerger les consensus
- Leadership professionnel mobilisateur

EXIGENCES :
- Diplôme universitaire de 1er cycle en soins infirmiers, (2e cycle un atout) combiné à une expérience reconnue, peut être considéré
- Expérience minimale de cinq années dans les soins de courte durée ou de réadaptation
- Expérience en gestion des soins infirmiers ou en gestion de projets
- Membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

CLASSE SALARIALE : Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux, personnel cadre, classe 14.

ENTRÉE EN FONCTION : Octobre 2007.

Les personnes intéressées sont invitées à nous faire parvenir leur curriculum vitæ, **d'ici le 6 juillet 2007**, à l'adresse suivante :

Institut de réadaptation en déficience physique de Québec
Direction des ressources humaines
525, boul. Wilfrid-Hamel, local A-122, Québec (Québec) G1M 2S8
Télécopieur : (418) 529-9846 Courriel : drh@irdpq.qc.ca

www.irdpq.qc.ca

1771067

GOUVERNEUR HÔTEL SAINTE-FOY

L'hôtel des Gouverneurs Sainte-Foy est à la recherche d'un sous-chef possédant 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 29 juin 2007 par courriel à lturcotte@chiphospitality.com ou par télécopieur au (418) 651-9931 en indiquant le poste convoité.

1770767

Assistante dentaire
avec expérience

recherchée pour temps plein, 4 jours, 1 soir.
Entrevue en juillet, début le 20 août.
Téléphoner au 667-3368

Pour faire paraître vos annonces dans cette section :

Composez 686-3270
ou écrivez à
Carrières et Professions
Le Soleil, C.P.1547
Québec (Québec) G1K 7J6

Heures limites de réservation :

midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16 h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

1771034

AFG

AFG Industries Ltée,
Le plus grand producteur de verre flotté en Amérique du Nord est à la recheche, pour son usine de Québec :

2007-09 INGÉNIEUR SUPPORT TECHNIQUE

Fonctions : Sous la supervision du directeur technique et production verre chaud, le titulaire sera responsable de fournir un support technique et de gestion concernant les procédés de fabrication et de production de verre primaire en relation avec l'amélioration continue, la rentabilité, la productivité et la qualité. Le titulaire sera appelé à fournir une assistance technique en ce qui a trait à la résolution de différents problèmes de production et à effectuer les analyses touchant les données techniques. À terme, le titulaire pourrait se voir confier la gestion des opérations de production.

Exigences : Détenir un baccalauréat en génie mécanique ou de la production automatisée avec une expérience de 2 à 5 ans incluant des stages dans le secteur manufacturier ou industriel. Doté d'un fort esprit managérial et capable de travailler en équipe, vous possédez de bonnes connaissances en informatique et en statistique, le tout appuyé par une excellente maîtrise de l'anglais.

Seuls les candidats rencontrés en entrevue recevront une lettre réponse. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 13 juillet 2007**

par courriel à : celine.gregoire@afg.com
ou par télécopieur au : (418) 878-3422
ou à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
250, rue de Copenhague
St-Augustin de Desmaures (Québec) G3A 2H3

AFG Industries Ltée
Innovation et maîtrise technologique

1770949

Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford

Situé à la limite sud-ouest de la région Chaudière-Appalaches, notre organisation dispense une vaste gamme de services à une population de 44 000 personnes en assurant une mission hospitalière (96 lits de courte durée), d'hébergement (330 lits) et de CLSC. Pour ce faire, nous comptons sur le dynamisme de 1 400 employés et sur la contribution de plus de 60 médecins qui interviennent dans neuf (9) installations dispersées sur le territoire de la MRC de L'Amiante.

L'établissement désire combler le poste suivant placé sous l'autorité de la direction des services à la communauté :

CHEF DE PROGRAMMES - SERVICES GÉNÉRAUX

En lien avec la mission CLSC, la personne retenue aura à œuvrer en fonction des considérations suivantes :

LE DÉFI

Sous l'autorité du directeur des services à la communauté :
- Contribue à la conception et au développement des services à la communauté
- Planifie, coordonne et supervise les services et programmes sous sa juridiction, notamment en soins à domicile
- Assure la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.

NOS EXIGENCES
- Détenir un baccalauréat en sciences infirmières
- Être membre en règle de l'Ordre des Infirmières et Infirmiers du Québec
- Posséder une expérience de cinq (5) ans de travail dans le réseau de la santé et des services sociaux dont au moins deux (2) années dans des postes ou des fonctions ayant permis de développer des habiletés reliées à la gestion.

VOTRE APPORT

Démontrer les habilités suivantes :
- Grande autonomie
- Vision stratégique et systémique centrée sur les résultats et la qualité du service à la clientèle
- Initiateur du changement en raison de sa créativité et de sa capacité de conception
- Leadership et dynamisme mobilisateur
- Bon communicateur par ses habilités de vulgarisateur et son sens des relations interpersonnelles
- Esprit de collaboration avec ses pairs, les ressources du milieu et les partenaires du réseau local
- Capacité de diriger et de travailler en équipe pluridisciplinaire en suscitant l'implication et l'intérêt
- Rigueur par son souci d'efficacité et son sens des responsabilités.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Conformément à la politique salariale du ministère de la Santé et des Services sociaux.

VOTRE CANDIDATURE

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ **au plus tard pour 16 heures le 6 juillet 2007** en fonction des coordonnées suivantes :

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford
17, rue Notre-Dame Ouest, Thetford Mines (Québec) G6G 1J1
Télécopieur: (418) 334-3058 Courriel : france_caouette@ssss.gouv.qc.ca

NOTE - *Notre établissement adhère au principe d'accès à l'égalité à l'emploi. Nonobstant l'accusé de réception, seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.*

1771031

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

Nous recrutons

Une organisation centrée sur la personne, son mieux-être et sa communauté



Vous souhaitez relever de nouveaux défis au sein d'une équipe dynamique regroupant plus de 5 000 professionnels de la santé et dans une ville chaleureuse, animée et entourée de parcs, d'espaces verts et de rivières? Nous sommes présentement à la recherche de personnes passionnées pour combler les postes suivants :

- **INFIRMIER(ÈRE)S**
- **INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES**
- **INFIRMIER(ÈRE)S CLINICIEN(NE)S**
- **PHARMACIEN(NE)S**
- **INHALOTHÉRAPEUTES**

Nous offrons plusieurs postes à temps complet et à temps partiel dans différentes spécialités et sur plusieurs quarts de travail ou en rotation.

Intéressé(e) ? Venez visiter nos installations. Nous serons très heureux de vous accueillir. Vous pouvez aussi transmettre votre CV à l'adresse indiquée ci-dessous.

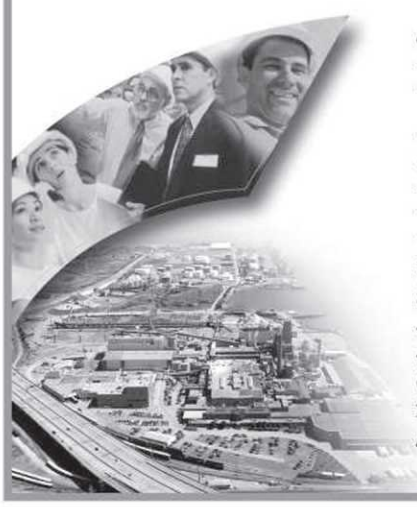
Direction des ressources humaines
CSSS de Gatineau
909, boul. de la Vérendrye Ouest
Gatineau (Québec) J8P 7H2
Télécopieur : 819 595-6041
Courriel : emplois@csssgatineau.qc.ca

1770709

Papiers White Birch[MC]
DIVISION STADACONA S.E.C.

Depuis 80 ans, Papiers White Birch, Division Stadacona S.E.C., anime la vie économique de la région tout en maintenant une politique de développement durable. Fidèle à sa mission, elle souscrit fièrement au talent et à l'excellence en s'associant au dynamisme de la communauté qui l'entoure.

Papiers White Birch[MC], Division Stadacona S.E.C., chef de file dans la fabrication de papier annuaire, de papier journal et de carton ainsi que dans la technologie de pâte désencrée, recherche une personne qualifiée pour son usine de Québec.



SURINTENDANT(E) DES PÂTES

Description de poste :
- Sous l'autorité du Directeur de production, le(la) surintendant(e) est responsable de la gestion des pâtes thermomécaniques et désencrées, des équipements de son secteur ainsi que de leurs performances tant en santé et sécurité, en environnement, en qualité qu'en coûts. Par sa rigueur et son imputabilité, il amène son équipe à performer et à dépasser les objectifs.
- Bon communicateur, il stimule les idées créatives et la prise de décision d'affaires afin de satisfaire nos clients et ce, aux plus bas coûts et en toute sécurité.

Qualifications requises :
- Diplôme universitaire (BACC) en ingénierie;
- Expérience minimale de douze (12) années dans le domaine manufacturier et cinq (5) ans dans un poste de supervision, idéalement dans le domaine des pâtes et papier;
- Aptitudes à planifier, organiser, diriger et contrôler avec rigueur, continuité et cohésion;
- Aptitudes en gestion d'entretien;
- Aptitudes en informatique;
- Bilinguisme considéré comme un atout;
- Une grande disponibilité est nécessaire pour ce poste.

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Ce poste est affiché simultanément à l'externe comme à l'interne.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le **6 juillet 2007** au **Service des ressources humaines, Papiers White Birch, Division Stadacona S.E.C., 10, boul. des Capucins, C.P. 1487, Québec (Québec) G1K 7H9** - ou à l'adresse électronique suivante : **recrutement@st.papierswhitebirch.com**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

1771071

COOPSCO

Coopsco Sainte-Foy
www.coop-ste-foy.qc.ca

Offre d'emploi

Directeur(trice) général(e)

La coopérative du Cégep de Sainte-Foy (Coopsco Sainte-Foy) est une entreprise dynamique qui œuvre dans le domaine de la librairie, de l'informatique, des fournitures scolaires et des services alimentaires. Établie depuis 1971, elle possède un chiffre d'affaires de près de 5 millions de dollars et compte plus de 40 employés permanents.

Sous la responsabilité du Conseil d'administration, le directeur général ou la directrice générale :
- Gère l'ensemble des activités commerciales de l'entreprise;
- Est responsable de l'administration, oriente et soutient le développement dynamique de la coopérative;
- Gère les ressources humaines, élabore les budgets et analyse des états financiers;
- Assure la promotion de l'entreprise et de ses services et agit à titre de porte-parole.

Exigences
- Détenir un baccalauréat en administration des affaires ou en lien avec la fonction;
- Minimum de quatre ans d'expérience en gestion et en développement d'entreprise;
- Leadership, sens de l'initiative et de la négociation, grande capacité à travailler en équipe et une facilité de communication;
- Souci de la qualité du service à la clientèle.

Atouts
- La connaissance du milieu coopératif;
- La connaissance du commerce de détail : livre, papeterie, informatique et alimentaire;
- Expérience en négociation de conventions collectives.

Conditions de travail

Échelle salariale en fonction de la politique en vigueur et gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidatures doivent parvenir au plus tard **le jeudi 5 juillet 2007** à :

Comité de sélection - Direction générale
Coopsco Sainte-Foy
2410, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec) G1V 1T3

Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

1770973

optionTRAVAIL
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI Sainte-Foy

OPTION-TRAVAIL est à la recherche d'un

DIRECTEUR GÉNÉRAL
ou d'une
DIRECTRICE GÉNÉRALE

Mandat :

Le (la) directeur(trice) général(e) a pour principal mandat de diriger les activités et gérer les ressources humaines et financières de l'organisme en accord avec sa mission, ses valeurs et ses règlements généraux. La personne s'assure de la planification et de l'organisation des ressources en vue de la réalisation et de la mise en œuvre des orientations et des décisions du conseil d'administration, avec qui elle agit étroitement. Elle négocie les ententes avec les divers partenaires et voit au développement des programmes et services en fonction des besoins de la clientèle et de l'évolution du secteur d'activité. Elle représente l'organisme et établit les partenariats nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Profil recherché :
- Détenir un baccalauréat dans une discipline appropriée, notamment dans un domaine lié à la relation d'aide.
- Posséder au moins cinq années d'expérience pertinente, lesquelles témoignent d'un savoir-faire dans le développement de projets ainsi que dans la gestion des ressources humaines et financières.
- Leadership, créativité et innovation, habileté à communiquer efficacement et à favoriser la participation et la concertation.
- La connaissance de la clientèle et du secteur de l'employabilité est un important atout.

Traitement et début d'emploi :

Le traitement sera attribué selon les qualifications de la personne choisie, en référence à l'échelle de traitement en vigueur. La date visée pour le début d'emploi est le 13 août 2007.

Pour poser votre candidature :

Les personnes intéressées et répondant aux exigences doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre d'un maximum de deux pages faisant valoir leurs qualifications et leurs motivations à exercer la fonction au : Comité de sélection, poste de directeur général ou directrice générale, Option-travail, 2750, chemin Sainte-Foy, bur. 295, Québec (Québec) G1V 1V6, ou par courrier électronique à louisebedard@optioncje.qc.ca, au plus tard le **2 juillet 2007.**

Pour des informations additionnelles sur les activités de l'organisme, nous vous invitons à consulter son site Internet au **www.trouveunemploi.com.**

Seules les personnes retenues seront appelées avant le 5 juillet 2007 pour une entrevue la semaine suivante.

1771007

L'Externat Saint-Jean-Eudes
école secondaire privée accueillant une clientèle de 900 élèves de 1re à 5e secondaire, située dans l'arrondissement de Charlesbourg

est à la recherche de candidats et de candidates pour combler les postes suivants:

- **Technicien ou technicienne en documentation**
  poste temps complet

Exigences : D.E.C. en technique de documentation ou formation équivalente.

Qualités recherchées : connaissance du milieu scolaire, aisance avec les jeunes.

- **Technicien ou technicienne en travaux pratiques**
  poste temps partiel

Exigences : D.E.C. en technique de laboratoire ou formation équivalente.

Qualités recherchées : créativité, débrouillardise, esprit d'équipe.

Conditions salariales : selon les échelles en vigueur au secteur public.

Faire parvenir son offre de service au plus tard le vendredi **29 juin 2007 à :**

Édouard Malenfant
Directeur général
Externat Saint-Jean-Eudes
650, avenue du Bourg-Royal
Québec, (Qc) G2L 1M8
malenfante@sje.qc.ca

1771121



À La Capitale,
nous prenons vos ambitions au sérieux

Assurances, épargne, prêts, retraite : La Capitale groupe financier regroupe plusieurs filiales qui travaillent en synergie afin de proposer des produits et services hors pair à sa clientèle.

Bien présente dans l'ensemble du Québec, notre organisation, reconnue pour sa vitalité et une vision fondée sur l'humain, est en pleine expansion. Vous avez des ambitions ? À La Capitale, nous les prenons au sérieux !

Vous souhaitez joindre les rangs d'un groupe financier performant qui vous permettra de vous réaliser pleinement ? Nous recherchons des collaborateurs dynamiques pour combler les postes suivants :

> **Agent à la paie** (Québec)

> **Agent de bureau II** – administration – 2 postes bilingues et 2 postes unilingues (Québec)

> **Conseiller en communication marketing** – contrat de 15 mois (Québec)

> **Conseiller en financement hypothécaire et personnel** (Cœur du Québec – Laval)

> **Coordonnateur support administratif** (Québec)

> **Opérateur** – contrat de six mois (Québec)

> **Technicien II** – gestion des placements (Québec)

> **Téléphoniste réceptionniste** – bilingue (Québec)

Ces postes donne lieu à une rémunération selon les compétences ainsi qu'à une gamme complète d'avantages sociaux.

Pour connaître la description des emplois disponibles et postuler, rendez-vous au **www.lacapitale.com** et cliquez sur la rubrique *Carrières*.

Seules les demandes reçues au plus tard le **3 juillet 2007** seront considérées. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

La Capitale
groupe financier

1771033

1770765

Bowater Inc., dont le siège social est situé à Greenville, en Caroline du Sud, est un chef de file dans la fabrication de papiers couchés, de papiers pour usages spéciaux et de papier journal. L'entreprise fabrique également de la pâte kraft blanchie et des produits de bois d'œuvre. Bowater emploie environ 7 600 personnes et possède 12 usines de pâtes et de papiers aux États-Unis, au Canada et en Corée du Sud. En Amérique du Nord, l'entreprise compte aussi 2 installations de couchage de feuilles de papier et 10 scieries. Pour alimenter ses installations, Bowater dispose de quelque 835 000 acres de territoires forestiers privés, qu'elle possède ou loue aux États-Unis et au Canada, et d'environ 28 millions d'acres de territoires forestiers publics au Canada. L'entreprise exploite six usines de recyclage et est l'une des plus importantes consommatrices de journaux et de magazines recyclés au monde. Pour en savoir plus au sujet de Bowater, visitez notre site Web à **www.bowater.com**

Bowater est à la recherche d'une personne talentueuse pour combler le poste suivant à son usine de **Price** dans le Bas-Saint-Laurent.

Contrôleur

Relevant du directeur de l'usine de bois d'œuvre, vous administrerez toutes les activités financières de la scierie de Price et de ses exploitations forestières, y compris la supervision du personnel de la comptabilité, la préparation en temps opportun et avec exactitude des prévisions et des rapports financiers ainsi que la coordination des processus de planification stratégique et des immobilisations, en plus de gérer les systèmes de paie, l'achat des matières premières et la logistique. Vous devrez aussi élaborer, mettre en œuvre et assurer le suivi des contrôles financiers internes afin de garantir une utilisation appropriée des actifs de l'entreprise.

Vous détenez un baccalauréat en comptabilité ou dans une discipline connexe et, idéalement, un diplôme de 2e cycle en administration des affaires ou un titre professionnel (CA, CGA ou CMA). Comptant au moins 10 ans d'expérience en comptabilité, vous faites preuve de leadership, connaissez bien les affaires dans notre domaine, êtes doté d'un bon esprit d'équipe et possédez d'excellentes aptitudes en analyse et en communication. Des habiletés en informatique et la connaissance de l'anglais sont essentielles.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, avant le **4 juillet 2007,** au **Service des ressources humaines, Bowater Produits forestiers du Canada inc., 1, rue Mitis, Price (Québec) G0J 1Z0. Télécopieur : 418 775-3895. Courriel : simoneaup@bowater.com**

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

BOWATER

Institut universitaire affilié à l'Université Laval

Hôpital Laval

Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie

Fondé en 1918, l'**Hôpital Laval** offre des services spécialisés et surspécialisés à la population du centre et de l'est du Québec et des services de proximité aux résidents locaux. Plus de 2 300 employés et 152 médecins mettent à profit leur savoir-faire et leur professionnalisme pour contribuer à l'excellence de cet établissement de notoriété internationale doté de 323 lits, qui se démarque par ses activités en enseignement, en recherche et en évaluation des technologies de la santé. En outre, l'Hôpital est reconnu pour son excellence et ses réussites en cardiologie, en pneumologie et en chirurgie de l'obésité.

Directeur(trice) adjoint(e) administratif(ve) des services professionnels
Poste à temps complet – N° 2007-06-465

Directeur(trice) adjoint(e) des services techniques
Poste à temps complet – N° 2007-06-466

Coordonnateur(trice) à l'approvisionnement
Poste à temps complet – N° 2007-06-467

Chef de section au service d'entretien sanitaire
Poste à temps complet de soir – N° 2007-06-468

Psychologue
Poste à temps partiel (3 j/sem.) – N° 2007-06-469

Secrétaire
Assignation temporaire à temps partiel – N° 2007-06-470

Pour tous les détails au sujet de ces postes et de leurs exigences, consultez la section « Carrières et emplois » de notre site Web.

Merci de faire parvenir votre curriculum vitæ, en indiquant le **numéro de concours approprié**, avant **16 h** le **6 juillet 2007**, à la **Direction des ressources humaines, Hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5. Courriel : hopitallaval.drh@ssss.gouv.qc.ca**

www.hopitallaval.qc.ca

1770990

CRDI de Québec
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle

*Le **CRDI DE QUÉBEC,** Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement dispensant des services spécialisés d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale dans toute la grande région de Québec, à l'exception de la sous-région de Charlevoix, est à la recherche d'une personne pour combler le poste à temps complet suivant :*

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE SERVICES FINANCIERS ET BUDGÉTISATION

SOMMAIRE DE LA FONCTION
Sous la responsabilité du directeur des services administratifs, le coordonnateur planifie, organise, dirige et évalue l'ensemble des programmes et des activités relatives à la gestion des ressources financières de l'établissement. Il exerce principalement ses responsabilités dans les domaines suivants : le traitement de la paie, les comptes à recevoir et à payer, la comptabilisation des activités financières, les rapports financiers annuels et périodiques, le contrôle interne, les procédures et politiques de gestion financière, la trésorerie et la budgétisation.

PROFIL RECHERCHÉ
- Capacité d'analyse supérieure alliée à un solide jugement
- Soucieux de l'approche client et aptitudes au travail en équipe
- Rigueur et capacité de travailler avec des échéanciers serrés

EXIGENCES DE LA FONCTION
- Formation universitaire de 1er cycle dans une discipline appropriée (un titre comptable, CA, CGA ou CMA constitue un atout);
- Expérience d'au moins 5 ans en gestion financière idéalement dans le réseau de la Santé et des Services sociaux et expérience en supervision de personnel.

RÉMUNÉRATION : Selon les normes en vigueur dans le réseau de la Santé et des Services sociaux (classe 15)

LIEU DE TRAVAIL : Charlesbourg

CANDIDATURES : Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ, **avant 16 h, le 6 juillet 2007**, à l'adresse suivante :

CONCOURS : Coordonnateur, services financiers et budgétisation
a/s Direction des ressources humaines
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle de Québec
110, rue de Courcelette, Québec (Québec) G1N 4T4
Télécopieur : (418) 948-2085
Courriel : crdiq.drh@ssss.gouv.qc.ca

1770974

Groupe HÉBERT, FERLATTE Pharmaciens

Le Groupe Hébert Ferlatte, pharmaciens est à la recherche, pour une de ses pharmacies de moyenne surface située à Québec, d'un(e)

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)

Principales fonctions
- Balancement des caisses et des dépôts
- Contrôles internes
- Gestion des comptes clients
- Suivi des factures et crédits

Exigences
- Diplôme d'études secondaires en comptabilité
- Expérience pertinente d'un (1) an dans un commerce au détail

Profil recherché
- Honnêteté
- Autonomie et initiative
- Méthode et minutie
- Attitude axée sur le service à la clientèle

Faire parvenir votre C.V. à l'attention de :
France St-Pierre, CRIA
Conseillère en ressources humaines
fstpierre@groupehf.com
Télécopieur : (418) 653-1919

1770969

Uashkaikan
ÉCOLE SECONDAIRE
Offre d'emploi
Enseignant(e)s
Année scolaire 2007-2008

Le Conseil des Innus de Pessamit est à la recherche de personnel enseignant pour l'année scolaire 2007-2008. Les candidats doivent avoir terminé un programme universitaire en enseignement au secondaire dans les matières suivantes :

- ***Mathématiques et sciences***
- ***Français***
- ***Adaptation scolaire***
- ***Sciences humaines***

Documents exigés :
- ***Curriculum vitae***
- ***Diplômes, permis ou brevet délivré par le M.E.L.S.***
- ***Références***

Traitement : Selon l'échelle salariale en vigueur au Conseil des Innus de Pessamit.

Candidatures : Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur candidature au plus tard le vendredi 29 juin 2007 :

École secondaire Uashkaikan
a/s La direction
63, rue Messek
Betsiamites (Québec) G0H 1B0
ou par courriel :
uashk@globetrotter.net

1771023

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
la santé, une passion à partager

CHUS
Des gens de soins et d'excellence

COORDONNATEUR/COORDONNATRICE DES SERVICES À LA CLIENTÈLE VIEILLISSANTE
Nouveau poste cadre intermédiaire (temps complet)
2e concours

LE SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Dans une démarche innovatrice de partenariat, le CSSS-IUGS et le CHUS sont à la recherche d'une personne qui aura le mandat de coordonner plusieurs activités, autant au CHUS qu'au CSSS-IUGS, dans le but de développer et d'actualiser un modèle de soins et de services de courte durée favorisant la réponse aux besoins de la clientèle vieillissante dans le contexte des projets cliniques.

Relevant de la directrice des services et programmes aux personnes âgées ou en perte d'autonomie du CSSS-IUGS et sous la responsabilité fonctionnelle des chefs des programmes en médecine spécialisée du CHUS, le coordonnateur/coordonnatrice des services à la clientèle vieillissante assumera les responsabilités suivantes :

- Coordonner l'élaboration et la mise en place du projet d'approche aux personnes âgées dans l'ensemble des activités au CHUS, à partir des orientations établies par les chefs de programmes en médecine spécialisée en collaboration avec le CSSS-IUGS;
- Coordonner les travaux associés à la mise en place de l'UCDG-CHUS;
- Planifier et organiser la formation du personnel de l'unité de courte durée (UCDG)-CHUS et des équipes de gériatrie en liaison avec le programme de l'UCDG du CSSS-IUGS;
- Gérer l'unité de courte durée gériatrique (UCDG) et les équipes multidisciplinaires de gériatrie du CHUS incluant les professionnels s'y rattachant et gérer, avec l'aide d'un chef d'unité, l'UCDG du CSSS-IUGS;
- Coordonner les réunions multidisciplinaires requises pour l'UCDG-CHUS et pour les équipes de gériatrie.
- Coordonner la gestion des lits et articuler l'offre de places entre l'UCDG CHUS et l'UCDG CSSS-IUGS.

LES EXIGENCES
- Membre en règle d'un ordre professionnel;
- Baccalauréat en sciences infirmières ou dans une discipline pertinente à la santé et aux services sociaux;
- Diplôme d'études universitaires de 2e cycle dans une discipline pertinente sera un atout;
- Expérience pertinente d'au moins trois ans dans des fonctions de gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Expérience clinique d'au moins deux ans dans le domaine de la gériatrie ou avec la clientèle vieillissante;
- Expérience dans un milieu hospitalier est requise;
- Connaissance du réseau des soins et des services aux personnes âgées.

LE PROFIL RECHERCHÉ
- Autonomie, initiative, capacité d'organisation et de coordination;
- Leadership mobilisateur, valorisation du travail d'équipe et de l'interdisciplinarité;
- Capacité à gérer le changement;
- Capacité à établir des relations de collaboration avec les différents partenaires;
- Excellente maîtrise des communications écrites et orales.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL
Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux

LA CLASSE SALARIALE 17
Conditions de travail du personnel d'encadrement du réseau de la Santé et des services sociaux

Les candidatures doivent être reçues avant le 9 juillet 2007, à 17 h

CSSS-IUGS
Direction des ressources humaines et informationnelles
300, RUE KING EST, BUREAU 100 - SHERBROOKE (QUÉBEC) J1G 1B1
TÉLÉPHONE : 819 562-9121, POSTE 41556
TÉLÉCOPIEUR : 819 822-4102
COURRIEL : mrioux.csss-iugs@ssss.gouv.qc.ca
Identifiez le titre de l'emploi sur votre envoi.

Les 2 450 employés et gestionnaires du **Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke** ainsi que les 100 médecins omnipraticiens et médecins spécialistes prodiguent avec passion des services de santé et des services sociaux de nature préventive et curative, à domicile ou en institution. Avec un budget annuel de 110 millions $, l'établissement assure quatre mandats spécifiques de CLSC, de centre d'hébergement, de médecine gériatrique ainsi que de recherche et d'enseignement. Situé dans une région offrant une qualité de vie et un environnement exceptionnels, le CSSS-IUGS offre un milieu de travail stimulant et valorisant. Il offre des services à une population de 145 000 personnes.

Le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke est l'un des cinq CHU du Québec. Il dispose de 677 lits répartis sur deux sites. En plus de desservir la population de l'Estrie, il offre des services ultraspécialisés à un territoire beaucoup plus étendu, soit celui du réseau universitaire intégré de santé de Sherbrooke (RUIS). Il a adopté une structure par programmes clientèles.

Préférence Estrie
Ressource d'accueil pour vous et votre famille

Préférence Estrie offre un soutien à la recherche d'emploi des conjoints des personnes recrues

1771047

systematix
Une firme aux valeurs humaines

SYSTÉMATIX est une firme de services conseils qui a acquis une réputation des plus enviables sur le marché de la consultation. Le caractère humain de l'entreprise contribue grandement au fait que les employés ont un sentiment d'appartenance marqué. La clé de notre succès est notre philosophie de gestion qui préconise :

- un mode de gestion basé sur le respect;
- une structure organisationnelle adaptée à son caractère humain;
- une attention particulière portée sur l'évolution de carrière de notre personnel.

JEUNES RETRAITÉS VOULANT RELEVER DE NOUVEAUX DÉFIS?
CETTE OFFRE EST POUR VOUS!

- Les contacts professionnels vous manquent?
- Vous voulez connaître une seconde carrière à la hauteur de vos ambitions?
- Un environnement de travail de grande qualité et un horaire de travail flexible vous intéressent?

Que votre expérience soit en conseil à la gestion, en analyse, en programmation, dans un environnement central de type IBM ou tout autre environnement, votre candidature nous intéresse!

Faites parvenir dès maintenant votre curriculum vitæ à l'adresse suivante :

Les Services Conseils Systématix
Service de recrutement
2600, boul. Laurier, bureau 990
Québec (Québec) G1V 4W2
Courriel: scique@systematix.com

Seules les personnes sélectionnées seront contactées pour une entrevue. Les agences de placement sont priées de s'abstenir.

www.systematix.com

1771081

Offre d'emploi

Regroupant plus de 12 000 élèves, la Commission scolaire De La Jonquière dispense les services de formation et d'éveil à l'éducation préscolaire, les services éducatifs au primaire et au secondaire, la formation générale à l'éducation des adultes ainsi que la formation professionnelle. La Commission scolaire De La Jonquière administre un budget de 90 M$ et emploie environ 1 400 personnes.
La Commission scolaire De La Jonquière étudiera, au cours des prochaines semaines, les offres reçues en vue de combler le poste suivant :

SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES ET INFORMATIQUES
COORDONNATRICE/COORDONNATEUR
CONCOURS 2006-2007-C-1 (2IÈME PARUTION)

FONCTIONS ET CONDITIONS D'EMPLOI
L'emploi de coordonnateur comporte l'exercice de l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement en ce qui concerne un ou plusieurs programmes liés à la gestion des ressources matérielles et informatiques.

Plus particulièrement, la personne qui détiendra ce poste aura comme responsabilités les dossiers énumérés ci-dessous :
- la gestion reliée à l'approvisionnement (dossier principal);
- la gestion des portefeuilles d'assurances responsabilité civile et accident;
- la gestion des protocoles, des baux et des contrats;
- la gestion de l'inventaire;
- le suivi de différents dossiers.

Les conditions de travail, y compris la rémunération, sont assujetties et conformes au « règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des Commissions scolaires ».

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES
- Grade universitaire de 1er cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de 3 ans ou occuper un emploi hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une Commission.
- Être membre d'un ordre professionnel ou d'une association (corporation des approvisionneurs du Québec) sera considéré comme un atout.

EXPÉRIENCE
- 5 années d'expérience pertinente.

AUTRES EXIGENCES
- Connaissances approfondies en matière de gestion des achats.
- Connaissances et habiletés informatiques (logiciels comptables, chiffrier électronique, nouvelles technologies de l'information et de la communication).

AUTRES RENSEIGNEMENTS
La sélection des candidates et des candidats pourra comporter différentes épreuves telles : un examen écrit, une appréciation par simulation, une entrevue de sélection ou toute autre épreuve que le comité de sélection jugera opportun d'ajouter.

La Commission Scolaire De La Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

Cette offre est faite sans préjudice et n'engage pas la Commission Scolaire De La Jonquière à retenir l'une ou l'autre des candidatures reçues.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser à M. Claude Fortin, directeur du service des ressources matérielles et informatiques (418) 542-7551, poste 4292.

DÉPÔT DES OFFRES
Chaque candidate ou candidat doit accompagner son offre de service de son curriculum vitae et y joindre les pièces justificatives attestant leur formation académique (diplômes, brevets, etc.).

Les offres de service des personnes intéressées devront parvenir, sous pli cacheté, avec la mention correspondant au numéro du poste visé (concours 2006-2007-c-1), et ce, avant 16h, le 5 juillet 2007, à l'adresse postale suivante ou encore par courrier électronique à l'adresse mentionnée:

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE
3644, RUE SAINT-JULES, C. P. 1600, JONQUIÈRE (QUÉBEC) G7X 7X4
(GUYLAINE.PERRON@CSJONQUIERE.QC.CA)

N.B. : Prendre note que seules les personnes qui seront retenues dans le processus de sélection seront contactées.

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

1771109

Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet



La Côte-du-Sud est située en Chaudière-Appalaches, à 35 minutes à l'est des ponts de Québec

*Le **Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet** est un établissement de soins généraux et spécialisés qui dispensent des services de première et de deuxième ligne en soins de courte durée, des services communautaires et de l'hébergement de longue durée. L'établissement bénéficie d'un budget annuel de plus de 60 millions et dispose de 262 lits en longue durée et de 71 lits en courte durée. Plus de 1 200 employés et plus de 100 médecins, répartis dans 14 installations physiques, contribuent à offrir des services de santé et des services sociaux à une population de 43 300 personnes sur le territoire des MRC de Montmagny et de L'Islet ainsi qu'à la région Chaudière-Appalaches pour les programmes de santé au travail et de la buanderie communautaire.*

Le CSSS de Montmagny-L'Islet est à la recherche d'un(e) candidat(e) afin de combler le poste suivant :

CHARGÉ(E) DE PROJET

Poste contractuel temps complet
d'une durée d'environ vingt (20) mois avec possibilité de prolongation

Sommaire du poste :
Sous l'autorité du directeur des services techniques et informatiques, la personne titulaire de ce poste est responsable de la gestion des activités techniques et des ressources relatives aux travaux d'agrandissement et de réaménagement de l'hôpital de Montmagny (projet de plus de 20 M $).

Exigences :
- Détenir un baccalauréat dans une discipline pertinente (architecture ou ingénierie) ou une expérience reconnue pertinente;
- Un diplôme en gestion de projet serait un atout;
- Une expérience pertinente d'au moins trois ans dans la gestion des services techniques, de préférence dans le réseau de la santé et des services sociaux serait un atout.

Compétences recherchées :
- Bonne communication verbale et écrite;
- Habiletés à travailler en équipe;
- Habiletés relationnelles;
- Orientation client;
- Capacité à développer et à structurer des projets, à mettre en place des démarches de changements, à assurer le suivi et à en évaluer les résultats;
- Habiletés avec les systèmes d'information spécifiques au secteur;
- Bonne gestion du temps.

Conditions de travail :
Les règles de rémunération (honoraires professionnels) sont celles prévues par la Corporation d'hébergement du Québec pour la coordination du projet.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur candidature **avant le 10 juillet 2007 à midi, en mentionnant le titre du poste** à l'adresse suivante ou par courrier électronique :

Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet
Direction des ressources humaines et des ressources informationnelles
Édifice André-Wingen
22, avenue Côté, Montmagny (Québec) G5V 1Z9
Téléc. : (418) 248-0820 - Courriel : drh_csssml@ssss.gouv.qc.ca

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

www.csssml.qc.ca

1770987

LES HÔTELS VILLEGIA

CHAÎNE HÔTELIÈRE QUÉBÉCOISE

DIRECTEUR GÉNÉRAL - CANTONS DE L'EST

En conjonction avec les autres hôtels du groupe, le candidat devra avoir une grande connaissance et expérience en Villégiature et avoir au moins 5 ans d'expérience à titre de cadre supérieur dans un hôtel.

Profil recherché
Gestionnaire, entregent, rassembleur, esprit d'équipe, passionné. Connaissances des Conventions collectives, Logiciels Hôteliers Bilingue, polyvalent

DIRECTEUR DE LA MAINTENANCE - QUÉBEC

- Effectuer différents travaux d'entretien et de réparation des bâtiments
- Connaissances électricité, plomberie, maintenance générale
- Expérience pertinente requise

DÉLÉGUÉE COMMERCIALE TOURS ET TRAVEL - TOUTES RÉGIONS

- Aptitude pour la vente et la représentation.
- Connaissance et expérience du milieu des tours et travel, bilingue, prêt à voyager pour représentation.

SVP faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante :
rh@hotelsvillegia.com
Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

1770771

TECHNICIEN(NE) en GÉNIE MÉCANIQUE CHARGÉ(E) de PROJET

CONCEPTION R.P. INC.

Conception R.P. inc. est une entreprise en pleine expansion qui conçoit et fabrique entre autres de la machinerie destinée aux entreprises de seconde transformation du bois. Conception R.P. inc. est un chef de file dans le domaine du jointage du bois.

PRINCIPALES FONCTIONS
Participer à la conception et au développement de machines destinées à différentes industries dont celle de la deuxième transformation du bois. Pour ce, vous devrez communiquer avec les clients, élaborer des concepts, préparer les documents de production et d'achats et faire le suivi du projet de façon à respecter nos exigences en qualité et les échéanciers.

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL

Scolarité :	DEC ou AEC en génie mécanique
Expérience requise :	3 à 5 ans d'expérience
Compétences :	Bonne maîtrise du logiciel AutoCad Bonne maîtrise du logiciel SolidWorks ou un équivalent
Langues demandées :	Bilinguisme serait un atout (français/anglais)
Salaire offert :	Compétitif suivant les compétences

Si le défi vous intéresse, envoyez votre C.V. dès maintenant à Audrée Perreault par courrier, au 405, av. Galilée, Québec G1P 4M6, par télécopieur, au (418) 871-6292, ou par courriel, à aperreault@conceptionrp.com.

1771090

Qualinet MD
Leader en nettoyage

Représentant(e)

Nous sommes la plus importante entreprise en nettoyage et intervention après sinistre. Nous recherchons un(e) représentant(e) pour répondre aux appels d'urgence des sinistrés.

Le candidat devra être audacieux, prêt à se déplacer à la suite de sinistre.

Exigences:
- bonne disponibilité
- dynamique
- excellent communicateur
- sens de l'organisation
- belle présentation
- performant et polyvalent

Rémunération:
Salaire à discuter, véhicule fourni

Vous devez vous présenter avec votre C.V., avant jeudi le 28 juin entre 8h et 16h au :
434, rue des Montérégiennes, Québec (Québec) G1C 7H3
ou
Télécopieur: (418) 664-0662
ou
quebec@qualinet.ca • qualinet.ca

1770759

Familiprix

PHARMACIEN(NE)
à temps complet

Très bel esprit d'équipe
Une fin de semaine sur trois
Plan d'assurances incluant le plan dentaire
Rive sud, à dix minutes des ponts

Contacter :
Chantal Bérubé ou Gérald Cloutier
1001, route Lagueux, Saint-Étienne
831-7009

1770587

Nous sommes à la recherche

d'une
assistante dentaire
d'expérience

avec les compétences requises entre autres pour :
- **CEREC 3D**
- **Implants**
- **Dentisterie neuromusculaire et esthétique**

Poste à temps plein permanent

La candidate devra :
- **Être dynamique, empathique et autonome**
- **Pouvoir prendre des initiatives**
- **Avoir un bon esprit d'équipe**
- **Aimer relever des défis**
- **Pouvoir commencer dès le 6 août 2007**

Si vous croyez être la candidate idéale, veuillez contacter Mme Marina Gamache au 877-8567.

1771091

Encore plus grand !!!
Laurier s'agrandit

LAURIER

Laurier Pontiac Buick GMC Cadillac Hummer est à la recherche d'une personne passionnée de l'auto.

2 REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

pour son centre de véhicules neufs, avec expérience dans la vente.

Une carrière stimulante s'offre à vous au sein d'une équipe dynamique et gagnante.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 29 juin 2007 à :

M. Jacques Marcoux
par télécopieur : (418) 659-7835
ou par courriel : jmarcoux@laurierpontiac.com

1770740

François Côté
COLLECTION

est à la recherche de

CONSEILLERS(ÈRES) EN MODE MASCULINE

Temps plein et partiel
pour sa nouvelle succursale des Galeries de la Capitale

Nous offrons :
Des salaires compétitifs
(en fonction de l'expérience);
Un programme de formation complet;
Une ambiance de travail exceptionnelle;
Possibilité de carrière.

Faire parvenir votre curriculum vitae :
par télécopieur : (418) 657-6751
par courriel : collection@francoiscote.com
ou présentez vous directement au magasin au
1200, av. Germain-des-Prés, Sainte-Foy
(Québec) G1V 3M7
Téléphone : (418) 657-1760

1770828

PHARMACIEN(NE)

Poste disponible en août 2007

Temps complet
Une fin de semaine sur quatre
Cotisation à l'OPQ payée
Jours de formation payés
Avantages sociaux

Brunet
1000, 3e Avenue
Québec (Québec) G1L 2X4
Tél. : (418) 522-2706
Téléc. : (418) 522-4168
a/s Karine Turcotte

1770983

URGENT

HYGIÉNISTE DENTAIRE
TEMPS PLEIN

Téléphoner au
832-7784

1771138

RONAM CONSTRUCTIONS INC

Ronam Constructions inc., une entreprise dynamique de la Rive-Sud de Québec qui se spécialise dans la construction de bâtiments commerciaux, industriels et résidentiels, est à la recherche d'un (e) :

ESTIMATEUR / ESTIMATRICE

Description du poste :

- Responsable de l'ensemble du dossier de soumissions
- Élaboration de proposition clés en main ou avec plans et devis
- Recherche de sous-traitants et de nouveaux fournisseurs
- Analyse et compilation des soumissions pour présentation au client

Exigences :

- Expérience de deux (2) ans dans un poste similaire
- Lecture de plans
- Personnalité très dynamique et sens de l'initiative développé
- Facilité à travailler en équipe
- Connaissance des logiciels Office, Autocad, Microsoft Project
- Connaissance d'un logiciel 3D serait un atout
- Maîtrise de l'anglais

Si vous êtes intéressé, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 6 juillet 2007, à l'adresse courriel suivante : ronam@ronam.com

1771143

LES ÉCLAIRAGES SOLAIRES — Un concept *brillant!*
162, Sacré-Coeur,
Québec (Québec)
G1N 2W2

DIRECTEUR DES ACHATS

Éclairages Solaires inc., une entreprise familiale leader en éclairage industriel et commercial au Québec, est à la recherche d'un Directeur des achats. Ce dernier devra posséder les compétences pour assumer les rôles suivants :

- Négocier les prix, les termes de paiements et les rabais de volume annuels avec les fournisseurs
- Développer et maintenir d'excellentes relations avec les fournisseurs
- Assurer un inventaire adéquat en tout temps
- Effectuer les retours de marchandises
- Gérer les échanges de marchandises défectueuses et les retours
- Diriger la prise d'inventaire annuelle

Le candidat sélectionné devra posséder les atouts suivants :

- Autonome
- Sens de l'organisation
- Bon négociateur
- Anglais fonctionnel
- Attitude positive

Une expérience d'au moins 5 ans dans un poste similaire est un pré-requis.

Pour appliquer sur ce poste, veuillez faire parvenir votre *curriculum vitae* par courriel: ctremblay@eclairages-solaires.com

Ou copie papier avant le 6 juillet à :

Éclairages Solaires inc.
ATT : Mme Christine Tremblay
162, rue Sacré-Coeur
Québec (Québec)
G1N 2W2

Éclairages Solaires inc. est une entreprise équitable en matière d'emploi.

Le masculin n'est utilisé que pour alléger le texte.

1770930

CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD

Centre jeunesse Côte-Nord — Centre de réadaptation L'Émergent — Centre Le Canal

LE CENTRE DE RÉADAPTATION L'ÉMERGENT recherche un(e) :

COORDONNATEUR(TRICE) DES SERVICES EN DÉFICIENCE PHYSIQUE - ZONE EST

Poste d'encadrement intermédiaire, permanent à temps complet

Optez pour la Côte-Nord c'est prendre la bonne direction !

Choisir la Côte-Nord, c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les îles.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

C.P.R.C.N.

Établissement régional qui dispense des services sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord.

Regroupement :

• Centre jeunesse Côte-Nord;

• Centre de réadaptation L'Émergent en déficience intellectuelle, trouble envahissant du développement et en déficience physique;

• Centre de réadaptation Le Canal en toxicomanies et jeu excessif.

Lieu du travail : Sept-Îles

Mandat : Sous l'autorité de la directrice des services à la clientèle, vous aurez à planifier, organiser, contrôler et évaluer les activités relatives à la dispensation des services spécialisés de réadaptation en déficience motrice, déficience du langage et déficience visuelle pour tout l'Est du territoire nord-côtier (de Port-Cartier jusqu'à Blanc-Sablon incluant Fermont).

Profil recherché : Vous aimez travailler en équipe et vous avez des qualités d'animateur, de mobilisateur et de rassembleur. Vous préconisez une approche interdisciplinaire et la concertation avec les partenaires du réseau. Vous êtes structuré et reconnu pour votre leadership, votre sens de l'organisation et vous aimez relever de nombreux défis.

De plus, vous possédez une bonne capacité de conception, de rédaction, de conceptualisation, d'analyse et une bonne rigueur intellectuelle. Vous pouvez piloter plusieurs dossiers à la fois et faites preuve d'autonomie.

Exigences du poste : Vous détenez un diplôme universitaire terminal de 1er cycle dans un domaine des sciences de la santé, humaines ou sociales, relié au secteur de la réadaptation en déficience physique, jumelé à une expérience de cinq (5) années en réadaptation physique avec une clientèle diversifiée. Une formation ou une expérience en gestion serait un atout important. Finalement, vous êtes disposé à vous déplacer régulièrement sur tout le territoire nord-côtier.

Rémunération et avantages sociaux : Selon les politiques applicables aux cadres du réseau de la santé et des services sociaux (classe #15). Une prime de rétention de 8 % est ajoutée compte tenu du lieu du travail.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ au plus tard le 9 juillet 2007 à 16 h 30 à l'adresse suivante :

Concours # CA-2007-27
Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord
Direction des ressources humaines
Monsieur Jean-François Equilbec
1250, rue Lestrat, Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8
Télécopieur : 418 589-6227
Courriel : jean-francois_equilbec@ssss.gouv.qc.ca

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidatures retenues.

1770760

Lab-Volt®

Implantée solidement à Québec depuis plus de 40 ans, Lab-Volt conçoit, fabrique et distribue, dans plus de 70 pays, des produits didactiques pour assister l'enseignement de matières techniques qui exigent des travaux pratiques en laboratoire. Plus de 180 employés y travaillent dans un milieu des plus dynamiques, dans une usine implantée dans le parc industriel de Charlesbourg, facile d'accès et hors des circuits routiers achalandés.

Nous recherchons présentement des candidats pour combler plusieurs postes dans les domaines suivants :

- **Technicien au service à la clientèle**
- **Rédacteur technique/formateur**
- **Acheteur**
- **Assembleur-monteur**
- **Machiniste**
- **Tôlier**
- **Journalier**

Pour plus d'information sur ces postes, consultez la rubrique **« EMPLOIS »** de notre site Internet : *www.labvolt.ca*

Veuillez soumettre votre candidature par la poste, par télécopieur (418-849-1666) ou par courrier électronique (*emploi@labvolt.ca*).

Lab-Volt (Québec) Limitée
675, rue du Carbone,
Québec (QC) G2N 2K7

1770795

Appel de candidatures

Poste régulier

Société immobilière du Québec

Notre mission consiste à loger les ministères et organismes publics du gouvernement du Québec au meilleur rapport qualité/prix. À cette fin, nous gérons un parc immobilier d'environ 1 000 édifices répartis sur l'ensemble du territoire québécois. L'expertise en exploitation d'immeubles de la Société immobilière du Québec est soutenue par un personnel à l'écoute des besoins de la clientèle et soucieux d'y répondre avec efficacité et efficience.

La SIQ est présentement à la recherche d'une personne dynamique et expérimentée pour combler un poste régulier à Laval.

Chargé(e) de projets (architecte ou ingénieur)

CONCOURS NO : CD-070706 (Laval)

Attributions : Sous l'autorité du directeur, est responsable de la réalisation des projets de construction, de rénovation, de conservation et d'aménagement des édifices en administrant les contrats accordés aux professionnels et aux entrepreneurs et en coordonnant les activités de tous les intervenants nécessaires à l'exécution complète des travaux pour assurer le respect des coûts, des échéanciers et du programme des besoins.

Exigences : Être membre de l'Ordre des architectes du Québec ou de l'Ordre des ingénieurs du Québec, posséder au moins quatre ans d'expérience reliée aux attributions. Avoir complété au moins un an à la maîtrise en gestion de projets serait un atout. Avoir de l'expérience spécifique en gestion de projets.

Les candidats doivent disposer d'un véhicule automobile, détenir un permis de conduire valide et joindre une copie de leur inscription au tableau de leur ordre professionnel.

Traitement : Jusqu'à 72 516 $ (selon l'expérience).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir, d'ici le 6 juillet 2007, leur curriculum vitae accompagné du formulaire « Offre de service » disponible sur le site Internet : www.siq.gouv.qc.ca en y joignant obligatoirement leur attestation d'études et en prenant soin d'indiquer clairement sur l'envoi le numéro de concours. Veuillez utiliser l'un des trois modes de transmission suivants :

1. Par courriel : drh@siq.gouv.qc.ca
2. Par télécopieur : 418 646-5454
3. Par la poste, à l'adresse suivante :

Société immobilière du Québec
Direction Ressources humaines
1075, rue de l'Amérique-Française, 2e étage
Québec (Québec) G1R 5P8

La SIQ ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

La SIQ souscrit au principe d'égalité des chances en emploi. Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité pour les femmes, les autochtones, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées.

Québec
POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

www.siq.gouv.qc.ca

1771130

AÉROPORT DE QUÉBEC
AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE
JEAN LESAGE INTERNATIONAL AIRPORT

Aéroport de Québec inc. est responsable de la gestion, de la mise en valeur et du développement de l'aéroport international Jean-Lesage.

Pour mener à bien sa mission, elle recherche un ou une :

ADJOINT(E) DE DIRECTION

Sous l'autorité du directeur, Gestion immobilière et direction de projet, l'adjoint(e) de direction organise et tient à jour les systèmes de suivi de la direction et soutient l'équipe dans son administration quotidienne incluant le travail de tenue de bureau et de secrétariat requis.

La personne recherchée est titulaire d'un diplôme d'études collégiales en bureautique ou en techniques administratives. Elle détient au moins cinq années d'expérience dans un poste similaire au sein d'une entreprise de construction ou de gestion immobilière et a participé à des projets d'envergure.

Elle démontre d'excellentes aptitudes pour organiser son travail à l'intérieur de délais serrés et démontre une grande collaboration. Elle fait preuve d'esprit d'équipe, de dynamisme et de discrétion.

Aéroport de Québec inc. offre des conditions de travail avantageuses.

Seuls les candidats retenus seront contactés.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des Ressources humaines au 418-640-2700 ou par courriel : rh@aeroportdequebec.com

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 3 juillet 2007 par télécopieur au 418-640-2656 ou à l'adresse suivante :

Direction, Ressources humaines
Aéroport de Québec inc.
500, rue Principale
Aéroport international Jean-Lesage
Québec (Québec) G2G 2T9

1770952

HÔPITAL

Jeffery Hale-Saint Brigid's

264 lits en hébergement permanent

15 lits de courte durée dont 5 en soins palliatifs

8 lits d'hébergement temporaire

Hôpital de jour

Centre de jour

Urgence

Cliniques externes

Services diagnostiques

Services communautaires (CLSC)

550 employés

Depuis le 1er avril 2007, L'Hôpital Jeffery Hale est intégré avec St-Brigid's Home avec l'ajout des services communautaires de type CLSC pour la population d'expression anglaise de la région.

Reconnu pour l'excellence de ses services et la qualité de son milieu de vie, nous vous proposons un milieu de travail à dimension humaine pour combler vos désirs de dépassement. Nous offrons un programme de formation et d'intégration adapté ainsi que l'opportunité d'apprendre ou de mettre en pratique l'anglais comme langue seconde.

Nous avons également le mandat d'assurer l'accès aux services à la population d'expression anglaise et un projet de développement d'une unité de 15 lits en soins palliatifs est en cours.

NOUS RECHERCHONS

SECRÉTAIRE DE DIRECTION	SECRÉTAIRE MÉDICALE	PHYSIOTHÉRAPEUTE
• Poste à temps complet permanent à la direction des soins et services à la clientèle à Saint Brigid's Home. • DEC en secrétariat ou formation équivalente. • Connaissance de l'anglais et du français requise.	• Poste à temps partiel permanent à raison de quatre (4) jours-semaine au service des archives. • Diplôme d'études secondaires (DES). • Diplôme de secrétariat médical et cours de terminologie médicale ou compétence équivalente. • Expérience en transcription médicale. • Connaissance de l'anglais et du français requise pour ce poste.	• Remplacement d'une retraite progressive à raison de trois (3) jours-semaine minimum avec possibilité de cinq (5) jours et éventuellement d'un poste à temps complet permanent. • Diplôme universitaire terminal en physiothérapie. • Membre de l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec. • Connaissance de l'anglais serait un atout.

Pour les conditions de travail et les exigences, vous pouvez contacter Mme Marie-Christine Collet, du Service des ressources humaines au 683-4471 poste 405 ou par courriel à marie-christine.collet@ssss.gouv.qc.ca.

Si vous êtes intéressés à faire partie de notre équipe et à relever ce défi, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, courrier ou courrier électronique à :

HÔPITAL JEFFERY HALE - SAINT BRIGID'S
DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
1250, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec) G1S 2M6
Télécopieur (418) 683-1790
Courrier électronique : danielle.plamondon@ssss.gouv.qc.ca

L'établissement adhère au programme d'accès à l'égalité en emploi.

1770984

béton provincial

Béton Provincial Ltée est une entreprise établie depuis plus de 45 ans, opérant plus de 70 usines réparties partout au Québec et dans les Maritimes. Nous sommes un fournisseur intégré dans le domaine de la construction et chef de file dans l'Est du Canada. Nous sommes spécialisés dans le béton préparé, la production d'agrégats et la fabrication de produits de béton préfabriqués, de même que dans le pavage d'enrobés bitumineux par le biais de nos filiales.

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour notre siège social de Matane afin de combler le poste suivant :

COMPTABLE

Sommaire des fonctions :

La personne devra effectuer divers travaux de comptabilité générale. Elle devra également collaborer avec les divers départements.

Qualifications requises :

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en comptabilité et gestion ou baccalauréat en administration ou en sciences comptables ;
- Bien maîtriser le cycle comptable complet ;
- Expérience pertinente de trois (3) ans obligatoire ;
- Démontrer de l'initiative, avoir le sens de l'organisation et être en mesure de travailler en équipe ;
- Connaissance des logiciels Word, Excel et Outlook.

Conditions diverses : poste permanent à temps plein

Salaire : À discuter

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le **2 juillet 2007** aux coordonnées suivantes :
Béton Provincial Ltée, 1825, avenue du Phare Ouest, C.P. 160, Matane (Québec), G4W 3N1, À l'attention de M. Réal Caron,
Télécopieur : (418) 562-0085,
Courriel : cvmatane@betonprovincial.com

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

1770993



Un défi à votre mesure

CHUQ
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

INFIRMIÈRE CLINICIENNE SPÉCIALISÉE (3 postes)

Gériatrie, Pédiatrie, Soins critiques (urgence)

Postes cadres - Temps complet permanent

Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ est issu de la fusion de L'Hôtel-Dieu de Québec, de l'Hôpital Saint-François d'Assise et du CHUL, incluant un Centre mère-enfant. Il compte 8 900 employés et 1 035 médecins et son budget annuel totalise plus de 500 M$. Ses principaux secteurs d'expertise sont : la cancérologie, la néphrologie, la greffe de moelle osseuse, les maladies vasculaires, l'obstétrique, la néonatalogie, la pédiatrie et la télésanté.

SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité hiérarchique de l'adjointe à la directrice des soins infirmiers (secteur clinique) et en collaboration avec les cadres infirmiers des diverses directions cliniques, vous exercez des fonctions d'expert clinique, de consultation, d'enseignement, de recherche et de gestion d'activités administratives. Vous intervenez dans plusieurs hôpitaux auprès de plusieurs unités administratives des trois directions cliniques (DSI, DRC et DSP). Vous assumez la responsabilité de l'encadrement professionnel en soins infirmiers au niveau de l'expertise clinique et du soutien de l'organisation des soins et des services. Vous planifiez et coordonnez le développement et la mise en œuvre de nouvelles approches de soins. Vous travaillez en partenariat avec la Faculté des sciences infirmières de l'Université Laval et êtes ouverte à la possibilité de postes partagés à la FSI.

EXIGENCES

- Membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
- Maîtrise en sciences infirmières ou en voie d'obtention
- Quatre années d'expérience en soins infirmiers, de préférence dans les domaines ciblés.

RÉMUNÉRATION

Selon les règles prévues pour le personnel d'encadrement des établissements et organismes du secteur de la santé et des services sociaux.
(classe 15 minimum : 59 505$ - maximum : 77 358 $).

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant leur intérêt, avant 16 heures le 6 juillet 2007, à l'adresse suivante :

CONCOURS
N° 2007-1139-J

CHUQ - L'Hôtel-Dieu de Québec
Service de la dotation et des avantages sociaux
11, côte du Palais,
Québec (Québec) G1R 2J6
Télécopieur : (418) 691-5725
Courriel : emploi@chuq.qc.ca
www.chuq.qc.ca

1771126

Centre de santé et de services sociaux de Beauce

«Avec vous, pour bâtir ensemble une communauté responsable de sa santé»

Situé au cœur du territoire de la Beauce, le Centre de santé et de services sociaux de Beauce (CSSSB) dessert une population d'environ 70 000 personnes, avec un budget de 92 millions $. Il emploie quelque 1 900 employés dont 50 gestionnaires, 125 médecins, dentistes et pharmaciens et une équipe de bénévoles. Le CSSSB offre les soins et services dans 9 installations. On y dénombre 200 lits d'hébergement, 142 lits d'hospitalisation de courte durée et des services de garde médicale. Le CSSSB est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler le poste suivant :

CHEF DU SERVICE DES SYSTÈMES D'INFORMATION

Poste cadre - permanent temps complet

(Prolongation de concours)

Sommaire des fonctions

Sous l'autorité de la directrice des ressources informationnelles, le chef du service des systèmes d'information, gère les activités du service des systèmes d'information. Il exerce la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.

Il élabore une architecture informationnelle systémique nécessaire pour faciliter la transmission de l'information à travers le CSSSB et avec les partenaires, et en assure l'évolution. Il supervise le développement des technologies associées à l'informatisation des systèmes tant au niveau médical, clinique qu'administratif, conformément au plan directeur établi et aux priorités du MSSS, de l'Agence et du conseil d'administration. Il prend en charge la gestion de projets de développement en systèmes d'information et assume la responsabilité de l'utilisation maximale des outils informatiques et bureautiques de l'établissement. Il assure un support fonctionnel et technique aux utilisateurs afin de fournir les données permettant une gestion efficace de l'établissement.

Il travaille en étroite collaboration avec les gestionnaires du réseau local, les partenaires et les fournisseurs. Il s'assure de la cohésion des activités pour l'ensemble de son service tant à l'interne qu'à l'externe. Il s'assure de la planification, de l'organisation, du contrôle et voit au déroulement efficace des activités de son service ainsi qu'à la mise en place des conditions favorisant l'utilisation des meilleures pratiques. Il intègre le processus d'amélioration continue de la qualité dans son secteur. Il collabore à l'atteinte des objectifs de qualité et de performance définis par l'organisation.

De plus, il effectue toute autre tâche demandée et assume l'imputabilité des mandats qui lui sont confiés.

Profil recherché

Exigence académique :

- Formation universitaire de 1er cycle en systèmes d'information ou en informatique

Exigences :
* Connaissances approfondies de la gestion des systèmes d'information
* Expérience minimale de 5 ans dans le secteur de l'informatique ou des systèmes d'information
* Expérience de 3 ans en gestion dans le réseau de la santé
* Une expérience exceptionnelle dans le secteur des systèmes d'information pourra être considérée
* Connaissances des normes en sécurité informationnelle et protection des renseignements personnels
* Démontrer les habiletés suivantes :

  - gestion du changement
  - communication interpersonnelle et organisationnelle
  - orientation client
  - capacité à établir des partenariats, réseaux et alliances
  - maîtrise de la gestion des résultats
  - gestion de projet
  - gestion de l'ambiguïté et des paradoxes

Rémunération :
* Les règles de rémunération sont celles prévues par le ministère de la Santé et des Services sociaux et les conditions de travail sont celles en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 14).

Présentez par lettre votre candidature et votre curriculum vitæ au plus tard le 6 juillet 2007, à 16 heures, à l'attention de :
Concours « *Chef du service des systèmes d'information* »
Centre de santé et de services sociaux de Beauce
Direction des ressources humaines
1515, 17e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 4T8
ou par télécopieur au (418) 228-1969 ou courrier électronique :
charline.turgeon.csssbeauce@ssss.gouv.qc.ca

1771017

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE



Une entreprise en plein essor!

Le Réseau de transport de la Capitale est le deuxième plus important réseau de transport en commun au Québec. Il compte plus de 1 250 personnes à son emploi et possède un parc autobus de plus de 500 véhicules. Plusieurs projets novateurs sont en cours. Dans la réalisation de notre mission, nous visons à contribuer à un environnement sain et un aménagement urbain de qualité.

Vous désirez relever des défis intéressants, joindre une équipe dynamique dans un environnement où le partenariat et l'innovation sont des éléments essentiels à notre réussite?
Un de ces postes est peut-être pour vous!

Contremaîtres en mécanique diesel

POSTES RÉGULIERS À TEMPS PLEIN
(Horaire pouvant varier; de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine)

Exigences
- Détenir un D.E.C. en techniques administratives option gestion ou l'équivalent
- Posséder cinq (5) années d'expérience en gestion d'équipes de travail en milieu industriel ou de service de préférence en milieu syndiqué.
- Posséder de solides connaissances en mécanique diesel

Nous offrons des conditions de rémunération et avantages sociaux intéressants.
Concours : DRH-56-706-62

Concepteur, concepteure graphique

(POSTE CONTRACTUEL D'UNE DURÉE DE 17 MOIS)

Sous la supervision du chef de la commercialisation, la personne réalise des activités de conception et de production infographique, des outils d'information à la clientèle ainsi que des outils marketing imprimés ou WEB nécessaires à l'implantation de nos projets prévus au plan stratégique de développement.

Exigences
- Diplôme d'études collégiales en graphisme ou l'équivalent
- Cinq (5) ans d'expérience pertinente (imprimé et web)
- Connaissance des logiciels : Photoshop, QuarkExpress, InDesign, Illustrator (Flash un atout)

Concours : DRH-55-706-63

Faites parvenir votre curriculum vitæ en prenant soin d'indiquer le numéro de concours. Votre candidature devra être reçue au plus tard le vendredi 6 juillet 2007, à 16 h 30 par courriel à emploi@rtcquebec.ca, par télécopieur au numéro suivant (418) 641-6714, ou à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines, RTC, 720, des Rocailles, Québec (Québec) G2J 1A5

Le Réseau de transport de la Capitale encourage les femmes, les minorités visibles ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à postuler pour l'un ou l'autre de ces postes.

Pour plus de détails **www.rtcquebec.ca**

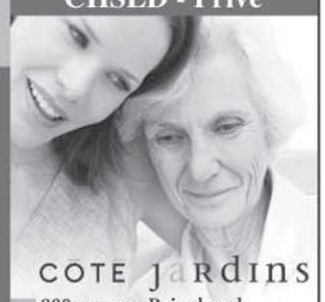
1770789

150 nouveaux postes offerts

- Postes à temps complet
- Salaires compétitifs
- Paiement du permis des ordres professionnels
- Vêtement corporatif fourni
- Formation sur l'approche relationnelle
- Accès aux appareils de conditionnement

Vous désirez plus d'information?
Contactez Maxime Thomas
418.872.4936 poste 804
maxime.thomas@jardins-hsl.com
Téléc.: 418.872.4245

Ouverture juillet 2007
CHSLD - Privé



COTE jardins
880, avenue Painchaud
Québec

Nous embauchons :
- Chef cuisinier
- Concierge
- Infirmiers (ères)
- Infirmiers (ères) auxiliaires
- Préposés (es) aux bénéficiaires
- Services de cuisine

1770824

UNIVERSITÉ LAVAL

Première université francophone en Amérique,l'Université Laval est l'une des plus importantes universités du Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Conseillère, conseiller

PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ

SERVICE DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION

Échelle de salaire : 41 715 $ à 57 949 $

Date de clôture du concours : le 4 juillet 2007

L'Université Laval souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi conforme à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans les organismes publics. En accord avec les engagements du ministre de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et aux citoyens et aux résidentes et aux résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca **Visitez la section « postes offerts »**

1771053



Commission scolaire de la Capitale

Osons rêver et créer **ensemble**

Nos actions sont intimement liées à nos valeurs :
Reconnaissance
Innovation
Partenariat

La **Commission scolaire de la Capitale,** dont le siège social est situé à Québec, dessert une clientèle d'environ 28 000 élèves répartis entre quarante-neuf écoles primaires, onze écoles secondaires, deux centres d'éducation aux adultes et sept centres de formation professionnelle et une école primaire-secondaire régionale avec suivi en pédopsychiatrie. Elle administre un budget de 260 millions de dollars. Elle est à la recherche de candidates et de candidats afin de combler les postes de :

CONSEILLÈRE/CONSEILLER PÉDAGOGIQUE DU RÉCIT AU SECONDAIRE

(Réseau de personnes-ressources pour le développement des Compétences des élèves par l'Intégration des Technologies)
(remplacement jusqu'au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)
CONCOURS SRH-06-07-124

NATURE DU TRAVAIL
Les principales tâches sont orientées vers la formation continue du personnel enseignant dans le domaine des technologies, en conformité avec le nouveau Programme de formation de l'école québécoise. La personne occupant ce poste assume la responsabilité de l'accompagnement et du soutien au développement et à la mise en œuvre de projets pédagogiques et innovateurs dans le domaine des technologies éducatives. Elle participe également à la concertation régionale et nationale des animatrices et animateurs de RÉCIT, dont la mission est de favoriser l'émergence et la diffusion d'une culture de réseau ainsi que le soutien en matière de TIC dans les domaines d'apprentissage.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Baccalauréat en sciences de l'éducation ou diplôme de premier cycle, dans un champ d'études approprié.
- Expérience d'enseignement au secondaire d'au moins trois années.
- Expérience d'animation du personnel enseignant d'au moins trois années.
- Un diplôme en technologie éducative est un atout.
- Très bonne connaissance du français, tant à l'oral qu'à l'écrit.

CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT
Salaire variant entre 35 200 $ et 66 734 $ annuellement.

ANALYSTE EN INFORMATIQUE

(remplacement jusqu'au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)
CONCOURS SRH-06-07-125

NATURE DU TRAVAIL
La personne salariée de cette classe d'emplois coordonne et assure l'implantation de logiciels, voit au respect des échéanciers et propose les correctifs nécessaires; s'assure du fonctionnement optimal des bases de données SQL et peut être appelée à en superviser les mises à jour et les exploitations; participe à l'élaboration, applique et s'assure du respect de normes et de procédures relatives à son secteur d'activités; participe aux différentes étapes d'analyse de systèmes et peut être appelée à superviser les étapes de conception; exerce un rôle conseil auprès du Directeur des Services de l'informatique; voit au bon fonctionnement des applications accessibles par l'Internet ou l'Intranet; rédige des rapports et des recommandations concernant des mandats technologiques qui lui auront été confiés; évalue les besoins relatifs à un ou des champs d'activités de la commission scolaire, recueille les renseignements auprès des utilisatrices et utilisateurs et identifie les sources potentielles de difficultés; conçoit, développe et recommande des solutions propres à résoudre les difficultés identifiées; peut être appelée à planifier, coordonner, répartir et superviser le travail effectué par le personnel de soutien en lien avec son secteur d'activités.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle en informatique.
- Connaissance de MS-SQL Serveur, des outils .NET et Visual Studio., de Transact-SQL, Visual Basic, MS-Access, HTML et XML. et de l'environnement Windows Serveur 2003 et IIS.
- Très bonne connaissance du français, tant à l'oral qu'à l'écrit.

CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT
Salaire variant entre 36 546 $ et 67 490 $ pour une semaine de travail de 35 heures. La personne devra pouvoir se déplacer à l'aide de son automobile, les frais étant remboursés selon la politique de la commission scolaire.

TECHNICIENNES/TECHNICIENS EN INFORMATIQUE

(postes réguliers à temps plein et banque de remplacements)
CONCOURS SRH-06-07-126

NATURE DU TRAVAIL
La personne salariée de cette classe d'emplois apporte l'aide nécessaire aux établissements dans le but de soutenir le parc informatique. Elle peut être appelée à se déplacer chez les utilisatrices ou utilisateurs afin de diagnostiquer et de corriger les problèmes de fonctionnement des micro-ordinateurs ainsi que leurs périphériques, d'installer et d'entretenir les logiciels, appareils et procédures de micro-informatique et de télécommunication.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de l'informatique avec option informatique de gestion ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.
- Maîtriser les systèmes d'exploitation Windows 98, Windows 2000 et Windows XP PRO., les principaux logiciels commerciaux (traitement de texte, bases de données, chiffriers électroniques, éditeurs électroniques) et Suite Office.
- Démontrer une bonne connaissance du fonctionnement de la micro-informatique en réseau : Windows NT, 2000 et 2003.
- Très bonne connaissance du français, tant à l'oral qu'à l'écrit.

CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT
Salaire variant entre 18,09 $ et 25,79 $ pour une semaine de travail de 35 heures. La personne devra pouvoir se déplacer à l'aide de son automobile, les frais étant remboursés selon la politique de la commission scolaire.

TECHNICIENNE/TECHNICIEN EN ADMINISTRATION

Services des ressources humaines
(secteur de la rémunération)
(remplacement jusqu'au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)
CONCOURS SRH-06-07-127

NATURE DU TRAVAIL
La personne salariée de cette classe d'emplois traite les aspects rémunération reliés aux retraits préventifs, aux accidents du travail et aux accidents d'automobile (CSST et SAAQ); effectue la vérification globale de la paie et corrige les anomalies; assure le suivi administratif des avances de salaire, des saisies de salaire; informe le personnel sur les diverses questions touchant sa rémunération; valide le rapport annuel, traite le rapport de validation à la Carra; tient à jour les états de compte et factures de la Carra; met à jour des dossiers de paie des employés lors de congés de maternité, de changements de situation personnelle quant aux règles fiscales; informe le personnel sur les questions touchant sa rémunération; récupère, traite et transmet à l'aide du système T.S.F., des données informatiques relatives aux assurances collectives et au dépôt direct; doit créer des requêtes Access.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques administratives option finances ou comptabilité.
- Maîtrise des logiciels Excel et Access.
- Très bonne connaissance du français tant à l'oral qu'à l'écrit.
- Connaissances du fonctionnement d'un système de paie.

CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT
Salaire variant entre 16,00 $ et 24,00 $ pour une semaine de travail de 35 heures.

OFFRE DE SERVICES
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ en mentionnant le numéro du concours sur la lettre de présentation. Ces candidatures devront être REÇUES aux Services des ressources humaines, **au plus tard le vendredi 6 juillet 2007 avant midi.**

Commission scolaire de la Capitale – Services des ressources humaines
1900, rue Côté, Québec (Québec) G1N 3Y5
Courriel : nadeau.france@cscapitale.qc.ca • Télécopieur : (418) 686-4045

Seules les personnes retenues suite à une présélection seront contactées.

La Commission scolaire de la Capitale applique un programme d'accès à l'égalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à soumettre leur candidature.

www.cscapitale.qc.ca

1770689

INFOMax

InfoMax Inc. est à la recherche de **techniciens** d'expérience pour servir sa clientèle corporative.

Le candidat recherché devra être autonome, débrouillard et savoir travailler en équipe. Il devra posséder une voiture. Poste temps plein. Travail chez les clients et en atelier. Très bonne rémunération, selon expérience. Doit posséder des connaissances approfondies en réseautique. Vous voulez vous joindre à une équipe jeune et dynamique, apportez votre curriculum vitae à M. Tony Lavoie au 50, rte Kennedy, Lévis (418) 837-3311 avant le 30 Juin 2007.

1770870

ExpoCité

APPEL DE CANDIDATURES

VILLE DE QUÉBEC

Technicienne ou technicien en administration

ExpoCité

Poste temporaire
Concours no FONCT-48-2007

Salaire : selon les qualifications de la personne choisie, en référence à l'échelle de traitements en vigueur.

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 16 h le 10 juillet 2007.
Visitez notre site Internet pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour soumettre votre candidature.
www.ville.quebec.qc.ca/fr/affaires/services.shtml

1770592

Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL VOUS INTÉRESSE?

L'Institut de technologie agroalimentaire vous offre un emploi stimulant dans un contexte dynamique

PROFESSEURES OU PROFESSEURS

Enseigner à l'Institut de technologie agroalimentaire du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, est une occasion unique de mettre ses connaissances professionnelles au service d'étudiantes et d'étudiants passionnés par l'industrie bioalimentaire.

Les campus de Saint-Hyacinthe et de La Pocatière vous ouvrent toutes grandes les portes de l'enseignement.

SAISISSEZ L'OCCASION!

Consulter aussi le site Internet de l'Institut [http://www.ita.qc.ca]

Réserve numéro : 675R-0803010 **Divers domaines d'enseignement :**

Administration des affaires (économie et gestion), biologie (entomologie), éducation physique, environnement (géomatique), sciences agronomiques (génie rural, production ovine, production animale, production végétale, production bovine, production avicole, production en serres, production horticole, sols et environnement, compostage), médecine vétérinaire, transformation des aliments, agriculture biologique et durable, aménagement paysager

Réserve numéro : 675R-0803011 **Santé et sécurité, machinerie agricole et bâtiments agricoles**

Réserve numéro : 675R-0803012 **Techniques équines (équitation classique, équitation western, courses attelées, randonnée)**

Réserve numéro : 675R-0803013 **Maréchalerie**

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation est à la recherche de candidates et de candidats en vue de pourvoir à d'éventuels emplois réguliers ou occasionnels (à temps plein ou à temps partiel) à l'Institut de technologie agroalimentaire – campus de La Pocatière et de Saint-Hyacinthe – dans les régions administratives du Bas-Saint-Laurent et de la Montérégie.

Les personnes qui répondent aux conditions d'admission de la présente classe d'emplois et qui auront réussi l'évaluation prévue pour constituer l'une ou l'autre de ces réserves seront déclarées aptes à appartenir à la classe d'emplois de professeurs, avec une année d'expérience pour les réserves 675R-0803010, 675R-0803011 et 675R-0803013 et avec cinq ans d'expérience pour la réserve 675R-0803012. Par la suite, les réserves pourront donner lieu à la tenue de concours qui pourront comporter des conditions d'admission particulières relatives, notamment, au nombre d'années d'expérience, au domaine de spécialisation ou aux zones géographiques. Il est à noter qu'il est de la responsabilité de la personne candidate de mettre à jour les renseignements fournis concernant, entre autres données, le lieu de résidence.

Attributions de la réserve 675R-0803010
Planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques prévus dans les programmes d'enseignement réguliers ou dans les programmes destinés aux adultes, dans les domaines suivants : administration des affaires (économie et gestion), biologie (entomologie), éducation physique, environnement (géomatique), sciences agronomiques (génie rural, production ovine, production animale, production végétale, production bovine, production avicole, production en serres, production horticole, sols et environnement, compostage), médecine vétérinaire, transformation des aliments, agriculture biologique et durable, aménagement paysager. Intervenir auprès des élèves en orientant leur apprentissage et en leur fournissant le soutien approprié. Évaluer l'acquisition des connaissances. Participer aux réunions des équipes-programmes et aux autres réunions sur la vie institutionnelle.

Conditions d'admission à la réserve 675R-0803010
Être titulaire de l'un ou l'autre des diplômes d'études universitaires de premier cycle suivants : administration des affaires, biologie, intervention sportive, enseignement de l'éducation physique, médecine vétérinaire, sciences et technologie des aliments, sciences agronomiques, génie agro-environnemental, architecture de paysage, ou d'une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente, **ET** posséder une à cinq années d'expérience dans l'un ou l'autre des domaines indiqués.

- Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions de la classe d'emplois ou par une année de scolarité pertinente de niveau égal ou supérieur.
- Une année d'expérience manquante peut être compensée par une tranche de 30 crédits d'études pertinentes et de niveau supérieur aux conditions minimales d'admission de la classe d'emplois, soit le diplôme universitaire de premier cycle.

Attributions de la réserve 675R-0803011
Planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques prévus dans les programmes d'enseignement réguliers ou les programmes destinés aux adultes dans les domaines suivants : machinerie agricole ou bâtiments agricoles et en santé et sécurité. Intervenir auprès des élèves en orientant leur apprentissage et en leur fournissant le soutien approprié. Évaluer l'acquisition des connaissances. Participer aux réunions des équipes-programmes et aux autres réunions relatives à la vie institutionnelle.

Conditions d'admission à la réserve 675R-0803011
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en technologie agricole ou d'une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente **ET** posséder une à cinq années d'expérience pratique en manipulation de machinerie et d'équipement utilisés dans les grandes cultures ou en construction de bâtiments de ferme de production agricole et de plus, pour le domaine d'enseignement en santé et sécurité, posséder la carte ASP Construction-Instructeur.

- Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions de la classe d'emplois ou par une année de scolarité pertinente de niveau égal ou supérieur.
- Une année d'expérience manquante peut être compensée par une tranche de 30 crédits d'études pertinentes et de niveau supérieur aux conditions minimales d'admission à la classe d'emplois, soit le diplôme d'études collégiales.

Attributions de la réserve 675R-0803012
Intervenir auprès des élèves en orientant leur apprentissage et en leur fournissant le soutien approprié. Évaluer l'acquisition des connaissances. Participer aux réunions des équipes-programmes et aux autres réunions relatives à la vie institutionnelle.

Domaine de l'équitation western : planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques liés à l'enseignement de l'équitation western, du débourrage, de la régie, de la gestion de l'écurie et de la pédagogie appliquée.

Domaine de l'équitation classique : planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques liés à l'enseignement de l'équitation classique, du débourrage, de la régie, de la gestion de l'écurie et de la pédagogie appliquée.

Domaine des courses attelées : planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques liés à l'enseignement pour le secteur des courses attelées : entraînement du cheval Standardbred, régie de l'écurie, introduction des courses attelées, débourrage et autres cours dans ce secteur.

Domaine de la randonnée : planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques liés à l'enseignement de l'équitation western, le travail à la longe, les parcours en nature, l'orientation en forêt avec cartes et boussoles, la bourrellerie, l'attelage, l'encadrement en randonnée, les techniques de camping, les connaissances générales sur les aspects de l'environnement.

CONDITIONS D'ADMISSION À LA RÉSERVE NUMÉRO 675R-0803012
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques équines (option équitation western ou équitation classique ou courses attelées ou randonnée) **ET**

Domaine de l'équitation western : posséder cinq années d'expérience d'enseignement et d'entraînement dans les disciplines de performance jugées pertinentes. Détenir le grade d'entraîneur western II de Canada hippique (Fédération équestre québécoise et canadienne).

Domaine de l'équitation classique : posséder cinq années d'expérience dans l'entraînement et l'enseignement de l'équitation classique. Détenir le grade d'entraîneur niveau I de Canada hippique (Fédération équestre québécoise et canadienne).

Domaine des courses attelées : posséder cinq années d'expérience dans le domaine des courses attelées dans l'entraînement des chevaux Standardbred. Posséder une licence d'entraîneur de niveau A de la Commission des courses de chevaux du Québec.

Domaine de la randonnée : posséder cinq années d'expérience dans l'enseignement de l'équitation western ou de la randonnée et de la randonnée de courte et de moyenne durée avec une clientèle de tourisme équestre ET avoir déjà encadré un groupe de randonneurs pendant une semaine. Détenir le grade d'entraîneur de niveau I de Canada hippique (Fédération équestre québécoise et canadienne) et le diplôme de guide-instructeur décerné par *Québec à cheval*. Être titulaire du diplôme de meneur I en attelage de Canada hippique.

- Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions de la classe d'emplois

Attributions de la réserve 675R-0803013
Planifier, préparer et donner les cours, les laboratoires et les travaux pratiques liés à l'enseignement des connaissances de base en maréchalerie (dépannage). Intervenir auprès des élèves en orientant leur apprentissage et en leur fournissant le soutien approprié. Évaluer l'acquisition des connaissances. Participer aux réunions des équipes-programmes et aux autres réunions relatives à la vie institutionnelle.

Conditions d'admission à la réserve 675R-0803013
Être titulaire d'un certificat de réussite en apprenti maréchal-ferrant ou être membre de l'Association des maréchaux-ferrants **ET** posséder une année d'expérience pertinente dans le domaine de la maréchalerie.

- Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions de la classe d'emploi.

Remarque : Le traitement annuel pourra s'échelonner de 36 357 $ à 55 242 $ ***à l'entrée en fonction*** pour la réserve ***675R-0803010 et 675R-0803011*** et de 41 389 $ ***à l'entrée en fonction*** pour la réserve ***675R-0803012*** et de 36 357 $ ***à l'entrée en fonction*** pour la réserve ***675R-0803013***, selon le nombre d'années de scolarité des personnes déclarées aptes et le nombre d'années d'expérience exigé dans les éventuels concours tenus à partir des présentes réserves de candidatures.

Période d'inscription : Du 26 juin au 10 août 2007

Pour être acceptées, les candidatures doivent parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous au plus tard le 10 août 2007. **Aucune candidature ne sera acceptée après cette date, ni aucune candidature soumise par courrier électronique**.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Modalités d'inscription :

Seuls les dossiers complets seront étudiés. Un dossier complet comprend :

- le formulaire **Offre de service** dûment rempli incluant :
  - le numéro de la réserve inscrit à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
  - la signature de la personne candidate aux endroits prévus ;
  - le numéro d'assurance sociale (NAS) ;
  - la nature et la durée des emplois occupés, **y compris les mois de début et de fin de chacun** des emplois **et le nombre d'heures travaillées par semaine si l'emploi est à temps partiel** ;
- une copie du diplôme exigé ou de l'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence) ;
- une copie de la carte ASP Construction-Instructeur, s'il y a lieu ;
- une copie du certificat de réussite en apprenti maréchal-ferrant, s'il y a lieu ;
- une copie de la carte de membre de l'Association des maréchaux-ferrants, s'il y a lieu.

Pour les personnes qui s'inscrivent à la réserve 675R-0803012 (techniques équines) vous devez fournir, en plus des documents indiqués plus haut, copies, s'il y a lieu, des documents suivants :

- une copie de la carte d'entraîneur niveau I de *Canada hippique* (Fédération équestre québécoise et canadienne) s'il y a lieu ;
- une copie de la carte d'entraîneur western II de *Canada hippique* (Fédération équestre québécoise et canadienne, s'il y a lieu ;
- une copie du diplôme de guide-instructeur décerné par *Québec à cheval*, s'il y a lieu ;
- une copie du diplôme de meneur I en attelage de *Canada hippique* (Fédération équestre québécoise et canadienne) s'il y a lieu ;
- une copie de la licence d'entraîneur de niveau A de la Commission des courses de chevaux du Québec, s'il y a lieu.

Inscription : Faire parvenir le formulaire **Offre de service** à Mme Claire Lessard ou à Mme Danielle Pouliot, Direction des ressources humaines, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 200, chemin Sainte-Foy, 1er étage, Québec (Québec) G1R 4X6 ou, par télécopieur, au numéro 418 380-2180. Ce formulaire est disponible dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

Ces réserves de candidatures constituent une occasion de matérialiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique québécoise, tels que les membres des communautés culturelles, les anglophones, les autochtones et les personnes handicapées.

Information

Campus de La Pocatière
M. Jean-Guy Leclerc
418 856-1110, poste 285
M. Claude Rioux
418 856-1110, poste 245

Campus de Saint-Hyacinthe
Mme Francine Lambert
450 778-6504, poste 399
Mme Carole Simon
450 778-6504, poste 274

Direction des ressources humaines
Mme Danielle Pouliot
418 380-2100, poste 3179

Mme Claire Lessard
418 380 2100, poste 3139

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

Renseignements importants : Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet [**www.recrutementquebec.gouv.qc.ca**], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au [**www.tresor.gouv.qc.ca/egalite**].

1763865

Vous prévoyez embaucher cette année? Affichez-vous dans l'Unique ***Répertoire des entreprises qui recrutent*** au Québec!

Édition 2008 *en préparation*

Le ge le guide de l'emploi travaille avec vous!

Communiquez avec Catherine Brochu 1 800 361-7755 ou ventes@septembre.com

Un guide réalisé par

Avec la participation de

CMA **Ordre des comptables en management accrédités du Québec**

Ce que devrait être la comptabilité

1771002



Bâtissez votre carrière avec SNC-Lavalin

Agriculture
Agroalimentaire
Construction
Énergie
Environnement
Exploitation et entretien
Financement de projets
Gestion de la chaîne d'approvisionnement
Industriel
Infrastructures
Infrastructures de transport
Investissements
Mines et métallurgie
Nucléaire
Produits chimiques et pétrole
Produits pharmaceutiques et biotechnologie
Services d'entreprise
Télécommunications

NOUS VEILLONS
WE CARE

SNC-Lavalin est l'un des plus importants groupes de sociétés d'ingénierie et de construction au monde, et un acteur majeur en matière de propriété d'infrastructures et de services d'exploitation et d'entretien. Les sociétés SNC-Lavalin ont des bureaux dans tout le Canada et dans 34 autres pays et travaillent actuellement dans une centaine de pays.

En tant que chef de file canadien reconnu pour son expertise en infogérance de solutions pour l'exploitation et l'entretien, incluant la gestion d'installations, **SNC-Lavalin ProFac** fournit des solutions dans de nombreux secteurs d'activité.

Gestionnaire d'exploitation régional (réf. 4314)

Relevant du directeur d'exploitation régional, vous assurerez l'administration et, entre autres, l'établissement des prix et le contrôle des coûts de tous les travaux – installation, entretien et réparations urgentes – portant sur l'équipement d'exploitation de l'un de nos clients situé dans l'est du Québec. Pour ce faire, il vous faudra estimer les coûts d'installation et évaluer les prix reçus, surveiller l'exécution des travaux par les sous-traitants, puis leur donner des directives et leur indiquer les correctifs à apporter au besoin, trouver de nouveaux sous-traitants, négocier des prix forfaitaires et dispenser la formation nécessaire à l'exécution de certaines activités. Vous devrez également effectuer des inspections sur le terrain et participer à des réunions avec le client ou des sous-traitants pour régler des problèmes.

Exigences :

- Diplôme collégial ou universitaire pertinent
- Au moins 4 ans d'expérience connexe
- Entregent manifeste et capacité de communiquer avec aisance en français
- Habiletés pour régler des problèmes
- Souci du client
- Sens de l'organisation et de la planification
- Maîtrise de Microsoft Office
- Connaissance pratique d'AutoCAD
- Accès à un véhicule
- Capacité de communiquer en anglais, un atout

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par l'entremise de notre site Carrières en effectuant une recherche par numéro de référence approprié.

www.snclavalin.com/carrieres

Nous respectons l'équité en matière d'emploi

SNC·LAVALIN

1770845



Un défi à votre mesure

CHEF DE SERVICE ARCHIVES MÉDICALES - CHUL

Poste cadre - Temps complet permanent

SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité immédiate de l'adjointe au directeur des Services professionnels, vous assumez la gestion complète des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles de votre service. Dans l'exercice de ce mandat, vous voyez à la réalisation de la mission de votre service, au suivi des programmes d'appréciation de la qualité, à la mise à jour de votre personnel, au contrôle budgétaire, à l'exactitude des données, à l'organisation efficiente du service.

Vous participez activement à l'élaboration, coordination et mise en application des pratiques, politiques, procédures autant manuscrites qu'informatisées. Vous devez vous assurer de la mise en application uniforme des méthodes de traitement de données et de codage et effectuer les contrôles de qualité en conséquence.

Vous réalisez le processus d'embauche, d'évaluation, d'affectation, de remplacement et de nomination du personnel pour l'ensemble des secteurs qui relèvent de votre responsabilité.

Vous participez, en collaboration étroite avec l'équipe projet, à l'analyse et l'implantation du dossier électronique du patient. Vous établissez des liens étroits de collaboration avec les gestionnaires des services d'archives des autres sites du CHUQ.

EXIGENCES

- Membre en règle de L'AQAM
- Formation en gestion ou en administration constitue un atout
- Trois années d'expérience clinique
- Deux ans d'expérience pertinente en gestion

PROFIL RECHERCHÉ

Vous êtes une personne reconnue pour ses réalisations en gestion de personnel et en réorganisation de processus. Vous avez un esprit de synthèse et d'analyse qui vous permet d'implanter des changements majeurs en mobilisant vos équipes de travail.

RÉMUNÉRATION

Selon les règles prévues pour le personnel d'encadrement des établissements et organismes du secteur de la santé et des services sociaux.
(classe 13 - minimum : 53 105 $ - maximum : 69 036 $).

CHUQ
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ est issu de la fusion de l'Hôtel-Dieu de Québec, de l'Hôpital Saint-François d'Assise et du CHUL, incluant un Centre mère-enfant. Il compte 8 900 employés et 1 035 médecins et son budget annuel totalise plus de 500 M$. Ses principaux secteurs d'expertise sont : la cancérologie, la néphrologie, la greffe de moelle osseuse, les maladies vasculaires, l'obstétrique, la néonatalogie, la pédiatrie et la télésanté.

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant leur intérêt, avant 16 heures le 4 juillet 2007, à l'adresse suivante :

CONCOURS
Nº 2007-1140-J

CHUQ - L'Hôtel-Dieu de Québec
Service de la dotation et des avantages sociaux
11, côte du Palais,
Québec (Québec) G1R 2J6
Télécopieur : (418) 691-5725
Courriel : emploi@chuq.qc.ca
www.chuq.qc.ca

1770985

CG AIR SYSTEMES INC.



Plongez dans l'aventure!

CG Air Systèmes Inc. est un entreprise manufacturière de composantes pour systèmes de massage pour baignoires, spas et douches. Avec son équipe de plus de 70 employés, elle offre depuis 1991, des produits innovateurs dans plus de 25 pays.

APPROVISIONNEUR

LE DÉFI
- Préparer les commandes d'achat pour réapprovisionner les réserves de stocks;
- Faire la recherche de nouveaux fournisseurs nationaux et internationaux.

LE PROFIL
- Bilinguisme *(français et anglais)*;
- 2 ans d'expérience.

TECH. EN GÉNIE MÉCANIQUE

LE DÉFI
- Conception DAO à l'aide du logiciel Solidworks;
- Participe activement à la conception et aux tests de nouveaux produits.

LE PROFIL
- Connaissance du logiciel Solidworks;
- 2 ans d'expérience.

VOUS POUVEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CANDIDATURE À:
CG Air Systèmes Inc. 207, Parc Industriel, Sainte-Marguerite-de-Dorchester G0S 2X0
T: (418) 935-7075 F: (418) 935-3968 C: rh@cgair.com

Situé à 25 minutes de Québec et à 7 minutes de Ste-Marie

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

1770991

ENSEIGNANT D'IMMERSION FRANÇAISE

Commission scolaire #67
(Okanagan Skaha)
Penticton, Colombie-Britannique

L'école secondaire de Penticton est à la recherche de candidatures pour combler le poste suivant :

- **Français Langue 10, 11, 12**
  (Temps plein/Permanence)
  (Tout candidat doit être éligible à devenir membre du BC College of Teachers)

Pour de plus amples renseignements, veuillez aller sur notre site web http://sd67.bc.ca sous la rubrique « Administration ».

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 6 juillet 2007** à l'attention de :

Dave Burgoyne, Director of Instruction
School District #67
425, Jermyn Ave.
Penticton, BC V2A 1Z4
dburgoyne@summer.com
Télécopieur : (250)770-7732

1771044

SAINT-AUGUSTIN DE-DESMAURES

OFFRE D'EMPLOI

PROFESSEUR DE PEINTURE (HUILE ET ACRYLIQUE)
ATELIERS DE PEINTURE POUR ADULTES

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures recherche un professeur pour enseigner la peinture à l'huile et à l'acrylique à des groupes d'adultes débutants et très avancés dans le cadre d'ateliers dirigés dès l'automne prochain (3 soirs/semaine, 10 à 12 semaines/session, 2 sessions/an).

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 13 juillet 2007 :

Par courriel :
sylvie.rousson@ville.st-augustin.qc.ca

Par courrier :
Sylvie Rousson, Service des loisirs
Ville de Saint-Augustin-de -Desmaures
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous contacter au **878-4662** poste **5503**.

1771032

PRESTIGE TELECOM
Votre réseau en tête[MD]

URGENT

Prestige Télécom, une société en télécommunications dynamique située à Baie d'Urfé et en pleine expansion, doit embaucher

20 techniciens en télécommunications

Les exigences et expériences reliées aux postes sont :
- travaux d'infrastructure, installation de câbles
- expérience en atelier d'énergie DC (atout)
- expérience dans une centrale téléphonique
- connaissances techniques reliées :

Nortel, Cisco, Alcatel (atout)
- horaires flexibles et mobilité à travers le Québec

SVP faire parvenir vos candidatures à :
cvhr@prestige-tel.com

Formation

1770839

Emploi-Québec



TECHNIQUES DE LA LOGISTIQUE DU TRANSPORT MULTIMODAL

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES - LCA.BK

Ce programme de formation élaboré par des spécialistes des milieux aérien, maritime, ferroviaire et routier, vous permettra d'occuper des emplois d'avenir et en très forte demande par les employeurs.

De plus, plusieurs activités préparatoires au marché du travail vous seront offertes telles que:

- deux mini-stages d'observation en entreprise;
- visites industrielles (visite des ports, voyage en train, etc.);
- conférenciers provenant du milieu des transports;
- mises à niveau en anglais, en français et en mathématiques;
- stage en entreprise d'une durée de 6 semaines.

90% DES FINISSANTS EN EMPLOI

FORMATION

Date de début: 17 septembre 2007

Durée: 1 560 heures

Lieu de la formation: Direction de la formation continue, Collège François-Xavier-Garneau

Aide financière: Certaines conditions prévalent. Ce programme de formation est gratuit. Selon le cas, un soutien financier supplémentaire est disponible.

CONDITIONS D'ADMISSION

- posséder un diplôme d'études secondaires ou une formation collégiale: (A.E.C. ou DEC);
- être sans emploi et avoir quitté les études régulières à temps plein pendant au moins 24 mois;
- être sélectionné par Emploi-Québec selon votre profil d'employabilité. **Les clients de la région de Québec et de Chaudière-Appalaches auront priorité.**

RENCONTRE D'INFORMATION : 21 AOÛT 2007 À 14 H
RÉSERVEZ VOTRE PLACE !

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Direction de la formation continue

418.687.5851
http://dfc.cegep-fxg.qc.ca

Emploi Québec Capitale-Nationale

Le programme de formation ne démarrera que si le nombre de candidatures est suffisant.

BABILLARD

Rona prend de l'expansion à Québec

→ La société Rona prévoit investir 100 millions $ dans la région de Québec. Elle compte ouvrir au moins sept nouvelles quincailleries au cours des quatre prochaines années, ce qui entraînerait la création de près de 600 emplois. Les nouveaux magasins ne seront pas des entrepôts, mais plutôt des magasins de moyenne surface. Pour l'instant, les lieux où seront érigés ces nouveaux magasins n'ont pas encore été précisés.

1771045



RECHERCHÉ(E)S :

Vous avez de l'expérience dans le domaine de la santé et désirez transmettre votre passion?

Le Collège CDI de Québec est à la recherche de

SUPERVISEUR(E)S DE STAGE/ ENSEIGNANT(E)S EN SOINS INFIRMIERS

NOUS VOUS OFFRONS :
- Une équipe dynamique;
- Un horaire de travail intéressant (aucune nuit, aucune fin de semaine et autres avantages);
- Des possibilités d'avancement;
- Un salaire concurrentiel.

EXIGENCES :
- Diplôme d'études collégiales en soins infirmiers;
- Être membre de l'OIIQ;
- Avoir au moins 3500 heures d'expérience comme infirmier(ère)s.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante :

905, av. Honoré-Mercier, bureau 20
Québec (Québec) G1R 5M6
Téléc. : (418) 694-9082 • Courriel : julie.savard@cdi.ca

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

1770956



Coordonnatrice ou coordonnateur aux services aux étudiants
(services personnels)

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

Sous la responsabilité de la supérieure ou du supérieur immédiat, cette personne coordonne les activités en matière de services à offrir aux étudiantes et étudiants tels que, l'orientation et l'information scolaire et professionnelle, les programmes d'aide financière et de bourses, la mobilité étudiante, l'aide à la recherche de stages et d'emplois, les services reliés à certains besoins particuliers. Elle effectue la planification, l'organisation, le développement, la promotion, l'animation et la réalisation des activités dont elle a la responsabilité.

Lieu d'affectation : Campus de Lévis

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ avant **16 h 30 le 3 juillet 2007** à recrut-p_srh@uqar.qc.ca ou par la poste à :

ou par la poste à Université du Québec à Rimouski
Service des ressources humaines
300, allée des Ursulines, C. P. 3300, succ. A
Rimouski (Québec) G5L 3A1

Renseignements : www.uqar.ca/offresemploi

Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

UQAR
Rimouski | Lévis
www.uqar.ca

Investissement chez OmegaChem

→ OmegaChem a entrepris la construction d'un second bâtiment à Lévis. L'immeuble, qui coûtera 5 millions $ et qui sera doté d'équipements hautement spécialisés, permettra à l'entreprise d'accroître son offre de services auprès des grandes sociétés pharmaceutiques. OmegaChem produit des poudres qui servent à la fabrication de médicaments. L'entreprise, qui a été créée en 1988 et qui compte déjà plus d'une vingtaine d'employés, procédera à l'embauche d'une quinzaine de travailleurs supplémentaires au cours des deux prochaines années.

Le Centre d'appels Durham recrute

→ Le Centre d'appels Durham est à la recherche d'une cinquantaine d'employés pour des postes de soutien technique et d'autres au service à la clientèle. L'entreprise, qui a ouvert ses portes en janvier, compte présentement 350 employés, mais elle aimerait atteindre le nombre de 500 avant la fin de 2007. Les agents du service à la clientèle travaillent en moyenne 34 heures par semaine réparties sur quatre jours, et ceux du soutien technique travaillent 37,5 heures par semaine réparties sur sept jours.

S.A.M. Électron devient Lonza

→ La société multinationale suisse Lonza, spécialisée dans la conception de produits pharmaceutiques, a fait l'acquisition de S.A.M. Électron Technologies de Shawinigan. Cette dernière avait fermé ses portes cet hiver. La nouvelle entreprise s'appellera Lonza Canada. La reprise des activités, dont la date reste inconnue, devrait permettre l'embauche d'une vingtaine d'employés.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com.

1770979

La Champenoise
Résidence pour aînés
recherche

INFIRMIÈRES AUTORISÉES
(membres de l'O.I.I.Q.)

pour postes à temps partiel permanents.

Salaire et avantages sociaux selon la convention collective.

Transmettre votre curriculum vitae à :
990, Gérard-Morisset
Québec (Québec) G1S 1X6
Att. : Infirmerie
Pour information : (418) 681-4637

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesolell.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

BROCHU, Marie — Dorion — 18 juin 2007
CÔTÉ, Hélène — Baie-Saint-Paul — 21 juin 2007
CROWE, Jules — Québec — 21 juin 2007
FORGUES, Gaston — Charlesbourg — 20 juin 2007
FRANCOEUR, Marielle (Fortin) — Beauport — 26 mai 2007
GARNEAU, Maurice — 22 octobre 2006
GOSSELIN CÔTÉ DUPERRON, Marie-Reine — Québec — 22 juin 2007
LANOUETTE, Marcel R. — Montréal — 22 juin 2007
LAVOIE, Soeur Jeanne — Québec — 22 juin 2007
POIRIER, Gabrielle Héroux — Lévis — 18 juin 2007
SAMSON, Marie Fiset — Québec — 21 juin 2007
SAUCIER, Richard — Longueuil — 21 juin 2007
THERRIEN, Lina — Québec, originaire d'Alberta — 13 juin 2007
VILLENEUVE, Yvon (prêtre-eudiste) — Québec — 21 juin 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*

Marie Brochu
1949 - 2007

De Dorion, le 18 juin 2007, à l'âge de 58 ans, est décédée Marie Brochu.
Elle laisse dans le deuil ses parents Télesphore Brochu et Yvette Brochu (Corriveau), ses frères et soeurs: Germain (Françoise), Louise, Rose, Cécile, Suzanne (Roger), Hélène et Anick Charland ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille accueillera parents et amis en **l'église Très Ste-Trinité de Vaudreuil-Dorion, le mercredi 27 juin 2007 à 13h, suivi du service religieux qui sera célébré à 14h.** Inhumation au cimetière Saint-Jean-Baptiste.
Des dons à L'Arche Montréal seraient grandement appréciés. Direction

F. AUBRY & FILS INC
28, St-Michel, Vaudreuil-Dorion



Hélène Côté
1951 - 2007

Au Centre hospitalier de Charlevoix de Baie-Saint-Paul, le 21 juin 2007, à l'âge de 55 ans et 11 mois, nous a quittés dame Hélène Côté. Elle était la fille de dame Ghislaine Bouchard et de feu Paul-Émile Côté et elle demeurait à Baie-Saint-Paul.
Les funérailles auront lieu le **lundi 25 juin 2007 à 14h, en l'église de Baie-Saint-Paul.** Les membres de sa famille accueilleront parents et amis au funérarium de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOIX OUEST
53, rue Leclerc, Baie-Saint-Paul
dimanche de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles le funérarium ouvrira à compter de midi.

Hélène Côté laisse dans le deuil sa mère Mme Ghislaine Bouchard, ses frères et sa sœur: Michel, Marthe, Pierre-Bernard (Christine Simard); ses neveux: David et Nicolas Cimon; plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis(es).
Que vos offrandes se traduisent par un don aux Mains de l'Espoir de Baie-Saint-Paul, formulaires disponibles au funérarium.
Pour renseignements: 418-435-2412
télécopieur: 418-435-4036



Jules Crowe
1919 - 2007

À la Maison Legault, le 21 juin 2007, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Jules Crowe, époux de dame feu Rhéa Chiquette. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la Maison

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Le service religieux sera célébré **le vendredi 29 juin à 10h30 en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église, 1 heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, ses belles-sœurs: Claire Sarrault (feu Maurice Chiquette), Monique Chiquette (Roger Tremblay), Thérèse Boucher (feu Jacques Chiquette); ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Remerciements à toute l'équipe de la Maison Legault pour leurs bons soins et leur humanisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$

3,25$ par copie, livré par envoi postal

leSoleil
686-3326, poste 2261



Gaston Forgues
1937 - 2007

À Charlesbourg, le 20 juin 2007, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Gaston Forgues, époux de dame Thérèse Lessard.
M. Forgues était président fondateur de la Fondation des Sourds du Québec, président du Centre de Plein Air Lasallien (Le Saisonnier et Notre-Dame-des-Bois) et vice-président de l'Association des Porteurs de Défibrillateurs Implantables du Québec. Il a également été président du Groupe Maritime de Québec pendant 10 ans et a créé, plus tôt cette année, l'Insectarium de Québec. Il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9
le samedi 23 juin 2007 de 13h à 16h. **Une liturgie de la parole suivra à 16h en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance**.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse; ses fils: Daniel (Chantale Laforest) et Jean-François (Nancy Drapeau) ainsi que ses petits-enfants: Thomas, Jacob, Gloria, Victoria, Laura et Jonathan. Il laisse également dans le deuil, ses belles-sœurs et beaux-frères: Jean-Baptiste Lessard (Pierrette Brown), Charlotte Lessard, Roger Lessard (Micheline Vallerand) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Ceux qui souhaitent exprimer leurs marques de sympathie pourront faire parvenir un don à la Fondation des Sourds du Québec inc, 3348, Mgr Gauthier, Québec QC G1E 2W2 tél.: 660-6800.
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel:
lasouvenance@lepinecloutier.com
" Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "



Marielle (Fortin) Francoeur

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 26 mai 2007, à l'âge de 78 ans est décédée dame Marielle Fortin, épouse de monsieur Florian Francoeur, fille de feu Philippe Fortin et de feu dame Marie-Anne Nolin. Elle demeurait à Beauport. Une liturgie de la parole a été célébrée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal,
Beauport (Québec)
le lundi 4 juin 2007 en présence de son époux, ses enfants: André, Jean, René (Hélène Pomerleau), Michel, Richard; ses petits-enfants: Julie, Vincent, Louis (Éléonore Leclerc), Anne-Marie; son neveu Pierre Francoeur (Marie-Claude Plante), sa nièce Mireille Francoeur; ses précieux amis Jacques et Charlotte Dupéré, Jean-Paul et Françoise Landry.

La disposition des cendres a été faite au cimetière de Giffard. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal,
Beauport (Québec)
Pour information: (418) 660-2020
sans frais: 1-866-757-2020
télécopieur: (418) 660-2620
courriel: mgravel@resfuneraire.ca
site Internet: www.michelgravel.ca
(avis de décès disponible sur le site)

Vous êtes ou vous connaissez une personne ayant survécu à un AVC?
L'aphasie et ses conséquences bouleversent-elles votre vie?
Il y a de l'aide pour vous :
ASSOCIATION DES PERSONNES INTÉRESSÉES À L'APHASIE
(APIA)
Téléphonez-nous au:(418) 647-3684
apia@bellnet.ca
www.apiaquebec.org
Laissez-moi parler à mon rythme



IN MEMORIAM
Monsieur Gaston Forgues
Président fondateur de la Fondation
des Sourds du Québec
1984 - 2007

HARMONIA
bouleverse le monde funéraire

Savez-vous que plus de 60% des défunts sont incinérés sans exposition et sans achat de cercueil et que plus de 80% des acheteurs de préarrangement optent pour cette façon de faire?

Harmonia **l'a compris !**

Recevez **gratuitement** le **Guide des nouvelles alternatives funéraires** en appelant aujourd'hui au
681-9797



HARMONIA
Chef de file des **nouvelles tendances**
www.services-harmonia.com



Maurice Garneau
1942 - 2006

Les funérailles de M. Maurice Garneau, décédé tragiquement à Québec, le 22 octobre 2006, ont eu lieu le **lundi 28 mai dernier à l'église Saint-Patrick de Québec**. La messe a été célébrée par Mgr Pierre-André Fournier, de l'Archevêché de Québec. L'inhumation des cendres a suivi la messe et Maurice repose maintenant auprès de son épouse Myrtle Cole-Garneau, décédée en octobre 2004, au cimetière Saint-Patrick de Sillery.

Il laisse dans le deuil sa soeur Mariette Garneau-Duvernois; son beau-frère Raymond Duvernois; sa nièce Catherine Duvernois et son mari Jacques Péladeau de Montréal ainsi que sa belle-soeur Hazel Cole de Québec. Il laisse aussi dans le deuil de nombreux cousins et cousines: Yves Baillargeon et son épouse Alma de Toronto, Marc Baillargeon de Saint-Sauveur et le docteur Jacques Baillargeon et son épouse Hélène Pelletier-Baillargeon de Montréal. D'autres cousins et cousines déplorent sa perte: Alphonse Junior Garneau et sa femme Germaine (née Guérin), Vincent Garneau, Béatrice Garneau-Nadeau et Anita Garneau-Baillargeon, Lucille Garneau-Arseneault et Gérard Garneau, Hope Garneau, Andrée Prévost (née Garneau), Monique Garneau et Michel Garneau, tous de Montréal.
Maurice Garneau avait fait ses études classiques au Collège des Jésuites de Québec où il a obtenu son baccalauréat en 1962-63. Après quelques annés d'études en philosophie, il entre au Monastère des Carmes à Nicolet. Par la suite, il entreprend des études en littérauture à l'Université Laval de Québec où il obtient une licence en lettres en 1969. Il laisse dans le deuil de nombreux collègues et amis dont M. Louis Garon de Sainte-Foy et M. Guy Gaudreault de Beauport.
Pour les personnes qui aimeraient manifester leur sympathie, des dons au Mouvement Développement et Paix seront les bienvenus. (Dons In Memoriam Développement et Paix, 1425, boul. René-Lévesque Ouest, 3e étage, Montréal (QC) H3G 1T7.

Pour renseignements
Mariette Garneau-Duvernois
(514) 761-2023 à Montréal.

Vous êtes inquiet pour la vie d'un proche.

1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC



Marie-Reine Gosselin Côté Duperron

Au CHSLD Le Faubourg, le 22 juin 2007, à l'âge de 93 ans est décédée dame Marie-Reine Gosselin, épouse en premières noces de feu monsieur Ovide Côté et en secondes noces de feu monsieur Romuald Duperron. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil son fils: Serge Côté (Aline Turgeon); ainsi que ses autres parents et ami(e)s.

Sincères remerciements au personnel du CHSLD Le Faubourg. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille-Capitale (CHSLD Le Faubourg), 1, avenue du Sacré-Coeur, Québec (Québec) G1N 2W1. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue Saint-Laurent, Lévis

le mardi 26 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le jeudi 28 juin 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis)**, à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca



Marcel R. Lanouette
1919 - 2007

À Montréal, le 22 juin 2007 est décédé, à l'âge de 87 ans, Marcel R. Lanouette, époux de feu Charlotte Dutil. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Andrée Massé), Pierre, Marie (Louis Bélanger) et Suzanne (Jacky Poulin); ses cinq petits-enfants: Christian, Pierre-Olivier, Julie, Marie-Andrée et Camille, son frère Marc-André (Micheline Canac-Marquis), ses soeurs Thérèse (Jean-Baptiste Grimard) et Gisèle (feu Jean-Guy Pronovost), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE
St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal

Les funérailles auront lieu **ce mercredi 27 juin 2007 à 11h en l'église Ste-Bernadette Soubirous**. Les heures des visites lundi et mardi 25 et 26 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi dès 9h.
Des dons au CHUM de l'hôpital St-Luc, département de cardiologie, seraient appréciés. L'inhumation aura lieu le jeudi 28 juin à 14h au cimetière de St-Romuald d'Etchemin, Co. Lévis.



Soeur Jeanne Lavoie

À la Maison généralice des Sœurs de la Charité de Québec, le 22 juin 2007, à l'âge de 94 ans, est décédée Sœur Jeanne Lavoie (en religion Soeur Jeanne-Mance) après 71 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Alexis Lavoie et de feu Alice Soucy de Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Québec. La dépouille mortelle sera exposée au

SALON DE LA MAISON GÉNÉRALICE

le lundi 25 juin de 14h à 21h; mardi de 12h30 à 14h. Les funérailles auront lieu **le mardi 26 juin à 14h en la chapelle de la communauté au 2655, rue Guillaume-Le Pelletier, Québec** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-l'Espérance, Québec, Québec.

Elle laisse dans le deuil outre les membres de sa famille religieuse, son frère et sa belle-sœur: Arthur (feu Adrienne Litalien) Montréal, Marie-Antoinette Guérin (feu Albert) Québec; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal, Giffard, Beauport
Pour information: (418) 660-2020
sans frais: 1-866-757-2020
télécopieur: (418) 660-2620
courriel: mgravel@resfuneraire.ca
site Internet: www.michelgravel.ca
(avis de décès disponible sur le site)



Gabrielle Héroux Poirier
1913 - 2007

À Lévis, le lundi 18 juin 2007, est décédée, à l'âge de 94 ans, madame Gabrielle Héroux Poirier, épouse de feu Jean-Paul Poirier, domiciliée à Lévis. La famille de madame Héroux Poirier sera présente à l'église de Saint-Léonard d'Aston le lundi 25 juin 2007 à compter de 10h afin de recevoir parents et amis ainsi que les marques de sympathie. Les funérailles auront lieu le **25 juin 2007 à 11h, en l'église de Saint-Léonard d'Aston** suivies de l'inhumation au cimetière paroissial dans le lot familial, lieu de son dernier repos.

Madame Héroux Poirier laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Nicole Cossette), Michel (Thérèse Lord), Danielle (Claude Rousseau); ses petits-enfants: Sébastien, Martin, Marie-Claude (Marc Lachance), Geneviève, François (Caroline Landry), Pascale (Simon-Pierre Goneau), Marie-Hélène (Simon Lemieux), Mathieu Rousseau (Isabelle De Sève); ses arrière-petits-enfants: Laurie et Olivier Lachance, Samuel Poirier; ses belles-soeurs: Pauline Poirier (feu Arthur Poirier), Jeanne Poirier (feu Paul-Émile Hélie), Gisèle Allard (feu Florent Héroux), Rita Fleurent (feu Gilles Héroux) et de nombreux parents et amis. Remerciement au personnel de la Villa Mon Domaine et du Centre d'hébergement de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués à madame Héroux Poirier. Des dons à la Fondation Jean-Pierre Despins ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis seraient grandement appréciés. Direction des funérailles

FUNÉRARIUM LAUZIÈRE ET VACHON / DANIEL VACHON INC.
530, de la Station (au coin rond)
Saint-Léonard d'Aston
téléphone: 1-800-567-3878 ou
(819) 478-1448
télécopieur: (819) 477-8823
courriel:
funerarium_vachon@hotmail.com



Marie Fiset Samson
1919 - 2007

Au Centre hospitalier Saint-Sacrement, le 21 juin 2007, à l'âge de 94 ans, est décédée dame Marie Fiset, épouse de feu monsieur Olivier Samson. Elle demeurait à Québec.
Le service religieux sera célébré le **samedi 23 juin 2007, à 14h, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, rue Père Marquette (angle rue Murray),** Québec où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Claude, Denise (Gérard Masse), Guy, Marc (Diane Tremblay), Huguette (Robert Labranche), Jean-Paul (Francine Tremblay); ses petits-enfants: Claude Jr, Marie-Josée, Pierre, Alexandra, Raphaëlle-Ann, Marie-Pascale, Stéphane, Jean-Michel, Julie, Alexandre, Nancy et Jean-Olivier; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Fiset et Samson: feu Armand (Gaby Côté), feu Marcel Samson (Marcelle Picard), Maurice Samson (Annette Lainesse), feu Paul Samson (Marie Pelletier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Un merci spécial au personnel du Centre hospitalier Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Richard Saucier

À Longueuil, après un courageux combat contre le cancer, Richard Saucier nous a quittés le 21 juin 2007, à l'âge de 51 ans. Il était le fils de feu Gérard Saucier et d'Yvette Thiffault. Un fils, un père, un époux, un frère, un être entier, généreux, complice, Richard demeurera présent dans le cœur de ceux et celles qui l'ont entouré et qui continuent de l'aimer. Avec l'arrivée de l'été, il a entrepris son dernier voyage.

Il laisse dans le deuil sa mère, Yvette Thiffault, son épouse, Diane Rivet, ses enfants adorés, Sarra et Simon, ses frères et soeurs, Guylaine, Céline (Richard Pagé), Sylvie (Pierre Brule), Pierre (Doris Harvey), Jean (Christine LeJeune), ses neveux et nièces, Marie-Christine (Benoît Huart), Pierre-Antoine, Jean-Philippe, Charles-Étienne, Fanny, Élisabeth, Elliot, la mère de ses enfants, Mélissa Marcotte, parents et ami(e)s. Les funérailles seront célébrées le jeudi 5 juillet prochain au

COMPLEXE FUNÉRAIRE MONT-ROYAL
1297, chemin de la Forêt,
Outremont, (Québec) H2V 2P9
(514) 279-6540
mountroyalcomplex@hotmail.com

La famille vous y accueillera à compter de 16h. **Le service religieux aura lieu sur le même site, à la chapelle Outremont à 18h.**
Une profonde reconnaissance doit être adressée au personnel médical de l'Hôpital Charles-Lemoyne pour leurs soins et leur support précieux. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la «Fondation Hôpital Charles-Lemoyne à la mémoire de Richard Saucier».

bouff

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au **686-3326 poste 2261**



Lina Therrien

1957 - 2007

À la Clinique Roy-Rousseau de Québec, le 13 juin 2007, à l'age de 49 ans, est décédée madame Lina Therrien. Née à St.Paul, en Alberta, le 16 novembre 1957, elle demeurait à Québec depuis plusieurs années.

« Les sourires qui ont accompagné les moments de bonheur partagés avec toi nous manqueront ».

Une cérémonie aura lieu à **Edmonton en Alberta, le lundi 25 juin 2007 à 14h30 (heure avancée des Rocheuses),** au cimetière St. Michael's Cemetery (13819 - 82 Street NW).

Pour renseignements:
FOUNTAIN GARDEN
FUNERAL SERVICES INC
10969 - 101 Street NW
Edmonton, AB T5H 2S9
Tél.: 780-457-6600

Elle laisse dans le deuil: en Alberta: ses parents: Charles Therrien (Rollande Gauthier); ses frères et soeurs: Marguerite (Stuart Wachowicz), Bernadette (James Diakur), Mario (Diane Therrien); ses neveux et nièces: Keith (Mary), Julia, Jordan, Nicole, Marc, Ian (Elizabeth) et ses enfants: Isabella, Emma, D. Charles; ses grands-parents: feu Albert Therrien (feu Dorina Forget), feu Henri Gauthier (feu Orina Roy); ses oncles et tantes: Dolorès Therrien, Sœur Madeleine Therrien, Béatrice Therrien, Guy Therrien (Claudette), Aline Therrien, Denise Therrien, Robert Gauthier (Effie), Rollande Gauthier, ainsi que de nombreux cousins et cousines; à Québec: ses amis: Michèle Lafrance, Alain Fortin, Suzie Bieler, Christian Blais: sa famille: son père Roland Blais (feu Edith Dumont, Jeanne-Mance Fortin); sa soeur Mireille (Martin Pouliot) et ses enfants: Charlélie, Frédérique; sa sœur Jocelyne (Alain Beaulieu) et son fils: Sébastien; ses tantes: Claire Blais, Hélène Blais, feu Laurette Dumont; ses amis: Jean Croteau, Jocelyn Paquet (Sara Gilbert).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Robert-Giffard: 2601, de la Canardière, Québec (Québec) G1J 2G3.



Yvon Villeneuve (prêtre-eudiste)

1928 - 2007

À la maison des Eudistes à Québec, le 21 juin 2007, à l'âge de 79 ans, est décédé le père Yvon Villeneuve, fils de feu Ernest Villeneuve et de feu dame Gabrielle L'Écuyer. Le père Villeneuve est entré chez les Eudistes en 1947 et a été ordonné prêtre le 21 février 1954.

Au cours de sa vie professionnelle, il a œuvré dans le secteur éducationnel plus de trente ans. Comme professeur et conseiller en orientation auprès des jeunes d'abord dans les collèges des Eudistes à Edmundston, à Rosemont, à Québec à l'Externat Classique St-Jean-Eudes puis vingt-trois ans au Cégep de Limoilou comme conseiller en orientation professionnelle. Le père Villeneuve sera exposé à la

MAISON DES EUDISTES
6125, 1re Avenue

le dimanche 24 juin de 16h à 17h et de 19h à 21h ainsi que **le lundi 25 juin à partir de 9h jusqu'au moment des funérailles à 10h dans la chapelle de la communauté**. L'inhumation dans le lot des Eudistes au cimetière Belmont suivra la célébration liturgique.

Le père Villeneuve laisse dans le deuil, outre ses confrères eudistes, ses sœurs: madame Jacqueline Boulerice, madame Lise Desalliers; son frère André; ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Comme témoignages d'estime et en reconnaissance de la mission accomplie par le père Villeneuve, vous pouvez faire un don à la fondation Les Œuvres Eudistes, 6125, 1re Avenue, Québec (Québec) G1H 2V9. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

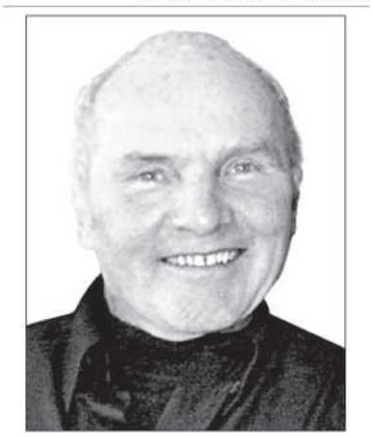
720 REMERCIEMENTS



Cécile Paré Arsenault

À la suite du décès de Mme Cécile Paré Arsenault, survenu le 17 avril 2007, nous désirons remercier tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie par leur présence, offrandes de messes, dons et affiliations de prières. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

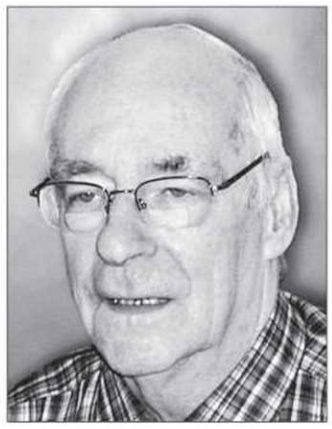
Les enfants et la famille



Viateur Bernard

Très touchés par toutes les marques de support et de soutien reçues lors du décès de monsieur Viateur Bernard, survenu le 26 mai 2007, nous désirons remercier parents, ami(e)s ainsi que tous ceux et celles qui ont témoigné de leur sympathie par offrandes de messes, fleurs, cartes, courriels, dons et visites ou assistance lors des funérailles. Merci également à ceux qui n'ont pu être présents mais qui nous ont accompagnés en pensée. Soyez assurés de toute notre profonde reconnaissance et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

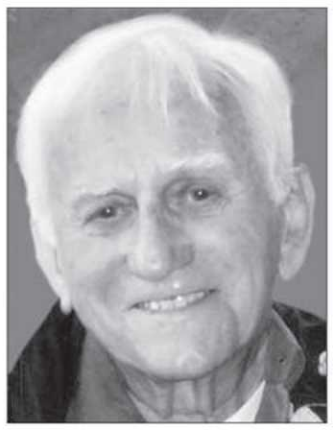
Son épouse, Gemma et ses enfants, Yves, David et Vincent, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Bernard et Raby



Paul Bertrand

Remerciements sincères à tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Paul Bertrand survenu le 13 mai 2007, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, dons ou votre présence aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Les familles Bertrand et Théberge



Jacques Bourget

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie et leur réconfort lors du décès de M. Jacques Bourget, survenu le 3 juin 2007.

Son épouse Claude, ses fils François et Charles



Alda Roy Busque

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de dame Alda Roy, survenu le 24 mai 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Son époux André et ses enfants Lise, Pierre, Alain



Alexandre Bussières

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de M. Alexandre Bussières, survenu le 10 mai 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelques façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Yolande et ses enfants Martin, Chantal et Marie-Andrée



Thérèse Savard Careau

Vous avez été nombreux à nous apporter sympathie et réconfort lors du décès de madame Thérèse Savard Careau survenu le 17 mai 2007.

Vous êtes venus la saluer une dernière fois, vous avez partagé notre chagrin, vous nous avez adressé des mots d'affection et de solidarité et vous nous avez apporté chaleur et soutien. Nous en avons été profondément émus et nous tenons à vous en remercier très sincèrement. Merci également pour vos marques de sympathie, soit par votre présence aux funérailles, soit pour vos offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons, etc.

Tous ces gestes nous ont grandement touchés et ont été très appréciés dans ces moments difficiles. Nous tenons à exprimer à tous notre plus profonde reconnaissance et notre amitié la plus sincère.

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas
Québec (418) 524-0320
www.portage.ca

PORTAGE
Pour vaincre la toxicomanie



Georgette Fortin Caux

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont su, par leur délicate attention, nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Mme Georgette Fortin Caux, survenu le 31 mai 2007.

Vos témoignages de sympathie nous ont grandement touchés. À vous tous, merci du fond du coeur.

La famille Caux.



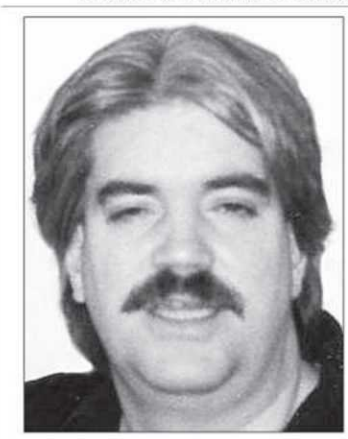
Réginald Corriveau

Un beau matin, le 20 avril 2007, notre Cher Réginald a tiré sa révérence... Il nous laisse là, encore tout étourdis, ne sachant que dire. Pourtant, vous êtes venus en grand nombre lui souligner votre attachement et votre amour. Nous vous en remercions du fond du coeur car c'est dans ce moment si particulier que nous avons pu réaliser combien il était aimé et respecté.

Nous fûmes réunis en cette circonstance pour une dernière fois sans lui mais c'était comme s'il était encore là, entre nous tous, si présent et si loin à la fois.

Son épouse Louise, ses enfants Karine (Rémi Montminy), Pascal (Laurie Ouellet), son petit-fils Félix Montminy, les membres des familles Corriveau et Guillemette remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont manifesté des marques de sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, dons ainsi que par leur présence au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Louise Guillemette Corriveau



Larry Delaney

Suite au décès de notre fils Larry, le 12 mai 2007, vous avez partagé notre chagrin et témoigné votre sympathie. Nous vous en remercions très sincèrement.

Ses parents et toute la famille de Larry

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 $,

Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.

1-888-234-8533
www.devp.org

720 REMERCIEMENTS



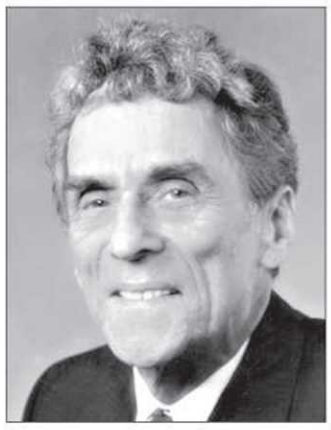
Reno Emond

27 décembre 1932 – 13 mai 2007

Le 13 mai 2007, notre famille a perdu l'un de ses piliers. Reno est parti subitement, nous laissant dans la peine et le désarroi. À vous tous et toutes qui, de quelque façon que ce soit, nous ont témoigné sympathie et soutien, nous désirons vous exprimer notre gratitude. Malgré notre douleur, nous prendrons tous exemple sur cet être exceptionnel qui, par son amour de la vie, sa force et son courage à ne jamais baisser les bras, nous inspirera à continuer nos vies.

A tous ceux qui ont aimé et apprécié Reno, considérez cette pensée comme l'expression de notre reconnaissance, comme si elle vous était personnellement adressée.

Louise Pomerleau et ses enfants Michel, Marie-Hélène, Brigitte, Caroline et les membres de leur famille



René Hudon

Les membres des familles Hudon et Leclerc remercient bien sincèrement tous ceux et celles qui ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de René Hudon, époux de feu Gilberte Leclerc, survenu le 15 mai dernier. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Claude Jacques

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Claude Jacques, survenu le 4 juin 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciés. Que chacun perçoive dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

Ses parents Ghislaine et Roger Jacques



Raymond Lachance

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de M. Raymond Lachance, survenu le 19 mai 2007, de nous témoigner, par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Famille Lachance



Robert Laflamme

Vous étiez près de nous par vos gestes de sympathie et d'amitié lors du décès de Robert, survenu le 9 mars 2007. Les frères et soeurs vous remercient tous personnellement.

La famille Laflamme



François Marineau

Vous avez été nombreux à nous apporter sympathie et réconfort lors du décès de M. François Marineau, survenu fin janvier 2007. Nous tenons à vous remercier très chaleureusement que ce soit pour votre présence au salon, votre assistance aux funérailles, vos appels et vos cartes ainsi que pour tous vos dons et offrandes de messes. Que chacun de vous trouve dans les présents remerciements l'expression de notre vive reconnaissance.

Son épouse Marie-Anna, ses enfants Carole, Benoit et Guy





Gemma Drolet Martel

Vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie lors du décès de Mme Gemma Drolet, survenu le 6 mai 2007. Nous vous en remercions très sincèrement.

Sa famille



Paul-Émile Martin

Montmagny, le 4 mai 2007

«La mort ne m'a pas laissé le temps de vous dire Adieu. Soyez certains que je demeure avec vous aussi longtemps que je resterai dans votre mémoire !»

Merci à tous ceux et celles qui ont vécu cette séparation avec nous, soit par votre présence ou en pensée.

Merci pour les marques de sympathie manifestées de quelque façon que ce soit. Celles-ci nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun et chacune de vous trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Richard (Andrée), France, Benoît (Lyne) et ses petits-enfants



Marie-Jeanne Lortie Parent

« Le souvenir, c'est un bijou au coeur de la vie ! »

Jeanne d'Orléans

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Mme Marie-Jeanne Lortie Parent, survenu le 11 mai 2007. Sachez que votre présence, vos gestes et votre soutien nous ont été d'un grand réconfort. Que chacun de vous trouve en ces quelques mots l'expression de notre reconnaissance et de notre amitié.

Son fils René, ses petits-enfants France, Michèle et Charles ainsi que toutes les familles Lortie et Parent



Nazaire Perron

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Nazaire Perron de St-Marc-des-Carrières, survenu le 11 mai 2007, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

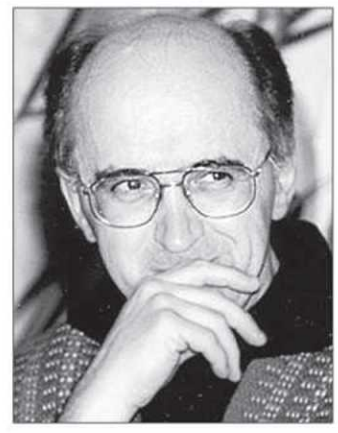
Son épouse et ses enfants



Jean-Marc Richard

L'amitié et le réconfort que vous nous avez manifestés lors du décès de Jean-Marc Richard, survenu le 16 avril 2007, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Sonya et les enfants



F. Gérard M. Therrien, osm

Les membres de la famille Therien désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Père Gérard Therrien, survenu le 7 mai 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes ou messages de condoléances. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un merci spécial à Richard Faucher, son épouse Christine Painchaud, au frère André Dubuc et le personnel du 3e étage des Frères des Ecoles chrétiennes pour les bons soins prodigués au père Gérard Therrien.

Donnez avec les yeux du cœur

FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL 654-0835



Marthe Avard Tremblay

Nous tenons à remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie, d'une façon ou d'une autre, lors du décès de Mme Marthe Avard Tremblay, survenu le 25 mars dernier.

Son époux Gaston Tremblay, ses filles Louise et Céline



Yolande Turgeon

Nous remercions du fond du coeur, parents et ami(e)s, qui ont partagé notre peine lors du décès de Yolande Turgeon, survenu le 28 mai 2007, à Québec. Votre présence et toutes vos marques de sympathie nous ont été d'un grand réconfort et nous vous en sommes très reconnaissants. Ces remerciements s'adressent à chacun de vous personnellement.

Annie et Irène



Camille Dumont Varin

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su par leur délicate attention nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Camille Dumont Varin, survenu le 8 avril 2007. À vous tous, merci du fond du coeur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance envers chacun et chacune d'entre vous.

Jean, Christiane, Louise et François Varin

André Villeneuve

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie lors du décès de André Villeneuve, survenu le 28 mai 2007, la famille remercie bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances de quelque façon que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Villeneuve

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Jean-Claude Côté

Cher Jean-Claude,

Un an s'est écoulé. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence est toujours difficile. Continue de veiller sur nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 juin 2007 à 11h, en l'église de St-Jean Chrysostome. Merci aux parents et ami(e)s qui par leur présence ou en pensée s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse qui t'aime, Françoise



Léontine Marion Demers

Déjà un an s'est écoulé mais dans nos cœurs et nos pensées, tu es toujours présente. Continue de veiller sur nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 juin 2007 à 10h30, en l'église Saint-Nicolas. Nous remercions parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ta famille qui t'aimera toujours



Rita Beaulieu Fortin

Le 16 juillet prochain fera déjà un an que tu nous as quittés. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est très difficile. Tu nous manques encore beaucoup, mais tu es toujours dans nos cœurs, nos pensées et nos prières. De là-haut, veille et protège-nous comme tu l'as toujours fait.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 1er juillet 2007 à 10h30 en l'église St-Grégoire de Montmorency.

Ton époux Julien, ta fille Claudyne, ton gendre Daniel, tes petits-enfants Jean-René et Lisa-Marie

Rita Bourret Langis

La messe anniversaire du décès de Mme Rita Bourret Langis aura lieu le dimanche 1er juillet 2007 à 11h, à l'église Sainte-Marie Médiatrice de Québec, au 12675, boul. Valcartier, Québec.

Par la grâce de Dieu, son âme bonne et généreuse lui a permis de rejoindre sa fille en toute quiétude.



Henri-Louis Lessard

Cher époux, papa et grand-papa, aujourd'hui nous ramène à un moment difficile, celui de ton départ. Un an que tes beaux yeux bleus nous manquent. Tu es parti comme un oiseau prenant son envol, c'est avec une immense douleur que nous t'avons regardé partir. Sois en paix. Tu vivras toujours dans nos coeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le samedi 30 juin 2007, à 16h30, en l'église de St-Ambroise de Loretteville. Nous remercions parents et ami(e)s qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières ou en pensée.

Son épouse Irène, sa fille Nicole (Yvon), ses petits-enfants Danny, Nancy et Katia Bédard ainsi que leur conjoint



Françoise Giroux Lord

Deux ans déjà... Nous pensons souvent à toi.

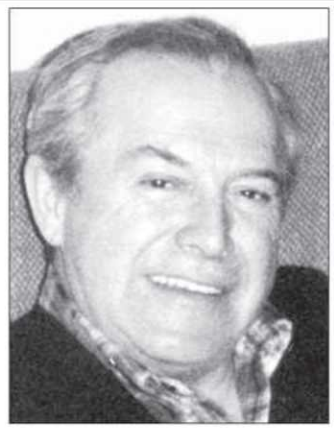
Nous convions parents et ami(e)s à ta messe anniversaire, le 20 septembre 2007, à 19h30, en l'église St-Jean-Baptiste de La Salle, à Ste-Foy.

Tes enfants



Thérèse (Ninon) Michaud

Le samedi 30 juin 2007 à 16h30, en l'église St-Sacrement, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Thérèse (Ninon) Michaud. Merci à ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.



Marcel Renaud

Il y aura une messe anniversaire le dimanche 1er juillet 2007 à 11h, à l'église St-Michel de Sillery. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Son épouse Madeleine et ses enfants

730 IN MEMORIAM



Madeleine Coulombe Deslauriers

À la mémoire de Madeleine Coulombe Deslauriers, une messe sera célébrée le vendredi 29 juin 2007, à 8h30, en l'église Saint-Ignace-de-Loyola (3325, rue Loyola, à Québec, arrondissement Beauport). Après la célébration, à laquelle parents et amis sont conviés, les cendres de notre mère seront portées en terre au cimetière paroissial.

Hommage à Denis Dubé

Nous ne t'oublierons jamais.

Il y a 25 ans le matin du 24 juin 1982, tu nous quittais pour un autre monde. C'était le jour de la Fête nationale des Québécois; tu as trouvé la mort dans la capitale nationale du Canada. De ce monde qui est maintenant le tien, rappelle-toi que tous ceux qui ont vécu auprès de toi, garde au plus profond de leur coeur, le souvenir d'un jeune homme talentueux et aimant. Tu allais avoir 20 ans.

Ta mère Laurentia

740 FAVEURS OBTENUES

Remerciement à St-Jude, pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.J.P

Remerciements à Notre-Dame du Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. C.B.



Remerciements à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. A.W.

Remerciements au Sacré-Coeur, au Frère André à St-Antoine de Padoue et Soeur Catherine-Aurélie du Précieux Sang pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. S.F.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Toms rejoint Williamson

CROMWELL, Connecticut — David Toms a remis une carte de 65 (cinq sous la normale), hier, et il a rejoint Jay Williamson en tête du Championnat Travelers (PGA).

Toms, qui a terminé cinq fois parmi les 10 premiers cette saison, et Williamson (66) totalisent 132, huit sous la normale du club TPC-River Highlands. Toms, qui a commencé sa ronde au 10e trou, s'est retrouvé à neuf sous la normale après un aigle au deuxième trou, mais après un délai de 21 minutes à cause de la pluie, il a commis un bogey pour permettre à Williamson de le rejoindre. Il a dit qu'il ne s'était pas adapté à la rapidité des verts.

Jim Rutledge, de Victoria, a raté sa qualification après avoir joué 80. Il a terminé les deux rondes à 153. Hunter Mahan, qui avait joué 62 en première ronde, a remis une carte de 71 pour se retrouver à 133.

DUEL DE SUD-CORÉENNES

À Pittsford (New York), la recrue In-Kyung Kim a joué 67 (cinq sous la normale) et a rejoint sa compatriote sud-coréenne Mi Hyun Kim au sommet du classement du Championnat Wegmans (LPGA). Elles totalisent 137, sept coups sous la normale. In-Kyung Kim, qui n'a que 19 ans et qui est originaire de Séoul, a obtenu six oiselets de suite au club Locust Hill. Elle détenait seule les devants jusqu'à ce qu'elle commette un bogey à la suite de trois roulés au dernier trou.

Les deux Sud-Coréennes ont une avance de deux coups sur Angela Stanford (69), qui s'est approchée de la tête malgré un double bogey au dernier trou. La Mexicaine Lorena Ochoa a remis une carte de 71 et est à 140. La Norvégienne Suzann Pettersen (75), qui a remporté le championnat de la LPGA il y a deux semaines, a été pénalisée de deux coups pour sa lenteur au jeu et elle totalise 143.

EN BREF

Despatie ramène l'argent d'Allemagne

→ Alexandre Despatie a récolté une médaille d'argent au tremplin de trois mètres, hier à Rodstock (Allemagne) à la septième étape du circuit des Grands Prix de plongeon de la FINA. Le Chinois Chong He a gagné l'or avec 520,30 points. Despatie l'a suivi avec un pointage de 512,25, obtenant des notes de 9 lors de cinq de ses six plongeons en finale. Il s'agit de la troisième médaille que le Lavallois mérite au trois mètres cette saison en Grand Prix. Il a gagné à Montréal et a fini troisième en Chine. À la tour chez les femmes, la Chine a réalisé un doublé quand Ruolin Chen a gagné l'or avec 414,96 points, et Xin Wang a fini deuxième avec 407,60 points. L'Australienne Melissa Wu s'est classée troisième (352,50), repoussant Émilie Heymans, de Greenfield Park, au quatrième rang (351,60). *Le Soleil*

Deux médailles de bronze au taekwondo

→ Deux médailles de bronze seront attribuées pour chaque catégorie en taekwondo à partir des prochains Jeux olympiques à Pékin en 2008, après accord du Comité international olympique (CIO), a-t-on appris hier auprès de la Fédération internationale de taekwondo (WTF). L'organisme en avait fait la demande au CIO le 10 avril, la motivant par le fait que «les combats supplémentaires pour déterminer une simple médaille de bronze pourraient représenter un risque pour la santé des athlètes». Depuis les JO de Sydney, le système de compétition était un tournoi à élimination directe avec un double repêchage permettant de désigner le médaillé de bronze. «L'acceptation de sa demande par le CIO est considérée par la WTF comme une reconnaissance de son programme de réforme par la communauté sportive internationale», écrit la Fédération. *AFP*

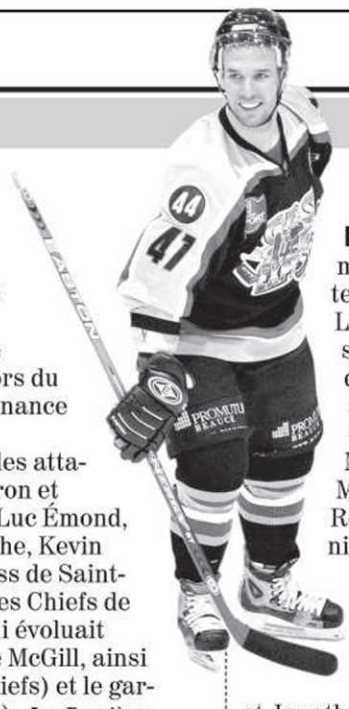
Bridgestone s'entend avec Champ Car

→ Satisfaite des retombées engendrées par son investissement après seulement quatre courses cette saison, Bridgestone a décidé hier de prolonger son entente avec la série Champ Car jusqu'à l'issue de la saison 2009. L'entente initiale n'était que pour la saison présente, mais une amélioration aux chapitres des assistances, des cotes d'écoute et d'autres critères ont convaincu le fabricant de pneus, un partenaire de la Champ depuis 2002, de s'engager davantage à titre de fournisseur officiel des pneus de la série et de partenaire promotionnel. Le président de la série Champ Car, Steve Johnson, a indiqué que les assistances avaient augmenté de 20% à Las Vegas, Long Beach, Houston et Portland, alors que les cotes d'écoute ont gonflé de 100%. *PC*

LA LCH EN BREF

Retour aux sources → Les gouverneurs de la Ligue centrale de hockey (LCH) senior AAA du Québec ont accepté cette semaine la venue du Turmel de Lac-Mégantic comme neuvième équipe du circuit la saison prochaine. Le Turmel faisait partie jusqu'à la saison dernière de la défunte ligue senior AA Promutuel. Il s'agit d'un retour aux sources pour Lac-Mégantic, qui avait déjà fait partie de la LCH de 1991 à 1995. Le Turmel sera présidé par Marc L'Écuyer, alors que François Jacques agira comme vice-président hockey et directeur général par intérim. *Ian Bussières*

Pouliot à Montmagny → Le Gilmyr de Montmagny a fait l'acquisition de l'attaquant Éric Pouliot du CIMT de Rivière-du-Loup, cédant en retour l'arrière François Hardy. D'autre part, lors du repêchage des joueurs en provenance de la Ligue nord-américaine de hockey, le Gilmyr a sélectionné les attaquants Guillaume Besse, du Caron et Guay de Trois-Rivières, Pierre-Luc Émond, du Top Design de Saint-Hyacinthe, Kevin Cloutier (photo), du CRS Express de Saint-Georges, Guillaume Lefebvre, des Chiefs de Saint-Jean, Mathieu Leclerc, qui évoluait l'an dernier avec les Redmen de McGill, ainsi que le défenseur Mario Joly (Chiefs) et le gardien Sylvain Daigle (Top Design). *Ian Bussières*



Pont-Rouge transige → Le Précision de Pont-Rouge a été actif sur le marché des transactions au cours des derniers jours. Dans un premier temps, il a échangé les droits des arrières Serge Crochetière et André Lachance aux Voyageurs de Cowansville afin d'obtenir deux autres défenseurs, soit Luc Paquin, qui s'alignait avec Thetford Mines (LNAH) l'an dernier, et Patrick Chouinard. Par la suite, le Précision a expédié l'attaquant Pierre Morin au Construction Polvin de Saguenay contre des considérations futures. Saguenay a ensuite envoyé Morin au Turmel de Lac-Mégantic en compagnie du défenseur Marc-André Roy et de l'attaquant Michaël Cabana pour mettre la main sur le robuste attaquant Marc-André Roy, qui portait aussi les couleurs de Thetford Mines (LNAH) la saison dernière. Au repêchage des joueurs de la LNAH, le Précision a misé sur les défenseurs Alexandre Morel (Caron et Guay), Martin Côté (Radio X de Québec), Ted Laviolette (Mission de Sorel-Tracy), David Desnoyers (Top Design) et Frédéric Bélanger (Saint-François de Sherbrooke). Pont-Rouge a aussi repêché les attaquants Éric Lesage (Québec) et Francis Walker (Thetford Mines) ainsi que les gardiens Mathieu Bonelli (Québec) et Jonathan Gagnon (Thetford Mines). *Ian Bussières*

Le sacrifice des athlètes chinois

Agence France-Presse

SHANGHAÏ, Chine — Zhang Jing a un visage de chérubin et la peau d'une blancheur de porcelaine à cause des heures passées dans un gymnase, mais ses mains pourraient sembler celles d'une paysanne. À 13 ans, elle est l'une des centaines de gymnastes chinoises rêvant d'atteindre le nirvana du sport : les Jeux olympiques.

« Mon rêve est d'être championne olympique en 2008 », a déclaré Zhang, membre de l'équipe de la province du Henan, à l'occasion des Championnats de Chine qui se sont achevés cette semaine à Shanghai, une étape importante pour la sélection en vue des JO de Pékin. Une ambition partagée par de nombreux athlètes présents à Shanghai, même si seulement une poignée d'entre eux atteindront la gloire sportive dans un pays dont ses rivaux pensent qu'il sera bientôt sans conteste la première puissance sportive du monde.

En moins de trois décennies, la Chine — qui a fait son entrée aux JO seulement en 1980 aux Jeux d'hiver de Lake Placid (États-Unis) — est devenue un géant du sport, deuxième derrière les États-Unis au classement des médailles aux Jeux d'Athènes en 2004. Cette ascension a toutefois été entachée par des polémiques sur les méthodes d'entraînement chinoises et des scandales de dopage.

IMPOSSIBLE DE PARTIR

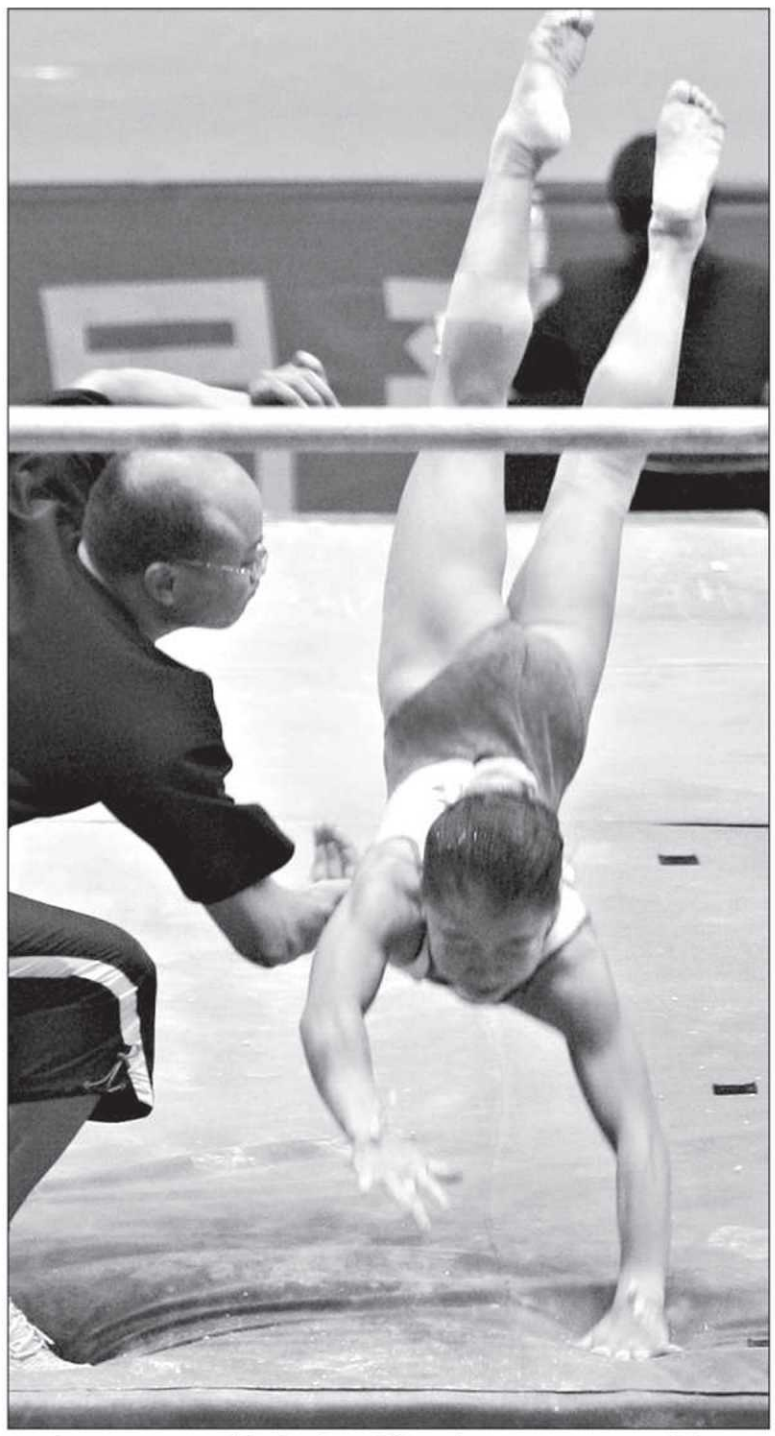
Quitter ce système rigide où les athlètes s'entraînent huit heures par jour, six jours par semaine, est rarement possible. « Nous voulons partir, mais notre entraîneur ne veut pas, car il espère gagner les Championnats », explique Zhang, qui comme beaucoup de gymnastes interviewées, trouve l'entraînement « dur et ennuyeux ».

Tout en s'accrochant à leurs rêves de gloire, beaucoup d'entre elles craignent la blessure dans un sport où le nombre d'accidents, parfois aux séquelles très graves, est élevé. La faute en incombe souvent à d'ambitieux entraîneurs aux méthodes très dures. Celles-ci avaient été condamnées par le champion olympique d'aviron britannique Matthew Pinsent, qui a visité une école de sports à Pékin en 2005 et a été affligé de voir des entraîneurs battre de jeunes gymnastes.

Même la jeune Zhang s'inquiète des méthodes d'entraînement destinées à lui permettre d'être sélectionnée pour Pékin. « Notre entraîneur nous force à faire des mouvements difficiles, et parfois, quand nous n'en sommes pas capables, elle nous force à les faire et les refaire. Nous voulons être championnes et nous devons faire des mouvements difficiles pour avoir de meilleures notes, mais d'un autre côté, nous avons vraiment peur qu'il nous arrive la même chose qu'à Wang Yan. »

> **« Nous voulons partir, mais notre entraîneur ne veut pas, car il espère gagner les Championnats »**
>
> — Zhang Jing, gymnaste chinoise

Lors des championnats, Wang, 15 ans, décrite par ses entraîneurs comme une athlète moyenne, s'est brisé le cou lors d'une chute aux barres parallèles. Elle pourrait être condamnée à passer le reste de sa vie dans un fauteuil roulant. Pour la jeune Zhang et ses amies gymnastes, si une blessure ne met pas prématurément fin à leur carrière, échouer à rapporter des médailles à leurs pays le fera sûrement. « Si nous ne pouvons pas gagner une médaille avant 18 ans, nous choisirons de devenir entraîneurs. Nous n'avons jamais envisagé un autre travail. »



Une jeune gymnaste chinoise chute à l'entraînement, une erreur fréquente pour ces athlètes poussées à l'excès par leurs entraîneurs. — PHOTO AFP

Les écoles de sport, la clé du succès chinois

La clé du succès chinois repose sans aucun doute sur le réseau d'écoles de sport implantées dans le pays par le régime communiste depuis les années 50. Initialement 400, elles sont aujourd'hui 3000 et entraînent quelque 400 000 jeunes athlètes comme des professionnels. Les enfants sont recrutés très tôt — parfois dès l'âge de trois ans — sur la base de leurs talents naturels, mais aussi sur la base de tests médicaux qui déterminent leur aptitude pour certains sports. Ainsi, le champion du monde du 110 mètres haies Liu Xiang avait été recruté à l'origine comme sauteur en hauteur avant d'être réorienté quand des examens médicaux sur ses os ont montré qu'il ne grandirait pas assez pour atteindre le niveau mondial dans cette discipline. *AFP*

Ferrari flaire le sabotage

Agence France-Presse

ROME — L'écurie Ferrari, soupçonnant une tentative de sabotage avant le Grand Prix de F1 de Monaco, a demandé à la justice d'ouvrir une enquête à l'encontre de Nigel Stepney, l'ex-responsable technique de la Scuderia.

Des traces de poudre auraient été découvertes sur les réservoirs des monoplaces de Kimi Raikkonen et de Felipe Massa le 21 mai à l'usine de Maranello, six jours avant la course monégasque. Cette poudre est actuellement analysée par le service d'investigation scientifique des carabiniers.

« Si nous avons décidé de transmettre un dossier au procureur, c'est parce que nous avons entrevu quelque chose d'illégal (...). Un sabotage ? Sur ces choses-là, je ne peux pas m'engager », dit le patron de la Scuderia, Jean Todt, dans *La Gazzetta dello Sport* d'hier.

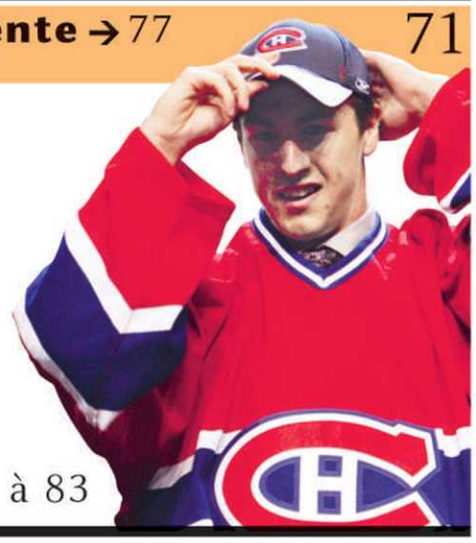
Stepney, qui reste pour le moment un employé de la Scuderia, avait demandé en 2006 à ne plus se déplacer sur les Grands Prix. Ferrari l'avait chargé cette saison de s'occuper, depuis le Q.G. de Maranello, du développement de la performance. Massa a terminé troisième du GP de Monaco et Raikkonen huitième, mais sans être dans le rythme des McLaren-Mercedes.

UNE FORMALITÉ POUR KUBICA

Par ailleurs, Robert Kubica (BMW Sauber), victime d'un très violent accident le 10 juin à Montréal, espère que l'examen médical qu'il doit subir avant d'être autorisé à participer au Grand Prix de France (1er juillet) sera une simple « formalité ». Selon des chiffres publiés par le site Internet **Auto sport.com**, mais que ni l'écurie BMW Sauber ni la Fédération internationale de l'automobile n'ont confirmés, Kubica aurait percuté sur le circuit Gilles-Vileneuve un mur à 230 km/h, subissant à cet instant, et avant de partir en tonneaux, une décélération de 75 g !

VÉLO La grande rivale de Prémont absente → 77

sports



LNH Gainey choisit un défenseur → 80 à 83



Jean-Christophe Paquin, Jonathan Gilbert, Alexandre Villeneuve, David Beaulieu et Jean-Sébastien Pouliot portent fièrement les couleurs des Ailes du Québec en 2007.
— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

La région de Québec a des Ailes

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com



Le visage de la région de Québec est présent comme jamais cette année dans l'équipe de baseball des Ailes du Québec. Cinq joueurs de la capitale et de la Rive-Sud ont réussi à se tailler une place dans cette formation qui regroupe les meilleurs joueurs de 17 ans et moins de la province.

« C'est du jamais vu ! Auparavant, le record était de quatre joueurs de la région au sein des Ailes du Québec en 2002 », lance fièrement André Villeneuve, de Saint-Jean-Chrysostome, dont le fils Alexandre fait partie du groupe avec Jean-Christophe Paquin (Cap-Rouge), David Beaulieu (Lorette-ville), Jean-Sébastien Pouliot (Beauport) et Jonathan Gilbert (Saint-Georges de Beauce).

Très fiers d'écrire cette page d'histoire du baseball régional, les cinq jeunes viennent de compléter leur année scolaire et s'installent à Montréal pour pratiquer leur sport favori à temps plein durant l'été. « Ça montre qu'on n'a pas besoin d'être originaires de Montréal pour jouer de la bonne balle, car on a de très bons *coachs* ici », enchaîne Jean-Christophe, qui avait remporté le Championnat canadien pee-wee en 2003 avec l'équipe de la région de Québec, dont faisaient également partie David, Alexandre et Jean-Christophe.

AUMONT FAIT RÊVER

L'exemple de Philippe Aumont, un ancien des Ailes qui vient d'être sélectionné au 11e rang du repêchage des majeures par les Mariners de Seattle, en fait aussi rêver plusieurs. « J'ai eu la chance de le côtoyer l'an dernier quand j'ai été appelé à remplacer avec les Ailes du Québec et c'est un gars très humble qui n'était pas gêné de nous parler de ce qui lui arrivait, du fait qu'il était contacté régulièrement par plusieurs dépisteurs des grandes ligues », explique David.

« C'est spécial d'avoir à côté de soi un gars comme lui, dont on sait qu'il ira très loin. En même temps, on s'aperçoit qu'il est un être humain comme nous, qui se fait engueuler par les *coachs* quand il joue mal et qui se fait féliciter quand il fait un bon coup », poursuit-il.

Les cinq jeunes baseballeurs, qui agissent tous comme lanceurs à l'exception de Beaulieu (voltigeur), souhaitent prendre exemple sur Aumont et sur un autre ex-membre des Ailes, le receveur Russell Martin, des Dodgers de Los Angeles. « Ce sont des modèles pour nous, des gars qui nous montrent qu'on peut percer dans les majeures même si on ne vient pas du Bronx. Ça peut arriver si on travaille fort ! » reprend David.

Les cinq sont aussi encouragés de voir de plus en plus de joueurs de baseball québécois dans les collèges américains. « C'est un peu un rêve pour nous, on veut vivre notre passion le plus longtemps possible. Après les Ailes, on pense à l'Académie de baseball du Canada, aux collèges américains et, pourquoi pas, au repêchage des majeures ! » conclut Alexandre.

Fête du baseball sur la Rive-Sud

André Villeneuve, père d'Alexandre, organise une grande fête du baseball sur les terrains de Saint-Jean-Chrysostome le dimanche 22 juillet afin d'aider au financement des Condors de Charlesbourg. Les membres des six équipes midget AAA du Québec seront sur place afin de donner des ateliers de formation ainsi que le partant des Capitales, Karl Gélinas, qui prononcera une conférence pour les jeunes. Le clou de la journée sera la présentation d'un programme double entre les Ailes du Québec et le Groupe Investors de Québec, de la Ligue senior élite.

Ian Bussières

HOCKEY

SUPER SÉRIE CANADA-RUSSIE

LES INVITÉS AU CAMP DE L'ÉQUIPE RUSSE

GARDIENS

Semin Varlamov, Lokomotiv Yaroslavl
Sergei Bobrovsky, Metallurg Novokosn
Vadim Zhelibniuk, Dynamo Moscou
Nikita Davydov, Salavat Ufa
Alexei Gigarov, Krilya de Moscou
Stanislav Galimov, Ak Bars Kazan

DÉFENSEURS

Yuri Alexandrov, Cherepovets
Igor Zubov, Yaroslavl
Pavel Doronin, Salavat Ufa
Valeri Zhukov, Torpedo Novogrod
Konstantin Alexeev, Siberia Novosibirsk
Evgeny Korbatov, Avangard Omsk
Viacheslav Voynov, Traktor Chelyabinsk
Alexei Grishin, Vitiaz Chekhov
Maxim Chudinov, Cherepovets
Ivan Vishnevsky, R-Noranda (**LHJMQ**)
Kirill Tulupov, Chicoutimi (**LHJMQ**)
Ivan Maximkin ; Lada Togliati
Vasili Vinogradov, Kapitan Stupino
Alexei Yishmametev, Metallurg Magnitog
Anton Danilov, Yaroslavl
Marat Kalimulin, Togliati

ATTAQUANTS

Alexei Vasyunov, Yaroslavl
Artem Anisimov, Yaroslavl
Alex Riabev, Yaroslavl
Andrei Popov, Chelyabinsk
Maxim Mamin, Magnitogorsk
Anton Glovatsky, Magnitogorsk
Sergei Zatchupeikov, Salavat Ufa
Mikhail Glukhov, Khimik de Moscou
Ilya Kablukov, Armée rouge
Viacheslav Solodukhin, St-Petersbourg
Alexei Cherepanov, Omsk
Evgeny Bodrov, Lada
Yegor Averin, Omsk
Sergei Korostin, Dynamo de Moscou
Maxim Mayorov, Ak Bars Kazan
Nikita Filatov, Armée rouge
Evgeny Dadonov, Chelyabinsk
Kirill Petrov, Ak Bars Kazan
Vadim Golubtsov, Togliati
Viktor Tikhonov, Cherepovets
Vladimir Zharkov, Armée rouge
Konstantin Kulikov, Khimik Nizhnekamsk
Pavel Fedulov, Armée rouge
Mikhail Mylekhin, Armée rouge
Marat Fakhrutdinov, Dynamo-2
Sergei Ortapchuk, Yaroslavl
Igor Karpov, Novosibirsk
Danil Karpiuk, Novosibirsk

BASEBALL

INTERLIGUES

JEUDI 21 JUIN
L.A. Dodgers 8, **Toronto** 4
Chicago Cubs 5, Texas 6
N.Y. Yankees 3, Colorado 4
Baltimore 6, San Diego 3
Pittsburgh 0, Seattle 3

VENDREDI 22 JUIN
Colorado 8, **Toronto** 9 (10 manches)
Chicago Cubs 5, Chicago White Sox 1
Minnesota 4, Floride 5
Cleveland 1, Washington 4
Oakland 1, N.Y. Mets 9
L.A. Dodgers 6, Tampa Bay 3
Detroit 5, Atlanta 0
Kansas City 6, Milwaukee 11
Houston 3, Texas 10 (8e manche)
Baltimore 7, Arizona 1 (7e manche)
Boston 2, San Diego 1 (5e manche)
Cincinnati 10, Seattle 0 (5e manche)
Pittsburgh 4, L.A. Angels 0 (5e manche)
N.Y. Yankees 5, San Francisco 0 (5e m.)

SAMEDI 23 JUIN
Colorado (Cook 4-4) à **Toronto** (Taubenheim 0-0), 13h07
Chicago Cubs (Hill 5-5) à Chicago White Sox (Vazquez 3-5), 13h05
Detroit (Verlander 8-2) à Atlanta (Davies 3-6), 15h55
N.Y. Yankees (Wang 7-4) à San Francisco (Morris 7-4), 15h55
Houston (Oswalt 7-4) au Texas (Wright 0-1), 15h55
Minnesota (Silva 4-8) en Floride (J.Johnson 0-1), 19h05
Kansas City (Bannister 4-3) à Milwaukee (Bush 4-6), 19h05
Cleveland (Byrd 6-3) à Washington (Chico 3-5), 19h05
Oakland (Blanton 7-4) à N.Y. Mets (O.Hernandez 3-3), 19h10
L.A. Dodgers (Wolf 8-5) à Tampa Bay (Kazmir 5-3), 19h10
Pittsburgh (Snell 6-4) à L.A. Angels (Escobar 8-3), 21h05
Baltimore (Burres 3-2) en Arizona (L.Hernandez 5-5), 21h40
Boston (Wakefield 7-7) à San Diego (Young 6-3), 22h05
Cincinnati (Lohse 3-9) à Seattle (Washburn 5-6), 22h05

DIMANCHE 24 JUIN
Colorado (Fogg 3-5) à **Toronto** (McGowan 3-3), 13h07
Minnesota (Santana 7-6) en Floride (Kim 3-3), 13h05
Oakland (Blanton 7-4) à N.Y. Mets (Maine 7-4), 13h10
Cleveland (Westbrook 1-2) à Washington (Simontacchi 4-5), 13h35
L.A. Dodgers (Penny 9-1) à Tampa Bay (Jackson 0-8), 13h40
Chicago Cubs (Marshall 3-2) Chicago White Sox (Contreras 5-7), 14h05
Kansas City (Perez 4-7) à Milwaukee (Gallardo 1-0), 14h05
Pittsburgh (Gorzelanny 7-4) à L.A. Angels (Lackey 10-4), 15h35
Boston (Beckett 10-1) à San Diego (Peavy 9-1), 16h05
Cincinnati (Arroyo 2-8) à Seattle (Batista 7-6), 16h05
N.Y. Yankees (Mussina 3-4) à San Francisco (Lowry 6-6), 16h05
Baltimore (Trachsel 5-5) en Arizona (Davis 4-8), 16h40
Detroit (Miller 2-1) à Atlanta (James 6-6), 20h05
Houston (Sampson 6-5) au Texas (Tejeda 5-7), 20h35

NATIONALE

VENDREDI 22 JUIN
Philadelphie 6, St. Louis 0

SAMEDI 23 JUIN
Philadelphie (Eaton 7-4) à St. Louis (Wainwright 5-6), 13h10

DIMANCHE 24 JUIN
Philadelphie (Hamels 9-3) à St. Louis (Wells 3-11), 14h15

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Texas, Arizona, San Diego, Seattle, L.A. Angels et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
N.Y. Mets	39	32	.549	—	6-7
Philadelphie	38	35	.521	2.0	8-7
Atlanta	38	36	.514	2.5	4-9
Floride	36	38	.486	4.5	9-7
Washington	31	42	.425	9.0	8-8

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Milwaukee	42	31	.575	—	7-6
Chicago Cubs	33	39	.458	8.5	6-4
St. Louis	32	38	.457	8.5	6-9
Houston	31	41	.431	10.5	8-7
Pittsburgh	31	41	.431	10.5	5-7
Cincinnati	28	45	.384	14.0	6-9

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
San Diego	41	30	.577	—	5-7
#-Arizona	42	31	.575	—	6-6
L.A. Dodgers	42	31	.575	—	5-8
Colorado	38	35	.521	4.0	10-6
San Francisco	30	41	.423	11.0	3-9

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Arizona	42	31	.575	—
L.A. Dodgers	42	31	.575	—
Colorado	38	35	.521	4.0
Philadelphie	38	35	.521	4.0
Atlanta	38	36	.514	4.5
Floride	36	38	.486	6.5
Chicago Cubs	33	39	.458	8.5
St. Louis	32	38	.457	8.5
Houston	31	41	.431	10.5
Pittsburgh	31	41	.431	10.5
Washington	31	42	.425	11.0
San Francisco	30	41	.423	11.0
Cincinnati	28	45	.384	14.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Holliday Col	71	290	46	106	.366
DeLee Chi	66	257	37	91	.354
DYoung Was	66	226	32	76	.336
Renteria Atl	69	270	47	90	.333
Helton Col	69	246	32	81	.329
MiCabrera Flo	69	265	45	87	.328
HaRamirez Flo	70	290	61	93	.321
Byrnes Ari	73	292	44	93	.318
Utley Phi	71	278	51	88	.317
JBReyes NY	69	287	49	91	.317

POINTS COMPTÉS — HaRamirez, Flo, 61 ; Uggla, Flo, 57 ; Rollins, Phi, 57 ; Fielder, Mil, 51 ; Utley, Phi, 51 ; JBReyes, NY, 49 ; Dunn, Cin, 47 ; Renteria, Atl, 47.

POINTS PRODUITS —Fielder, Mil, 59 ; CaLee, Hou, 59 ; Holliday, Col, 58 ; Utley, Phi, 56 ; MiCabrera, Flo, 52 ; AdGonzalez, SD, 51 ; Howard, Phi, 49 ; Hardy, Mil, 49.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 106 ; HaRamirez, Flo, 93 ; Byrnes, Ari, 93 ; JBReyes, NY, 91 ; DeLee, Chi, 91 ; Renteria, Atl, 90 ; Utley, Phi, 88.

DOUBLES — Utley, Phi, 30 ; Uggla, Flo, 28 ; Holliday, Col, 26 ; DeLee, Chi, 25 ; Church, Was, 22 ; JBautista, Pit, 21 ; AdGonzalez, SD, 21 ; CaLee, Hou, 21 ; ASoriano, Chi, 21.

TRIPLES — Rollins, Phi, 9 ; JBReyes, NY, 8 ; Johnson, Atl, 6 ; CGuzman, Was, 6 ; Pence, Hou, 5 ; Byrnes, Ari, 5 ; 9 à égalité avec 4.

CIRCUITS — Fielder, Mil, 26 ; Dunn, Cin, 20 ; Griffey Jr., Cin, 19 ; Hardy, Mil, 17 ; Howard, Phi, 16 ; MiCabrera, Flo, 16 ; Pujols, StL, 16.

BUTS VOLÉS — JBReyes, NY, 38 ; Pierre, LA, 23 ; HaRamirez, Flo, 22 ; Victorino, Phi, 22 ; Taveras, Col, 18 ; Wright, NY, 16 ; BPhillips, Cin, 15.

LANCEURS (8 décisions) — Peavy, SD, 9-1, .900, 1.98 ; Penny, LA, 9-1, .900, 2.12 ; Harang, Cin, 7-2, .778, 3.88 ; Hamels, Phi, 9-3, .750, 3.82 ; BSheets, Mil, 8-3, .727, 3.19 ; Smoltz, Atl, 8-3, .727, 2.84 ; CYoung, SD, 6-3, .667, 2.26 ; JSosa, NY, 6-3, .667, 4.05 ; Maddux, SD, 6-3, .667, 3.90.

RETRAITS AU BÂTON — Peavy, SD, 110 ; Hamels, Phi, 108 ; Webb, Ari, 90 ; Harang, Cin, 90 ; Wolf, LA, 84 ; Lilly, Chi, 82 ; RHill, Chi, 79 ; OlPerez, NY, 79.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FCordero, Mil, 27 ; Valverde, Ari, 23 ; Fuentes, Col, 20 ; Saito, LA, 19 ; Hoffman, SD, 19 ; Dempster, Chi, 16 ; BWagner, NY, 15.

AMÉRICAINE

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Texas, Arizona, San Diego, Seattle, L.A. Angels et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Boston	46	25	.648	—	10-5
N.Y. Yankees	35	35	.500	10.5	9-6
Toronto	35	37	.486	11.5	8-8
Tampa Bay	31	40	.437	15.0	5-11
Baltimore	31	41	.431	15.5	5-10

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Detroit	43	29	.597	—	12-4
#-Cleveland	42	30	.583	1.0	8-8
Minnesota	36	35	.507	6.5	9-7
Chicago W.S.	29	40	.420	12.5	4-12
Kansas City	29	45	.392	15.0	9-7

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
L.A. Angels	46	27	.630	—	11-4
Oakland	39	33	.542	6.5	10-6
Seattle	37	32	.536	7.0	7-8
Texas	28	44	.389	17.5	9-6

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cleveland	42	30	.583	—
Oakland	39	33	.542	3.0
Seattle	37	32	.536	3.5
Minnesota	36	35	.507	5.5
N.Y. Yankees	35	35	.500	6.0
Toronto	35	37	.486	7.0
Tampa Bay	31	40	.437	10.5
Baltimore	31	41	.431	11.0
Chicago W.S.	29	40	.420	11.5
Kansas City	29	45	.392	14.0
Texas	28	44	.389	14.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
MOrdonez Det	69	261	62	100	.383
ISuzuki Sea	69	293	52	105	.358
Posada NY	66	235	40	81	.345
Jeter NY	69	280	50	96	.343
Polanco Det	65	274	49	93	.339
Willits LA	60	184	37	62	.337
OCabrera LA	71	288	48	97	.337
Kotchman LA	64	207	29	69	.333
Youkilis Bos	67	265	45	88	.332
DOrtiz Bos	66	235	47	78	.332

POINTS COMPTÉS — ARodriguez, NY, 67 ; Sheffield, Det, 65 ; MOrdonez, Det, 62 ; Sizemore, Cle, 61 ; DeJesus, KC, 53 ; Granderson, Det, 52 ; ISuzuki, Sea, 52 ; BAbreu, NY, 52.

POINTS PRODUITS — ARodriguez, NY, 73 ; MOrdonez, Det, 67 ; VGuerrero, LA, 66 ; VMartinez, Cle, 59 ; Morneau, Min, 56 ; THunter, Min, 56 ; Sosa, Tex, 53.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 105 ; MOrdonez, Det, 100 ; OCabrera, LA, 97 ; Jeter, NY, 96 ; Polanco, Det, 93 ; Youkilis, Bos, 88 ; BRoberts, Bal, 88.

DOUBLES — MOrdonez, Det, 34 ; DOrtiz, Bos, 27 ; OCabrera, LA, 23 ; Posada, NY, 23 ; Granderson, Det, 22 ; MYoung, Tex, 22 ; Cano, NY, 21 ; VGuerrero, LA, 21.

TRIPLES — Granderson, Det, 13 ; Crawford, TB, 7 ; TPena, KC, 5 ; Teahen, KC, 5 ; DeJesus, KC, 5 ; Buck, Oak, 4 ; Cano, NY, 4 ; CGuillen, Det, 4 ; Cora, Bos, 4.

CIRCUITS — ARodriguez, NY, 27 ; Morneau, Min, 20 ; CPena, TB, 17 ; Sheffield, Det, 17 ; Rios, **Tor**, 15 ; THunter, Min, 15 ; 6 à égalité avec 13.

BUTS VOLÉS — BRoberts, Bal, 23 ; Sizemore, Cle, 22 ; ISuzuki, Sea, 22 ; Crawford, TB, 19 ; JLugo, Bos, 19 ; Willits, LA, 18 ; Lofton, Tex, 16.

LANCEURS (8 décisions) — Bonderman, Det, 8-0, 1.000, 4.01 ; Beckett, Bos, 10-1, .909, 3.14 ; Sabathia, Cle, 10-2, .833, 3.34 ; Haren, Oak, 9-2, .818, 1.78 ; Carmona, Cle, 8-2, .800, 3.12 ; Verlander, Det, 8-2, .800, 2.90 ; Halladay, **Tor**, 8-2, .800, 4.08.

RETRAITS AU BÂTON — Bedard, Bal, 121 ; JoSantana, Min, 106 ; Sabathia, Cle, 100 ; Burnett, **Tor**, 100 ; Matsuzaka, Bos, 93 ; Kazmir, TB, 91 ; Shields, TB, 89 ; Haren, Oak, 89.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FrRodriguez, LA, 22 ; Putz, Sea, 20 ; Borowski, Cle, 20 ; Jenks, Chi, 18 ; TJones, Det, 17 ; Papelbon, Bos, 16 ; Reyes, TB, 16.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 21 JUIN
Sherbrooke 1, Trois-Rivières 4
Repentigny 11, LaSalle 10

VENDREDI 22 JUIN
Charlesbourg 1, Trois-Rivières 2
LaSalle 5, St-Eustache 6

SAMEDI 23 JUIN
Repentigny à Saguenay (2), 16h et 19h

DIMANCHE 24 JUIN
Montréal à **Québec** (Stade municipal), (2), 16h et 19h
Charlesbourg à Laval (Parc Montmorency) (2), 16h et 19h
LaSalle à Saguenay (2), 14h
Sherbrooke à St-Eustache, 16h et 19h
Trois-Rivières à Longueuil (2), 16h et 19h

LUNDI 25 JUIN
Charlesbourg à **Québec** (Stade municipal), 19h30
Montréal à Longueuil, 19h30
Sherbrooke à St-Eustache, 19h30

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	17	8	.680	—
Montréal	14	8	.636	1.5
Charlesbourg	13	9	.591	2.5
Laval	14	10	.583	2.5
Longueuil	12	10	.545	3.5
Repentigny	11	10	.524	4.0
St-Eustache	12	11	.522	4.0
Sherbrooke	10	10	.500	4.5
Québec	10	12	.455	5.5
Saguenay	4	16	.200	10.5
LaSalle	4	17	.190	11.0

LIGUE MAJEURE AA

JEUDI 21 JUIN
Beauport 15, **C.R.S.A.** 7
Victoriaville 2, Chaudière-Ouest 12

LUNDI 25 JUIN
Beauport à Chaudière-Ouest (Grande-Pointe), 20h30

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
C.R.S.A.	10	3	.769	—
Québec	8	3	.727	1.0
Victoriaville	5	7	.417	4.5
Lévis	4	7	.364	5.0
Chaudière-Ouest	3	6	.333	5.0
Beauport	4	8	.333	5.5

LIGUE MAJEURE BB

JEUDI 21 JUIN
Beauport 1, Québec 4
Thetford Mines à Haute St-Charles

SAMEDI 23 JUIN
Québec à Chaudière-Ouest (Grande-Pointe), 18h et 20h30

LUNDI 25 JUIN
Haute St-Charles à Beauport (Fargy), 20h45

CLASSEMENT (25 MATCHS)

(Match de jeudi à HSC non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Thetford Mines	8	5	.615	—
Haute St-Charles	8	5	.615	—
Ste-Foy	6	4	.600	0.5
Québec	6	6	.500	1.5
Beauport	6	7	.462	2.0
Chaudière-Ouest	2	9	.182	5.0

MIDGET AAA

SAMEDI 23 JUIN
Laval à **Charlesbourg** (Champigny), (2), 12h
Montréal à Trois-Rivières (2), 12h
Rive-Sud à Lachine (2), 12h

DIMANCHE 24 JUIN
Lachine à **Charlesbourg** (Champigny), (2), 12h

LUNDI 25 JUIN
Lachine à Laval (2), 11h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Montréal	17	7	.708	—
Charlesbourg	13	7	.650	2.0
Lachine	13	9	.591	3.0
Trois-Rivières	9	13	.409	7.0
Laval	8	12	.400	7.0
Rive-Sud	6	18	.250	11.0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 21 JUIN
Victoriaville 18, **Québec** 5

VENDREDI 22 JUIN
Trois-Rivières à Sherbrooke, remis, pluie
Granby 0, Victoriaville 22
Acton Vale 5, Coaticook 2

SAMEDI 23 JUIN
Rivière-du-Loup à Coaticook (Stade Julien Morin), 19h

DIMANCHE 24 JUIN
Rivière-du-Loup à Coaticook (Stade Julien Morin), 13h
Rivière-du-Loup à Sherbrooke (Stade Amédée Roy), 19h
Ailes du Québec à Victoriaville (2), 13h et 16h

LUNDI 25 JUIN
Victoriaville à Trois-Rivières, 20h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

Association Worth

	G	P	MOY.	DIF.
Rivière-du-Loup	14	3	.824	—
Trois-Rivières	14	4	.778	0.5
Victoriaville	12	3	.800	1.0
Québec	8	10	.444	6.5

Association Rawlings

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook	8	8	.500	—
Sherbrooke	9	10	.474	0.5
Acton Vale	6	12	.333	3.0
Ailes du Québec	3	12	.200	4.5
Granby	3	15	.167	6.0

LIGUE MAJEURE BB

SAMEDI 23 JUIN
Imédia à Montmagny, 13h

DIMANCHE 24 JUIN
Éclairage Contrast c. Indiens, 19h30

LUNDI 25 JUIN
Match des étoiles au Parc des Bois-Francs, 19h

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Éclairage Contrast	7	1	.875	—
Imédia	6	3	.667	1.5
Montmagny	5	4	.556	2.5
Bar Le Shack	4	4	.500	3.0
Victoriaville	4	4	.500	3.0
Bar le Xanthie	3	7	.300	5.0
Indiens	1	7	.125	6.0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

VENDREDI 22 JUIN
Rimouski à Matane, remis, pluie
Cabano 3, La Pocatière 9

SAMEDI 23 JUIN
Cabano à Trois-Pistoles, 15h

LUNDI 25 JUIN
Rimouski à Matane, 19h30

MERCREDI 27 JUIN
Rimouski à Trois-Pistoles, 20h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	5	1	.833	—
Cabano	5	4	.556	1.5
La Pocatière	5	5	.500	2.0
Matane	3	5	.375	3.0
Rimouski	2	5	.286	3.5

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

VENDREDI 22 JUIN

MOUSTIQUE MINEUR
Beauport 5, Seigneuries 6

MOUSTIQUE A
Côte-de-Beaupré 6, V.B.A.L. 8

BANTAM MINEUR
Charlesbourg Noirs 10-12, Noroît 5-11 (2e match suspendu en 3e manche)

BANTAM A
Équipe féminine 2, Chaudière-Est 12

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Matchs joués au Parc Dollard

LUNDI 25 JUIN
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson c. Phénix Maritime, 19h30
Caron et Guay c. AIM Québec, 21h15

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	N	PTS
RDS Zone	5	3	1	11
Phénix Maritime	5	4	0	10
AIM Québec	4	5	1	9
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson	4	5	0	8
Caron et Guay	3	4	2	8

FOOTBALL

CANADIENNE

MATCHS PRÉ-SAISON

JEUDI 21 JUIN
Toronto 26, **Montréal** 34
C.-Britannique 12, Edmonton 18

VENDREDI 22 JUIN
Winnipeg 20, Hamilton 24
Calgary 14, Saskatchewan 23 (4e quart)
Fin des matchs pré-saison.

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

JEUDI 28 JUIN
Colombie-Britannique à Toronto, 18h30
Winnipeg à Edmonton, 21h30

VENDREDI 29 JUIN
Saskatchewan à **Montréal**, 19h30

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 23 JUIN
Saguenay Mercenaires c. Québec Monarks (PEPS), 13h30
Beauce X-Men c. Québec Rebelles (Académie St-Louis), 19h

SAMEDI 30 JUIN
Québec Rebelles à Québec Monarks (PEPS), 12h30
Bas-St-Laurent Mustangs à Saguenay Mercenaires (UQAC), 16h

CLASSEMENT (6 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec Rebelles	2	2	0	0	70	13	—
Québec Monarks	1	1	0	0	24	0	0.5
Beauce	3	2	1	0	67	27	0.5
Saguenay	2	0	2	0	0	39	2.0
Bas-St-Laurent	2	0	2	0	16	98	2.0

LIGUE DE QUÉBEC

Matchs joués à L'Académie Saint-Louis

DIMANCHE 1ER JUILLET
Scavengers c. Mercenaires, 11h
Cobras c. Sudistes, 14h
Minotaure c. Bulldogs, 19h30

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Bulldogs	4	3	0	1	54	32	7
Scavengers	4	2	1	1	65	28	5
Mercenaires	4	2	1	1	55	34	5
Cobras	4	2	1	1	32	20	5
Sudistes	4	1	3	0	33	67	2
Minotaure	4	0	4	0	7	65	0

SOCCER

UNITED

JEUDI 21 JUIN
Montréal 1, Portland 1

VENDREDI 22 JUIN
Californie 1, Rochester 1
Vancouver 1, Miami 0
Atlanta 1, Charleston 2

SAMEDI 23 JUIN
Montréal à Seattle, 22h
Charleston en Caroline, 19h30

DIMANCHE 24 JUIN
Vancouver à Porto Rico, 17h
Californie au Minnesota, 18h05

JEUDI 28 JUIN
Portland en Californie, 22h
Miami à Seattle, 22h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	12	7	2	3	17	9	24
Rochester	15	6	3	6	23	18	24
Seattle	13	5	4	4	13	14	19
Charleston	12	5	4	3	16	15	18
Montréal	11	4	2	5	12	9	17
Portland	9	4	2	3	12	7	15
Porto Rico	11	3	3	5	16	15	14
Caroline	11	3	3	5	7	8	14
Miami	14	4	8	2	12	20	14
Atlanta	12	3	5	4	14	15	13
Californie	10	1	4	5	8	14	8
Minnesota	12	1	6	5	8	15	8

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 22 JUIN

U-14 MASCULIN
Lac St-Louis 1, **Dynamo de Québec** 1

U-16 FÉMININ
Montréal-Concordia 0, **Dynamo de Québec** 4

SAMEDI 23 JUIN

U-14 FÉMININ
Lac St-Louis à **Dynamo de Québec** (Grand Héron, Ste-Catherine), 17h

U-15 FÉMININ
Dynamo de Québec à Rive-Sud (Rosanne-Laflammme soccer synt.), 15h

U-16 MASCULIN
Dynamo de Québec à Rive-Sud (Denis Lavalée #1, Réc. La Prairie), 16h

U-18 MASCULIN
Kodiak de Charlesbourg à Lac St-Louis (Soccerplexe Catalogna-ext), 17h
Royal-Sélect de Beauport à Montréal-Concordia (Claude Robillard), 15h

SENIOR MASCULIN
Kodiak de Charlesbourg à Haut-Richelieu (Campus Fort St-Jean), 18h
St-Léonard à **Royal-Sélect de Beauport** (Royal St-David, Beauport), 19h

DIMANCHE 24 JUIN

U-14 MASCULIN
Dynamo de Québec à Laurentides (CEGEP Lionel-Groulx), 15h

U-16 FÉMININ
Lac St-Louis à **Dynamo de Québec** (Royal St-David, Beauport), 15h

SENIOR FÉMININ
Dynamo de Québec à Sherbrooke (Olympique 3), 17h
Laval à **Kodiak de Charlesbourg** (Patro 2), 16h

LUNDI 25 JUIN

U-15 FÉMININ
Dynamo de Québec à CS Bourassa (Central St-Léonard), 21h

QUÉBEC MÉTRO

VENDREDI 22 JUIN

SENIOR MASCULIN
Haute St-Charles 0, Boischatel 2

COUPE DE LA LIGUE

VENDREDI 22 JUIN

SENIOR MASCULIN
Gentilly 2, Pointe-Lévy 1
Chaudière-Ouest 5, Québec-Centre 3
Donnacona 1, C.R.S.A. 2
Chaudière-Est 3, Montmagny 1
Charlesbourg 0, Ste-Foy Caravelles 1
Laurentien #1 1, Québec Phénix 2
Haute St-Charles 3, Laurentien #2 1

SENIOR FÉMININ
Ste-Foy Caravelles 4, C.R.S.A. 2

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

VENDREDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

ATLANTA signe des contrats avec le défenseur Steve McCarthy et l'ailier gauche Brad Larsen ; acquiert le centre Chris Thorburn de **Pittsburgh** en retour d'un choix de 3e ronde au repêchage de 2007.

CALGARY acquiert le défenseur Adrian Aucoin et le choix de 7e ronde de **Chicago** au repêchage de 2007 en retour des défenseurs Andrei Zyuzin et Steve Marr.

COLORADO signe un contrat de deux ans avec l'attaquant Tyler Arnason.

FLORIDE acquiert le gardien Tomas Vokoun de **Nashville** en retour d'un choix de 2e ronde au repêchage de 2007, d'un choix de 1re ronde au repêchage de 2008 et d'un choix conditionnel.

OTTAWA signe un contrat avec le centre Dean McAmmond.

PITTSBURGH signe des contrats d'un an avec les attaquants Gary Roberts et Mark Recchi.

SAN JOSE échange le gardien Vesa Toskala et l'attaquant Mark Bell à **Toronto** en retour de choix de 1re et de 2e ronde au repêchage de 2007 et d'un choix de 4e ronde au repêchage de 2009 ; signe un contrat de quatre ans avec le défenseur Craig Rivet.

LIGUE AMÉRICAINE

PORTLAND nomme Gord Dineen et Matt Laatsch au poste d'entraîneurs adjoints.

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

CHICAGO cède le lanceur Sean Gallagher en lowa de la Ligue de la côte du Pacifique ; retire le 3e-but Aramis Ramirez de la liste des blessés.

CINCINNATI signe un contrat avec le receveur Devin Mesoraco et le cède à Sarasota de la Gulf Coast League.

MILWAUKEE signe des contrats avec les lanceurs Dan Merklinger et Wes Etheridge.

PHILADELPHIE signe un contrat ave le 1er-but Matthew Rizzotti.

PITTSBURGH réclame au ballottage le 1er-but/receveur Josh Phelps des **Yankees de New York** ; cède le joueur d'intérieur Don Kelly à Indianapolis de la Ligue internationale.

SAN DIEGO inscrit le lanceur Doug Brocail sur la liste des blessés de 15 jours, en date du 21 juin ; rappelle le lanceur Royce Ring de Portland de la Ligue de la côte du Pacifique.

ST. LOUIS inscrit le lanceur Tyler Johnson sur la liste des blessés de 15 jours, en date du 19 juin.

WASHINGTON cède le lanceur Winston Abreu à Columbus de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE inscrit l'arrêt-court Miguel Tejada sur la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le voltigeur Jon Knott de Norfolk de la Ligue internationale.

BOSTON inscrit le lanceur Curt Schilling sur la liste des blessés de 15 jours, en date du 19 juin ; rappelle le voltigeur David Murphy de Pawtucket de la Ligue internationale.

CHICAGO retire le voltigeur Darin Erstad de la liste des blessés.

DETROIT retire le lanceur Kenny Rogers de la liste des blessés ; échange le lanceur Mike Maroth à **St. Louis**

Nick O'Hern ....67-70—137
Bob Heintz ....65-72—137
Ne s'est pas qualifié
Jim Rutledge ....73-80—153

OMNIUM WEGMANS LPGA

Pittsford, New York

In-Kyung Kim ....70-67—137
Mi HyunKim ....69-68—137
Angela Stanford ....70-69—139
Lindsey Wright ....70-70—140
Lorena Ochoa ....69-71—140
Maria Hjorth ....70-71—141
Rachel Hetherington ....70-71—141
Alena Sharp ....67-74—141
Cristie Kerr ....66-75—141
Seon Hwa Lee ....71-71—142
Meena Lee ....71-71—142
Morgan Pressel ....70-72—142
Becky Morgan ....70-72—142
Erica Blasberg ....75-68—143
Pat Hurst ....74-69—143
A.J. Eathorne ....72-71—143
Leta Lindley ....72-71—143
Suzann Pettersen ....68-75—143
Giulia Sergas ....76-68—144
Wendy Ward ....74-70—144
Karine Icher ....74-70—144
Janice Moodie ....74-70—144
Ai Miyazato ....73-71—144
Reilley Rankin ....73-71—144
Lorie Kane ....71-74—145

CLASSIQUE PRINCIPAL CHARITY-CHAMPIONS

Concord, Massachusetts

Tom Watson ....32-33— 65
Tom Purtzer ....34-32— 66
John Jacobs ....33-34— 67
Lonnie Nielsen ....35-33— 68
Massy Kuramoto ....32-36— 68
Larry Nelson ....34-34— 68
John Harris ....33-35— 68
Tom Jenkins ....35-33— 68
Keith Fergus ....35-33— 68
Denny Hepler ....34-34— 68
Joe Inman ....35-34— 69
Leonard Thompson ....37-32— 69
Bruce Summerhays ....34-35— 69
Craig Stadler ....35-35— 70
Tom Kite ....35-35— 70
Scott Simpson ....35-35— 70
Bruce Fleisher ....36-34— 70
Jay Sigel ....35-35— 70
Dave Eichelberger ....36-34— 70
Joe Ozaki ....35-35— 70
Tim Conley ....37-33— 70
Tom McKnight ....34-36— 70
Rick Karbowski ....35-35— 70

TENNIS

OMNIUM ORDINA ATP/WTA

Den Bosch, Pays-Bas

MESSIEURS

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Anthony Dupuis, France, bat Benjamin Becker, Allemagne, 7-6 (4), 6-3.

SIMPLE - DEMI-FINALES

Ivan Ljubicic (2), Croatie, bat Julien Benneteau, France, 7-6 (1), 3-6, 6-4.

Peter Wessels, Pays-Bas, mène Anthony Dupuis, France, 6-5, suspendu, pluie.

DAMES

SIMPLE - DEMI FINALES

Jelena Jankovic (1), Serbie, bat Dinara Safina (4), Russie, 6-3, 3-6, 7-6 (6).

Anna Chakvetadze (3), Russie, bat Daniela Hantuchova (5), Slovaquie, 6-3, 6-4.

OMNIUM DE NOTTINGHAM - ATP

Nottingham, Angleterre

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Dmitry Tursunov (2), Russie, bat Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, 4-6, 6-3, 7-5.

Arnaud Clément (8), France, bat Richard Gasquet (1), France, 6-4, 6-3.

Jonas Bjorkman (4), Suède, bat Paul-Henri Mathieu (6), France, 2-6, 6-3, 6-4.

SIMPLE - DEMI-FINALES

Ivo Karlovic, Croatie, bat Dmitry Tursunov (2), Russie, 7-5, 6-4.

Arnaud Clément (8), France, bat Jonas Bjorkman (4), Suède, 6-2, 6-4.

TOURNOI D'EASTBOURNE - WTA

Eastbourne, Angleterre

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Justine Henin (1), Belgique, bat Marion Bartoli (8), France, 6-1, 6-3.

Amélie Mauresmo (2), France, bat Nadia Petrova (3), 6-4, abandon.

COURSE AUTOMOBILE

NASCAR - NEXTEL

TOYOTA/SAVE MART 500

Sonoma, Californie

GRILLE DE DÉPART

1. Jamie McMurray, Ford ....92.414 m/h
2. Robby Gordon, Ford 92.399
3. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet 92.384
4. Boris Said, Ford 92.312
5. Tony Stewart, Chevrolet 92.263
6. Jeff Burton, Chevrolet 92.258
7. Bill Elliott, Ford 92.203
8. Kasey Kahne, Dodge 92.126
9. Ryan Newman, Dodge 92.051
10. Clint Bowyer, Chevrolet 91.907
11. Ron Fellows, Chevrolet 91.887
12. Elliott Sadler, Dodge 91.827
13. Bobby Labonte, Dodge 91.753
14. Kurt Busch, Dodge 91.744
15. Carl Edwards, Ford 91.698
16. Dale Jarrett, Toyota 91.644
17. Greg Biffle, Ford 91.462
18. Martin Truex Jr., Chevrolet 91.388
19. Dave Blaney, Toyota 91.375
20. Sterling Marlin, Chevrolet 91.357
21. Marc Goossens, Toyota 91.313
22. Kevin Harvick, Chevrolet 91.309
23. Kyle Petty, Dodge 91.265
24. Kyle Busch, Chevrolet 91.223
25. Terry Labonte, Toyota 91.222
26. Regan Smith, Chevrolet 91.149
27. Matt Kenseth, Ford 91.089
28. Ricky Rudd, Ford 91.079
29. Reed Sorenson, Dodge 91.065
30. Butch Leitzinger, Toyota 91.051
31. Jeff Green, Chevrolet 90.996
32. Juan Pablo Montoya, Dodge 90.976
33. J.J. Yeley, Chevrolet 90.900
34. Johnny Sauter, Chevrolet 90.842
35. David Gilliland, Ford 90.758
36. Denny Hamlin, Chevrolet 90.592
37. David Ragan, Ford ....laissez-passer
38. Casey Mears, Chevrolet laissez-passer
39. Joe Nemechek, Chevr. ..laissez-passer
40. David Stremme, Dodge laissez-passer
41. Jeff Gordon, Chevrolet..laissez-passer
42. Jimmie Johnson, Chev. laissez-passer
43. P.J. Jones, Toyota 90.899

Ne se sont pas qualifiés

44. Ward Burton, Chevrolet 90.813
45. Scott Riggs, Dodge 90.779
46. Brandon Ash, Dodge 90.477
47. Paul Menard, Chevrolet 90.440
48. Brian Vickers, Toyota 90.287
49. AJ Allmendinger, Toyota 90.147
50. Brian Simo, Dodge 90.048
51. Kenny Wallace, Chevrolet 89.883
52. Klaus Graf, Dodge 89.438

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE
Belmont (g), 13h
Aylmer, 13h10
Woodbine (g), 13h10
Churchill (g), 13h15
Arlington, 14h
Hollywood (g), 16h20
Mountaineer (g), 19h
Mohawk, 19h20
Montréal, 19h25
Meadowlands, 19h30

DIMANCHE
Woodbine (g), 12h25
Belmont (g), 13h
Churchill (g), 13h15
Montréal, 13h25
Arlington (g), 14h
Hollywood (g), 16h20
Flamboro, 18h
Rideau, 18h30
Mountaineer (g), 19h
Mohawk, 19h20



Alexandre Vinokourov (à droite) juge que les rumeurs de dopage contre son équipe sont une manœuvre de déstabilisation. — PHOTO AFP

TOUR DE FRANCE

L'année de la « propreté »

AP et AFP

PARIS — Grâce à des contrôles antidopage renforcés, les probabilités que le prochain vainqueur du Tour de France et ses dauphins soient propres sont les plus grandes « depuis plusieurs années », estime la responsable de la lutte antidopage à l'UCI.

Anne Gripper n'a pas communiqué le nombre exact de contrôles inopinés qui seraient réalisés avant le départ du Tour de France, le 7 juillet, mais ils seront plus nombreux que les 153 contrôles hors-compétition effectués par l'Union cycliste internationale en 2006.

« C'est un grand pas en avant pour assurer l'intégrité du Tour », a-t-elle dit hier au cours d'un entretien téléphonique. « Si on se pose l'éternelle question de savoir si on peut gagner ou bien se comporter dans le Tour sans se doper, je pense qu'il est plus probable de le faire cette année qu'au cours des nombreuses années précédentes », a déclaré celle qui a été nommée à son poste au mois d'octobre.

Les favoris de la course et les autres coureurs « plus à risque » de se doper sont particulièrement suivis par l'UCI. Quelques-uns d'entre eux auront droit à trois ou quatre contrôles avant le départ du Tour à Londres, les tests sur les 21 équipes engagées, selon la responsable.

DES TESTS ROBUSTES

Gripper a affirmé que des programmes antidopage « très robustes » adoptés par deux des équipes les plus réputées du circuit, la CSC et la T-Mobile, signifiaient qu'il était désormais « presque impossible pour les coureurs de ces équipes de seulement envisager de se doper ».

Le journal *L'Équipe* a affirmé que l'UCI ciblait six ou sept coureurs « à haut risque », mais Gripper a affirmé que leur nombre était en fait supérieur. « Ça peut être six ou sept coureurs pour une période pendant laquelle nous nous assurons qu'ils sont bien testés, mais ensuite nous obtenons des informations supplémentaires sur d'autres coureurs et nous nous concentrons sur eux. »

De nombreux facteurs peuvent conduire l'UCI à cibler ces coureurs, a ajouté Gripper : avec qui ils s'entraînent, le lieu de leur préparation ou encore leurs récentes performances. « Nous n'avons certainement pas assez d'information pour aller jusqu'à dire que nous les soupçonnons de dopage. Nous avons seulement des informations indiquant que ça vaut la peine de nous assurer de les tester de façon inopinée. »

Elle a ajouté qu'il était « trop tôt pour dire » quels tests étaient revenus positifs, mais que tous n'étaient pas négatifs. « Pour certains d'entre eux, il faut faire des analyses complémentaires. Il n'y en a pas beaucoup, mais il est trop tôt pour faire des déclarations définitives. »

AUCUNE INFRACTION

Aucun coureur ne s'est vu notifier une infraction à la réglementation antidopage. Aucun échantillon B n'a été analysé, a ajouté Gripper. Dans *L'Équipe* hier, le Kazakh Alexandre Vinokourov, l'un des favoris du Tour, a déclaré qu'il avait été contrôlé trois fois de façon inopinée cette année, pour la dernière fois au début du mois de juin. Il a assuré n'avoir pas eu de nouvelles de l'UCI depuis.

Vinokourov a estimé que les rumeurs concernant son équipe Astana au sujet du dopage étaient une manœuvre de déstabilisation avant le Tour de France, dont il sera l'un des principaux favoris. « On essaie de nous faire peur. Mais je suis tranquille, nous n'avons rien à nous reprocher. Ceux qui veulent me détruire doivent savoir que je suis dur au mal. Et que je ne lâcherai rien. »

SOMMAIRES

BASEBALL - INTERLIGUES

COLORADO 8 TORONTO 9

	ab	p	cs	pp
Tveras fd	6	1	3	1
Tlowzki ac	5	2	1	2
Hlliday cg	6	0	0	1
Helton 1b	5	1	3	1
Atkins 3b	6	1	2	0
Hawpe cd	4	1	2	3
Spbrgh cc	4	0	2	0
Carroll 2b	4	1	1	0
Innetta r	5	1	2	0
Totaux	**45**	**8**	**16**	**8**
Colorado				
Toronto				

	ab	p	cs	pp
VWells cc	4	3	2	1
Zaun r	5	1	3	0
Rios cd	4	1	2	1
Glaus 3b	3	0	1	3
Thmas fd	5	0	1	0
Stairs 1b	5	1	1	0
AHill 2b	5	1	2	0
Lind cg	3	1	1	1
Thgpen 1b	2	1	1	0
JMcDld ac	5	0	1	2
Totaux	**41**	**9**	**15**	**8**

Colorado .....101 130 000 — 8
Toronto .....102 020 100 — 9

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Iannetta (1). DJ—Col 1. LSB—Col 12, Tor 8. 2B—Spilborghs (5). 3B—Taveras (1). C—Tulowitzki (5), Hawpe (13), VWells (7), Rios (16), Lind (8). BV—Tulowitzki (3). BS—Glaus.

Colorado	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Hirsh	4	1-3	5	5	3	2
Buchholz	1	2-3	4	1	0	0
Julio		2-3	1	0	0	1
Affeldt	1	1-3	0	0	0	2
Hawkins		1	1	0	0	1
Fuentes P,0-1		1-3	4	3	2	0
Toronto						
Towers		4	11	5	5	2
Tallet	2	1-3	1	1	1	0
Frasor	1	2-3	1	0	0	0
Downs		2-3	0	0	0	0
Accardo		1	3	2	2	1
Wolfe G,1-0		1-3	0	0	0	0

Buchholz a lancé à 2 frappeurs en 7e, Towers a lancé à 2 frappeurs en 5e. Atteint—par Downs (Hawpe), par Tallet (Carroll).

CHICAGO C. 5 CHICAGO WS 1

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	1	2	1
Fontnt 2b	4	1	1	0
DeLee 1b	3	0	1	0
ARmrz fd	3	1	2	2
JJones fd	0	1	0	0
DeRosa 3b	3	0	0	0
Bowen r	3	1	0	0
Pagan cd	4	0	0	0
Pie cc	4	0	1	2
Izturis ac	4	0	0	0
Totaux	**32**	**5**	**7**	**5**
Chicago Cubs				
Chicago White Sox				

	ab	p	cs	pp
Erstad cc	0	0	0	0
Terrero cc	3	0	0	0
Cintron fs	1	0	0	0
Iguchi 2b	4	0	1	0
Thome fd	3	0	0	0
Knerko 1b	3	1	1	1
Przyns r	3	0	1	0
Dye cd	3	0	0	0
Mckwk cg	3	0	0	0
Flds 3b	3	0	0	0
Uribe ac	3	0	0	0
Totaux	**29**	**1**	**3**	**1**

.....200 000 003 — 5
.....000 000 100 — 1

E—Mackowiak (1). DJ—ChiC 1, ChiWS 1. LSB—ChiC 4, ChiWS 2. C—ASoriano (13), ARamirez (14), Konerko (12). S—DeRosa.

Chicago Cubs	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
CZambrano G,8-6	8	3	1	1	1	12
Dempster	1	0	0	0	0	1
Chicago White Sox						
Buehrle P,4-4	7	4	2	2	0	4
Logan		2-3	0	0	0	0
Masset		1-3	2	3	1	0
Bukvich		1-3	0	0	1	0
Thornton		2-3	1	0	0	0

Masset a lancé à 3 frappeurs en 9e. Atteint—par Buehrle (ARamirez).

MINNESOTA 4 FLORIDE 5

	ab	p	cs	pp
LCstillo 2b	3	0	0	0
Mauer r	5	1	1	0
Cddyer cd	4	0	0	0
Mrneau 1b	3	2	1	1
LRdrgz 1b	0	0	0	0
THnter cc	4	0	3	1
Cirillo 3b	2	0	1	0
Kubel fs	1	1	1	0
Punto 3b	0	0	0	0
LFord cg	4	0	1	0
Bartlett ac	4	0	1	0
Bonser l	1	0	0	0
Tyner fs	1	0	0	0
JRincn l	0	0	0	0
Neshek l	0	0	0	0
Rdmnd fs	1	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**9**	**3**

	ab	p	cs	pp
Amzga cc	3	2	2	0
Uggla 2b	2	1	1	3
HaRmz ac	4	1	1	1
MiCbr 3b	4	0	2	1
Wlnhm cg	4	0	0	0
Hrmida cd	3	0	0	0
Olivo r	3	0	0	0
Boone 1b	3	0	1	0
Olsen l	2	1	1	0
Lndstr l	0	0	0	0
Borchd fs	1	0	0	0
Benitez l	0	0	0	0
Gregg l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**5**	**8**	**5**

Minnesota .....200 000 020 — 4
Floride .....102 010 01x — 5

E—Olivo (5). DJ—Flo 1. LSB—Min 7, Flo 3. 2B—Morneau (13), Kubel (13), MiCabrera (20), Olsen (2). C—Uggla (14), HaRamirez (10). RV—THunter (5). S—Bonser, Amezaga, Uggla. BS—Uggla.

Minnesota	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Bonser	6	6	4	4	0	2
JRincon P,2-1	1	2-3	2	1	0	0
Neshek		1-3	0	0	0	0
Floride						
Olsen	6	8	2	2	2	3
Lindstrom	1	0	0	0	0	0
Benitez G,2-3	1	1	2	0	1	1
Gregg VP,14	1	0	0	0	1	2

CLEVELAND 1 WASHINGTON 4

	ab	p	cs	pp
Szmore cc	5	0	0	0
Mchels cg	5	0	1	0
Blake 3b	3	1	1	0
VMrtnz r	2	0	1	0
JhPlta ac	4	0	2	1
Garko 1b	1	0	0	0
Hafner 1b	2	0	0	0
Brfield 2b	4	0	1	0
Gutirrz cd	3	0	2	0
Nixon cd	1	0	0	0
Crmna l	3	0	0	0
FCbera l	0	0	0	0
Fultz l	0	0	0	0
Frnciso fs	1	0	0	0
Totaux	**34**	**1**	**8**	**1**
Cleveland				
Washington				

	ab	p	cs	pp
CGzmn ac	4	1	3	1
FLopez 2b	4	0	3	0
Zmrmn 3b	4	0	1	0
DYong 1b	4	1	1	0
Rauch l	0	0	0	0
CCrdro l	0	0	0	0
Kearns cd	2	1	0	0
Church cg	4	1	1	0
Schndr r	4	0	1	0
Watson cc	4	0	2	2
Bowie l	2	0	0	0
Ayala l	0	0	0	0
Rivera l	0	0	0	0
Lngrhn fs	1	0	0	0
King l	0	0	0	0
Colome l	0	0	0	0
Blliard 1b	0	0	0	0
Totaux	**34**	**4**	**12**	**3**

.....001 000 000 — 1
.....000 102 10x — 4

DJ—Cle 3, Was 1. LSB—Cle 10, Was 7. 2B—VMartinez (14), Watson (1). C—CGuzman (2). BV—Gutierrez (2), FLopez (7), Zimmerman (3).

Cleveland	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Carmona P,8-3	6	10	3	3	2	3
FCabrera	1	2	1	1	0	1
Fultz	1	0	0	0	0	1
Washington						
Bowie	4	1-3	5	1	1	4	7
Ayala		2-3	1	0	0	0	0
Rivera G,2-2		1	0	0	0	0	1
King		1-3	0	0	0	0	0
Colome		2-3	0	0	0	0	1
Rauch		1	2	0	0	0	2
CCordero VP,12		1	0	0	0	0	2

OAKLAND 1 NY METS 9

	ab	p	cs	pp
Buck cd	3	0	1	0
Kotsay cc	4	0	0	0
Swisher 1b	3	0	0	0
EChavz 3b	4	0	3	0
Ellis 2b	4	0	0	0
ShStwrt cg	4	1	3	1
Crosby ac	4	0	0	0
Kendall r	4	0	0	0
DiNrdo l	2	0	0	0
Lewis l	0	0	0	0
Flores l	0	0	0	0
Scutaro fs	1	0	0	0
Harden l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**7**	**1**
Oakland				
NY Mets				

	ab	p	cs	pp
JBReyes ac	3	1	2	0
L Duca r	3	0	0	1
Beltran cc	4	2	2	2
Wright 3b	4	1	1	0
CDlgdo 1b	4	1	2	1
Easley 2b	3	0	0	0
ShGren cd	4	2	2	3
Gomez cg	3	1	0	0
TGlvin l	3	1	2	2
Heilmn l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**9**	**11**	**9**

.....010 000 000 — 1
.....101 015 10x — 9

E—EChavez (6), Crosby (10), Easley (4). DJ—Oak 2, NYM 1. LSB—Oak 7, NYM 2. 2B—JBReyes (15), ShGreen (15), TGlavine (1). C—ShStewart (4), Beltran (10), ShGreen (6). S—JBReyes. BS—Lo Duca.

Oakland	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
DiNardo P,2-4	5	1-3	7	6	2	1	0
Lewis		2-3	3	2	2	1	0
Flores		1	1	1	1	0	2
Harden		1	0	0	0	0	2
NY Mets							
TGlavine G,6-5		8	6	1	1	2	5
Heilman		1	1	0	0	0	0

TGlavine a lancé à 1 frappeur en 9e. FI—Lewis.

L.A. DODGERS 6 TAMPA BAY 3

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	5	1	1	0
Pierre cc	5	1	1	0
Martin r	4	0	2	2
JKent 2b	5	1	2	0
Btemit 3b	0	0	0	0
LGnzlz fd	5	2	2	2
Loney 1b	5	1	3	1
Kemp cd	4	0	2	0
Ethier cg	4	0	2	0
TAbru 3b	4	0	1	0
Totaux	**41**	**6**	**16**	**5**
L.A. Dodgers				
Tampa Bay				

	ab	p	cs	pp
BHarrs ac	4	1	1	0
Crwfrd cg	4	0	1	1
Wggntn 2b	4	0	0	0
CPena 1b	3	1	0	0
Norton fd	4	0	1	0
DYong cc	4	1	3	2
Gomes cd	4	0	1	0
Casnva r	3	0	0	0
Totaux	**34**	**3**	**7**	**3**

020 020 020 — 6
000 011 100 — 3

E—Loney (1), BHarris (8). DJ—TB 2. LSB—LAD 9, TB 5. 2B—Loney (2), Ethier (12), Gomes (6). 3B—JKent (1), LGonzalez (2), Crawford (8). C—LGonzalez (9), DYoung (9). BV—**Martin** (12).

L.A. Dodgers	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
DLowe G,8-6	6	2-3	5	3	3	1	5
Seanez		1-3	0	0	0	0	0
Beimel		1	0	0	0	0	2
Saito VP,20		1	2	0	0	0	2
Tampa Bay							
Sonnanstine P,1-2		7	10	4	4	1	1
Glover		1	4	2	2	0	0
Stokes		1	2	0	0	0	1

DETROIT 5 ATLANTA 0

	ab	p	cs	pp
Grndsn cc	4	1	1	0
Planco 2b	4	1	2	0
Shffield cg	4	0	1	0
MOrdz cd	3	1	1	1
Monroe cg	0	0	0	0
CGillen ac	4	1	1	2
IRdrgz r	4	1	1	1
Casey 1b	3	0	0	0
Inge 3b	4	0	1	1
Rogers l	2	0	0	0
Thmes fs	1	0	0	0
Grilli l	0	0	0	0
Seay l	1	0	0	0
DLaCrz l	0	0	0	0
Totaux	**34**	**5**	**8**	**5**
Detroit				
Atlanta				

	ab	p	cs	pp
Jhnson 2b	3	0	0	0
YEscbr 3b	4	0	0	0
Rnteria ac	4	0	1	0
AJones cc	3	0	0	0
Frncur cd	2	0	0	0
McCnn r	3	0	0	0
Diaz cg	3	0	0	0
Thrmn 1b	3	0	1	0
Smoltz l	1	0	0	0
Wdwrd fs	1	0	0	0
Moylan l	0	0	0	0
Prnto l	0	0	0	0
Sttmca fs	1	0	0	0
Ldzma l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**0**	**2**	**0**

000 005 000 — 5
000 000 000 — 0

DJ—Det 1. LSB—Det 4, Atl 3. 2B—Sheffield (12), CGuillen (17), IRodriguez (19).

Detroit	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Rogers G,1-0	6	2	0	0	0	5
Grilli	1	1-3	0	0	1	2
Seay		1	0	0	0	0
De LaCruz		2-3	0	0	0	0
Atlanta						
Smoltz P,8-4	6	8	5	5	1	7
Moylan	1	0	0	0	0	0
Paronto	1	0	0	0	0	0
Ledezma	1	0	0	0	0	3

Atteint—par Paronto (MOrdonez), par Rogers (Johnson).

KANSAS CITY 6 MILWAUKEE 11

	ab	p	cs	pp
DJesus cc	4	1	0	0
EGrmn 2b	5	1	1	0
Teahen cd	5	2	4	1
Brown cg	4	0	0	1
Gordon 3b	4	2	2	1
Shealy 1b	4	0	2	2
Buck r	3	0	0	0
TPena ac	4	0	1	1
La Rsa l	3	0	0	0
Musser l	0	0	0	0
Costa fs	1	0	0	0
Goble l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**6**	**10**	**6**
Kansas City				
Milwaukee				

	ab	p	cs	pp
CHart cd	5	3	3	4
Cunsell ac	5	0	0	0
Fildr 1b	4	0	1	1
Braun 3b	4	2	4	3
BHall cc	4	0	1	1
JEstda r	5	0	0	0
Mench cg	5	1	1	0
Weeks 2b	2	1	1	1
Vlneva l	0	0	0	0
Gross fs	1	1	1	0
Turnbw l	0	0	0	0
Wise l	0	0	0	0
Suppan l	2	1	1	0
Grffnno 2b	1	2	1	1
Totaux	**38**	**11**	**14**	**11**

000 230 001 — 6
101 401 31x —11

E—TPena (12), Weeks (5), Graffanino (3). DJ—KC 1, Mil 1. LSB—KC 8, Mil 8. 2B—Teahen (12), Gordon (13), Shealy (6), Braun (7), Mench (12), Weeks (14). C—CHart (9), Braun (5), Graffanino (4). BV—Braun 2 (4), Gross (2). BS—Brown.

Kansas City	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
De LaRosa P,4-9	5	10	7	7	2	6
Musser	2	2	3	3	2	2
Gobble	1	2	1	1	0	0
Milwaukee						
Suppan G,8-7	5	9	5	5	2	5
Villanueva	2	0	0	0	0	4
Turnbow	1	0	0	0	1	1
Wise	1	1	1	0	0	1

De La Rosa a lancé à 2 frappeurs en 6e. Atteint—par Gobble (Fielder). MVL—Musser, Gobble, Suppan, Turnbow.

JEUDI

PITTSBURGH 0 SEATTLE 3

	ab	p	cs	pp
JBtsta 3b	3	0	0	0
McLth cc	4	0	1	0
FSnchz fd	4	0	1	0
LaRche 1b	4	0	0	0
Bay cg	4	0	2	0
Doumit r	4	0	0	0
Nady cd	4	0	1	0
Castillo 2b	3	0	1	0
JWlson ac	3	0	1	0
Totaux	**33**	**0**	**7**	**0**
Pittsburgh				
Seattle				

	ab	p	cs	pp
ISuzuki cc	4	1	2	1
JoLpez 2b	4	0	1	2
Ibanez cg	3	0	0	0
JGillen cd	4	0	1	0
Jhjima r	4	0	1	0
Beltre 3b	4	0	1	0
Sexson 1b	3	1	0	0
Vidro fd	3	0	1	0
YBtcrt ac	3	1	1	0
Totaux	**32**	**3**	**8**	**3**

.....000 000 000 — 0
.....000 030 00x — 3

DJ—Sea 1. LSB—Pit 7, Sea 7. 2B—JWilson (14), ISuzuki (11), JoLopez (9), Beltre (17).

Pittsburgh	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Van Bnschoten P,0-2	5	6	3	3	2	2
Kuwata	2	1	0	0	0	4
Bayliss	1	1	0	0	0	0
Seattle						
FHrndz G,4-4	8	6	0	0	1	9
Putz VP,20	1	1	0	0	0	1

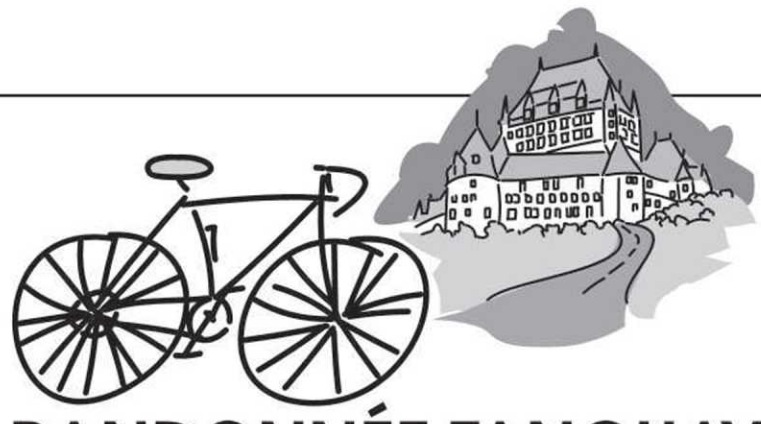
MVL—Bayliss.

BASEBALL - NATIONALE

PHILADELPHIE 6 ST. LOUIS 0

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	1	1	1
Vctrno cd	5	1	1	1
Utley 2b	5	1	3	1

1767534



RANDONNÉE TANGUAY
Tour de la Capitale
VILLE DE QUÉBEC

Un gros merci !

L'argent amassé lors de la Randonnée Tanguay est remis à la Fondation Maurice Tanguay. Au nom des enfants malades et handicapés de la région, les bénévoles de la Randonnée Tanguay vous disent MERCI !



Fondation Maurice Tanguay

MERCI DE VOTRE PARTICIPATION !

GAGNANTS DE L'ÉDITION 2007

Pré-tirage:

Lévis Simard 0195
Forfait POHÉNÉGAMOOK
VALEUR DE: 2000$

Sylvain Jodoin 0269
Écran cinéma maison RCA,
VALEUR DE: 1500$

Prix de participation :

Olivia Ratté 2748
Téléviseur ACL 32 po SAMSUNG

Jean Venière 0411
Ens. Haut-parleurs 6 mcx. CANTON

Michel Babin 0898
Récepteur de son HARMAN KARDON

Patrick Lirette 0621
Caméscope Mini DV SONY

Maël-Éric Boissonneault 0924
Chaise berçante CRINAR

Charles Roussel 0789
Chaise berçante CRINAR

Jacques Dumont 0400
Radi portatif KABOOM de JVC

Marc Bilodeau 0424
Lecteur DVD HARMAN KARDON

Daniel Bilodeau 0474
Micro-chaîne LG

Roxanne Hamel 0796
Table de bout BOF

Raymonde Brière 0390
Table de bout 3 tiroirs BOF

Josée Paulin 3337
Meuble 6 tiroirs BOF

Louis Lévesque 1065
Carpette 5x8 EXCELSIOR

Lucie Roy 0625
Podium 2 tiroirs BOF

Marielle Boiteau 3367
Téléphone sans fil PANASONIC

Marc Doyon 1640
Table de bout BOF

Linda Renaud 0015
Table de bout BOF

Marie-Claude Ducharme 1334
Support à plante BOF

Fabienne Veilleux 0441
Ens. de drap «Queen» EXCELSIOR

Stéphane Plamondon 0457
Ens. de drap «Queen» EXCELSIOR

Patry Richard 0904
Ens. de drap «Queen» EXCELSIOR

Martin Girard 2769
Miroir carré BOF

Évelyne Hamel 2502
Miroir carré BOF

Brigitte Dubé
Michel Poirier 0811
Certificat-cadeau de 50$
RESTAURANT LE PRÉBEN

France Lemieux 0826
Certificat-cadeau de 50$
RESTAURANT LE PRÉBEN

Martin Fiset 0290
Certificat-cadeau de 50$
RESTAURANT LE PRÉBEN

Frédérick Bissonnette 0772
Polo de golf EXCELSIOR

Marilyn Fortier 0701
Polo de golf EXCELSIOR

Régis Boudreault 2110
Polo de golf EXCELSIOR

Marc Jobin 1129
Polo de golf EXCELSIOR

Emily Savard (ami) 0932
Polo de golf EXCELSIOR

Pierre Nadeau 3251
Polo de golf EXCELSIOR

Thomas Lavigne 1527
Polo de golf EXCELSIOR

Ginette Tremblay 0673
Polo de golf EXCELSIOR

Stéphanie Lavoie 0945
Polo de golf EXCELSIOR

Claudie Rousseau 3380
Polo de golf EXCELSIOR

Martine Bédard 0152
Buffet à volonté pour 2 personnes
RESTAURANT TOMAS TAM

Valérie Lessard 0908
Buffet à volonté pour 2 personnes
RESTAURANT TOMAS TAM

Yvon Guérard 1536
Buffet à volonté pour 2 personnes
RESTAURANT TOMAS TAM

Guylaine Perron 3261
Buffet à volonté pour 2 personnes
RESTAURANT TOMAS TAM

Nous remercions nos partenaires et nos collaborateurs TANGUAY

Au profit de la Fondation Maurice Tanguay qui aide les enfants malades et handicapés



Moi, je roule avec la Fondation Maurice Tanguay

Excelsior · Ville de Québec · AshTon · Ultramar · Maxi · Gatorade · Pepsi · Bell Mobilité · Autobus Lauger · Manpower · Groupe SPL · Laurier · Groupe Perspective · Sentinelles de la route · Vélo Québec · Pohénégamook · CTAQM · Primo · Harman/Kardon · Sharp · JVC · RCA · Canton · LG · Samsung · leSoleil · TVA · tqs · 102,9 · énergie 98,9 · Rock Détente · Choix Radio · 91,9 · 93,3 · Info 800



Cecil Fielder (à gauche) et son fils Prince ont coupé les ponts au cours des dernières années. — PHOTO PC

Manque de respect

Cecil et Prince Fielder ne se sont pas parlé depuis trois ans

D'après Presse canadienne

TORONTO — Cecil Fielder mène une vie bien différente maintenant, une vie plus calme, plus heureuse. Il s'est remarié après un divorce acrimonieux, a réglé ses difficultés financières et il travaille dans le baseball de nouveau, comme gérant dans les ligues mineures.

Tout ce qui n'est pas réglé encore dans sa vie est sa rupture avec son fils Prince, le puissant cogneur des Brewers de Milwaukee, qui dominait la Ligue nationale avec 26 circuits avant les matchs présentés hier soir sur la scène du baseball majeur. Avant la fin de l'année, les deux hommes pourraient devenir la première combinaison père-fils à avoir frappé plus de 50 circuits dans une seule saison. Si cela se produit, ils ne partageront sans doute pas ce moment historique. Ils ne sont pas parlé depuis trois ans, et pour l'instant Prince ne veut rien savoir de son père.

« C'est mon fils, je l'aime », a dit Cecil Fielder, qui était à Toronto à l'occasion d'un match des anciens. « Mais pour qu'on se réconcilie, il faudra que j'aie l'assurance que j'ai tout son respect. » Le joueur des Brewers a déclaré récemment à *Sports Illustrated* qu'il renouerait peut-être un jour avec son père, « mais possiblement seulement une fois ma carrière terminée ».

Contrairement à Prince, qui n'aime pas s'étendre sur la question, Cecil a discuté du sujet sans la moindre retenue, hier, à Toronto. Selon le paternel, leur dernière conversation ne s'est pas bien déroulée. « Je n'avais pas l'impression de m'entretenir avec mon fils à ce moment-là », a-t-il résumé.

Le profond désaccord entre les deux hommes remonte au divorce entre Fielder et la mère de Prince, Stacey, et aux problèmes financiers éprouvés par la famille à la même époque. En 2004, le quotidien *Detroit News* avait d'ailleurs fait grand état des dettes de jeu accumulées par Fielder au fil des ans.

AVEC SON EX

Fielder insiste sur le fait qu'il entretient maintenant une relation amicale avec son ex, qui s'est mariée une seconde fois, et dans le même ordre d'idée, il espère pouvoir se réconcilier un jour avec son fils. « Les choses se sont calmées au fil des ans, mais je crois que sa mère a fait l'erreur au départ de laisser croire à Prince qu'il était déjà devenu un homme et qu'il pouvait s'adresser à son père comme s'il s'agissait d'un inconnu rencontré sur le coin d'une rue. »

Fielder n'apprécie pas non plus le fait que Prince rejette sans cesse les comparaisons avec son père. Les deux hommes sont des cogneurs de puissance, mais Prince est plus rapide et joue de façon plus agressive que son père. « Il ne pourra jamais échapper au jeu des comparaisons, que ça lui plaise ou non. Chaque fois qu'un journaliste écrit un texte sur Prince, mon nom apparaît un peu plus loin dans l'article. Il ne serait pas rendu où il est aujourd'hui si je ne lui avais pas ouvert les portes, et il doit comprendre ça. »

Big Daddy a aussi parlé des produits dopants avant le match entre les Blue Jays et les Rockies du Colorado. Pour ce qui est des stéroïdes anabolisants, nous savions tous ce qui se passait, a dit Fielder. Et si on ne le savait pas, il faudrait vraiment se faire violence. À partir du commissaire jusqu'au moindre employé, on aurait dû le savoir. Les gars devenaient trop gros et trop forts. Les petits joueurs grossissaient à vue d'œil, allons, c'était évident. »

Pistorius sur la ligne de départ

Associated Press

PRETORIA — Le sprinter amputé Oscar Pistorius peut concourir contre les meilleurs athlètes valides pendant que les chercheurs tentent de déterminer si sa prothèse lui donne un avantage injuste, a déclaré hier un porte-parole de l'IAAF.

Nick Davies, porte-parole de la Fédération internationale d'athlétisme, a déclaré qu'un débat sur une éventuelle participation de Pistorius aux Jeux olympiques était prématuré, notant que l'athlète de 20 ans n'avait pas encore réussi les temps nécessaires pour se qualifier. « Oscar peut concourir, personne ne peut l'empêcher de courir », a-t-il déclaré.

Le gérant de Pistorius, Peet Van Zyl, a qualifié l'ouverture de Davies de demi-tour. Au mois de mars, l'IAAF a en effet introduit une nouvelle règle interdisant aux athlètes de s'appuyer sur une aide artificielle pour concourir. « Ils ont changé de position. C'est complètement différent de la position qu'ils avaient au moment de l'introduction de la modification du règlement. »



En dépit de ses prothèses, l'athlète sud-africain Oscar Pistorius pourra affronter des coureurs même s'ils ne sont pas handicapés, a tranché la Fédération internationale d'athlétisme. — PHOTO AP

RÈGLE MAL INTERPRÉTÉE

Davies a déclaré que la règle avait mal été interprétée. Selon lui, elle visait les gadgets sophistiqués que les manufacturiers ajoutent aux chaussures des meilleurs athlètes. Empêcher Pistorius de concourir « n'a jamais été le but de la règle, a affirmé Davies. Ç'aurait été injuste ».

Pistorius est né sans péroné et a été amputé des deux jambes sous le genou alors qu'il n'avait que 11 mois. Il affirme que ses prothèses ne lui donnent pas d'avantage ou d'énergie supplémentaire, et que ses foulées ne sont pas plus longues que celles des autres. Il attribue ses succès sur la piste à son travail à l'entraînement et à son talent. Pistorius a couru le 100 m en 10,91 s, le 200 m en 21,58 s et le 400 m en 46,56 s. Ces trois références sont des records du monde en handisport. Au mois de mars, il a terminé deuxième sur 400 m aux championnats d'Afrique du Sud chez les valides.

Pour se qualifier aux JO de Pékin, il devra cependant courir le 400 m en 46,3 s. Selon Davies, ses chances de se qualifier pour un relais sont plus importantes. Il lui suffirait en effet de figurer parmi les six meilleurs athlètes de son pays dans une discipline pour prétendre à une place aux Jeux.

Les Alouettes retranchent 10 joueurs

La Presse

MONTRÉAL — Les Alouettes de Montréal (LCF) ont retranché 10 joueurs de leur formation hier, et le demi-défensif Clint Kent suivra, à moins que le DG et entraîneur-chef Jim Popp ne parvienne à l'échanger.

Selon RDS, Kent quittera l'équipe au cours des prochains jours, mais l'organisation ne l'a pas officiellement remercié. Kent a perdu son poste au profit de Chip Cox lorsque ce dernier est revenu des Redskins de Washington.

Parmi les retranchements, notons celle de l'ailier défensif D.D. Achonolu. Régulier de l'équipe en 2006, il a terminé la saison avec 26 plaqués et deux sacs du quart. Les Alouettes ont de bons ailiers défensifs, l'une des positions les mieux nanties du club : l'excellent Anwar Stewart, le Québécois Alain Kashama et le vétéran R-Kal Truluck, qui a connu un bon match, jeudi.

D'AUTRES COUPES À PRÉVOIR

Les équipes du circuit ont jusqu'à minuit ce soir afin d'effectuer leurs dernières coupures. Popp portera son chapeau de DG au cours des prochaines heures. C'est difficile de savoir précisément combien de joueurs quitteront l'équipe aujourd'hui, surtout avec tous ces blessés, mais on estime ça à une autre dizaine.

Les autres qui se retrouvent en chômage sont les vétérans Keith Stokes et Donovan Carter, de même que sept recrues. Les Alouettes ont congé d'entraînement aujourd'hui et demain. Ils disputent leur match inaugural vendredi, contre les Roughriders de la Saskatchewan. Étienne Boulay a reçu le feu vert des médecins pour prendre part à la rencontre. Blessé à une jambe, Matthieu Proulx est également confiant de pouvoir revêtir l'uniforme.

EN BREF

Les Alouettes perdent un duel de lanceurs

→ Dans la Ligue de baseball Élite du Québec, les Alouettes de Charlesbourg sont sortis perdants hier d'un duel de lanceurs contre les Aigles à Trois-Rivières. Les locaux l'ont emporté 2 à 1 grâce à un circuit de David Guthrie en sixième manche. « C'était un gros duel entre Jean-François Bordeleau et Gabriel Vincent. Malheureusement pour Jean-François, le seul lancer qu'il a échappé aura été le point gagnant », a commenté le gérant des Alouettes, Stéphan Bédard. Ce dernier estimait aussi que les siens avaient manqué d'opportunisme. « Nous avons été incapables de profiter de deux situations avec un coureur au troisième et moins de deux retraits. Nous avions la chance de nous rapprocher du premier rang, mais nous avons peut-être essayé de trop en faire », a-t-il résumé. Vincent Poulin, avec un double et une longue balle, et Dave Dufour sont les seuls joueurs des Alouettes à avoir frappé en lieu sûr hier. *Ian Bussières*

Les Predators n'iront pas à Hamilton

→ Craig Leipold ne veut plus vendre ses Predators de Nashville au Canadien Jim Balsillie. Le propriétaire des Predators a envoyé une lettre aux dirigeants de la LNH avisant de ne plus considérer Balsillie comme acheteur. Il a pris cette décision parce que Balsillie veut relocaliser l'équipe à Hamilton. Leipold et Balsillie, directeur général de Research in Motion, qui fabrique le BlackBerry, étaient déjà arrivés à une entente, mais n'ont pu la finaliser. Balsillie avait déjà entrepris une campagne qui avait pour but d'assurer le déménagement de l'équipe. Les deux parties avaient jusqu'au 30 juin pour en arriver à une entente finale. *PC*

Une 296e victoire pour le lanceur Tom Glavine

→ Tom Glavine a obtenu la 296e victoire de sa carrière, mettant fin à une série personnelle de cinq matchs sans gain, et il a conduit les Mets à une victoire de 9-1 contre les A's d'Oakland, hier à New York. Glavine a lancé jusqu'en neuvième manche et a aidé sa cause avec deux coups sûrs et deux points produits. Shawn Green a claqué un circuit solo et a produit deux autres points avec un double. Carlos Beltran a aussi bouclé le circuit pour les Mets, qui n'ont obtenu qu'une cinquième victoire en 19 matchs en juin. Glavine (6-5) a donné six coups sûrs et deux buts sur balles. *AP*

1770719

Pourvoiries chasse et pêche Loisirs en forêt

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES

La pêche est bonne et les poissons mordent à l'hameçon ! Nos gros chalets (8 à 14 pers.) sont toujours en baisse de capacité à 6 pers./chalet. **Exceptionnellement :** le fameux pavillon Lac-des-Neiges offert en **plan américain** pour petits groupes (2 à 16 pers.). Trois séjours disponibles : 13 au 16 juillet; 19 au 22 juillet; 25 au 27 juillet - **Tarifs :** 246$/jour/pers. En **plan européen,** du 5 au 23 août - **Tarifs :** 130$/jour/pers. Autres forfaits offerts dans la réserve : **Plan américain (Portes-de-l'Enfer)** comprenant : hébergement, literie, embarcation, droits de pêche, 3 repas/jour, moteur, essence et préparation des captures - **Tarifs :** 185$/jour/pers. **Plan européen** (plusieurs chalets disponibles dont **2 nouveaux sites d'hébergement :** soit le **Pikauba** et le **Pécan !**) comprenant : hébergement, embarcation, droits de pêche **-Tarifs :** 65$ à 72$/jour/pers. **Pêche quotidienne :** réservations 2 jours à l'avance à compter de 18h par téléphone et par Internet à compter de 20h. Pour plus de détails, demandez notre **brochure 2007 :** (418) 528-6868. **Information et réservation :** 1 800 665-6527, 7/7 jours, de 8h30 à 21h; (418) 528-6868 (poste 239), en semaine, de 8h30 à 16h30; **www.sepaq.com**

Communiquez avec le télémarketing
au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370 • telemarketing@lesoleil.com



Après avoir roulé leur épreuve en matinée, Laurence (à gauche) et Sophie Harvey ont épaulé leur frère Alex, lui fournissant encouragement et ravitaillement. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Les héritiers Harvey

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Le nom Harvey a retenti à maintes reprises dans les haut-parleurs de l'aire d'arrivée, hier, au pied du mont Sainte-Anne. C'est qu'à l'instar de Pierre, leur illustre père, Alex, Sophie et Laurence ont tous trois pris le départ de l'épreuve de cross-country de la Coupe du Québec de vélo de montagne. Et la famille est rentrée à la maison avec trois médailles.

Comme en ski de fond l'hiver, les enfants ont suivi les traces de leur paternel l'été. « Nos deux parents font du vélo et du ski, on les a suivis », souligne Sophie, la deuxième, accordant du mérite à une maman plus dans l'ombre. Les jeunes ont toutefois choisi une roue plus large. Le cyclisme sur route a mené Pierre Harvey à deux Jeux olympiques (1976 et 1984), soit autant qu'en ski (1984 et 1988). « Si le vélo de montagne avait existé dans mon temps, j'aurais aimé ça ! » avoue celui que plusieurs considèrent comme l'athlète le plus complet dans l'histoire moderne du sport canadien.

À sa première saison dans la catégorie des 50 ans et plus, Harvey a été le meilleur des « mononcles », comme il le dit, bouclant les trois tours de parcours en 56 min 16,986 s. Ce qui est quand même un tour de moins que sa fille Sophie, âgée d'à peine 17 ans ! Au lendemain de son dernier jour d'école secondaire, celle-ci a mérité une deuxième place chez les juniors en 1 : 27 : 57,651.

Dans la première course de la journée, Laurence, juste 14 ans et pourtant aussi grande que sa sœur aînée, a également terminé deuxième des minimes, trois tours plus courts qu'elle a complétés en 41 : 05,705.

Seul Alex n'a donc pas ramené de récompense métallique au domicile familial de Saint-Ferréol-les-Neiges, situé à cinq minutes du mont Sainte-Anne. Il a pris le 10e rang des seniors élites en 1 : 46 : 41,364, plus de six minutes derrière l'Ontarien Adam Morka, le vainqueur des six tours en 1 : 40 : 16,641. « Avec la forme que j'avais, c'est quand même bon », convient l'aîné, dorénavant dévolu à 100 % au ski, où il obtient beaucoup de succès. « Avant, je m'entraînais pour les courses de vélo. Maintenant, les courses de vélo me servent d'entraînement. J'ai de gros objectifs pour cet hiver, à ma dernière année junior. J'ai fait un choix », tranche-t-il.

SE FAIRE UN PRÉNOM

L'athlète de 18 ans est en train de se faire un prénom. « On parle plus du Alex que du Harvey », résume le souriant jeune homme. Et avec le temps, il prédit la même chose pour ses frangines. Sophie se rendra d'ailleurs dans l'Ouest, en juillet, pour prendre part à une coupe Canada et au championnat canadien junior de vélo de montagne. « À leur âge, c'est normal que ce soit "la fille de" ou "la sœur de", mais elles vont faire leur place en vieillissant. Les deux ont du talent dans les deux sports », garantit Alex.

Si le grand frère constate que Sophie et Laurence observent ses façons de faire, les deux filles adoptent davantage des modèles féminins, selon lui. En vélo de montagne, elles admirent particulièrement Marie-Hélène Prémont, la médaillée olympique de Château-Richer que les Harvey connaissent bien. Prémont sera justement en action, aujourd'hui.

« À leur âge, c'est normal que ce soit "la fille de" ou "la sœur de", mais elles vont faire leur place en vieillissant »
— Alex Harvey

Des amours de sœurs

Sophie et Laurence Harvey ont refusé de suivre le photographe du *Soleil* dans un concept où elles devaient chacune verser un verre d'eau sur la tête de leur frère au terme de sa course. Une initiative que l'aîné a saluée d'un petit hochement de tête satisfait. « Il nous encourage, il s'occupe de nos vélos... La plupart du temps, il est gentil », confie Sophie, l'enfant du milieu, avant de tempérer d'un « mais des fois, il n'est pas de bonne humeur ». Après sa course, courue dès 8 h 30, Laurence, la benjamine, a de plus servie de ravitailleur pour Sophie et Alex. ***Olivier Bossé***

COUPE DU MONDE DE VÉLO DE MONTAGNE

Dahle s'absente, mais pas la pluie

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Marie-Hélène Prémont craint que la pluie en pleine course vienne nuire à ses performances en Coupe du monde. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Si Marie-Hélène Prémont n'aura pas à affronter sa grande rivale Gunn-Rita Dahle, aujourd'hui, dans l'épreuve féminine de cross-country de la Coupe du monde de vélo de montagne, ses plans de victoire pourraient bien être contrecarrés par une adversaire inattendue : la pluie.

La rumeur courait depuis quelques jours, mais l'absence de Dahle s'est confirmée hier, l'heure limite pour s'inscrire aux épreuves de la fin de semaine étant fixée à midi, le vendredi. Prise de maux d'estomac et de diarrhée, la Norvégienne de 34 ans avait déjà dû déclarer forfait pour la troisième tranche de la Coupe du monde, le 9 juin, à Champéry (Suisse). Il semble qu'un virus lui ait mené la vie dure, elle qui était toujours à l'hôpital lundi dernier. La nature du virus demeure inconnue pour l'instant et elle ne sera pas non plus à Saint-Félicien la semaine prochaine.

« On s'en attendait, elle n'était pas au meilleur de sa forme », a confié Marie-Hélène Prémont, jointe à Château-Richer en fin d'après-midi. La championne en titre au Mont-Sainte-Anne assure que la partie n'en sera pas plus facile, puisque Dahle « n'est plus la seule à surveiller. Il y a d'autres filles fortes. Et elles sont toutes là », les Margarita Fullana (Espagne), meneuse au classement de la Coupe du monde jusqu'ici, Sabine Spitz (Allemagne) et Irina Kalentyeva (Russie), tout comme le surprenant trio chinois Ren Chengyuan, Jingjing Wang et Ying Liu.

Devenue officiellement Gunn-Rita Dahle-Flesja depuis son mariage avec son entraîneur, Kenneth Flesja, en octobre 2005, Dahle domine sans partage l'univers du cross-country féminin depuis 2003. Gagnante au Mont-Sainte-Anne en 2003 et en 2004, elle a toutefois cédé le pas à Prémont au cours des deux dernières années. En début de saison, elle a obtenu une deuxième (Houffalize) et une troisième (Offenburg) positions.

INQUIÉTANTE DAME NATURE

En fait, Prémont s'inquiète davantage de Dame Nature que de ses opposantes. Les 60 % de probabilité d'averses prévus pour aujourd'hui n'augurent rien de bon. Bien qu'un parcours glissant ne la rebute pas, au contraire, Prémont craint la pluie en pleine course. « Si on a les lunettes pleines d'eau ou de boue, c'est difficile de voir où on va. Et si c'est trop détrempé, il va falloir changer de pneus »… ce qui ne lui plaît manifestement pas.

Du côté masculin, notons l'absence en descente du Français Cédric Gracia, dont la blessure subie à Champéry s'est infectée.

À l'horaire

AUJOURD'HUI

Cross-country
11 h — Départ femmes
14 h — Départ hommes

4-cross
17 h 30 — Qualifications

DEMAIN

Descente
11 h — Demi-finales
14 h — Finales

4-cross
19 h — Finales

EN BREF

Tejada met fin à 1152 matchs d'affilée

→ Les Orioles de Baltimore ont placé le nom de Miguel Tejada sur la liste des blessés pour une période de 15 jours. Le joueur d'inter souffre d'une fracture au poignet gauche. Cette décision met fin à la série de 1152 matchs de suite de Tejada, la cinquième plus longue série du genre dans l'histoire du baseball. Il a été atteint par un tir de Doug Brocail, des Padres de San Diego, mercredi. Il a joué jeudi, obtenant un simple au champ intérieur, mais a immédiatement cédé sa place à un coureur suppléant. Tejada a raté son dernier match le 31 mai 2000. Il avait disputé 558 matchs de suite quand il a signé un contrat à titre de joueur autonome avec les Orioles juste avant la saison 2004. Il présente une moyenne de ,306 avec sept circuits et 41 points produits en 72 matchs. *AP*

Karting : Mikaël Grenier domine

→ Mikaël Grenier domine la Coupe de Montréal de karting dans la catégorie rotax max junior. Après trois des sept courses, le pilote de 14 ans, résidant de Stoneham, a 137 points en banque, contre 78 pour son plus proche poursuivant au classement général. En fait, Grenier a terminé premier aux préfinales et finales des trois épreuves — 5 mai à Saint-Hilaire; 2 juin à Saint-Roch-de-l'Achigan ; 16 juin à Saint-Hilaire —, se contentant du deuxième rang à une seule séance de qualifications. Il vise maintenant une participation au championnat canadien, du 10 au 12 août, à Hamilton en Ontario. *Olivier Bossé*

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Bien qu'on leur prédisait des jours meilleurs, les Pirates de Pittsburgh continuent de connaître toutes sortes de difficultés. Leurs jeunes échouent à se démarquer, tout comme Adam Laroche, leur acquisition clé durant la saison morte. Le gérant Jim Tacy peut toutefois se consoler avec les performances du lanceur Ian Snell, l'un des secrets les mieux gardés du baseball majeur. La tâche ne sera pas facile pour le jeune droitier, ce soir, alors qu'il affronte Kelvim Escobar et les puissants Angels de Los Angeles.



IAN SNELL



KELVIM ESCOBAR

POINT FORT

I.S. Muni d'une excellente rapide, ce petit artilleur de 25 ans (5'11" et 190 lb) bâtit sur ses 14 victoires de l'an dernier et il est parmi les meneurs pour la mpm (2,63).

K.E. À 31 ans, il lance enfin à la hauteur de son talent. Il peut être intouchable, comme il le démontre avec 22 rab à ses 13 dernières manches.

POINT FAIBLE

I.S. Celui qui se faisait autrefois appeler Ian Oquendo a bien peu de support de ses coéquipiers.

K.E. Cet ancien des Blue Jays a toujours souffert d'inconstance ou de problèmes physiques.

CITATION

« Téléphoneriez-vous au président du Ghana ? »

— JOSE MOURINHO, le manager de Chelsea en Premiership anglaise de soccer, après qu'un journaliste ghanéen lui a demandé s'il avait déjà téléphoné au propriétaire de l'équipe, Roman Abramovich, pour lui demandé comment il allait

ZOOM | HOCKEY

NÉS ET REPÊCHÉS LA MÊME ANNÉE ! → Les frères Bashkirov (Ruslan et Roman) pourraient devenir le septième couple de jumeaux à être sélectionné par des équipes de la LNH. Seuls les jumeaux Sundstrom ont été réclamés lors de deux repêchages différents.



Nom	Prénom	(Rg, équipe, année)	Prénom	(Rg, équipe, année)
Ferraro	Peter	(24e, NYR, 1992)	Chris	(85e, NYR, 1992)
Flache	Paul	(152e, Edm, 2000)	Peter	(262e, Chi, 2000)
McRae	Matt	(147e, Atl, 2000)	Mark	(288e, Atl, 2000)
Sedin	Daniel	(2e, Van, 1999)	Henrik	(3e, Van, 1999)
Sundstrom	Patrik	(175e, Van, 1980)	Peter	(50e, NYR, 1981)
Sutter	Ron	(4e, Phi, 1982)	Rich	(10e, Pit, 1982)

Source : NHL.com — STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

SAMEDI 23 JUIN

BASEBALL MAJEUR
Colorado à Toronto, 13 h, CBC
N.Y. Yankees à San Francisco, 15 h 55, FOX
Oakland à N.Y. Mets, 19 h, WPIX
Boston à San Diego, 22 h, Sportsnet Ouest

GOLF
Tour des champions — Championnat Bank of America, 13 h, The Golf Channel
PGA — Championnat Travelers, 15 h, CBS

DIMANCHE 24 JUIN

BASEBALL MAJEUR
Colorado à Toronto, 13 h, CBC
Oakland à N.Y. Mets, 13 h, WPIX
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13 h, WGN
Detroit à Atlanta, 20 h, Sportsnet

GOLF
PGA — Championnat Travelers, 15 h, RDS, Global, CBS

COURSE AUTOMOBILE
Champ Car — Grand Prix de Cleveland, 13 h, RDS, CBS
IndyCar — Iowa 250, 13 h, ABC, TSN
Nascar: Coupe Nextel — Toyota Save Mart 300, 17 h, TSN

Maurice Dumas



Pour joindre notre chroniqueur :
mdumas@lesoleil.com

Une consolation pour Esposito

Les Penguins de Pittsburgh ont mis fin au supplice d'Angelo Esposito en le repêchant au 20e rang de la première ronde, hier soir, à Columbus. Une consolation pour le numéro sept des Remparts qui a souffert pendant deux heures et demie avant d'entendre son nom. Il se joindra à une équipe regroupant des jeunes merveilles comme Sidney Crosby, Evgeni Malkin et Jordan Staal.

Esposito a vu le Canadien de Montréal, son équipe favorite, lever le nez sur lui en lui préférant un jeune d'une école secondaire américaine. Un affront qu'il n'est pas prêt d'oublier. Un affront qui s'ajoute à plusieurs déceptions dans les derniers mois.

En septembre dernier, Esposito faisait l'unanimité comme le meilleur espoir en vue de l'encan amateur 2007 de la Ligue nationale de hockey. Il n'a cessé de dégringoler depuis. Plusieurs équipes ont plutôt sélectionné des jeunes qui ne lui arrivaient pas à la cheville, la saison dernière. Sa tenue sur la patinoire pendant la dernière campagne a laissé plusieurs dépisteurs sur leur appétit. Il n'a que lui-même à blâmer pour cette culbute dans l'évaluation des hommes de hockey de la Ligue nationale.

Les événements d'hier seront de nature à rassurer les partisans des Remparts. On doute qu'Esposito fasse le saut à Pittsburgh dès la saison prochaine. Surtout que les Penguins alignent plusieurs excellents joueurs offensifs. On ne trouve pas des Crosby, Malkin et Staal à tous les coins de rue.

La rebuffade d'hier motivera sûrement le jeune porte-couleurs des Remparts. À lui de démontrer que les chercheurs de talents ont erré en revoyant à la baisse leur évaluation à son sujet.

DÉPART CANON !

Avant de sauter sur le terrain de baseball de North Shore, hier soir, pour affronter le Spirit de l'endroit, les Capitales avaient remporté deux victoires de plus que pendant toute la première moitié de la saison dernière. Ils avaient encore 19 matchs devant eux pour rendre cette fiche encore plus attrayante.

Malgré tout, les hommes de Michel Laplante n'occupent pas le premier rang de la ligue Can-Am de baseball indépendant. Ils bataillent avec les Jackals du New Jersey, le Pride de Nashua et les Tornadoes de Worcester pour les quatre premières positions au classement des équipes. Seulement quatre laissez-passer seront distribués pour les séries éliminatoires. Les champions des moitiés de saison y accéderont et on complétera ensuite le tableau avec les meilleures fiches à la fin du calendrier régulier.

On peut certes parler d'un départ canon pour les Capitales. Le premier mois d'activités a procuré de bons moments aux habitués du Stade municipal du parc Victoria. Plusieurs nouveaux venus ont solidifié le noyau déjà en place. Boomer Berry, une bougie d'allumage, trône au sommet des frappeurs de la Can-Am. Les Québécois Karl Gélinas et Michel Simard brillent sur la butte, tandis que Corey Stang et Mike Galloway en font autant dans la cage des frappeurs. Ces ajouts donnent de la profondeur à une formation alignant des vétérans comme Lantigua, Tomlinson, Perez et Dunn.

Les dirigeants des Capitales restent néanmoins aux aguets et apporteront quelques changements pour corriger les lacunes au sein de leur alignement. Ils attendent toujours que les Mets de New York libèrent l'inter Jonathan Malo. « On ne pourra pas l'attendre indéfiniment, analyse le propriétaire Miles Wolff. Nous devrons bientôt regarder ailleurs. »

Le gérant Michel Laplante surveille les dossiers Patrick Scalabrini, Patrick Deschênes et Gabe Ribas. Tôt ou tard, les trois débarqueront à Québec. Les choses évoluent tellement vite dans le baseball indépendant qu'une équipe ne peut contempler ses succès très longtemps.

Le championnat de la première moitié de saison semble être devenu un véritable objectif pour les troupiers de Laplante. « Les gars tirent tous dans la même direction afin de s'assurer d'une participation aux séries dès la mi-saison », affirme Michel Simard. « Je n'ai jamais vu une aussi bonne chimie au sein d'une équipe », renchérit Karl Gélinas.



RETOUR RÉUSSI POUR KENNY ROGERS

À son premier départ de la saison après qu'on lui eût enlevé un caillot de sang à l'épaule gauche, Kenny Rogers n'a permis que deux coups sûrs en six manches hier quand il a conduit les Tigers de Detroit à une victoire de 5-0 contre les Braves d'Atlanta. Les Braves ont été blanchis pour un troisième match de suite. Ils n'ont pas marqué en 28 manches. C'est la première fois depuis 1988 que les Braves sont blanchis trois matchs de suite. Rogers, 42 ans, a aidé les Tigers à atteindre la finale de la Série mondiale l'an dernier, mais a dû être opéré à la fin du camp d'entraînement. Rogers (1-0) a retiré 10 frappeurs dans l'ordre après avoir atteint Kelly Johnson pour entreprendre le match. Les Braves ont obtenu leur premier coup sûr après deux retraits en quatrième, un simple d'Edgar Renteria. L'Ontarien Scott Thorman a obtenu le seul autre coup sûr aux dépens de Rogers. — PHOTO AP

CAPITALES 0/SPIRIT 5

Bishop dominant

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Le partant Matthew Bishop, du Spirit de North Shore, a mis un terme à la séquence de trois victoires consécutives des Capitales de Québec, hier soir, en ne donnant aucun point aux visiteurs en huit manches et deux tiers en route vers un gain de 5 à 0.

« On n'a pas frappé la balle du tout. Je ne veux pas enlever le crédit à Bishop, qui est un excellent lanceur avec un très bon contrôle. Cependant, c'était un match typique d'une équipe qui vient de se taper huit heures d'autobus », a raconté au bout du fil le gérant des Caps, Michel Laplante, après la partie.

Laplante a aussi souligné l'audace dont ont fait preuve les joueurs du Spirit en défensive. « Ils jouaient souvent hors position, ce qui est souvent très risqué mais ce soir (hier), ça leur a rapporté. »

Bishop n'a été chancelant qu'à la toute fin du match quand il a accordé un triple à Corey Stang, puis des buts sur balles à Mike Galloway et à Ryan Lehr pour remplir les coussins. C'est là que le gérant du Spirit, Vic Davila, a sorti le crochet pour le remplacer par Donny Langdon, qui a forcé Greg Jones à frapper la balle au joueur d'arrêt-court, qui a complété le dernier retrait du match.

CARACTÈRE

Malgré la défaite, Laplante était satisfait du caractère démontré par ses protégés au cours des deux dernières manches. « On a eu un *pep talk* en huitième. Je leur ai dit d'au moins tenter de sortir Bishop du match afin de mettre un doute dans la tête des joueurs du Spirit pour la prochaine partie », a-t-il expliqué.

Quant à Keith Dunn, sa performance n'a été ni géniale, ni totalement désastreuse, selon les dires de Laplante. En six manches, le partant a accordé cinq points, huit coups sûrs et deux buts sur balles avant d'être relevé par Shawn Ryan. « Ça reste dans l'ordre du raisonnable, d'autant plus qu'il n'a pas été appuyé par l'attaque. »

Le seul membre des Capitales à s'être illustré au bâton a été encore une fois Boomer Berry, qui y est allé d'un simple et d'un double. « Lui, il voit la balle comme un ballon de plage par les temps qui courent. Il est très *hot* et c'est tant mieux pour nous », a conclu Laplante.

NOTES : Kevin Beavers sera le partant des Capitales pour le deuxième duel de la série de trois matchs... **La pluie a causé bien des désagréments aux joueurs au cours des cinq premières manches. Tout juste de retour au jeu, Ryan Lehr s'est blessé de nouveau à la cuisse après avoir chuté sur le terrain glissant et a dû être remplacé par Nick Trainor. Il devrait également rater le match d'aujourd'hui.**

GOLF

Duval déclare forfait → L'ancien champion de l'Omnium britannique David Duval a déclaré forfait en vue du tournoi qui aura lieu le mois prochain à Carnoustie, citant des raisons personnelles. Le Royal & Ancient Club, qui gère le tournoi qui aura lieu du 19 au 22 juillet, a indiqué hier que Duval avait annulé son inscription « à la suite de raisons personnelles et familiales ». Le golfeur américain n'a pas terminé parmi les 10 premiers au classement d'un tournoi depuis cinq ans. Sa dernière victoire remonte à l'Omnium britannique de 2001, qui avait été disputé à Royal Lytham. Duval n'a pas disputé tous les tournois dans la PGA cette année parce que son épouse, Susie, connaît une grossesse difficile. Elle est enceinte de leur deuxième enfant. Elle devra rester au lit jusqu'à l'accouchement, prévu en août. *AP*

FOOTBALL

Pacman Jones se rend à la police → Adam (Pacman) Jones (photo) s'est rendu aux autorités et a été libéré sur caution de 20 000 $US, hier, après avoir été accusé de délits graves en rapport avec une fusillade dans un bar de danseuses de Las Vegas. Le joueur de la NFL passera en cour le 23 juillet. Une photo diffusée par la police a permis de constater que le joueur des Titans du Tennessee a coupé ses cheveux. Il plaidera non coupable à deux chefs d'accusation de délits graves, après qu'on eut soutenu qu'il avait menacé de tuer des employés du club Minxx et frappé un responsable de la sécurité. S'il est déclaré coupable, il peut écoper une peine de 12 ans de prison et une amende de 10 000 $. Depuis 2005, Jones a été arrêté six fois, mais n'a jamais été reconnu coupable. Il a été impliqué dans 11 enquêtes. *AP*



BASEBALL

Lantigua s'engage pour l'intégration → Le joueur-vedette des Capitales de Québec, Eddie Lantigua, a décidé de s'associer à l'organisme Motivaction Jeunesse pour l'expédition à vélo « À la conquête du Québec », dont le départ sera donné lundi, 9 h, à la place D'Youville. L'activité permettra à 25 jeunes immigrants des écoles Rochebelle et Joseph-François-Perreault et à leurs parrains québécois de relever le défi d'un périple de 600 km à bicyclette entre Québec et Ottawa. Le puissant cogneur dominicain rencontrera les jeunes Colombiens, Chinois, Afghans, Européens de l'Est, Africains et Québécois qui relèveront le défi afin de leur montrer l'exemple d'une intégration réussie. *Ian Bussières*

Tableau ardu pour Nadal

D'après Associated Press

WIMBLEDON — Finaliste malheureux de 2006 contre Roger Federer, Rafael Nadal est un des favoris du tournoi de Wimbledon à avoir hérité du premier tour le plus difficile, contre l'Américain Mardy Fish, un spécialiste du gazon. Au troisième tour, l'Espagnol pourrait croiser le Français Sébastien Grosjean, deux fois demi-finaliste à Wimbledon, avant de se mesurer à Tomas Berdych ou à Jonas Bjorkman en quarts.

Pendant ce temps, Federer rencontrera le Russe Teimuraz Gabashvili (85e mondial) sur le gazon du All England Club. Tête de série numéro trois, Andy Roddick est dans la même partie de tableau que Federer et pourrait être opposé au Suisse en demi-finales. Federer a vaincu l'Américain en finale en 2004 et en 2005.

Les autres rivaux de Federer dans sa partie de tableau sont Marat Safin, James Blake et Dmitry Tursunov. Le numéro un mondial tente à Londres de devenir le premier joueur à gagner Wimbledon cinq fois d'affilée depuis Bjorn Borg entre 1976 et 1980.

HENIN EN TÊTE

Dans le tableau féminin, la tête de série numéro un Justine Henin, en quête du dernier tournoi du grand chelem manquant à son palmarès, commencera contre la qualifiée Argentine Jorgelina Cravero. Elle pourrait être opposée en quarts de finale à l'Américaine Serena Williams, deux fois victorieuse du tournoi.

La Québécoise Aleksandra Wozniak sera opposée à l'Américaine Laura Granville. L'Ontarien Frank Dancevic affrontera l'Autrichien Stefan Koubek. Dancevic doit sa qualification au forfait du Croate Mario Ancic. En double, le Torontois Daniel Nestor et Mark Knowles, des Bahamas, seront troisièmes têtes de série après avoir gagné les Internationaux de France. Ils affronteront Nicolas Almagro et Ivan Navarro Pastor.



Un souvenir de la vieille époque : Bjorn Borg au tournoi Roland-Garros de 1979, avec sa raquette de bois. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les joueurs touchent du bois

Agence France-Presse

LOS ANGELES — L'espace de quelques échanges, des joueurs de tennis de premier plan ont eu l'occasion de remonter vers des temps « ancestraux », lorsque les joueurs utilisaient des raquettes en bois. Sollicités au printemps par le quotidien américain *USA Today*, le Serbe Novak Djokovic, la Suissesse Martina Hingis et la Russe Svetlana Kuznetsova ont joué les « archéologues ».

L'idée était de mettre entre les mains de ces champions d'aujourd'hui les raquettes utilisés par les champions des années 60 et 70, celles qui ont fait la gloire des Rod Laver, Bjorn Borg, Billie Jean King, avant l'arrivée du graphite.

Passé le moment d'amusement pour ces joueurs qui touchaient du bois pour la première fois, les premiers avis sont tombés. « Honnêtement, j'ai l'impression que c'est un sport différent », souffle l'Américain Robby Ginepri, l'un des gros cogneurs du circuit perdu dans ses repères, avec une raquette au cadre 40 % plus petit. « Ce serait quasiment impossible de gagner un match aujourd'hui avec cette raquette », rigole la jeune Américaine Vania King, bien en peine avec ce dinosaure, plus lourd d'environ 35 %.

« Les chances de rater (un coup) sont nettement plus importants, s'étonne l'Espagnol Tommy Robredo. Cette raquette ne permet pas de donner d'effets. Si je devais jouer avec cette raquette, il me faudrait utiliser beaucoup plus le jeu en toucher, car on ne peut pas jouer en puissance. »

À l'ère du service à 200 km/h, Bob Bryan, qui domine le double avec son jumeau Mike, estime que la raquette en bois lui fait perdre « entre 50 % et 60 % de puissance ». Moins de puissance, moins d'effets, plus de coups à plat. « Un peu comme joue Fabrice Santoro », compare même Robredo.

AU BOUT DE LA RAQUETTE

Après quelques minutes d'adaptation, Djokovic et consorts trouvent pourtant quelques plaisirs à ces engins. « Pour le toucher et les sensations, c'est vraiment génial », a lancé la Slovaque Daniela Hantuchova. « J'ai essayé un amorti et j'ai su exactement où allait la balle, ajoute Mike Bryan. On ressent le coup de la main jusqu'au bout de la raquette. » La Russe Svetlana Kuznetsova aurait même dit être capable de gagner un match avec ce genre de raquette.

Parmi tous ces avis, il y a aussi les inévitables nostalgiques. « S'ils (les joueurs actuels) avaient les équipements que nous avions, ils sortiraient les balles de 200 mètres. J'ai 48 ans et je sers plus fort que lorsque j'en avais 25 », regrette John McEnroe, triple vainqueur de Wimbledon, qui a pourtant vécu la transition bois-graphite sans s'en plaindre à l'époque.

« Ce serait quasiment impossible de gagner un match aujourd'hui avec cette raquette »

— Vania King, après une partie jouée avec une raquette de bois

Dans un marché économique où les ventes de raquettes, uniquement aux États-Unis, ont représenté 108 millions $ de recettes l'an passé, il ne faut pas s'attendre à un retour en arrière. Même à Wimbledon, gardien de la tradition.

Une science inexacte

Lemieux, Lafleur et Daigle ont été des premiers choix

Presse canadienne

COLUMBUS, Ohio — Devenir le tout premier choix au repêchage de la LNH comporte son lot de prestige, mais ne garantit en rien une belle carrière dans les rangs professionnels. Oui, Mario Lemieux et Guy Lafleur ont été des premiers choix. Mais Alexandre Daigle et Patrik Stefan aussi.

Il y a certains risques à avoir le premier choix. Pourquoi ? Le dépistage de jeunes espoirs de 17 ans est une science inexacte, affirme le directeur de la centrale de dépistage de la LNH. « Nous ne savons même pas ce que vont devenir nos propres enfants à l'âge de 17 ans et nous fondons des espoirs d'une valeur d'un million de dollars sur un jeune de 17 ans », a souligné E.J. McGuire avant le début du premier tour du repêchage de 2007, hier.

« Nous sommes à quelques pas de l'Université d'Ohio State, où les joueurs de football sont repêchés à l'âge de 20 et 21 ans et jouent devant 85 000 spectateurs. Certains de ces jeunes hockeyeurs sont sélectionnés et jouent devant 2500 personnes dans une communauté rurale du Canada et pourquoi ne font-ils pas carrière comme le demi offensif d'Ohio State ? C'est comme comparer des pommes à des oranges. »

SÉRIEUX INDICES

Les clubs de la LNH tentent d'évaluer un joueur en le regardant jouer plusieurs fois avec son équipe et dans d'autres tournois comme les Jeux du Canada, le championnat mondial des moins de 17 ans, de 18 ans et de 20 ans. Les dépisteurs discutent avec son agent, ses entraîneurs et ses parents et font passer au joueur un examen médical et psychologique quelques semaines avant le repêchage. Tout cela donne de sérieux indices sur son potentiel comme joueur, mais la marge d'erreur reste importante puisqu'il changera beaucoup entre les âges de 18 et 20 ans.

Les Sénateurs, alors une équipe d'expansion, avaient choisi Daigle en 1993 et lui avaient fait signer une entente de cinq ans d'une valeur étourdissante de 12,25 millions $US. N'ayant jamais récolté plus de 51 points au cours d'une saison pour Ottawa, il a voyagé un peu partout dans la LNH, n'a pas joué pendant deux ans, a tenté d'effectuer un retour et il est présentement sous contrat avec le club suisse de Davos. Quant à Stefan (Atlanta, 1991), il n'a jamais amassé plus de 41 points avec les Thrashers et il a été échangé aux Stars de Dallas l'été dernier.

Facile de juger après coup, mais McGuire défend quand même la décision des Sénateurs. « J'étais à Ottawa quand ils ont choisi Alexandre Daigle au premier rang et s'ils avaient une chance de choisir encore, ils le repêcheraient encore au premier rang. C'était un jeune Canadien français qui avait marqué 70 buts, qui avait une belle gueule, et à l'époque ils devaient vendre des billets des deux côtés de la rivière Outaouais dans un nouveau marché. Il faisait consensus. »

Qualifier un premier choix de succès ou de déception est un exercice plutôt subjectif. Pour plusieurs d'entre eux, leur carrière s'est située quelque part entre les deux extrêmes. Joe Murphy (Detroit, 1986) n'a dépassé le cap des 60 points qu'à trois reprises en 15 saisons, mais il a remporté la coupe Stanley avec les Oilers d'Edmonton en 1990. Le défenseur Rick Green (Washington, 1976) a lui aussi disputé 15 saisons et il a remporté la coupe à Montréal avec le Canadien.



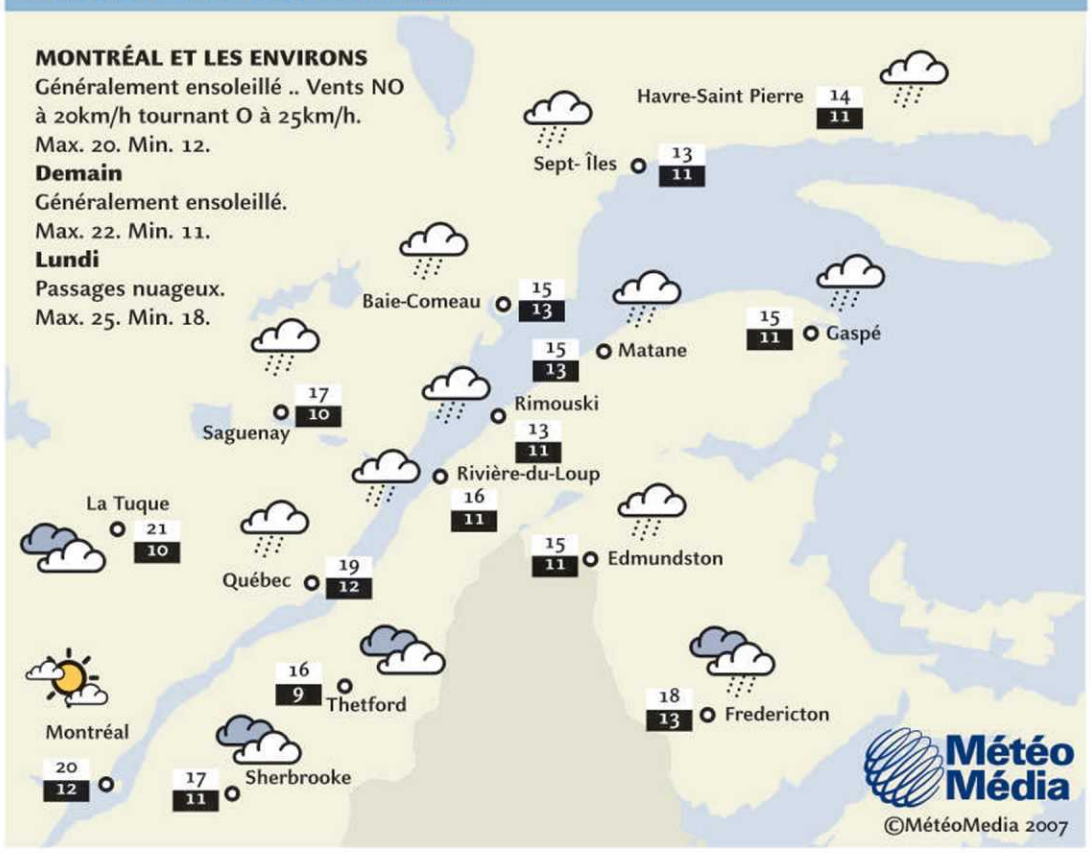
Alexandre Daigle s'est promené un peu partout dans la Ligue nationale après avoir été repêché au tout premier rang par les Sénateurs d'Ottawa en 1993. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
Max. 19	Max. 21	Max. 23	Max. 26	Max. 25
Min. 12	Min. 7	Min. 15	Min. 17	Min. 11
Précipitations 60%	Précipitations 0%	Précipitations 20%	Précipitations 20%	Précipitations 80%
Vents faibles	Vents faibles	Vents légers	Vents faibles	Vents légers

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS
Généralement ensoleillé .. Vents NO à 20km/h tournant O à 25km/h.
Max. 20. Min. 12.
Demain
Généralement ensoleillé.
Max. 22. Min. 11.
Lundi
Passages nuageux.
Max. 25. Min. 18.



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	1h09	4.1m	B	3h16	1.4m
B	8h12	0.9m	H	9h20	3.1m
H	13h33	4m	B	15h33	1.4m
B	20h38	0.9m	H	21h55	3.2m
Demain			Demain		
H	2h05	4.1m	B	4h21	1.5m
B	9h19	0.9m	H	10h16	2.9m
H	14h36	3.7m	B	16h17	1.5m
B	21h34	1m	H	22h47	3.3m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	3h48	3.5m	B	2h38	1m
B	11h16	2.2m	H	8h38	2.1m
H	16h07	3.4m	B	14h57	0.9m
B	23h35	2.1m	H	21h23	2.3m
Demain			Demain		
H	4h40	3.5m	B	3h48	1m
B	12h18	2.1m	H	9h39	2m
H	17h11	3.2m	B	15h43	0.9m
			H	22h18	2.3m

AU PAYS | Aujourd'hui

Calgary	Beau	21	11
Charlottetown	Averses	17	13
Edmonton	Beau	19	8
Fredericton	Averses	18	13
Halifax	Averses	18	10
Iqaluit	Éclaircies	8	1
Moncton	Pluie	14	13
Ottawa	Soleil	19	10
Regina	Orages	28	18
Rouyn-Noranda	Beau	17	7
Saint-Jean	Pluie	15	7
Saskatoon	Orages	23	16
Sudbury	Averses	18	11
Toronto	Ensoleillé	21	10
Thunder Bay	Orages	24	13
Vancouver	Averses	17	12
Victoria	Variable	17	11
Whitehorse	Beau	21	7
Winnipeg	Orages	30	21
Yellowknife	Soleil	21	10

DANS LE MONDE | Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	18	14
Athènes	Soleil	39	24
Beijing	Beau	28	26
Berlin	Nuageux	18	14
Boston	Variable	23	14
Buenos Aires	Beau	10	5
Chicago	Nuageux	25	18
Londres	Nuageux	21	13
Los Angeles	Beau	23	15
Madrid	Soleil	32	13
Mexico	Averses	20	12
Moscou	Soleil	23	13
New Delhi	Beau	31	26
New York	Soleil	25	15
Paris	Beau	21	15
Philadelphie	Soleil	25	14
Rio	Soleil	28	20
Rome	Beau	31	19
Tokyo	Variable	29	26
Washington	Soleil	27	17

AU SOLEIL | Aujourd'hui

Acapulco	Beau	35	28
Bahamas	Beau	32	26
La Barbade	Beau	30	26
Bermudes	Variable	26	23
Cancun	Averses	30	25
Daytona Beach	Orages	33	22
Ft. Lauderdale	Orages	32	24
Honolulu	Beau	30	23
Key West	Orages	31	27
La Havane	Orages	33	25
Las Vegas	Variable	40	24
Miami	Orages	32	24
Montego Bay	Nuageux	34	26
Myrtle Beach	Variable	31	22
Orlando	Orages	34	22
Palm Springs	Soleil	43	23
Puerto Plata	Soleil	32	25
Tallahassee	Variable	36	22
Tampa	Beau	33	23
W. Palm Beach	Orages	33	23

ALMANACH

Maximum hier	22.0°
Minimum hier	10.5°
Normale le jour	23.7°
Normale la nuit	11.7°
Record max.	33.9°/1947
Record min.	5.5°/1977
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 2.8 (Bas)

LE SOLEIL

4h51 — 20h43

Durée du jour: 15h52

LA LUNE

Coucher 0h44 — Lever à 14h08

30 juin	7 juil	14 juil	22 juil

EN BREF

Kelsey Tessier prend des notes... → Quelle ne fut pas notre surprise, hier midi, de croiser Kelsey Tessier dans un restaurant de Columbus. Pourtant, le jeune attaquant des Remparts n'est pas admissible au repêchage de la LNH cette année. « Je suis ici pour voir comment ça fonctionne, a-t-il expliqué. Je prends de l'expérience et je serai donc moins dépaysé l'an prochain. » Tessier s'entraînait avec quelques recrues de l'organisation des Blues depuis quelques semaines à St. Louis, dont Jamal Mayers et Jon Disaluatore. Son conseiller Allain Roy est du Missouri, ce qui explique la connexion avec St. Louis. « Comme nous n'étions qu'à cinq heures de route, nous voilà », a-t-il continué. Un Tessier transformé qui a pris une quinzaine de livres de muscles depuis la fin de sa campagne à Québec. *Kevin Johnston*

Portes closes dans l'Est → Ça bougonnait pas mal fort dans l'est du pays lorsque les organisateurs de la Super série junior Canada-Russie ont annoncé que les quatre matchs présentés chez nous auraient lieu à Winnipeg, Saskatoon, Red Deer et Vancouver. Interrogé sur le sujet lorsqu'il est débarqué à Columbus en début de soirée hier, Gilles Courteau, commissaire de la LHJMQ, a expliqué qu'on avait tout fait pour que des rencontres soient présentées dans l'Est, mais qu'aucun des amphithéâtres visés n'étaient disponibles. On s'est cogné à des portes closes à Montréal, Québec, Halifax, Ottawa et London. « Les gens de Québec trouvaient qu'ils avaient déjà assez de travail avec leur saison (Remparts) et la présentation du Mondial 2008 », a déclaré Courteau. *Kevin Johnston*



La liste russe → L'attaquant Alexei Cherepanov (photo), qui a été repêché au 17e rang par les Rangers de New York, fait partie des candidats qui seront considérés pour faire partie de la formation russe de hockey junior qui disputera la série Canada-Russie. La Fédération russe a inscrit 50 joueurs sur une liste préliminaire (six gardiens, 16 défenseurs et 28 attaquants) à partir de laquelle elle déterminera la composition de l'équipe qui disputera la série de huit matchs. Cherepanov a marqué 18 buts pour Omsk cette saison. La liste comprend aussi deux défenseurs de la LHJMQ, soit le choix des Stars de Dallas Ivan Vishnevsky (Rouyn-Noranda) et l'espoir des Devils du New Jersey Kirill Tulupov (Chicoutimi). L'ancien attaquant de la LNH Sergei Nemchinov a été choisi comme entraîneur de l'équipe russe cette semaine. *PC*

Premier choix *made in USA*

Robert Laflamme
Presse canadienne

COLUMBUS — Le Montréalais Angelo Esposito était assis sur le bout de son siège, prêt à se lever, mais le Canadien a choisi un défenseur américain originaire du Minnesota, Ryan McDonagh, pour la deuxième année de suite, hier, à l'aide de son premier choix au repêchage.



Le premier du Canadien au repêchage, l'Américain Ryan McDonagh, a rapidement été interviewé par les médias après l'annonce de sa sélection. — PHOTO AP

McDonagh, qui mesure six pieds un pouce et qui pèse 200 livres, est l'espoir que le Tricolore avait dans sa mire, celui dont parlait le directeur général Bob Gainey la veille. « On a été très surpris qu'il soit encore disponible », a affirmé le directeur du recrutement Trevor Timmins. « On se pinçait pour y croire. On a même essayé fort d'améliorer notre position afin de s'assurer de le repêcher. »

À l'aide de son deuxième choix de premier tour, le 22e au total, le Canadien a réclamé un autre Américain, l'imposant ailier Max Pacierotty, natif du Connecticutt. L'an dernier, l'équipe avait fait du défenseur du Minnesota David Fischer son premier choix.

« On a mis la main sur deux joueurs qui figuraient très haut sur notre liste, a déclaré Timmins. Ce sont deux jeunes talentueux, combatifs, imposants et forts physiquement. On est très heureux de la tournure des événements. »

Questionné au sujet de la non-sélection d'Esposito, Timmins a révélé que le Canadien avait tenté d'obtenir un troisième choix de première ronde dans l'espoir de mettre le grappin dessus. « On doit être deux pour danser, mais on n'a pas trouvé de partenaire », a-t-il mentionné.

PREMIER DE CLASSE

Pour revenir à McDonagh, qui est originaire de St. Paul, Timmins a souligné les qualités athlétiques et psychologiques du jeune homme. « Il a été le premier de classe au cours des évalutations que la ligue a tenue à Toronto dernièrement. Physiquement, il est très développé. C'est une force de la nature. On suivait sa progression depuis deux ans. Il a très bien fait au Championnat du monde des moins de 18 ans cette année, et on a commencé à craindre. »

McDonagh, qui lance de la gauche, est le neveu de l'ancien quart-arrière de la NFL, Steve Walsh, qui a joué au sein de six équipes au cours de sa carrière de 10 saisons. Walsh est le frère de la mère de McDonagh. « Il a exercé une grande influence sur moi, a commenté McDonagh. Il m'a enseigné comment un athlète doit se comporter tant sur la surface de jeu qu'à l'extérieur. »

La firme de recrutement indépendante Red Line Report classait McDonagh au 10e rang de sa liste, écrivant à son endroit qu'il est le défenseur possédant le plus beau potentiel de la cuvée 2007. On le compare à Bryan McCabe (Toronto). McDonagh a comme modèle Nicklas Lidstrom et Chris Chelios (Detroit). Timmins a dit qu'il lui rappelle le jeune Ryan Suter des Predators de Nashville.

McDonagh va faire sa rentrée au sein de l'équipe de l'Université du Wisconsin, la saison prochaine. Il n'envisage pas d'y rester jusqu'à la fin de ses études. « On va discuter de la situation après la première année. On va travailler ensemble. »

> **Le Canadien a tenté d'obtenir un troisième choix de première ronde pour réclamer Angelo Esposito**

Quant à Max Pacioretty, il va jouer à l'Université du Michigan, où le défenseur du Tricolore Mike Komisarek a joué. Il était fier de dire qu'il a une grand-mère québécoise, Thérèse Savoie, qui demeure en Californie. « J'ai suivi la carrière de Chris Higgins dans les rangs universitaires, à Yale. Il était un joueur que j'appréciais beaucoup. »

Pacioretty, qui mesure six pieds deux pouces et qui pèse 203 livres, voudrait s'établir comme un ailier de puissance de la trempe de Keith Tkachuk. « J'affectionne le jeu robuste et j'essaie de préconiser un style énergique. Je dois améliorer ma constance, et c'est ce que j'aurai l'occasion de faire à l'université dès la saison prochaine. »



Angelo Esposito était heureux et soulagé de pouvoir enfin enfiler un chandail d'une équipe de la LNH. — PHOTO REUTERS

Le calvaire d'Esposito

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



COLUMBUS, Ohio — « With our first pick, from Québec, we proudly select... Angelo Esposito. » C'est avec cette phrase que Ray Shero, directeur général des Penguins de Pittsburgh, a mis fin au calvaire du n° 7 des Remparts, qui a finalement été choisi 20e au total par la formation de la ville de l'acier.

Fallait le voir se trémousser sur son siège pour comprendre à quel point Esposito souffrait intérieurement. Et il a même fini par admettre que lorsque les Hurricanes de la Caroline ont sélectionné Brandon Sutter au 11e rang pour laisser la voie libre au Canadien et à son rêve de jouer dans sa ville natale, son père et lui ont chaudement applaudi. Mais une dizaine de minutes plus tard, Trevor Timmins, directeur du recrutement du Tricolore, versait une chaudière d'eau froide sur la délégation Esposito en misant sur Ryan McDonagh.

« C'est vrai que je pensais que le Canadien me choisirait, a-t-il répondu à voix basse. Mais quand j'ai entendu les Penguins dire mon nom, j'ai tout oublié. Vous savez, j'étais préparé à toute éventualité. Mes conseillers m'avaient clairement recommandé de ne rien espérer de ce repêchage-là. Je savais qu'il se passerait des choses un peu bizarres. Et de toute manière, je n'avais aucun contrôle sur ma destinée.

« Mais maintenant, je la connais ma destinée, a-t-il ajouté sur un ton enthousiaste. Elle est avec les Penguins de Pittsburgh, une équipe avec laquelle je sais que je vais beaucoup m'amuser. Je n'ai pas le droit d'être désappointé. Je n'ai jamais été aussi heureux de toute ma vie. Oui, j'ai gagné la coupe Memorial à ma première saison avec les Remparts. Mais de finalement pouvoir me promener avec un chandail de la Ligue nationale sur le dos, c'est pas mal spécial. »

Croit-il pouvoir se faire un nid au sein d'une équipe aussi talentueuse? Les Crosby, Malkin, Staal et compagnie n'ont pas fini d'émerveiller les foules et voilà que se pointe un autre surdoué. « Tout ce que je peux dire, c'est que ça va être le *fun* de jouer avec du talent de même. Et je n'ai pas l'intention de prendre mon temps pour me tailler un poste. Je travaille très fort et je veux connaître un camp d'entraînement à la hauteur de ce que je peux faire. Mon objectif est de jouer dans la Ligue nationale dès l'hiver prochain. »

Il connaît bien Kristopher Letang, l'arrière étoile des Foreurs de Val-d'Or qui a bien failli faire le saut dans la grande ligue l'automne dernier. Et il a également jasé avec Georges Laraque il n'y a pas trop longtemps. « J'ai attendu longtemps, mais dès que j'ai entendu mon nom, j'ai tout oublié, a ajouté Esposito. Je me considère chanceux de me retrouver à Pittsburgh. À Québec, j'ai Patrick Roy qui me montre le chemin. Et maintenant, mes droits appartiennent à l'équipe de Mario Lemieux. Juste à y penser, j'ai hâte au camp d'entraînement. »

« Je pensais que le Canadien me choisirait. Mais quand j'ai entendu les Penguins dire mon nom, j'ai tout oublié »

Joueur de centre naturel, on devra peut-être le muter à l'aile chez les Penguins. « Mais je n'ai rien contre ça. Patrick m'a fait jouer à l'aile pendant près de deux mois cet hiver, justement pour me donner de l'expérience à une autre position que la mienne. La position m'importe peu. Avec des gars aussi talentueux que ceux qui jouent à Pittsburgh, un gars ne peut presque pas rater son coup. »

Espo et Radu réunis ? Fausse alarme...

La nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre aux environs de 17 h. Les Predators de Nashville venaient d'échanger le gardien Tomas Vokoun aux Panthers de la Floride en retour d'un choix de première ronde et de deux choix de deuxième ronde. On a tout de suite fait le lien. Angelo Esposito irait-il rejoindre Alexander Radulov au pays de la chanson country grâce au 10e choix au total ? Ça semblait un naturel. Fausse alarme, le premier choix en question en était un de 2008. On venait de gâcher le party... En septembre 2006, les Predators avaient accordé un contrat de quatre ans pour 22,8 millions $ à Vokoun. Il n'a pris part qu'à 44 matchs la saison dernière à cause d'une blessure à une main. Il a présenté une fiche de 27-12 et une moyenne d'efficacité de ,920. Il a cédé sa place à Chris Mason, qui a disputé 40 matchs et a présenté une fiche de 24-11 et cinq jeux blancs, tous des sommets pour lui. ***Kevin Johnston et AP***

EN BREF



Les Leafs bougent → John Ferguson a obtenu le gardien Vesa Toskala (photo) des Sharks de San Jose, hier, lors d'une transaction qui comprend notamment le premier choix des Maple Leafs de Toronto de 2007. Les Sharks ont également envoyé l'attaquant Mark Bell aux Maple Leafs dans cette transaction, où Toronto a par ailleurs donné un choix de deuxième tour pour le repêchage de cette année, ainsi qu'un choix de quatrième tour en 2009. Le Finlandais était le gardien le plus attrayant sur le marché des échanges. « Je m'attendais à ce que quelque chose arrive, je m'y préparais. Mais c'est un gros changement de passer de la Californie au Canada. » Le gardien de 30 ans a présenté un dossier de 26-10-1 avec une moyenne de 2,35 et un pourcentage d'arrêts de ,908 la saison dernière. On le considère comme un gardien de premier plan, mais il avait dû partager la tâche avec Evgeni Nabokov à San Jose. Selon une source, les Bruins de Boston cherchaient aussi à obtenir Toskala. Ils pourraient maintenant regarder du côté du Wild du Minnesota et d'Emmanuel Fernandez. Bell a déçu l'an dernier, lui qui recevra 4,5 millions $ pour les deux dernières années de son entente. Il a amassé 11 buts et 10 aides en 71 matchs avec un différentiel de - 9 cet hiver. *PC*

Courteau satisfait → Gilles Courteau n'était pas déçu de la prestation de son circuit, hier soir. Quatre joueurs de la LHJMQ ont été choisis, dont Jakub Voracek (7e, Columbus) et Logan MacMillan (19e, Anaheim), Angelo Esposito (20e, Pittsburgh) et David Perron (26e, St. Louis). « C'est dans la moyenne des années précédentes, a-t-il commenté. Et demain (aujourd'hui), ça va débouler. Je m'attends à beaucoup de choix dans les deuxième, troisième et quatrième rondes. C'est satisfaisant, d'autant plus que pas moins de 10 joueurs qui étaient classés en première ronde par la Centrale de dépistage de la LNH ont été ignorés. » *Kevin Johnston*

Aucoin à Calgary → Les Flames de Calgary et les Blackhawks de Chicago ont confirmé une transaction qui avait été complétée tard jeudi soir. Les Blackhawks ont réussi à se débarrasser du défenseur Adrian Aucoin et des 8 millions $ qu'il reste à payer dans les deux dernières années de son entente, en retour d'Andrei Zyuzin et Steve Marr. Les Flames ont également obtenu un choix de septième tour pour le repêchage d'aujourd'hui. Aucoin aurait renoncé à son droit de veto pour permettre à la transaction d'être complétée. Par ailleurs, les Penguins de Pittsburgh ont quant à eux rembauché les attaquants Mark Recchi et Gary Roberts, qui auraient pu tous deux devenir joueurs autonomes sans compensation le 1er juillet. Roberts a signé un contrat d'un an d'une valeur de 2,5 millions $ US, tandis que Recchi a conclu une entente d'un an qui pourrait s'élever à 2 millions $ CAN en incluant les bonis. *PC*

Shero ravi

KevinJohnston
kjohnston@lesoleil.com

COLUMBUS, Ohio — « Angelo Esposito tombe dans le meilleur environnement possible. Il n'aura pas à subir de pression chez nous. Il y a plein de joueurs qui vont la prendre pour lui. Ça lui permettra donc de s'épanouir sans avoir à tout prendre sur ses épaules. »

Le directeur général Ray Shero et les hommes de hockey des Penguins de Pittsburgh avaient du mal à croire ce qui leur arrivait. Jamais ils n'auraient cru que le surdoué des Remparts serait disponible au 20e rang, hier soir.

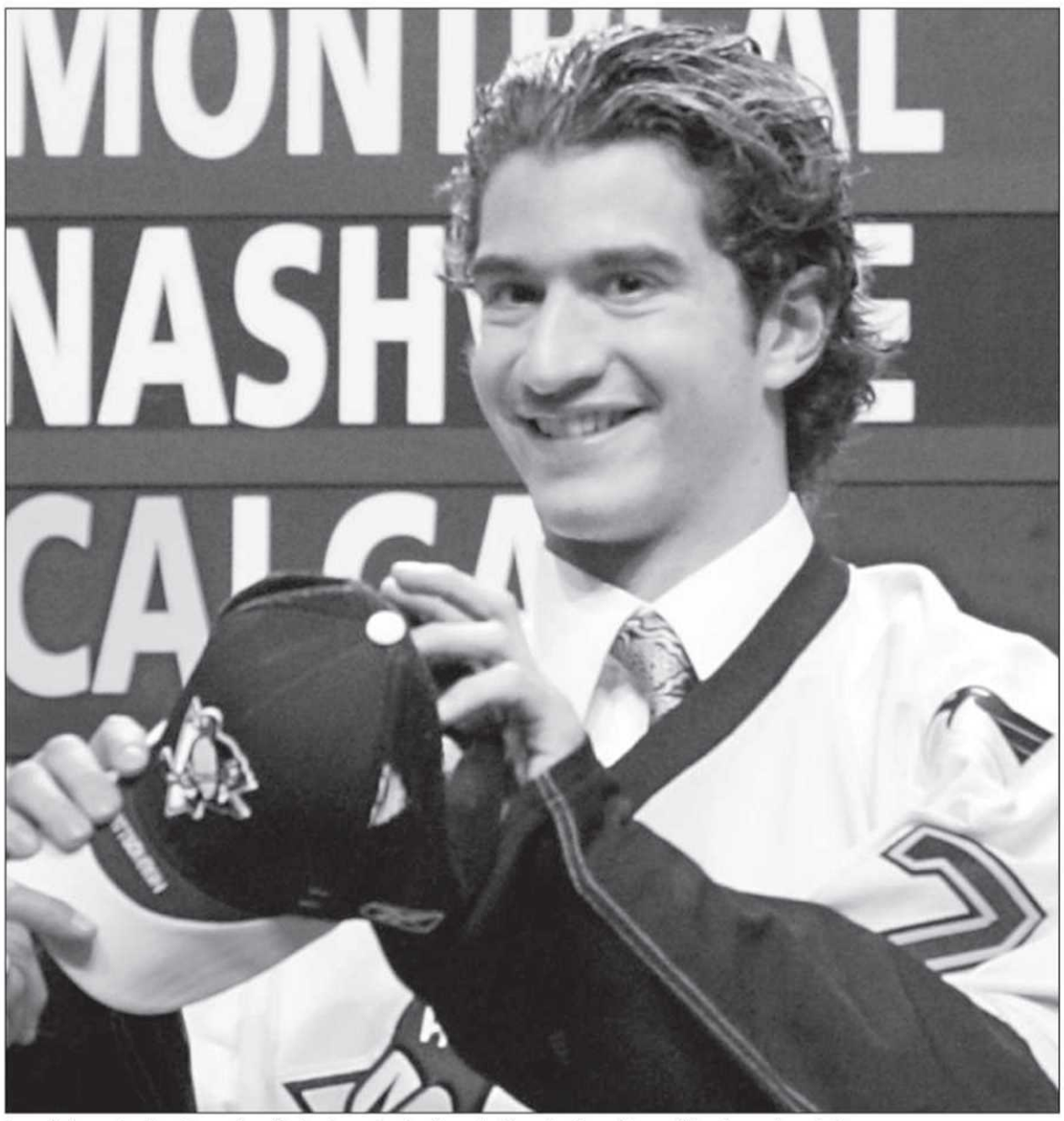
« Quand notre tour est venu et que son nom était toujours sur notre liste, il n'y a eu aucune discussion autour de la table », a raconté le directeur général des Penguins. C'était unanime.

« Il y aura toujours de la place chez nous pour des joueurs aussi talentueux. Oui, il y a beaucoup de jeunes de premier plan chez nous mais ne soyez pas inquiets. Nous allons lui faire de la place. Ou plutôt, il va faire sa place. »

PAS DE SECRETS

Shero est ensuite revenu sur cette fameuse pression qui a semblé étouffer Esposito au cours de l'hiver. « Une pression qu'il s'est créé lui-même selon ce qu'on m'a raconté, a-t-il noté. Mes dépisteurs me disaient qu'il voulait trop en faire, que les attentes étaient vraiment grandes pour lui. Chez nous, il ne sera qu'un joueur parmi tant d'autres et ça, ça va lui faire du bien. »

Avait-il lui même déjà vu jouer l'attaquant des Diables rouges ? « Non, mais mes dépisteurs l'ont vu jouer très souvent. Un de nos gars connaît d'ailleurs très bien sa famille. Angelo n'a pas de secrets pour nous, et nous sommes très contents de l'accueillir chez nous. Vraiment contents. »



Les dirigeants des Penguins étaient contents de voir Angelo Esposito enfiler leur chandail. — PHOTO AP

La première ronde (classement de la Centrale de recrutement de la LNH entre parenthèses, E-Europe)

1. (2) Chicago, Patrick Kane, AD, London (OHL)
2. (3) Philadelphie, James vanRiemsdyk, AG, U-18 États-Unis
3. (1) Phoenix, Kyle Turris, C, Burnaby (BCHL)
4. (26) Los Angeles, Thomas Hickey, D, Seattle (WHL)
5. (5) Washington, Karl Alzner, D, Calgary (WHL)
6. (6) Edmonton, Sam Gagner, C/A, London (OHL)
7. (7) Columbus, Jakub Voracek, AD, Halifax (**LHJMQ**)
8. (9) Boston, Zach Hamill, C, Everett (WHL)
9. (19) San Jose, Logan Couture, C, Ottawa (OHL)
10. (4) Floride, Keaton Ellerby, D, Kamloops (WHL)
11. (28) Caroline, Brandon Sutter, C/AD, Red Deer (WHL)
12. (11) **Montréal**, Ryan McDonagh, D, Cretin-Derham HS, Min.
13. (3E) St. Louis, Lars Eller, C/A, Frolunda (Suède Jr.)
14. (34) Colorado, Kevin Shattenkirk, D, U-18 États-Unis
15. (72) Edmonton, Alex Plante, D, Calgary (WHL)
16. (30) Minnesota, Colton Gillies, C, Saskatoon (WHL)
17. (1E) N.Y. Rangers, Alexei Cherepanov, AD, Omsk (Russie)
18. (81) St. Louis, Ian Cole, D, U-18 États-Unis
19. (42) Anaheim, Logan MacMillan, C, Halifax (**LHJMQ**)
20. (8) Pittsburgh, Angelo Esposito, C, **Québec** (**LHJMQ**)
21. (64) Edmonton, Riley Nash, C, Salmon Arm (BCHL)
22. (16) **Montréal**, Max Pacioretty, AG, Sioux City (USHL)
23. (17) Nashville, Jonathon Blum, D, Vancouver (WHL)
24. (2E) Calgary, Mikael Backlund, C, Vasteras (Suède-2)
25. (23) Vancouver, Patrick White, C, Tri-City (USHL)
26. (10) St. Louis, David Perron, AG, Lewiston (**LHJMQ**)
27. (68) Detroit, Brendan Smith, D, St. Michaels (Ont. Jr. A)
28. (21) San Jose, Nicholas Petrecki, D, Omaha (USHL)
29. (38) Ottawa, James O'Brien, C, U. du Minnesota (WCHA)
30. (18) Phoenix, Nick Ross, D, Regina (WHL)

Kane, le premier de la classe

Presse canadienne

COLUMBUS, Ohio — Les Blackhawks de Chicago ont fait de l'ailier droit Patrick Kane le tout premier choix du repêchage 2007 de la LNH, hier. L'athlète de 5'9", natif de Buffalo, a dominé tous les joueurs du junior majeur avec 145 points en 58 matchs de saison régulière pour les Knights de London. Il en était à sa première saison dans le circuit ontarien.

Kane a grimpé au classement des espoirs en jouant un rôle de premier plan pour les États-Unis dans l'obtention du bronze au Mondial junior. Il aura l'occasion de faire sa place dans la LNH dès l'automne, les Blackhawks ne disposant pas d'un grand nombre de joueurs d'impact. Il possède notamment un excellent tir et il se débrouille bien au niveau de la vitesse. Le seul point négatif mentionné contre Kane a été sa taille. Il ne pèse qu'aux environs de 160 livres, mais il pourrait briller dans la LNH d'aujourd'hui avec une application stricte des règlements contre l'accrochage et l'obstruction.

Il s'agit de la première fois qu'un joueur d'origine américaine est choisi premier au total pour une deuxième année d'affilée. L'an dernier, les Blues de St. Louis avaient arrêté leur choix sur le défenseur Erik Johnson, qui est originaire du Minnesota.

Kane a dit avoir passé l'été à tenter de développer plus de force dans le haut du corps. Il se rendra au camp avec l'intention de rester avec les Blackhawks. « Je crois qu'il a une excellente opportunité d'obtenir une place au sein de notre équipe », a dit le dg Dale Tallon. L'attaquant a un style comparable à celui de Pavel Datsyuk des Red Wings de Detroit.

L'ailier gauche James vanRiemsdyk du programme américain de développement junior a été choisi au deuxième rang par les Flyers de Philadelphie. « Il nous rappelle un peu John LeClair », a affirmé le dg Paul Holmgren.

1770638

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

sur toute la marchandise



meubles
matelas
literie
accessoires







SIGNATURE MAURICE TANGUAY

Livraison et service gratuits
à la grandeur du Québec et des Maritimes

QUÉBEC Place Ste-Foy, 2e étage
(418) 650-6244 • 1 866 824-7848

RIMOUSKI 375, Montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411 • 1 800 463-4411

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot
(418) 698-4411 • 1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise sans exception. Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.